華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期三 20 七月 戊辰年六月初七日

第二一〇〇一號

出紙八張 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話：社 總 一八一一九四～⑤ 廣告部 二八八〇九四～⑤ 中區分處 七三六一三二～⑤ 北角分處 三九六〇四六～⑤ 旺角分處 九四七〇四八～③

台灣總經銷處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路四九九號二樓三號一樓

颱風襲港三青年尋刺激
三號風球玩風帆
兩人墮海一失蹤
龍蝦灣海浪雖不太大風勢却頗勁
一人上岸久候不見同伴傍晚報警
水警怒海搜索尋回一人另一無蹤

（特訊）三名青年，昨在三號風球高懸下，遠赴西貢龍蝦灣，在海浪中玩滑浪風帆尋刺激，豈料樂極生悲，兩人同告墮海，其中一人失蹤，另一緊抱風帆，獲救，水警在現場打撈，只發現失蹤者之風帆，相信失蹤者已凶多吉少。

失蹤青年李志明、三十二歲，家住慈雲山邨。

昨日中午，三名青年同往西貢龍蝦灣海灘，出海玩滑浪風帆。三人已玩滑浪風帆多時，對風帆操作頗熟。

三人各自駕駛風帆出海，當時颱風「華倫」襲港，天文台高懸三號風球。

據現場消息稱，當時海面風浪不太大，只是翻起一些白頭浪，但風勢頗勁。

三人出海後，沿海邊而玩，至下午五時許，其中姓黃男子見風勢加勁，先返回上岸，久候同伴不見，暗知不妙，於傍晚七時報警。

三號水警輪到場，在海面進行搜索，當時海面風浪已趨惡劣，經一番搜索，首先發現一艘白色風帆，風帆上有一名男子緊抱船身，水在趕即上前拯救，將該名怒海掙扎男子救起。被救起青年廿五歲，全身發抖。從其口中，知悉同行另一名青年李志明亦告墮海失蹤。

水警繼續在海面搜索，稍後再在海面發現另一隻綠色風帆，證實為李志明所有，但李大去蹤影。由於現場天色昏暗，搜索困難，於稍後暫停搜索行動。

失蹤青年李志明，家住慈雲山愛賢樓五樓某單位，家有父母及兩兄，李任電車司機，平日喜愛戶外活動，昨晨六時出門，向家人稱返工，豈料一去未返，家人聞其失蹤，担憂不已。

交通諮詢委員會主席譚惠珠（中）昨表示，交諮會建議實施增收定額罰款之餘，同時施行扣分制度。（本報記者攝）

越南樂意與港英會談收回船民
越可提供資料助港甄別船民
難民會議結束難民公署人員赴河內

（特訊）在曼谷舉行的東協六國和香港的難民會議，經已結束。出席的港府代表范能知認為，會議可通一步了解第一收容站國家對最新情況反應，並希望共同找出一套甄別與及遣返越南船民的方案。

經過日半的國際難民會議，港府難民事務統籌專員范能知表示：希望尋求出一套有效甄別及遣返越南船民的方案，但在甄別措施方面，各國也有不同意見。

但范能知強調，這次會議，令香港更進一步了解其它第一收容國國家對自從越南提出有意收回船民後的意見及反應。而香港也會繼續這類諮詢工作，並有可能加強發展。

對於聯合國難民公署人員即將到河內，與越南政府商討船民問題，已要求代表留在會後向香港及其它第一收容港國家匯報資料及發展，以方便香港即將與越南展開的遣返越南船民會議。

此外，曼谷的越南外交界消息，越南有誠意收回沒國家收容的越南船民，並願意提供船民之個人資料，協助甄別。越南外交界人士，對於同香港與英國會談，表示樂觀。

越南駐曼谷大使館一官員表示：越南實有誠意收回一些沒國家收容的越南船民，而遣立場是很明顯的，但只是欠些雙方同意的細則。同時，在收回船民前，應先有甄別措施。而且在第一收容站甄別而遣返越南後，越南本身也有可能再作甄別。

談及英國香港及越南即將舉行的遣返越南船民會議，越南表示樂觀，更相信這次會議能達致一些成果。而越南預期要舉行多次會議。被初是給雙方互相表示立場，接着便是交換船民資料，第三步是進行甄別，而最後便是遣返工作。

他指出，如雙方的討論進行順利，越南是可協助香港進行甄別指施，包括提供船民個人資料。至於會議舉行日期還未確定，是因為越南船民問題，已是十多年的老問題，情況又十分複雜，涉及兩地的事，故此是需要時間作準備。（般）

欲改善海旁西行交通
銅鑼灣交通管理計劃
本月二十三日起實施

（港訊）運輸署昨日宣布：由星期六（七月二十三日）起，銅鑼灣將實施一項交通管理計劃，以改善維園道及告士打道的西行交通。

運輸署發言人說，該計劃可減輕怡東酒店外的告士打道及維園道與港島東區走廊交界處的西行交通深亂情況。

他解釋說，現時的混亂情況主要是出於前往九龍的車輛利用跑馬地線以越過海底隧道的車龍，阻塞了非使用隧道的交通。

他又說：「該計劃是以路面標誌來分隔前往九龍及前往跑馬地的車輛，從而避免出現阻塞情況。」

該交通管理計劃的要點如下：

維園道及告士打道的西行線將劃上虛實雙白線，使沿跑馬地線行駛的車輛不可切入往九龍的行車線。

七月二十三日，當局將於介乎興發街與怡東酒店外汽油站的一段路面劃上該標誌，至於介乎怡東酒店及告士打道與波斯富街交界的一段告士打道路面標誌將於七月二十四日完成。

△近波斯富街的一小段告士打道西行線，將劃為巴士專用線，方便前往海底隧道及中區的巴士通行。

△重建告士打道與波斯富街的交界處，使沿告士打道輔助道路行駛前往跑馬地、灣仔及中區的車輛可繼續使用該輔助道路或轉入波斯富街。

△重建怡東酒店外的巴士灣位以方便巴士運作。

△出於車輛不可再利用該巴士灣位相鄰的閘口切入隧道車龍，該閘口將會封閉以免車輛橫越正駛離該巴士灣位的巴士。

發言人促請駕車人士留意區內的新交通措施。

台胞大陸探親已逾十二萬人

（中新社香港七月十九日電）台北消息：台灣「交通部觀光局」日前宣佈，到七月初，已有十二萬六千一百九十二人赴大陸探親，而經「內政部」核准出境探親的總人數達十八萬五千八百多人。

疑涉錢債糾紛商業騙案
澳洲一位華人律師失踪
澳警憂失踪者安危求國際刑警助尋下落

（本報記者澳洲長途電話報導）澳洲一名華人律師，懷疑涉及錢債糾紛及商業騙案，自六月在家中被數名不明來歷男子陪同外出後，至今下落不明。澳洲警方現已透過國際刑警協助尋找律師之下落。

澳洲華人律師李德偉，因在當地涉及錢債糾紛，據說，律師所負責的酒樓買賣，目前混淆不清，以至多人受騙；被騙者大多為華人。當地律師公會因此指他職業上不道德而除名。

李德偉活躍於澳洲唐人街社區，且和新南威爾斯省的議員頗有交情。

李氏最後一次出現的日期是本年六月四日，當時他正在家中吃飯，後來被數名不明來歷的男子陪同外出，自此一去無歸。

李德偉原計劃在翌日（六月五日）啟程往香港，但至今他的護照及機票仍原封不動。

澳洲警方懷疑李之失踪涉及當地的黑社會活動，目前李之辦公室仍然關閉。

自李德偉之弟弟向警方報稱兄長失踪後，警方初時只循人口失踪事件方法處理，但現在已開始担心李德偉的生命安全。

李德偉在此段期間並沒有出境紀錄，而司警已與國際刑警聯絡，尋求協助尋找李之下落。（合）

中國民航今起取消港澳台灣客優待
不滿意旅行社加價
消委會接21宗投訴
其中一個旅行社加費高於機票增幅

（特訊）自從中國民航在本月十四日宣佈，由今日開始，取消對港、澳及台灣遊客的票價優待後，直至昨日為止，消費者委員會共收到廿一宗投訴及七十四個詢。

消委會總幹事陳黃穗謂，大部份投訴都是涉及與旅行社加價有關，但其中一宗投訴情況特別，值得參加中國旅遊的人士留意。

事緣因消委會接獲的一宗投訴中，發現一間旅行社要求增收費用的加幅高於機票票價的增幅，相關地是一種伺機取巧的做法，這是不可接受的行為。

故陳氏呼籲消費者謂，在繳付旅行社臨時增收的機票費用時，應同時留意中國民航的加價比例和旅行社的加價要求比對一下，考慮是否有參差的情形出現。

她並補充謂，消委會現時亦正與中國旅遊協會及旅遊業議會，就中國民航取消票價優惠的問題進行商討，但由於事件發生來得相當倉猝，她希望本地的旅行社能以主動和中國民航聯絡，雙方就問題進行磋商。

另方面，現時個別籌辦中國旅遊的旅行團，有九成旅行團暫時取消。這些旅客中有些轉入參加直航團，有些轉入參加廣東省內線行程，也有旅客取消行程。

而目前本港多間經營內地旅遊的旅行社，已發佈今日起經廣州轉機往其他旅遊站的新收費。經廣州往北京七日遊將由二千五百元增至四千元，較香港——北京七日直航團的三千六百元還要貴。後而團體直航機票有優惠，但機位供應則緊張。

而經廣州往杭州、蘇州、上海的旅遊團收費相差竟達八百五十元，一般江南七日遊已由四千二百九十元增至三千七百元。

交諮會建議運輸署考慮
增加違例超載罰款
並擬實施扣分制度

（特訊）交通諮詢委員會原則上決定建議，提高定額罰款，同時建議罰款應增加外，運輸署研究應否把違例超載列入違例駕駛記分制度內。

交諮會主席譚惠珠表示，資料顯示，違例超載個案增幅驚人，由一九八五年的一千一百〇一宗，增至一九八七年的二萬二千六百四十七宗，交諮會認為這一方面外，運輸署已作出研究，九月有決定。[illegible]

批准油蔴地小輪取消荃灣青衣服務

（特訊）油蔴地小輪公司建議，由八月一日起，在周末、假期及公眾假期開辦一條由中區至長洲和九龍碼頭往長洲的假日渡輪服務[illegible]每一小時開出一班。

[illegible]環港外綫碼頭的過份擠迫情況。預計普通等收費，成人收七元，學生和小童收三元五角；豪華等收費為成年人十二元，學生小童七元五角。而由九龍往梅窩的班次將會調整以配合往長洲的班次，屆時，由九龍往離島的班次將維持每一小時開出一班。

五七個73年後落成屋邨
本年九月開始調整租金
十五萬八千多住宅單位受影響
逾九成月租多十四至一二五元

（港訊）房屋委員會將由本年九月一日起，調整五十七個一九七三年後落成的公共屋邨的住宅租金。

房委會發言人昨日說，受是次租金調整影響的住宅單位共有十五萬八千零六十九個，這是[illegible]在一九八六年九月。

他說：「在調整租金時，房委會經已考慮過租戶的負擔能力，特別顧及到檢討公屋住戶租金政策小組委員會有關租金與入息比例中位數百分之十五的建議」。

「經調整後，百分之九十九受加租影響的住戶，每月需多繳租金十四至一百二十五元，與現行租金比較，加幅由百分之二至百分之三十二。」「涉及這次租金調整的住戶的新平均租金與入息比例中位數將維持在百分之十點三[illegible]」

經調整後，包括差餉的新租金仍維持在一個合理的水平，即每平方米十二元五角八分至二十二元八角，而現時則為每平方米十元五角至二十一元二角四分。

發言人指出，自從房委會在上次調整租金後，政府所徵收的差餉已平均增加了百分之十四點[illegible]，其中一次是由於一九八七年四月起取消了寬減差餉，另外一次則為一九八八年四月全港住宅單位租值重估。由一九八七年四月至一九八八年八月這段期間，房委會須為這五十七個屋邨額外繳付總數達三千五百十萬元。

發言人說，房委會在定期檢討租金時亦會考慮到其他多項因素，包括屋邨價值及通貨膨脹率。

他說：「這些屋邨是房委會轄下最新的一部份，有完善的商業設施及社區服務，足可媲美最新建成的公共屋邨。」

之去兩年的通貨膨脹率為百分之十點五。這些屋邨現時的租金水平僅為市值租金百分之十七至三十八。

發言人說，房屋署將會向有關住戶派發通知書，並附有一份[illegible]

以下為該五十七個公共屋邨的名單：[illegible]

立法局選舉前奏

獲工程界支持具信心連任立法局議席
鄭漢鈞以全港利益為重
下屆工作致力專業註冊
並將關注科技及高等程度教育

立法局議員鄭漢鈞強調，以香港整體人的利益為依歸，是他個人的重大責任，藉着他一直服務而得的經驗，為社會大眾服務，希望香港會更趨繁榮和進步。

他表示，他已決定競選連任立法局議席，三年的立法局工作中，無疑使他對立法局的運作駕輕就熟，加上與政府的密切聯繫，從而產生良好的關係，另外又得到功能組別的多方面支持，令他有着一份無比的鼓舞和信心，為着市民謀求福利。以往，他一直聽取選民的意見。鄭氏指出，工程界包括工、建、測量，以及都市規劃，當中任何一項的專業人士，都不會分彼此，相反更互相信賴，因此，工程界的選民經常提供精闢的意見和分析，務求他做到最好。

自八五年成功角逐立法局席位後，鄭漢鈞所做的一切，並沒有與其政綱抵觸，過去的都市計劃，新機場的決定和研究，污染問題，他強調，香港一定要有基本建設，當局所要做的[illegible]使他們感到很失望。

問及工程界祇得一個議席的代表性是否足夠，他毫不考慮地回答，當然不足夠，工程師專業人數多，倘若能多增設一個席位，對於其他三個專業代表較好。可惜，白皮書公佈後，已明確指出工程界祇能得一議席。

新一屆立法局選舉，他的政綱比較着重專業註冊，這方面的問題，他將會在下個立法年度提出，其次，更為關注科技教育及高等程度教育，對於高等教育的參與，鄭氏希望未來三年能有美好的成果。

無論在社會服務，房屋問題，土地建設，及教育方面，一直親力親為，希望改善達到完美之處。

[illegible]的處理，教育上的改善，這均是他未來三年內的關鍵工作。

鄭漢鈞謂，立法局工作完結之際，他將會向選民作一交待，並草擬過去的工作報告，使他們能清楚知道其工作的範疇，然而與界別人士有經常性的接觸，主要向他們報告在立法局會議上所討論的問題，藉以互相切磋及交流意見。

就立法局是否常有對立的情況出現，鄭氏認為，由於每個人都會有其對事情的不同看法和見解，這是無可避免的，但始終議員們都會尋求一致的共識，他相信每一位議員都是以社會利益繁榮為依歸。投入工作，對任何需要解決的問題上，若有好好的研究和周詳的計劃，加上諮詢其他人士和團體的意見，他表示，以上是一個成功的立法局議員所必須的基本原則，回顧過去，鄭漢鈞補充自己所做的，完全符合個人的政綱，繼續成為新一屆立法局議員，他會多付一份熱誠和努力，使所要做的願望能夠落實。

立法局議員鄭漢鈞

宮方老牌 御服珍品 九羊參 扶弱妙品，五時見功

實驗發明，純中藥精製 胃脹特效藥 專治：胃脹胃痛、噯氣、呃逆、吞酸、瘡瘍、吐腐、消化不良、肝胃氣痛等，均能即服即效 各大藥行均有代售

名中醫陳養吾博士臨床實驗發明 首創老牌 名貴中藥 濃縮煉製

數十年 頭痛 斷根特效藥 祛風歸地丸

聘請記者 某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

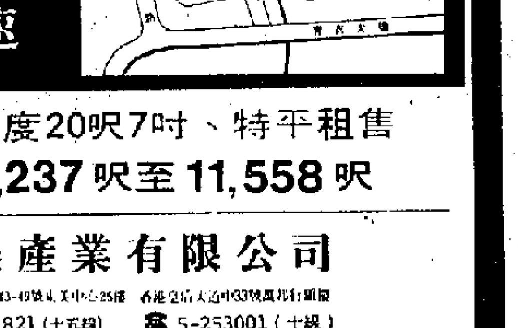
香港地方法院離婚案 一九八八年第一一一六宗
茲有離婚申請書已經呈遞中請與以下答辯人黃下文名黃美端，地址於香港皇后大道中三百二十六號一字樓，該答辯人可向香港金鐘道三十八號高等法院大廈低層一字樓離婚登記處索取一份該申請書及有關文件之副本，倘若該答辯人於一個月內仍未與該登記處聯絡，則法庭將在該答辯人缺席下聆聽本案。
高等法院 經歷司
申請人代表律師黃建勳律師行 香港中環干諾道中三十四至三十七號宏記大廈12字樓
登載於香港發行中文報章華僑日報一天

拍賣大帮童裝（貯於二個四十尺貨櫃之貨物）廣告
茲定於一九八八年七月二十日星期三上午十一時十五分在香港中環士丹利街十至十二號萬利豐中心九樓（電梯按9字）本行拍賣房內將MING PROMOTION 4W 號由紐約於一九八八年一月五日運抵本港之二個四十尺貨櫃YMLU 482760及YMLU 424046 內現貯在香港新界葵涌香港國際貨櫃碼頭四號碼頭之貨物CHILDREN'S WEAR童裝（三百五拾八紙箱每箱約二十打及三百五拾九紙箱每箱十打）以現情況作一單公開拍賣投得者於下槌時須即將全部買價以現款或銀行本票交清下槌後如有名稱不符數量不對或意外之事概歸買主自理特此聲明。
香港萬利豐中心九字樓 電話：二二二零二二四 權勿兄弟拍賣行啓

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

添馬時裝有限公司於一九八八年七月十五日遺失桂江船務有限公司正本提貨單Ｉ03643—桂運261共143箱，現宣佈此提貨單作廢。

青衣工業中心
每呎僅售372元起
面積由1,425呎至7,165呎
特平發售
良機不再 欲購從速
即購即用



地下樓面高度20呎7吋、特平租售
面積由5,237呎至11,558呎
洽購處：成美產業有限公司
☎ 5-271821（十五樓） ☎ 5-253001（十樓）
地盤售樓處 電話：0-4970707（假日照常辦公）

上海食品展銷會
暨貿基發展有限公司成立
COFCO
歡迎工商界朋友及同業先進光臨指導和洽談業務
主 辦：中國糧油食品進出口公司 上海市食品分公司
展銷日期：一九八八年七月十八日至七月廿三日
展銷地點：香港灣仔港灣道26號華潤大厦7樓
洽談業務時間：星期一至星期五上午9時至12時 下午1時至5時 星期六上午9時至下午1時
聯絡電話：5-8318801 5-8318777

申請酒牌通告
茲特通告：現有申請人歐陽關勝，葵涌邨15座333室爲其設於屯門青凌徑鹿園大厦九號地下之賣勝燒臘飯店，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。
日期：一九八八年七月二十日

純淨高級 雪芋粉（魔芋粉） 現貨供應電3-7261436 銳賢袁小姐

尖沙咀全幢 分層特平吉售
嘉連威老道幾年新樓十八層高商住大廈
每伙約460呎至496呎
可變連單位打通由58萬起可代按九成
尚餘小量單位勿失良機 先到先得
下午3至7時示範單位十五字樓 3—7774860永成代理

恒發商廈 駱克道348—350號
特平出售 合各高級行業
請電：5—213402

Japan Line
美國東西岸
PacificSouth west/North west
（FULL MLB & IPI CON

VESSELS	VOY. NO.
"E. GRACE"	0218-020 E
"E. GUIDE"	0219-026 E
"UNI SUPERB"	0220-003 E
"E. GENIUS"	0222-021 E
"E. GIANT"	0223-030 E

Direct To : LOS ANGELES,SA
Also Accepting : LONG BEAC
PORTLAND,VANCOUVER,
TORONTO, VIA SEATTLE.
ALL ATLANTIC / GULF COAS
CY & CFS : HONG KONG INTE
Tel : 0-276018, 0-

CENTRAL SOUTH A
A VESSEL
直航：MANZANILLO,ACAPULC
ACAJUTLA,SAN LORENZ
BALBOA.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER
PORTS.
貨倉截貨時間：八月十

CARIBBEAN SEA
A VESSEL
直航：CURACAO,ARUBA,SANT
CONTAINER AVAILABA
貨倉截貨時間：八月十

汎洋航運
TRANS—OCEAN
3702-3703 Shun Tak C
香港干諾道中200號 Tel
收貨站：迅發貨倉

入口船

今日入

（船名）	（時期）
瓦 爾 VAAI	上午7時
東方俠士 ORT.KNIGHT	上午
阿拉斯加丸 ALASKA MARU	下午
明 福 MING COMFORT	日間
海皇綠玉 NEP.BERYL	上午1時
百保譚 BARBER TAMPA	下午
海洋快輪 OCEANIA EXPRESS	
陶南六號 DONAM 6	上午6時
拿士灣 LARGS BAY	上午3.30
福興二號 FOO HSING 2	下午
利 航 FAIR BRIDGE	下午7時
德國勝利 GERMAN SENATOR	下

明日入

海勇 HAI YONG
馬奧多富 MARIA OLDENDOR
力士星 REX STAR
春日丸 KASUGA MARU
華倫芝 VELENJE 下午10時
馬蘭 MALAN 下午
昌盛 RATKUONSORTIUM
海隆 HAI LONG
海富 MARINE CONTAINE
亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA
光大二號 KWANG TA 2
勇鷹 BRAVE EAGLE
制海努力 TRIDENT ENDEAVOU
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEP
保衛者 SL.DEFENDER
光榮 NATIONAL PRIDE
長冠 EVER LAURAL
眉山 E MEISHAN

＊ ＊ ＊ ＊

（船名）（西名）
中華瑞祥 R.R.RATNA
康山 MOUNT HEALTHY
汀江 TING JIANG
神戶 KOBE
漱玉泉 SHUYUQUAN
中華瑞祥 R.R.RATNA
TEQUILIA SUNSHI
馬拉金 MALAKAND
玉 ZIRCON
新海華 NEW HAI HUA
南華 NANHWA
獨立者 SL.INDEPENDENC
立春 UNI SPRING
胡佛總統 PRES HOOVER
大鑫 TIAN YAN
建華二號 KIEN HWA 2
加爾羅夫 KAP.GAVRILOV
海洋東京 OCEANIA TOKYO
KOTA RATU
國偉 KUO WEI
HYUNDAI COMMA
東方探險家 ORT.EXPLORER
馬士基飛路 MAERSK FIERO
長惠 EVER GRACE
鱷魚光榮 ALLIGATOR GLOR
新釜山 ZIM PUSAN
利航 FAIR BRIDGE
東方威利 WILLINE ORIENT
立裕 UNI HANDSOME
燕沙 INSA
錦江 JINJIANG

爭取總統候選人提名
傑克遜仍幻想
擊敗杜卡基斯
美民主黨大會研討競選政綱
出席代表多數支持杜卡基斯

（美聯社亞特蘭大十九日電）美國民主黨總統候選人提名大會已經在此間正式開幕。此次大會將會提名馬薩諸塞州州長杜卡基斯爲該黨的總統候選人，競逐美國下屆總統。黑人民權領袖傑克遜仍繼續尋求對此次競選運動和民主黨政策的影響力。此次大會是在亞特蘭大的安來運動場的會堂舉行。在會議開幕時，可以見到民主黨人的愛國情緒十分高漲。會場裝飾得很輝煌，在開幕時除了高奏美國國歌之外，還有學童的朗誦政治宣言。團結一致，共謀大選勝利，是此次大會的主題，但是，美國國家電視台只對大會開幕場面作數分鐘的播映。在參加大會的代表當中，有歡呼傑克遜的聲音，也有歡呼杜卡基斯的聲音，不過，代表們對杜卡基斯表示支持的聲浪比較大。一些代表說，儘管傑克遜和杜卡基斯一直在設法消除他們之間的分歧，但是，他們兩人實際上已經發生爭執。由於杜卡基斯在初選階段已贏得大多數民主黨代表的支持，因此，他已穩操勝券，可獲提名爲該黨的總統候選人。民主黨代表今日開始接觸該黨的競選政綱。消息人士說，杜卡基斯和傑克遜已同意在稅收問題上盡量減少互相衝突。此刻，傑克遜正在集中精神於競選政綱，雖然在代表大會完畢後，政綱往往會被人們遺忘，但是，它總可體現該黨對國家各項問題的立場。在軍備問題上，傑杜二人亦同意避免激烈爭論。美國和「北大西洋公約組織」的政策是，如果蘇聯侵略歐洲，就可以首先使用核武器。然而，傑克遜認爲美國不應該首先使用此種武器。該項政綱長達四千五百字，涉及到民主黨對世界緊張地區的政策。若論近五十年來該黨的政綱，則以此次爲最短。

美民主黨代表大會
主席宣佈不准吸烟
創歷史上首次紀錄

（美聯社阿特蘭大十九日電）美國民主黨第四十屆全國代表大會於星期一開幕。這是歷史上第一次無人吸烟的政治大會。這是一個極少有的情況之一，會議開始時沒有爲代表或規章問題出現任何爭執，這絕非民主黨向來的傳統。會議以向落敗的政治人士歡呼開始，首次對傑克遜作出一再的讚揚和歡頌。對在一九八四年的競選副總統落敗的女候選人費拉羅，亦響起歡呼聲。當大會提及傑克遜時，全場唱起了「傑克遜，傑克遜」的名字。民主黨主席寇克宣佈場內不准吸烟。向來政治人物大部都來自烟霧彌漫的房間，亦一向無人對此咆哮。在下午六時一分開會之時，全場已座無虛席，不過有些代表遲到。但留給嘉賓的席卻有一半空着。

（上）在阿特蘭大召開的民主黨代表大會開幕禮上，杜卡基斯支持者高舉橫額擁護。（下）杜卡基斯與傑克遜結束爭執，共謀民主黨團結，擊敗對手共和黨，入主白宮。（美聯社）

各地股市紛紛下跌
東京跌幅今年最大
日經平均指數下跌五百十三點零九
担心兩伊停火油價上漲

（路透社東京十九日電：）東京股市星期二大幅下挫，跌幅是今年以來最大下跌的原因之一是，投資者憂慮通脹會上升。因爲有人認爲伊朗接受停火後，石油出口國組織會團結起來提高油價，一位證券公司負責人表示，日本的三大優勢，低息，低油價及日圓高企，可能會受到影響。日經平均指數今天收市報二萬七千一百四十九點零三，下跌五百一十三點零九，跌幅爲百分之一點八五，是今年以來最大，亦是去年十二月廿六日至今的一日之內最大跌幅。另一個下跌原因是鋼鐵及造船股份今天突然急跌。在東京外匯市場，美元亦在多國央行的干預下回落，東京美元收市兌一三三點八五日圓，下跌一點三日圓，兌馬克是一點八六五。

（中央社台北十九日綜合報導）世界各主要股市因担心兩伊可能達成停火協議而造成原油價格上漲，股價紛紛下跌，除東京重挫五百一十三點零九外，雪梨、台北、香港、新加坡都以中點收盤。十八日華爾街股市因投資人對未來利率動向感到憂慮而下跌，收盤時道瓊工業指數下跌十一點五六，達二千一百一十七點八九。十八日倫敦股市下挫，收盤時金融時報百股指數下跌十二點二，達一千八百四十九點三。十九日東京股市創下午來單日最大跌幅，收盤時日經指數重挫五百一十三點零九，達二萬七千一百四十九點零三。十九日雪梨股市受世界股市不振影響，收盤時綜合股價指數下挫十九點三，達一千六百二十三點二。

克宮促採取必要措施
平息共和國合併糾紛
罷工行動不能再容忍

（法新社莫斯科十九日電）克里姆林宮已經呼籲亞美尼亞和阿塞拜疆兩個共和國當局「採取必要的措施」，平息最近在亞美尼亞和阿塞拜疆兩個共和國所發生的動亂。此次動亂的導火綫是爭奪納戈爾諾—卡拉巴赫地區的主權歸屬問題。亞美尼亞想使該地區脫離阿塞拜疆，重歸自己的版圖。蘇聯官方塔斯社今日發表蘇聯最高蘇維埃主席團日昨舉行緊急會議所作出的決定。該主席團在會議上決定拒絕亞美尼亞共和國所提出併合卡拉巴赫地區的要求。在作出此項決定的同時，主席團呼籲蘇聯政府和亞美尼亞及阿塞拜疆兩個共和國的政府採取措施，平息混亂，務求使亞美尼亞首都埃里溫的居民回復正常。最近，爲着卡拉巴赫地區的主權問題，亞美尼亞共和國曾經舉行連續數週的罷工，並舉行羣衆大會，要求解決問題。最高蘇維埃主席團發明，依據蘇聯的憲法規定，要改變共和國的邊境，實屬不可能。且認爲該兩共和國的人民必須遵守憲法和法紀。這是克宮已再不容忍亞美尼亞人的罷工行動。

美國中西部降雨
雖係驟雨農民也鬆一口氣

（路透社芝加哥十九日電）氣象學家說，備受乾旱蹂躪的中西部玉米帶周一曾天降少許甘霖，令到農民心情得以放鬆。不過，中西部仍需要更多雨量，才能終止這場半世紀以來最嚴重的旱災。民間氣象學家康杜爾說，「該些地區極需要兩厘米的雨量，才可使旱災結束。」在麥西西比河附近愛荷華州里弗賽德鎮農民荷拉表示，一場大雨以及數日的密雲天氣，可以使農作物恢復生機。他說：愛荷華東部昨日是曾有微雨，而該區自六月八日以來未曾下過一場大雨。荷拉說：「我希望老天能陰晴做天，讓土地能吸收水份。」在中西部一些地區農民較爲幸運，獲得達五厘米的雨量。氣象學家指出，在中西部盤旋的高氣壓，經已移向西面，墨西哥灣的濕空氣進入，未來數日可能有雨。

森林大火
隨風蔓延

（新華社北京七月十九日電）美國阿拉斯加州北部發生森林大火，四十五處火場已燒毀二十二萬多公頃森林。到十七日下午大火已蔓延到懷俄明州的布里杰—蒂頓國家林地，燒毀了那裏的四千八百公頃森林。[illegible]一千六百多名消防人員[illegible]阿拉斯加[illegible]火勢已得到控制[illegible]火乃向東西兩[illegible]在加利福尼亞州[illegible]吞沒了洛斯帕德斯國家林地的二百公頃森林。

颱風襲擊汕頭
進入梅州境內
水淹稻田推毀民房

（中新社汕頭七月十九日電）第五號強颱風今天十七時三十分在廣東惠來縣神泉港沿海登陸，登陸後，向西北方向移動，穿過汕頭中西部，進入梅州境內。[illegible]地方民房倒塌。颱風登陸時，飛沙走石，[illegible]遮天蓋地。在汕頭市區，記者看到沿街的大樹有的被連根拔起，有的被攔腰折斷，樹葉和紙屑四面八方亂捲。在沿海的惠來、潮陽、汕頭市區、澄海，陸風都在十一級以上，其它縣市風力也在十一級至十二級之間。颱風登陸，使潮海潮上湧，汕頭市老市區有部份被水浸，水深約一米左右。汕頭市區十二條輸電綫路，除一條外，十一條綫路中斷，造成市區停電停水。惠來縣十一萬伏輸電綫路中斷，停電停水。有十七個鎮，電話中斷，神泉港去[illegible]聯繫，[illegible]揭陽、揭西、澄海等縣通訊綫路中斷。一些地區水稻受浸，青柑、香蕉掛果被風刮落。颱風到來之前，汕頭市各級黨政部門嚴陣以待，一批官員奔赴抗災第一綫，二天來全市出動一百三十九萬多人搶收水稻七十多萬畝，但到颱風來時，仍有一百萬畝水稻來不及收割。

廣州不法份子
欺騙台胞華僑
套購免稅商品

（中新社廣州七月十九日電）廣州的一些不法分子利用入境台胞和華僑的免稅指標，套購免稅商品倒賣牟利的情況日趨嚴重。今年以來，廣州海關已發現不法分子佔取台胞帶進免稅商品，進行倒賣牟利的事情九十起；今年春節前後，廣州市越秀公安分局也查獲了一百多宗此類案件，沒收了一百多台彩電和冰箱。據了解，不法分子威迫利誘台胞、華僑的手段多種多樣，他們或者糾纏不休，要台胞、華僑爲其購票免稅商品；或者編造謊言，騙取免稅指標。由於許多台胞是第一次返回大陸探親，對大陸情況不甚了解，有的甚至不知道可以在香港買[illegible]經濟原因，買不起「三大件」免稅商品。台灣、香港的一些旅行社便利用職業之便，或以免費提供「食、住、行」爲誘餌，或「[illegible]」地給台胞三百至五百港幣，然後把提貨單集中[illegible]高價賣給內地的不法分子。粵港一些[illegible]勾結，有組織地進行走私活動[illegible]今年有近八萬名台胞尚待[illegible]大陸探親[illegible]如何維護台胞、華僑的利益，打擊走私違法、套購倒賣免稅商品的不法分子，有關人士除建議採取各項措施防範外，還呼籲台胞、華僑主動及時向有關部門舉報。

上海奇熱
七十一人死於中暑

（中新社上海七月十九日電）在持續不退的高溫天氣折磨下，上海已有七十一人死於中暑。這是從上海兩家殯儀館獲悉的。從上海二十九家市、區級中心醫院匯總的統計數字顯示，到本月十七日，這些醫院共收治了三百五十三名中暑病人，其中大多爲老人和輕症病人。上海前天的最高氣溫達攝氏三十八點三度，再創今年最高紀錄。今天起因受第五號颱風影響，氣溫略有下降。但氣象台警告說，這種相對涼快的天氣只可能維持二至三天，一俟颱風影響消失，炎人的熱浪將捲土重來。據了解，上海市政府已將安排市民「度過酷暑難關」列爲當前最重要的工作。

聯國官員
訪問北京

（新華社北京七月十九日電）外交部長錢其琛今天下午在這裏會見了聯合國負責新聞事務的副秘書長薩文尼夫人，同她進行了友好交談。薩文尼夫人應外交部邀請，于昨天抵達中國訪問。她此次來訪的目的是同廣播電影電視部、外交部和中國對外翻譯出版公司就聯合國與中國在新聞、廣播、出版等方面的合作問題進行探討。薩文尼夫人二十一日將去西安游覽，然後從上海離境。

中國民航旅遊熱綫
票價上浮一至二倍
中外旅客待遇相同緩解航運緊張

（新華社北京七月十九日電）中國民航[illegible]從七月二十日起，中國[illegible]的優待折扣票價，將上浮一至二倍，從而使中、外旅客待遇相同。這是中國民用航空局副局長管德今天在接受本社記者採訪時說的。他說這項決定是根據國務院[illegible]日通知作出的。[illegible]中國國際航空公司，西南航空公司，[illegible]公司，[illegible]公司以及尚未建立的「[illegible]」航空公司的沈陽、西安、廣州和烏魯木齊管理局將同時浮動機票價格。根據中國民用航空局公佈的通告，原來北京至廣州航綫的普通票價一百七十一元，從七月二十日起就得花五百五十三元，上浮幅度爲一點九倍；北京至福州航綫從原來的一百八十六元上浮到四百三十四元，上浮幅度爲一點四倍。這次上浮的旅遊熱點航綫共有五十六條，其中有北京、上海、廣州、桂林、成都、南京、杭州、福州、西安、海口、廈門、昆明和敦煌等。管德說，盡管國內機票價格上浮，但與國外的水平相比，中國國內機票價格還只是外國民航國內票價的百分之四十。

他說「我們調整機票價格的目的是要理順價格體系，促進民航事業發展，加強基礎設施建設，[illegible]內航綫[illegible]的狀況。」

美直升機爆炸
八名機員罹難
進行地雷探測演習

（美聯社舊金山十九日電）美國海軍官員說一架海軍直升機星期一進行地雷探測演習時在海上爆炸，八名機員中最少有六人罹難。拯救人員正在金門橋以西十一哩（十七點七公里）的肇事範圍內搜索，但一名海岸衛隊發言人說，他們不預計會找到生還者。暫時仍未知爆炸起因。海岸衛隊海軍士考恩說，一般私人船隻「北方之光號」的船員報告，約在當地時間早上十一時聽到兩響爆炸聲，然後「看見那直升機消失在空中」。考恩說：「當時機上有八人。我們不預期有人生還。他們已找到六具屍體。」他說，搜索隊找到了大堆的殘骸。考恩的，搜索人員受到濃霧的障礙，視程被降低至一百五十碼。

社論
沙地擴軍又向英購百億美元武器

英國國防部七月八日說，英國與沙地阿拉伯關於大型武器的商談，已經簽署了一份正式諒解的文件。

英國沙地商談武器裝備交易的詳細情形如何，儘管尚未宣佈，但是，傳說包括一百架英義西德三國合製的旋風型戰鬥機，若干艘掃雷艇，以及有關空軍基地的建設工程等在內。至於英國沙地的具體交易契約，將由兩國的有關官員商洽。

英國沙地上項交易的價值總額，根據倫敦消息靈通人士說，約在七十億至一百億英鎊之間，約合一百二十億美元，數額相當龐大。

美國政府在英國國防部透露英沙上項軍火交易的同一天，對於國會限制政府售賣武器給友好國家的措施，大肆評擊。

事緣科威特向美國洽購四十架F十八大黃蜂型戰鬥轟炸機，以及地對空導彈等，價款共約十九億美元，並且業已草簽合約。惟美國參議院議員們表示，深恐上項地對空導彈落入一般與以色列敵對的國家之手，遂一致決定，從準備售給科威特四十架F十八型戰鬥轟炸機及地對空導彈的合約草案中，把有關出售地對空導彈的條款剔出。

科威特方面，却因美國參議員們拒售地對空導彈，極表不滿。於是，連向美國購買四十架F十八型戰鬥機一事，也改變了主意。

沙地過去，亦曾因美國國會阻撓F十五型戰鬥機的售賣，憤而轉向英國購買旋風型戰鬥機。

白宮發言人費茲瓦特七月八日說：「我們對於他們迫得轉向英國購買的決策，深感遺憾。」費氏並謂，國會的反對措施，使美國公司先後失去共達三百億美元的交易，大感不快。

兩年前，沙地向美國購買F十五型戰鬥機，因欲增加航程，要求增多裝油器。以色列深恐F十五型機增加裝油器，可以飛到以色列，遂透過猶太團體促使國會反對。結果，沙地轉向英國購買幾十架旋風型機，價款總額達五十五億英鎊。

最近，沙地又向英國購買大批戰鬥機、艦艇以及其他武器裝備，價值共約一百二十億美元。這使美國軍火商先後失掉了兩大筆生意。

沙地是全世界石油藴藏最多的國家，計約一千六百八十八億桶。自從大量生產之後，售油收入甚豐。但人口僅有一千萬，軍力薄弱。爲了確保安全起見，大力擴充軍備。以一九七〇年代至一九八〇年代上半期來說，沙地每年的國防預算，接近二百億甚或超過二百億美元以上，與西德英法幾個工業大國的國防預算差不多。最近幾年，因爲石油價格下跌，售油收入減少，但每年國防預算，仍在一百七十億美元左右。

沙地因爲總兵力僅七萬三千五百人，國防預算大部份用於「正裝備」方面。先後向美國購買的武器裝備及建築軍事設施的費用，總數超過一千億美元以上，並由美國派遣一萬軍人及技術人員，常駐沙地訓練沙地人使用及維修保養武器裝備。

沙地陸軍所用的五百五十輛坦克，二百輛裝甲偵察車，三百五十輛機械化步兵戰鬥車，九百六十輛裝甲運兵車，五百四十五門大炮，兩百個反坦克導彈，五百個地對空導彈。海軍四艘護衛艦，四艘小型護衛艦，九艘導彈快艇，三艘魚雷艇，十九艘兩用戰艦艇。空軍二百二十六架作戰飛機當中的六十二架F十五C—D型戰鬥機，九十五架F五B／E／F型戰鬥機，空對空導彈，以及空對地運輸機，全部或大部份購自美國。

只因以色列與美國關係太過特殊，美國售賣新式武器裝備給阿拉伯國家，以色列往往耽心對其不利，大加反對。此種情勢，形成了美國與阿拉伯諸國之間以莫大矛盾，實爲西方世界和第三世界與蘇聯集團對抗的一個弱點，將來還可能演成致命傷。

約旦科威特數年前向美國購買武器裝備，要受以色列透過美國國會議員反對，憤慨之餘，曾有轉而求之於蘇聯的情形，沙地現在只向英國購買武器裝備，對於東西的勢力平衡，尚不致於發生惡劣影響。

月底在印尼舉行會議
尋求辦法解決柬國問題
越南是局內人應該參加

（新華社北京七月十九日電）越南當前在柬埔寨問題上正扮演着矛盾的兩個角色：越南在從柬埔寨撤出全部侵略軍的關鍵問題上堅持把自己打扮成局外人；然而在柬埔寨未來政府組成等柬埔寨內政的問題上，又偏偏强作局內人，儼然以霸主自居。

關於政治解決柬埔寨問題的非正式會議將於七月底在印尼舉行。正當有關各方努力促成柬埔寨衝突四方和越南就越南撤軍和實現柬埔寨和平等問題舉行會談之際，河內一系列言行表明，它正在策劃一個偷樑換柱的新陰謀，企圖把政治解決柬埔寨問題的關鍵——越南從柬全部撤軍，變爲「防止紅色高棉重新掌權」的問題，從而改變雅加達會議的基調，破壞會議的舉行。

人所共知，柬埔寨問題是越南侵略造成的。政治解決柬埔寨問題的關鍵是越軍迅速全部撤出柬埔寨。越南是侵略者，柬埔寨人民是被壓迫者。越南是在柬埔寨製造災荒、難民、孤兒寡婦和戰亂的罪魁禍首，是柬埔寨戰爭的一方，因而是百分之百的局內人。

現在越南居然扮成「局外人」，其主要手法有三：

一日越南不是侵略者，而是「志願軍」。

二日撤軍將於一九九〇年完成，今年將在國際監督情況下撤出五萬。因此撤軍日程表「已經解決」了。

三日即將在印尼舉行的「雞尾酒會」的第一階段會議只能是「柬埔寨對立各方交換意見」，越南將同老撾、印尼等有關國家參加第二階段會議。

越南這些手法的目的是，想在柬埔寨問題上始終當「局外人」，掩蓋其侵略的性質。然而，人們不禁要問，越南既是「局外人」，那末，對它撤軍後的柬埔寨臨時政府組成問題上，爲何硬要充當局內人而横加干涉呢？

河內近來發動一切宣傳機器，只字不談越南撤軍問題，反而喋喋不休地宣傳要用「一切措施」，消除「紅色高棉」（指民柬聯合政府的民柬方面）「重新掌權的一切可能」，企圖把堅持十年抗戰的民柬方面排除在將來柬埔寨政治生活之外，從而建立一個被越南控制的以韓桑林政權爲核心的政府，達到不戰而勝的目的。國際公正輿論認爲，在柬埔寨未來政府的組成上，排除任何一方或由任何一方單獨執政，都是不當的。

從表面看來，越南在柬埔寨問題上原是局內人，又强裝「局外人」，似甚矛盾，其實兩者的目的是一樣的。它在柬埔寨戰爭的侵略性質及撤軍問題上僞裝「局外人」是爲了逃脫自己的罪責，在柬埔寨政權及軍隊問題上却自認是局內人，妄想通過政治談判來達到消滅抗越弱勁對手，繼續控制和奴役柬埔寨的目的。

關于柬埔寨問題非正式會議的會期日益接近，人們正注視越南還會使用那些手法，繼續阻撓會議的正常舉行。

七月十九日，中國政協主席李先念在北京人民大會會見美國亨．盧斯基金會會長亨利．盧斯第三（左一）和基金會董事會和其他成員。（新華社）

中國早婚人數增加
全國不婚男女
一百十六萬人

（中新社北京七月十九日電）據國家統計局百分之一人口抽樣調查結果表明，中國近年早婚者增多，大齡未婚及終身不婚人口比例下降，全國終身不婚者約一百一十六萬人。調查反映出一九八七年與一九八二年相比，國內人口婚姻狀況有以下幾方面變化：早婚者增多，初婚年齡降低。中國婚姻法規定的婚齡爲男二十二歲，女二十歲。調查結果是，在男十五歲至二十一歲、女十五歲至十九歲人口中，已婚者佔[illegible]比一九八二年上升了[illegible]。由於早婚及其它一些因素的影響，全國平均初婚年齡男性下降了一[illegible]女性下降了一[illegible]，爲二十[illegible]。大齡未婚及終身不婚人口比例下降。調查表明，[illegible]未婚人口在同齡人口中的比例五年來下降了[illegible]〇·一。其中三十至三十九歲未婚者從一九八二年的百分之四·四一下降到一九八七年的百分之三·八七。而四十歲至五十九歲的未婚者比例則有所上升。六十歲以及六十歲以上被稱作終身不婚人口的比例一九八七年爲百分之一·二七，一九八二年爲百分之一·三五，其中男性下降了百分之〇·一八，女性下降了百分之〇·〇一。喪偶、離婚率下降。一九八七年全國已婚人口喪偶比例爲百分之八·九三，比一九八二年下降了百分之一·〇九；離婚人口佔已婚人口的百分之〇·六九，比一九八二年下降了百分之〇·一四。在五十歲及五十歲以上人口中，喪偶男性從百分之十七·二五下降到百分之十五·六八，女性從百分之三十九·〇四下降到百分之三十五·二八，另外，這一年齡區中喪偶者，特別是女性再婚人數在增加。

中美洲五國家
推遲首腦會議

（新華社北京七月十九日電）危地馬拉城消息：應危地馬拉總統塞雷索的要求，原定八月在薩爾瓦多舉行的中美洲五國首腦會議推遲到八月底舉行。埃菲社十八日援危地馬拉官方消息報道說，危地馬拉總統塞雷索最近分別打電話給尼加拉瓜、薩爾瓦多、洪都拉斯和哥斯達黎加總統，要求會議延期舉行，因爲「要進一步搜集中美洲各國對去年八月七日簽署的埃斯基普拉斯協議的執行情況」和對最近尼加拉瓜與美國互逐大使事件進行「嚴肅認真的」研究。根據中美洲五國首腦原來達成的協議，定于八月七日在埃斯基普拉斯協議簽署「周年」之際在薩爾瓦多再次舉行首腦會議，以檢查該協議的執行情況。

美國務卿舒爾茲（左）昨日在東京日首相官邸與竹下登會晤。（美聯社）

施漢諾採取以退爲進戰略
聲言爲東國獨立鬥爭

（新華社巴黎七月十八日電）正在法國的施漢諾親王今天在巨報界散發的一封信中，表示他將爲實現柬埔寨的獨立而繼續進行鬥爭。這封信是施漢諾七月十四日寫給他所領導的「爭取柬埔寨獨立、中立、和平和合作民族團結陣綫」和「施漢諾民族軍」的。在信中，他解釋了他辭去民柬聯合政府主席職務和前來法國的原因「之後」，他並不是爲了成爲一名「政治流亡者」，而是以法國作爲一個「永久性的基地」，爲實現柬埔寨的解放和完全獨立進行鬥爭。施漢諾還說，「當我同民柬聯合政府和紅色高棉徹底『離異』，但是只要那些支持民柬聯合政府和紅色高棉的國家願意繼續同施漢諾保持過去的友好關係的話，我將同它們保持友好關係。」他還在信中說，在未來的幾個星期，幾個月和幾年中，他將對世界上一些國家進行「工作訪問」。據悉，七月底，施漢諾將離開法國前往中國，朝鮮民主主義人民共和國和泰國。八月八日至十五日，應日本政府的邀請將對日本進行「工作訪問」。

中國上半年國民產值
總數逾五千五百億元
零售物價總指數升百分十三
進口達四百卅二億美元

（新華社北京十九日電）國家統計局新聞發言人章鑄基今天說，今年上半年中國國民生產總值爲五千五百多億元，按可比價格計算比去年同期增長百分之十一。他在這裏舉行的中外記者新聞發佈會上說，一至六月國家財政收入比去年同期增長百分之十點二。

據章鑄基介紹，由於生產的發展和國家增加對職工的物價補貼，城鎮居民收入保持增長趨勢，上半年，職工的工資和其他收入比去年同期增長百分之二十三點七。在農村，隨着農副產品價格的提高和多種經營的較快發展，農民的收入增長更快。與去年同期相比，農民人均現金收入增長百分之二十五以上，扣除物價上漲因素，增長幅度超過百分之十。人民收入的增加，使市場貿易進一步興旺。今年上半年社會商品零售總值達三千四百四十五億元，比去年同期增長百分之二十四點六。截止六月底，城鄉居民目前的存款總額已比今年初增加了四百一十九億元，達到三千四百九十三億元。但是，章鑄基說，社會需求與社會總供給的不平衡趨重，供需矛盾進一步加劇，仍是當前中國經濟發展中的主要問題。此外，物價也上漲過猛。今年一至六月，全社會零售物價總指數比去年同期上升百分之十三，三十二個大中城市職工生活費用價格指數平均上升百分之十四點七。

（中新社北京七月十九日電）國家統計局新聞發言人章鑄基今天在此間宣佈，據海關統計，今年上半年中國進出口貨物總值達四百三十二點一億美元，比去年同期增長百分之二十四點四。章鑄基說，今年以來，各地深化了外貿體制改革，推廣了企業承包經營責任制，積極利用國際市場的有利時機，擴大了對外貿易。上半年出口總額增長了百分之二十六點二，達到二百一十九點三億美元，進口增長百分之十九，總額達二百一十二點八億美元，進出口相抵，逆差比去年同期的二十億美元減少到十一點五億美元。如果扣除來料加工，補償貿易等國際無償援助，贈送和[illegible]本平衡。上半年，內地與港澳地區的貿易總額爲一百二十七點三億美元，中國與日本貿易總額爲八十四點四億美元，與歐洲經濟共同體貿易總額爲五十三點四億美元，與東盟六國貿易總額爲四十一億美元，與美國貿易總額爲二十五億美元，與蘇聯貿易總額爲十三億美元，其中，除美國外，對其它幾個主要貿易伙伴的出口增長均在百分之二十以上，對美國的出口僅增長百分之二點六七。上半年，從港澳、東盟六國、美國和蘇聯的進口均增長百分之三十以上，從日本、歐洲經濟共同體的進口略有下降。

七百磅肥猪
混名「闌保」

（合衆國際社伊利諾州，卡盧米城十八日電）警方說：一頭走失的被警察捉到的大肥猪，寄存於城內動物收容所，生活過得豐不錯，被取名「闌寶」而重達七百磅的公猪，喜吃狗食，牠如果長住下去，還可能與同被關入該收容所的一頭重達七〇七磅的大母猪相戀。

警方說：將此公猪取名「闌寶」因認爲此猪外型與名叫「闌寶」的一位影增名角相似。

這頭公猪可能係因星期四之夜某牲口運輸公司的大卡車在公路上失事，而逃脫的。

美檢察官發表調查報告
現無足夠證據
指控米斯犯法

（路透社華盛頓十九日電）一名特別檢察官在星期一發表的一項報告中稱，司法部長米斯在職時可能觸犯法律，但不必接受審訊。特別檢察官麥凱姆斯．栢肯在詳述對這位國家高層執法官員的各項違背公衆利益指控的報告中稱，「在一些事例中，米斯的行爲可能觸犯了刑法。」該報告稱，調查是不完全的，因爲一些重要的證人拒絕作證。白宮稱，列根總統很高興，因爲梅肯發現沒有理由對米斯提出刑事訴訟。該報告稱，關於威德特奇公司，獨立委員會的「特別檢查官」已確定，現有的證據尚未顯示米斯先生犯有任何刑事罪行。該報告稱，至問油管工程，梅肯確定，現有已承認的證據「不足以證明米斯觸犯了法律」。

中國力爭今年財政赤字
控制在八十億元以內

（中新社北京七月十九日電）財政部最近提出，今年中國的財政赤字力爭控制在八十億元以內。財政部說，今年全年的工業產值估計將保持百分之十幾的增長速度，這是財政收入穩定增長的可靠保證。此外，工商稅收在原定預算的基礎上，要保證超收三十億元；開徵印花稅、城鎮國有土地使用稅等增收措施要抓快落實。中國今年上半年內財政收入比去年同期增長百分之十點二，收入大於支出五十二億元。國務院總理李鵬最近說，中國財政收入的百分之九十以上靠稅收，今後各地方在發展經濟事業與吸引外資方面不能靠採取新的減稅免稅辦法，中國的稅收按國際慣例已比較優惠。據財政部副部長遲海濱分析，財政收支中目前存在的主要問題是：企業經濟效益差，實現稅利和上繳稅利都低於生產和銷售收入的增長速度；宏觀控制不嚴，一些地區和部門截留財政收入，濫發工資、獎金、補貼；有些要重點控制的開支尚未控制住，辦事不依力而行、花錢大手大腳等問題也未解決。

中蘇協議
批准免簽
商業旅行

（美聯社莫斯科十九日電）蘇聯外交部一名官員週二宣稱，蘇聯已跟中國於週五在莫斯科達成一項歷史性的協議，准許國民毋須簽證到對方國境內作商業性旅行，據蘇聯外交部的領事委員會的第一副主任勒曼科說，該項雙邊協議將於八月十四日生效，亦是「蘇、中整體關連的一部份。」中蘇兩國於六十年代在政治意識及邊界問題上引致雙方關係化，但一直以來這兩個共產大國都進行正常談判，保持正常化。在此之前，雙方只允許其對方的外交家不用簽證到其國旅遊。

哥本哈根一醫生
首創「牙齒銀行」

（哥本哈根訊）假牙將可能如洗衫板一樣，成爲歷史陳跡。

哥本哈根皇家牙醫學院的舒華茲博士預料，在不久的將來，移植眞牙將非常普遍。

舒華茲正創立一間革命性的「牙齒銀行」，至今已存有四百多顆牙齒。這些牙齒大部份來自青年人，以華氏零下三百廿八度冷藏。舒華茲說，捐齒者牙齒組織，必須盡量與接受者配合，以防出現排斥現象。事實上，排斥至今仍是移植牙齒手術唯一未能完全解決的問題，不過舒華茲指出：「根據過往的試驗，逾八成接受牙齒移植的病人，五年後仍效果良好。」

預料牙齒移植手術將對裂顎病人最有幫助，他們可以除掉所有牙齒冷藏，在接受完矯正修補顎骨的手術後，便可植回本身的牙齒。

加州林火
燒毀林木
廿萬公頃

（新華社北京十九日電）美國阿拉斯加州北部發生森林大火，四十五處火場已燒毀二十二萬多公頃森林。到十七日下午，大火已蔓延到懷俄明州的布里杰—蒂頓國家林地，燒毀了那裏的四千八百公頃森林。

美國華人人才濟濟

陳仲賢

近年，美國社會流傳一種說法：「美國的財富在猶太人的口袋裏，智慧在華人的腦袋裏。」此話雖未免誇大其詞，但卻從側面反映了美國華人人才輩出，華人科技成績卓著，引人矚目。

目前，美國有華人約百餘萬，其中多數是早期赴美華工的後裔，少數是近二十年間從台灣、香港、大陸及東南亞各地赴美謀生的新移民。據統計，美國現有華人學者已達十多萬，其中有三萬多被公認爲一流的科技人才，佔美國一流科技人才的四分之一以上，而美國華人僅佔全美總人口的千分之四左右。

美國有很多華人學者在著名大學、科研機構和大型工商企業裏担任重要職務。例如，在美國著名的大學中，有三分之一以上的系（主要是數學、物理兩系）主任是華人。美國機械工程學會屬下的十二個分會，有六個分會由華人担任主席。美國著名的電子計算企業——國際商業機械公司的八百餘名工程師中，有半數以上是華人。美國電腦研究中心有千餘名中國血統的研究員，該中心十九個部級主任中，華人佔了十二名。參加阿波羅登月工程實驗的華人科技人員達一千四百多人，佔總數的三分之一強。美國著名的太空研究中心有一百多華人專家。

在美國的十多萬華人學者中，有不少是有很高造詣的蜚聲國際的名流。諸如，獲得國際學術界最高榮譽「諾貝爾獎」的楊振寧、李政道、丁肇中、李遠哲；聞名世界的「太空人」王贛駿、張福林；國際知名的女物理學家吳健雄；著名數學家陳省身、劉家昶、丘成桐；以及電腦專家王安、建築學家貝聿銘和林同棪、教育家吳陽初、光學專家高錕、超導專家朱經武等，都是世界公認的一流科學家。

美國華人人才濟濟，不僅表現在老、中年華人學者衆多，而且反映在許多青少年華裔才俊正在茁壯成長，前途無限。例如，被公認爲全美最重要的中學生科學競賽「西屋科學獎」連續多年均爲華裔學生奪魁，轟動美國社會。又如一年一度的高中學生殊榮「總統獎」，獲獎的華裔學生都佔很大的比例。

本港新聞

昨晨雷暴意外頻肇幸未傷人
新界多處成澤國
青衣大場量山泥
跑馬地及薄扶林道瀉泥倒樹
葵涌水浸深達半呎交通阻塞

（特訊）昨日凌晨一場雷暴，帶來大量雨水，並引致港九新界多處地點水浸，此外也有數宗塌山泥大石及大樹等事件。

昨日新界區共有十三宗水浸報告，九龍區三宗，另外香港大坑道發生塌山泥、干諾道發生塌樹事件，而九龍龍翔道則有塌石事件發生。

葵涌貨櫃碼頭天橋往九龍方向出葵涌道交界處，昨早七時許出現水浸，水深半呎，一輛駛經的客貨車因而「死火」，阻塞交通超過半小時。

此外，警方消息謂：深水埗呈祥道西行近明愛醫院之一段路，昨晨八時許亦發生水浸，使到行經該處的車輛均需慢駛，因而影響交通阻塞。

昨晨七時許，港島跑馬地及西區薄扶林道，分別發生山石傾瀉及大樹倒塌事件，幸無傷人，僅阻塞道路交通。而有關當局亦迅速派員到場將山石大樹移去。

青衣島南端中華電力廠對開青衣路山邊，昨晨有大量山泥自山坡塌下，面積約四米乘四米，山泥將一段約四十呎長青衣路北行車線路面覆蓋，惟因該處地點偏僻，對交通並無影響。上址山坡現正進行建築工程，相信山泥是在昨日清晨大雨時被沖下。

此外牛池灣東上村一木屋昨受山泥傾瀉影響，木屋對出一幅石壆空下陷，疑地基泥沙流失，戶主一家暫避出以策安全。

該戶主姓黃，一家住在牛池灣東上村五十八號木屋，已住有十年，在屋前有一幅石壆。於昨凌晨四時許，雷電交加一場豪雨後，疑因雨水沖擊，石壆下面泥沙沖走，石壆下陷；直至早上，戶主發覺，恐山泥傾瀉擴大，影響其木屋，故一家暫避離並致電報警。

上：青衣島青衣路一處斜坡山泥傾瀉，覆蓋路面並引起水浸。（下）風球高懸，離島市民趕船歸家。（本報記者攝）

本地菜價略為上升
肉類及生菓則企穩
往澳門及內地多處客輪停服務

（特訊）來勢洶洶的颱風「華倫」雖然為本港帶來百多毫米的雨量，也間接造成本地部份菜蔬的價錢微升，普遍漲價一元至元半不等，但市面情況一般正常，並未有造成太大的影響。

昨日三號風球高懸，對於市面一般的蔬果菜肉等價格並未深成緊張情形，據多名菜販表示，除了本地種的如菜心、芥角、豆角、莧菜類略為漲價外，其它外國入口的如蕃茄、耶菜花、西生菜則未有因颱風關係而同樣起價，生意頗普通如常，未見有爭購的情況。

而豬、牛肉、生菜及鮮花價格則維持不變，但部份菜販謂，若颱風仍繼續影響本港，對水菜的輸運會直接造成阻礙，菜欄的需求因而失去平衡，一兩日後各類水菜停價可能會上升。

至於機場方面，因「華倫」到訪關係，個別班機被迫取消或延遲，機場內進出境及接送的人羣與平日相比，顯得稍為稀少及冷清。

最明顯平日擠滿旅客準備檢查行李的櫃枱，「長龍」的情形明顯消失，下層接機亭處，等候接機的人潮也顯著較平常為少，可能因颱風關係，影響抵港班機的行程。

而陸路交通情況，也沒有因懸掛風球而造成泥氾，相反海底隧道的汽車進出流量反而較平時暢順。「華倫」的到訪，除了為港、九、新界多處造成輕微的水浸及山泥傾瀉外，昨日的市面異常風平浪靜。

港澳飛翼船有限公司宣佈，該公司屬下來往香港至澳門及深水埗至澳門之飛翼船，由於風暴影響，經已全部停航，直至另行通告。

油蔴地小輪公司宣佈，因颱風影響關係行走島與島之間航綫，已於昨日十二時起陸續停航。

油蔴地小輪公司宣佈，來往香港至洲頭咀、黃埔，蛇口及澳門之飛翔船航綫，將於明天照正常時間表行走。又此蔬港之馬料水至塔門及島之間之渡輪服務，亦於明天照原定時間表行走。

珠江客運有限公司宣佈，原訂昨日下午開往中山，江門，蓮花山，順德，昨晚開往肇慶、三埠，廣州客輪班期取消。凡持有上述船票旅客，一個月內到原票處退票。

梧江船務公司宣佈，行走香港與梧州間之漓江號客輪，原定昨日由梧州返港及七月二十日由香港開往梧州之班期暫停行駛。

此外，工業教育及訓練署及教育宣佈：所有弱能人士技能訓練中心昨日停課一天，而所有幼稚園停課一天。

颱風襲港期間 工作薪酬計算 勞資宜早安排

（港訊）勞工處昨日勸喻僱主，應預早與僱員作出協議，列明在颱風襲港時之工作程序，協議內容應包括開工及停工規則，及在各種有關情況下應支付之工資計算方法。

水塘進賬頗理想 增添二〇三毫米
下月決定九月是否一級制水

（特訊）受颱風「華倫」及其雨帶影響，本港水塘總存水量由前日的兩成六，增至今晨的兩成七，使水塘的進賬不斷增加。

今日凌晨起之過去廿四小時內，共錄得二百零三毫米雨量。

截至昨晨九時，本港各水塘之存水量共為一億五千八百零十九萬立方米，佔總存水量百分之廿七。

地政工務科發言人昨日指出：雖然颱風華倫及其雨帶估計會帶來一百多毫米雨量。但當局仍要視雨勢是否會繼續，降落地點是否在水塘區，以及大陸方面是否願增供東江水，以決定是否制水。

發言人表示，除了視華倫颱風帶來的降雨量外，當局亦繼續注視本港現時至八月中的降雨情況，如果屆時水塘存水量能得到降雨及東江水增供，而達到相近去年的水平，則制水實施的成數便會很低。

水務處會在八月中就水塘存水量向行政局匯報，並由行政局決定是否在九月實施第一級制水。

颱風帶來豪雨，水塘進賬不少。（本報記者攝）

「華倫」掠過中區拾趣
突然刮起勁風 女士頭披裙翻

（特訊）平日中環街道，每到下班時候倍見人頭湧湧，熱鬧繁盛，但在颱風「華倫」威脅下，昨日意外地減退了過擠的人潮，路人少了一份忙碌，多了幾分悠閒。

雖然天文台預測「華倫」昨日會帶來狂風雷暴，但中環市面一片平靜，沒有風雨前夕的壓迫感。維多利亞港海面風平浪靜，船家都已駛向避風塘，偌大海港只有渡海小輪繼續往來港、九及離島之間。

昨天中環不但沒有下過雨，颱風也只是間歇刮過幾陣較為強勁的。不過刮起勁風時，倒令到該班甚為注重儀表裝扮的女士們頭髮蓬亂，衣袂飄揚，間或出現尷尬場面。

三號風球高懸並未使市民顯得歸心似箭。中環巴士總站排隊人龍，仍是有秩序地上車，不見爭先恐後情況。一些剛開始放暑假的青少年，如常地三五成羣到處蹓躂，更有人在碼頭旁垂釣，一派怡然自得之態。（華）

三號風球今晨將可卸下
颱風過門不入
天氣今仍惡劣

（特訊）天文台科學主任陳仲良昨日傍晚表示：颱風「華倫」已經在廣東汕頭登陸，預料三號風球會在今晨除下，而在華倫襲港期間，本港並無發生傷亡意外，只是有些水浸的個案。

他指出，本港仍然受強風吹襲，雷暴及山泥傾瀉警告已經生效。

他解釋，在昨日下午四至九時，颱風「華倫」已經在廣東汕頭與汕尾之間登陸，但與「華倫」相連的雨帶也相當活躍，並在昨晚至今晨仍影響香港。陳仲良估計在未來[illegible]小時內有傾盆大雨，會為本港帶來超過一[illegible]。同時，整個香港會吹強風，並維持一段長時間。

他補充颱風華倫的途徑指向香港，但香港「好彩」，並未受到「華倫」的正面吹襲，到門口時便轉向偏北的方向，故吹不正本港。所以，本港感受不到烈風影響，其實此風的中心風力每小時超過一百二十公里。

他坦言本港風力普遍吹強風，離島間中有烈風，估計此強風情況會持續一段時間，最低限度要到今晨才會減弱。

他預測今日天陰，部分時間有大雨及局部地區性狂風雷暴，氣溫介乎廿五至廿八度，吹清勁至強風程度西南風。（般）

今日立局暫休會
召開九月選舉後新揭頁

（特訊）今日是立法局八七至八八年度最後一次會議，而港督衛奕信爵士現在倫敦述職，故由代港督霍德爵士擔任主席。

自從八五年立法局引入間選成份的議員後，不經不覺又接近終結階段，當今年九月新一屆立法局選舉後，未來一屆的人士自然有所變動。

今日的立法局會議上，議員將提問十六條問題，並考慮十項條例草案。

該十項條例草案將進行二讀，並經委員會審議階段進行三讀。

該十項條例草案為：一九八八年行政事務申訴專員條例草案，一九八八年銀行業（修訂）（第二號）條例草案，一九八八年放債人（修訂）條例草案，一九八八年旅行代理商（修訂）條例草案，一九八八年社團（修訂）（第三號）條例草案，一九八八年電視（修訂）條例草案，一九八八年職業安全衛生促進局條例草案，一九八八年伊利沙伯女皇援助弱智人士基金會條例草案，一九八八年噪音管制條例草案，一九八八年公衆衛生及文康市政（修訂）（第二號）條例草案。

此外，財政司亦會提出一項電話條例的動議。

立局財務委會今會議
考慮撥款予鑑證科指模紀錄電腦化
將進一步增加對嶺南學院資助款項

（特訊）立法局財務委員會今日召開會議，會上將考慮撥給警務處鑑證科內較為重要的指模紀錄電腦化所涉及的款項，估計非經常開支為四千零八十一萬九千元及每年經常開支為七十四萬四千元。

委員會亦將批准一筆為數三千四百七十三萬元的新非經常性承担額，以便為電腦輔助指模鑑證系統購置設備，進行安裝地點整理工作、調練人員及購買初期消耗物品。

現建議分兩階段採用該系統：首先將該科的罪案現場採的指模檔案（為數約十六萬個）進行電腦化，其後待第一期計劃實施後，當局經過檢討認為可取，才會對「整個系統」（即儲收藏課所保存共約六十一萬個檔案）進行電腦化。

各委員亦會考慮由一九八八至八九年起，增加政府給予嶺南學院的資助，以供該學院專上課程第三及第四年學位之用。

資助額將由目前相等於資助文法中學中六位學位單位成本的百分之一百二十的水平提高至單位成本的百分之一百九十，而學生入數最多限：八百人。

根據同一項目，財務委員會亦會考慮批准由一九八九至九〇年度起，進一步增加政府給予該學院的資助。

該學院的專上課程第五年學位亦將獲得相等於資助文法中學中六學位單位成本的百分之一百九十的資助，而修讀第三至第五年課程的學生人數最多限為一千二百人。

委員將考慮接納政府增加給予該學院的資助所涉及的款項，估計在一九八八至八九年度為四百六十三萬元，而在一九九二至九三年度則增至一千六百五十七萬元。

委員會亦將考慮接納由一九八九至九〇年度起，將學生經濟補助計劃擴至該學院專上課程五年級學生所涉及的款項，估計津貼額為一百零六萬元，貸款額則為九十七萬元，而學生人數最多限為一千二百人。

此外，各委員亦會考慮批准在一九八八至八九年度給予嶺南學院一筆最多為一百一十萬元的工程及設備津貼，以便該學院購買傢具及設備，俾能符合英國國家學歷評審委員會報告書所提出的特定要求。

今日會議的議程還包括下列項目：將承担額增加九千六百萬元，即由一億九千六百萬元增至二億九千二百萬元，以便為警隊設置綜合無綫電通訊系統。

批准運輸署一筆三百七十萬元的非經常承担額，以支付購置一輛供隧道使用的重型吊車的費用。

批准開設一個定名為「更換陣務署電腦磁碟機」的新分目，該計劃預算費用為二百一十五萬元，目的在購置三座固定磁碟機，以代替八座現有的可轉換磁碟機。

九零年落成的科學館模型。

防風庇護站 八間供棲身

（特訊）政務總署昨日也開放其屬下八所防風庇護站，為市民於風暴襲港時提供較安全住宿。

這些庇護站分設於港島東區及南區與及九龍旺角與油蔴地，於八號風球懸掛時，如有需要，其他的二百多所庇護站亦全開放。

本港首座預期一九九〇年落成
科學館建費近兩億
設計創新隨時變動
露天廣場所擺放展品可供觸摸

（特訊）本港第一座科學館預期在一九九〇年落成，地點位於尖沙咀東部，建築費為達一億九千五百五十萬。

該館最獨特的地方，是在建築物前端興建一個露天廣場，觀衆不但可在館內參觀，而且可在戶外參與活動，試驗應用某些科技。在世界上，伸展至戶外的博物館亦只有香港這所行將興建的科學館。

除了有露天廣場外，還有四層，擺放展品。展品大部份將可讓觀衆觸摸及操作，半數來自世界各地一流博物館的精選，其餘則是本地及海外專家一起創作的創新設計。展品估計費用達一億二千七百萬。

科學館在建築方面甚具特色，不論各層或露天廣場，均採網絡結構設計，故此每道牆都可隨需要加裝、拆除，或改用其他材料築成。故此，室內室外間架在轉換展品時隨之變動。

昨日建築署長李銘根出席科學館上蓋建築工程簽約儀式，表示建築業勞工短缺，並沒有嚴重影響政府公務工程。他預料建築業在未來一兩年會放緩，到時可紓緩業內人手不足的情況。

他說，人手方面有困難，但並非解決不了的問題。短期內解決的方法，是採用一些減省人手的建築方法，而政府也可考慮在不影響公共服務的情況下，將工程分期推出招標，不過，長遠來說，政府有關部門與私人機構，也應合作改善建築工人的條件，吸引更多年青人加入建築行業。（芬）

小評
港府無意放寬勞工入境 集思廣益多提意見

勞工短缺，工商各業深受人手不足困擾，經濟活動無從開展。根據統計報告，其中以建築行業及服務性行業影響尤為嚴重。建築業估計人手短缺約達萬人之多。

本港早在兩年前出現勞工短缺以來，加工工業紛紛遷移內地設廠，善用大陸勞力資源紓解勞工不足，不過，建築行業不能遷移，必須僱用本地勞力，成為備受勞工短缺嚴重困擾之行業。

因此之故，建築行業要求放寬輸入勞工之聲不絕如縷，甚至房屋委員會主席鍾逸傑爵士亦提出此項要求。

但港府勞工處長夏文德「再公開表示無意放寬勞工入境措施，看來建築行業希望輸入勞工成功之望非常渺茫。

從中國大陸輸入勞工，引起問題複雜，港府顧慮多多，堅守門戶政策自屬理所當然。

港府堅持不放寬輸入勞工政策，直覺看來是建築行業受到不利影響，但其實，建築行業與樓宇售價息息相關。近期樓宇售價不斷上漲，一般人歸咎於地價昂貴，其實忽略了勞工短缺，工資急劇上升，帶動建築成本上漲亦是主要因素。樓價成本上漲，小市民置業安居負担加重，皆拜勞工短缺之賜。

因此，我們認為勞工短缺問題，不單是工商各業蒙受影響，整體社會經濟亦蒙其害。

從技術上解決輸入勞工之複雜問題，值得細加研究，有望各方多提意見，集思廣益，尋求可行之法。

政府憲報號外公佈修訂規例
現行兩種選舉程序 將由新制度所取代

（特訊）政府憲報號外昨日公佈有關一九八八年立法局（選舉規定）（程序）（修訂）規例，以進行一九八八年立法局民選議員選舉。

現行的兩種選舉程序（選舉團組別的「重複投票制度」及功能組別的「按選擇次序（合計）選票制度」）會由一個制度取代——按選擇次序（淘汰）投票制度，採用一次投票及多輪點票。

候選人所得選票均以記錄，而每一點票階段所得選票最少的候選人必須退出，其選票則由「轉撥」予其餘候選人，最後由取得有效選票總數中的絕對多數的候選人當選。

狂風雷暴

天陰，部份時間大雨及局部地區性狂風雷暴，氣溫介乎廿五至廿八度，明日多雲，有零散驟雨。

瑪利亞書院 F.4/5

88/89 年度入學申請通告　冷氣設備

簡介　1.本校開設中四、中五文、理、工、商多年，向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2.本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科。
3.本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德教育尤為重視，務使學生品學成材。

ARTS CLASS	SCIENCE CLASS	COMMERCIAL CLASS	TECHNICAL CLASS
English Language	English Language	English Language	English Language
Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language
Mathematics	Mathematics	Mathematics	Mathematics
Economics	Additional Maths.	Economics	Additional Maths.
Chinese History	Physics	Accounting	Physics
History	Chemistry	Commerce	Technical Drawing
Geography	Biology	Typewriting	Electronics & Electricity
Chinese Literature			

（一）分設文、理、工、商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選讀。
（二）Tech Class & Com Class 尤合工業及職業中學F.3同學升讀。
（三）獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請華僑，賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。
（四）報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，簡章備索。

■青山道正校：九龍深水埗，青山道339-345號(祥發街口)
電話：3-611819　3-616809　3-616555
■青山道分校處：九龍，深水埗，青山道25-35號(嘉頓酒樓對面)
電話：3-615147-9（三線）
■葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈
報名地點：葵涌葵星中心65號地下(葵涌新光酒樓側)
電話：0-4898918　0-4898987
■瑪利亞女書院：荃灣葵涌石文徑五號葵英大廈
電話：0-200999　0-4898918
■紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號(蕪湖街口)
電話：3-330271-4(四線)
■北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大廈
電話：5-668515-8(四線)
■屯門分教處：屯門仁愛堂園2-4號(何福堂對面)
電話：0-865500

華僑日報印行
工商界最佳案頭備忘錄

香港年鑑

詳述代議制發展
全新區議員名錄
內容包括：
股市商業競爭的寫照●工商社會進化的反映
文教政治實況的紀錄●各區大廈屋邨的詳載
交通郵電發展的刻劃●各國旅遊移民的手續
全書六百餘頁・精裝柯式印刷
每冊六十元正
售書處：華僑日報總社及分區辦事處
香港荷李活道一〇六至一一六號　電話：五～四九一一八一
砵甸乍街香港華人銀行地下　電話：五～二三一六三七
北角渣華街一二七號地下　電話：五～六四〇六九三
旺角上海街四九七號地下　電話：三～八四〇七四九
佐敦道四四號左邊地下　電話：三～六八七六八二
——各大書局均有代售——

本港新聞

喜靈洲禁閉營續有騷亂
船民放火滋擾 十人亂中受傷
百名滋事份子昨晨改送往荔枝角

（特訊）喜靈洲禁閉營昨晨第二日有越南船民放火滋擾，一名懲教署職員及十九名船民受輕傷，懲教署發言人指出：因越南船民對港府實施新的甄別政策不滿，所以發生鬧事事件。

懲教署昨晨將喜靈洲羈留中約一百個滋事份子，轉送往荔枝角收押所，暫時隔離看管，相信在短期內不會送返與其他船民一起生活。

助理懲教署署長黃漢忠表示，在前晚及昨晨事件之中，有一名懲教署職員與十名船民受傷，事件起因是前晚派飯時，一間營房的二百多個單身男子首先拒絕進食，然而更鼓噪起來。

他說：這些船民更用越南語、廣東話及英文高叫「自由」，而懲教署職員便勸彼等食飯，彼等又高叫飯不夠食，之後更開始縱火燒毛氈及拼板床，還向合門猛擲。

船民拒絕進食 繼而發生鼓噪
其實主要不滿甄別政策
助理懲教署長黃漢忠指出

他補充當這間營房有此情況時，另一間營房的二百多名船民也加入鬧事，懲教署便調動二連機動應變部隊去協助處理，船民才告暫停攪事。直至昨晨早餐時份又有人再次放火，但情況已受到控制。

黃漢忠強調船民用伙食不足作為藉口攪事，他們主要是因為不滿新的甄別政策，所以，很難避免日後不再發生同類的事件。

此外懲教署發言人指出，船民的伙食是由醫務衛生署根據聯合國糧食及農業組織的營養標準而制定，多年來數千船民於留港期間亦未有對伙食提出任何投訴。

他說：事實上提供的伙食在質與量方面，都爲營養師所認許，而當局亦常常忠告船民，不要浪費一日三餐熱飯伙食。

他補充對於船民訓不知本港實施新甄別政策是不當的，因爲當船民抵港後，最低限度被告知有四次本港已推行新政策。

他又謂被送往收押所的一百名船民會被醫方調查，倘若證實彼等是攪事時，彼等會受監獄條例束縛而最高被罰單獨拘留廿九日，同時喪失應有福利。（般）

林漢榮免死刑 改監禁三十年

（港訊）代理港督經考慮行政局的意見後，決定赦免林漢榮的死刑，改判爲三十年監禁。

林漢榮被控謀殺邱綺文（譯音），於一九八七年二月十日被裁定罪名成立，判處死刑。

被控雞姦女子 醫生不准保釋

（新亞社訊）一名醫生涉嫌被控雞姦一名女子，已被警方落案檢控，昨日解上南九龍裁判署提堂，被告無須答辯，法官將案押候至七月廿二日再訊，被告不准保釋，交由警方看管。

被告樂錦忠，卅九歲，被控於七月十三日在油蔴地地區一診所內，雞姦一名女子。

靈牛獲入境証後 遷慈雲閣受供養
需待例行手續檢驗健康證明合格
獸醫及漁農處將定期視察神牛健康

（本報特訊）再過一、兩日後，長沙灣屠房「靈牛」經驗身合格，將會正式取得「入境」証，移居往慈雲山慈雲閣安享天年。

據漁農處發言人稱：據香港法例，凡由外地進入本港之動物，均需檢疫，證明沒有瘟疫或傳染病才可入境，而牛隻入口由於直送屠房，故牛隻會暫安置在屠房檢疫區等候屠宰，但「靈牛」一旦要離開檢疫區，必然要得到政府獸醫檢查健康狀況，若檢驗合格，「靈牛」才可以離開檢疫區。

發言人證實，於昨日下午接獲「靈牛」之主人漁向農處申請將該頭大水牛由長沙灣屠房遷移往慈雲山慈雲閣。

漁農處將會派出獸醫替牛衛生檢查，包括健康情況，是否有潛伏疾病，是否適宜被長途運送等。此外，漁農處亦會派人到慈雲閣了解「靈牛」將來之居所環境是否合適，若一切手續順利，將於一、兩天內，「靈牛」將會獲准入境香江。

發言人表示：在本港一般展覽性的動物，是需要領取牌照，並有獸醫定期檢視。若「靈牛」只是一般性飼養，漁農處亦會日後派員視察該牛健康。

「靈牛」善解人意，面臨被宰不斷泣跪，感動到連屠夫也放下屠刀，大難不死，必有後福，至於將來「靈牛」棲身之地的環境如何？

爲迎接「靈牛」到臨，慈雲山慈雲閣已騰出一幅空地，準備給牠自由自在生活。

據慈雲閣主席林世鑑對本報記者表示，於上星期，他接獲姓郭會友電話稱，其在屠房工作之弟發現靈牛，見牠有靈性，不忍宰殺，知道慈雲閣一向慈悲爲懷，故將一靈牛一放生於廟寺內。

林稱，他當着牛信牛就心情於一星期六親自到屠房一看是否有這樣神奇的事情，他見到「靈牛」後，向他發問一個問題，問牠是否願意登百多級梯級上慈雲閣，「靈牛」竟然點頭，令到在場各人深信「靈牛」具有靈性，他見「靈牛」似有感情，又不平凡，並決定將牠收養。於當日下午，他致電漁農處要求不要將該牛宰殺，目前正進行申請收養該牛手續，等待漁農處答覆。

林說：慈雲閣內亦有飼養其他動物，包括孔雀、金錢龜、鯉魚、龍吐珠等，而其中一個曾飼養金絲猴的鐵籠，因要領牌關係，唯有將猴送走，現時該籠空置，將來或將靈牛飼於籠內。同時，亦會聘請一名全職人選，照料靈牛，供遊客參觀。

「靈牛」安置問題，曾一度向一公園及新界一寺院探路，但該公園表示無興趣，另一寺院表示無地方，最後才找到慈云閣落籍。

據香港皇家防止虐畜會發言人鄭金源表示：該頭水牛獲得放生，認爲是一件好事，該會是一定協助這宗事件，他認爲，放生的水牛，應獲得適當的照顧。

該頭「靈牛」屬印尼種，重達一千二百磅，比一般水牛重三分一，特點牛角成S型，目前牛主以三千元轉賣給慈云閣放生。（念）

賓館外台灣客遇劫 被掠百五十萬財物
藏巨額現欵及五十條金條
事主反抗遭三歹徒毆傷

（特訊）一名台灣客，昨午二時許，在其居住的賓館門外，遭三匪截劫，掠去財物一百五十萬元，包括七十萬現金及約值八十萬的五十條金塊。由於事主一度與匪徒對抗，遭匪用刀及拳毆傷，需留醫治理。

遇劫事主是四十一歲台灣來客朱永豊，據他自稱是台中人，在台灣的職業是鋼鐵工人，而他也表示，他所携帶巨額錢財，是代其所居住的賓館女東主帶回，至於匪徒因何會對他的行踪十分清楚，預伏截劫，掠去所有，他則懵然不知。

據事主表示，他只是遊客身份，來港十多日，於兩日後離去。但據有消息，有人是經常來往港台的水客，身懷巨額錢財是常有的事，但因何會爲匪徒知悉其日常行踪截劫，現時警方正循此調查中。

昨午發生巨額錢財截劫案之現場，是在銅鑼灣百德新街廿八號華登大廈五樓的兩個單位，則開設有一間賓館，事主址是居住其間。而賓館的老板娘陳太，據悉與事主是有姻親關係的。

據事主表示，他是於兩日後離港，昨日早上，他往航空公司辦妥機位事宜，並因受賓館老板娘之托，於中午時，先後往中環兩間銀行提取一筆巨額錢財。

他是先在中環國際大廈一間銀行提了四十萬現金，再在干諾道中另一間銀行提了三十萬現金及五十條金塊，該批金塊每塊重四両，約值八十萬元。然後乘地車返回百德新街。

在歸途中，一直十分順利，但當在停留的居所大廈上樓，在五樓走出電梯，即有三陌生大漢出現，其一不由分說，揮重拳擊傷他的右邊面部近眼角，打得他暈了一陣，他眼鏡也飛脫。

當他中拳後，即爲三人左右挾住後，奪去他盛於巨額錢財的橙色皮袋。當時，事主也漸甦醒，即時與匪徒反抗，後爲匪徒動刀，刺傷他的右手近腕間，血流如注。此際，匪徒也不敢久留，沿梯逃走，事主負傷窮追。

當追下樓至百德新街近派出所，三匪即跳上一部編號AT四×一的士駕走，而事主也就近在派出所報警，但事後調查，該的士車牌是偽裝者。（合）

銅鑼灣被劫巨金事主受傷送院（本報記者攝）

導演單慧珠不認罪 事前未知龜雀受苦
涉嫌虐畜改控令龜雀受不必要痛苦
解釋拍該片目的表達生命是脆弱的

（新亞社訊）香港電台電視部一名女導演涉嫌於拍攝一套劇集時，用滾水淋死一隻龜，及用火燒死一隻雀，爲警方據控兩項虐畜罪名，昨分兩案再解新蒲崗裁判署審訊，主控申請修改兩罪之內容及將兩罪合併同時處理，獲法官接納，被告仍否認兩罪，並延聘律師代表辯護，法官於觀看控方在庭上播放之兩套有關涉嫌虐待龜與雀之影片，及聆聽控方之證供及被告之證供後，諭將案押後至七月廿一日再行審訊。

被告單慧珠，被控兩項罪名（一）今年三月十三日，在香港鴨脷洲一木屋，導致一隻雀受到不必要之痛苦。（二）今年三月十三日，在香港鴨脷洲一木屋導致一隻龜受到不必要之痛苦。

本案最先由一名屬防止虐畜會之外籍獸醫及一名漁農處之外籍職員作供稱，從彼片看到及根據兩人之經驗，均認爲將龜放於一個澄內，然後淋滾水制之，及將雀放於一雀籠內，然後點火燒着雀籠，引致兩者死亡，皆爲不人道之方法，因這樣做，會令到兩者受到不必要之痛苦。

跟着由一名姓陳女士作供稱，於去年十月認識被告，原因是被告欲詢問她一些有關癌症資料，而其丈夫是患癌症死亡的，所以有照顧癌症之經驗，曾劏煲湯給丈夫治癌症，而劏用滾水淋是較方便之方法，是煮龜之小販所致，是唯一之方法，後來在今年三月三日被告在拍一套叫「人長久」之影片時，曾教被告用滾水淋龜，而在殺龜之時間不要過長，及用人道之方法殺，爲時並非被告叫他打這個電話，只是他本人之意思，原意是怕心會引致虐畜，而劏龜那日我不在場，而……

燒雀仔當日則在現場，當時是有人手持滅火筒，以防萬一的，而上述之雀籠於事前曾弄去了一枝竹仔，好等雀籠着火時雀仔能逃出生天的，最後由被告作供稱：現時在香港電台電視部作導演，工作約十年，製作過很多片集，曾得過幾次獎，去年十二月有構思拍一個叫「人長久」之劇集，……透過贊助商贊助，將來收益將會捐給防癌會，片之原意欲表達人的生命是好脆弱的，……成只是一剎那，因事實上人的危機多，例如車禍，意外或病症等均可能奪去人命，……講一名患了癌症之病人……怎樣……而屋企人又怎樣……他，其中一幕是……太太面對樣之壓力，當……

[illegible]

五間食物場所 違例停牌處分

（港訊）市政局經常不斷視察食肆，以保障公衆健康，上月共有五間此類場所因觸犯法例而遭停牌兩日至十一日。

停牌十一日的是旺角花園街七號大昌燒味鹵味店，該店曾於十二個月內六次違反公衆衛生及文康市政條例。

停牌四日的是灣仔寶靈頓道十四A新旺記（鴻運）食品製造廠，該工場曾於二十四個月內六次違反上述條例。

曾於十二個月內三次違例而遭停牌兩日的計有下列三間食物場所：灣仔道二百四十一號聯發肉食公司；駱克道一百九十三至一百九十五號英京酒樓及銅鑼灣華蘭路十二號何照記燒臘飯店。

市政局發言人昨日說：「上述食物場所的經營人士已獲警告，要馬上糾正各類違例事項，由地方不潔至阻塞通道不等。」

（上）慈雲閣主席林世鑑表示將接收「靈牛」。（下）準備給靈牛安享之空地。（本報記者攝）

赤裸上身神經漢 危坐招牌欲跳樓 消防救人被咬指

（特訊）一名赤裸上身患有精神病紀錄男子，昨午被人發現危坐北角英皇道一二五二號一酒樓二樓招牌上，狀似欲跳樓，途人目擊後報警，被男子用口咬傷拇指，兩人雙雙送院治療。現時兩人情況欠佳。

危坐天台男子爲洪×瑜（五十歲），與家人同住北角馬寶道，在英皇道五一二號一酒樓任職什務工人，昨午五時許，被人發現危坐酒樓二樓一巨型招牌上，險象橫生，途人見狀報警，消防員到場會用香烟傳給男子，趁男子接烟時兩名消防員立即攀上將男子制服，惟男子此時不斷掙扎，突然用口咬傷一名消防員拇指，事後兩人均需送院。

據悉，洪某曾於兩個月前因精神問題送入葵涌一精神病院，後獲准出院，至本年五月出院且到上址酒樓任職什務。至於肇事起因警方仍在調查中。

救助，警方及消防員到場用梯拯救，男子時情緒緊張，一度男子與消防員一小時，經苦勸後，將男子制服，一名消防員送院，子救下時將男……

路德會昨日聲明 牧師助人墮胎 已作內部處理

（特訊）香港路德會會長鍾賓榮昨表示有關該會一名牧師被指與女教徒涉及性關係及提供墮胎費予其一事，教會已循適當的程序作出內部處理，而他們與兩個香港人問的種種問題，路德會不會無關，鍾氏同時認爲，任何指控均未有確據，故有待當事人去作出澄清。

他亦指出，該名牧師在但知情況下，爲此一百元的墮胎費，是違反聖經的，而在教會中，亦須以一個院長身份作出停職的訓練，……在聖經神學院再接受一……因……做一個……導神學……基……（合）

華僑日報讀者
七海旅遊
暑期特選團
查詢電話：5-413081（5線）
牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號21樓

台灣 $2500起
早機出發·夜機返港
不論人數·依期出發
· 4天台北花蓮 逢星期四出發 $2500
· 5天高雄溪頭 逢星期二出發 $2700
· 6天高雄溪頭花蓮 逢星期二出發 $3170
· 6天阿里山日月潭 $2990

十十 國慶觀禮嘉賓團
全程十天 祇收：$3300
出發日期：①10月5日 ②10月6日
●參觀總統府前海陸空三軍閱兵大典
●出席海陸空基地三軍演習精彩盛況
●國府安排南下節目及四海同心晚會
●遍遊台灣名勝領略祖國新十大建設
●專業導遊領畢全程紀念品滿載而歸

菲律賓 $2300起
住宿五星級大酒店
行程創新節目豐富
5天馬尼拉、碧桃源豪華團
出發日期：8月25日 8月29日
●乘搭菲航廣體噴射客機
●住宿五星級豪華大酒店
●喜來登酒店及陽光酒店
●豐富海鮮餐多晚夜總會
●專業經驗導遊領足全程

泰國 $2740起
清邁清萊泰緬邊境聯遊
聞名世界之金三角巡禮
全程五天 祇收：$2960
出發日期：7月24日
●遍遊泰皇夏宮、雙龍寺、素貼山、瑪沙大象山、苗族村、清萊、金三角、泰緬寮邊境等名勝。
●住宿最豪華之清邁POY LUANG酒店、清萊WIANG INN酒店。
歡迎查詢·隨意購索

星馬印 $3590起
配合印尼放寬C.I.入境限制
推出印尼峇里島六天豪華遊
· 新加坡四天 $3590
· 馬星（檳城）六天 $4390
· 星馬（關丹、金馬崙、檳城）八天 $4990
· 星馬泰（檳城、馬六甲）十天 $5890
· 印尼（椰加達、峇里島）六天 $6090

機票酒店
廉價機票·訂房服務
代理各大航空公司星馬泰、日韓台、菲律賓、美加、歐洲、澳紐等世界各地旅行團及廉價機票、酒店訂房服務，專人主理，歡迎查詢
熱線電話：☎5-413083

日亞航天地 台灣 泰國遊

台灣遊精選旅程
阿里山日月潭六天 $2,990 逢星期六出發
高雄溪頭花蓮台北六天 $3,170 逢星期二出發
高雄溪頭五天 $2,700 逢星期二出發
台北花蓮四天 $2,500 逢星期四出發

全新貢獻泰國遊
七岩芭堤雅曼谷六天 $2,950 逢星期二出發
曼谷芭堤雅五天 $2,740 逢星期六出發
● 不論人數多寡，均依期出發。
● 全程住宿豪華大酒店。
● 精美膳食安排，嚐遍不同菜式。
● 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
● 本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯 平安保險。

浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350838
宜達旅運社 電話：5-779401 牌照號碼：240211
立明國際旅行社 電話：3-7238803 牌照號碼：350253
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561
國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
捷航旅行社 電話：5-223447 牌照號碼：350083
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
百順旅行社 電話：0-828997 牌照號碼：350718
寶通旅行社 電話：3-910377 牌照號碼：350720
新興行旅行社 電話：3-7213061 牌照號碼：350035
大關旅遊 電話：3-3112318 牌照號碼：350139

牌照號碼 350290
日亞航附屬機構安排
最佳信譽旅遊保證
詳情垂詢附列各大旅行社或電日亞航營業部 5-8474567

七海精選美加渡假團
特約代理 新航美洲假期
美加6天探親團 $7,899起 三藩市、紐約、溫哥華、多倫多
•美國西岸賭城7天團 $8,999
•美國西岸賭城8天團 $9,399
•美國西岸夏威夷9天團 $9,999
•美加西岸賭城溫哥華10天 $11,399
•美國中部探勝11天團 $15,999
•美加東岸10天團 $14,399
•美加西東岸14天團 $17,399
熱線電話：5-413081
地址：香港德輔道中88號廿一樓 牌照號碼：350793

太古旅遊 Swire Travel
「太古金色假期」
7/8天澳洲黃金海岸世界博覽會遊 HK$9,988起
9天澳洲世界博覽會紐西蘭遊 HK$14,888起
7/9天美國西岸遊 HK$8,788起
11天美國西岸及加拿大遊 HK$12,888起
4/6天加拿大探親遊 HK$7,688起
11/13天歐洲遊 HK$13,288起
15/17天歐洲遊 HK$15,988起
詳情請致電太古旅遊 5-8448445

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4 世紀商廈7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號 寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237

世界各地旅行團聯合廣告

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團
培能行集團 牌照號碼：350584
特約代理：新航假期
•澳洲八天精選渡假團 $8,780
•澳洲八天博覽會黃金海岸精選團 $10,280
•澳紐十二天特選渡假團 $13,780
•紐西蘭十天南北島渡假團 $13,780
•歐洲十天特惠渡假團 $10,380
•地中海十二天探勝團 $15,780
•歐洲十三天特選渡假團 $12,380
•蘇聯東北歐十五天聯遊 $19,380
•歐洲十六天觀覽渡假團 $15,380
•歐洲十八天逍遙渡假團 $16,980
香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊
香港電視有限公司機構成員
印尼 耶加達·日惹·泗水·萬隆·峇里島 九天 $5899
耶加達·日惹·巴里島 逢星期三·四·五出發 六天 $5899
耶加達·萬隆·新加坡 七天 $6599
日本 東京·迪士尼 五天 $4790
全本州迪士尼 七天 $5890
鹿兒島 四天 $4330
牌照號碼：350583
見聞會社有限公司
香港銅鑼灣禮頓道一號地下HKTVB 5-8310022 中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

奧運會消息
牌照號碼：No. 350144
韓國專線 1988年9月17日—10月2日
本公司獨家榮獲香港區票務代理權
歡迎查詢一切有關奧運會票務資料
酒店十機票 旅行團天天出發
韓國政府觀光局 大韓航空公司 聯合鼎力贊助
詳情請詢 熱線電話：3-698141 5-215266
金利旅業有限公司
總行：九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈306-308室
分行：香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店十機票） $4099起
五天夏威夷精選遊 $5299
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $6699
美國西岸三·七·十天豪華遊 $6399起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險 牌照號碼：350033

本港新聞

本港愛滋病帶菌者 估計千三百人

恐絕症蔓延死亡率提高 人壽保險投保加新規定

（特訊）從非正式的統計數字顯示，目前本港愛滋病帶菌者估計約有一千三百人。過去，本港已發現十三名病患者，其中已有十一人死亡。鑒於香港未有法例規定愛滋病帶菌者必須向醫務衛生署申報，而在發現的帶菌者數字中，有些屬來自外地的短期過客，故此，正確數字實難統計。

政府醫務衛生署楊永強顧問醫生，昨午在香港人壽保險從業員協會的午餐例會上發表以上談話。他並透露，一般愛滋病人在病發第一年內的死亡率約為五成，另外有八成機會在病發後三年內死亡。

楊醫生剛於上月出席在瑞典舉行的世界性愛滋病研討會議。根據最近在美國三藩市的一份醫學研究報告中顯示，從一羣染有愛滋病毒的人，經過八十八個月觀察所得結果，其中百份之卅四已成為病患者，百份之四十三亦具有病發跡象，另外百份之廿三尚未有任何病徵出現。

由於愛滋病在外國蔓延迅速，據估計目前全球的帶菌者約有五佰至壹仟萬人，醫學界人仕預料在一九九壹年時，世界上將有五拾萬人成為愛滋病患者，這個駭人的疫症，已令全世界的保險公司相信人口的死亡率將被提升。本港人壽保險總會從七月一日起，實施兩項決定，各保險公司將要求於投保時超過一定的投保額的申請人，必須接受一項嚴格的身體檢查，另外，在所有的人壽保險申請書上加上測問愛滋病狀的問題，藉以減低遇到愛滋病者的承保風險。

對於保險公司從投保人的體格檢驗中若發現有愛滋病的情況，楊醫生建議最好由檢驗醫生親自對病者述說，這個做法可以減低病人的恐慌及瞭解適當的面對方法。

楊醫生又強調：愛滋病的傳染在日常的起居生活及飲食習慣是很低的，主要是從性接觸得來，只要減少不同性對象的數目及採用避孕套，受傳染的機會是可以避免的。所以，也有愛滋病的人或帶菌者是無須隔離，他們可以和常人般生活。

大陸火車卡出軌意外後 重新編行車表 貨運量減兩成

（特訊）九廣鐵路公司鐵路總監周福基昨表示，發生貨卡出軌和火車故障事件後，該公司已將與出事貨卡相類的貨卡，編排於非繁忙時間行走。英國專家調查貨卡出軌報告，將於秋季完成。

周福基昨出席九龍東區扶輪社午餐會發表演說後表示，九廣鐵路公司貨卡出軌事件，已聘請英國專家調查，搜集有關方面資料，返英後作詳細分析研究。

周氏稱，貨卡出事原因可能涉及幾方面的因素，鐵路設計和保養，車卡的條件，包括車身與車輪的組合是否得當，貨卡和路軌的設計配合，載貨的分佈。至於英國專家的詳盡報告，會在秋季完成。

他指出：九廣鐵路公司會與廣州鐵路局商談貨卡出軌的問題，並藉此瞭解國內貨卡的設計和維修，經研究後，發現兩地的設計相配合。而該公司要求廣州鐵路局加強檢查國內的貨卡。

他補充說：該公司將與出事貨卡相類型的貨卡，編排於非繁忙時間行走，預計這樣的調度，中港運量將下降一至二成，影響的貨物包括日用品，成衣，機器等。目前九廣鐵路處理的中港貨運，一九八七年高達四百五十八萬噸，每日運送六千頭牲口。

為解決九龍塘站的擠迫情況，九廣鐵路公司計劃加設一出入口，方便乘客使用。該公司已獲政府初步同意，於城市理工學院的一邊增開站，預計未來十二個月可動工。

問及九廣鐵路公司會否開設第二條路軌，周氏稱，他歡迎此計劃。（瑩）

堅持反對立局間選 觀塘區議員陳昌 放棄選舉團投票

（特訊）觀塘區議員陳昌，再度放棄登記為立法局選民的資格，仍堅持不支持間接選舉。

陳昌表示，他早在今屆區議會選舉時已表明立場——不支持間選，要爭取直接選舉，故此，上一屆立法局選舉，他沒有登記為選民，而八八年的立法局選舉，仍堅持上一屆的原則。

他又批評，立法局選舉團的方式十分一兒戲」，完全沒有確立被選者應有的責任和義務，當選的議員是否向選民交代，則是個人的決定，而且，很多中央政策，如宣資負担，間選的立法局議員亦無諮詢選民。

所以，陳昌希望政府能儘快推行直接選舉。（婷）

圖示：九廣鐵路公司鐵路總監周福基在九龍東區扶輪社午餐會上發表演說。（本報攝）

紀律部隊新酬服務條件 初步檢討報告發表 十月提出最後建議

（港訊）紀律部隊新酬及服務條件檢討委員會昨日發表初步報告書。

檢討委員會主席凌衛理在介紹報告時表示，報告書的目的是解釋該委員會的工作方法　報告目前的工作進度和羅列蒐集得的資料。

凌衛理指出雖然初步報告書並沒有任何明確的結論或建議，但仍說明了委員會在準備最後報告書時將會研究的主要問題。

他說：「報告書的用意是讓有興趣的團體或委員會所發現的問題和委員會現正準備做的工作發表意見。」報告書已在七月七日經公務員薪俸及服務條件常務委員會呈交總督，並印發給有興趣的團體。凌衛理特別指出報告書第十章，希望社會人士注意。該章載有委員會就若干事項達成的初步見解，和最後報告書須找出答案的一些重要問題。

雖然報告書上要求各界人士應於八月二日前提交意見，但委員會已檢討這限期，並將將之延長至八月九日。

載有建議的最後報告書預計在年十月完成。

初步報告書共分十章，首先簡介本港紀律部隊的淵源和歷史，以及紀律部隊人員必須遵守的有關條例。

報告書亦列出紀律部隊薪俸的歷史和背景，包括過去會作出的薪酬檢討，以及公營機構內跟私營機構的薪酬比，其中包括一九八六年新酬水平調查和國際間的比較，消費物價指數比較等。

其他各章則探討紀律部隊所得的各種津貼；訂定薪酬時所需考慮的因素如壓力、危險、難度及個人自由限制等，以及各種不同的薪酬評定制度。

檢討委員會共接獲一百二十二份由紀律部隊的管理階層、職工會、個別人士及其他組織提交，報告書其中一章扼要列出上述意見，包括對薪酬的意見、工作的性質，包括各類職務的危險性及壓力、對個人自由的限制及工作時間等。

道路工程頻繁 觀塘交通混亂 區議員函請運輸署改善

（特訊）十多名觀塘區議員日前去信運輸署長，提出他們對觀塘交通嚴重擠塞的意見，昨日的觀塘區議會交通運輸委員會，亦就該問題作出討論，並要求運輸署儘快找出解決辦法。

據十多名觀塘區議員函件內容指出，由於配合東九龍海底隧道明年通車，官塘區目前進行全面道路工程；如重鋪官塘道，擴闊偉業街迴旋處及協和街，康寧道，同仁街改建等，影响道路交通正常運作。

函件又指出，近月因開源道兩個迴旋處阻塞，駕駛者互不相讓，致使整個官塘路面交通癱瘓。

他們提出幾項建議：（一）將部份工程安排晚上進行，並將工程的先後次序作全面考慮；（二）加強運輸署，路政部的協調；交通部，加派人手疏導交通問題，經常關注官塘塞車問題；（三）調節並分散較集中的巴士站；（四）建議有關部門加派人手，經常指揮疏導開源道兩個迴旋處交通。

運輸署助理署長衛理仁在交通運輸會上答覆議員稱，有關晚上施工的問題，他會與高層及其他部門商討。但現時施工必定令部份路面縮窄，帶來交通上一定的困難，而工程已定立完工日期。不過，解決觀塘區交通擠塞的長遠辦法，必須等待觀塘繞道及大老山隧道完成。

至於在路口安排警察指揮交通，他相信可解决交通問題，所以，會與警方聯絡。

不過，觀塘警區助理指揮官郭嘉則表示，警方人手缺乏，未能調出警員作出安排，而事實上，要疏導迴旋處交通，此舉未必可行。

最後，觀塘區交通會通過一項動議，該動議內容是「觀塘區議會屬下交通運輸委員會，對觀塘目前極度嚴重交通擠塞問題，作出動議，要求有關部門儘快作出有效及適當的改善，以解決觀塘區內約六十八萬居民的不便。」

另外，陳鑑林議員在會上提交一份文件，指出地下鐵路公司在繁忙時間徵收附加費，以減少該段時間之載客量，已清楚顯明地鐵公司已無法為市民在最需要的時間，提供有效的運輸服務，這點明顯與過份倚賴地鐵的運輸政策有密切關係。

他動議「觀塘區議會交通運輸委員會建議運輸署，重新檢討現行之運輸政策，俾使各公共交通工具之間得以充份協調，從而為市民提供快捷及有效之交通運輸服務并儘快向市民報告檢討結果。」該項動議以十八票贊成獲通過。（爛）

北角清風街 週五增禁區

（港訊）運輸署宣布：由星期五（七月二十二日）上午十時起，北角清風街下列各段將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區：

清風街由其與英皇道交界至該交界以西約十四米的一段北面路旁行車綫，及清風街由其與英皇道交界以西約十四米至該交界以西約七十八米的一段北面路旁行車綫上的停車處。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

是項措施約為期十星期，以便進行道路工程。

工廠危險物質規例 明年檢討施行效果

（特訊）上月十五日通過的一九八八年工廠及工業經營（危險物質）規例，於明年年中進行檢討。

勞工處代表麥鴻驅昨午出席深水埗區議會轄下社區福利委員會會議，答覆議員詢問時作上述表示。

四位提出詢問文件的議員指出，有勞工團體和工會就上述新規例作出批評，認為新規例中對危險化學品分類不足夠，及違法僱主罰款三萬元與違法僱員罰款一萬元的限額不成比例，估計對僱主難收阻嚇作用；因此，四位議員詢問有關部門，將於何時檢討新規例的內容及執行情況？

麥氏在回答議員之詢問時稱，上述法例的第一次檢討將在法例執行半年後，不過，如有特別需要，則會考慮提前進行檢討。

新規例規定本港常用二百卅一種危險物品在使用、處理及貯存時，均須加上標籤，但香港貨櫃碼頭檢驗室技術員協會批評，危險警告標籤只有爆炸、助燃、易燃、有毒、有害、腐蝕、刺激性七種分類不足夠，希望能增加「致癌性」和「忌水性」兩種警告標籤。（彰）

金觀濤分析發展 中國文化結構將科學理性化

（特訊）「走向未來」叢書的主編金觀濤相信，中國將來的文化結構會走向科學理性化，而這趨勢在本年度的下半年便已開始顯露。

金氏昨日在關於中國當代青年學者研究趨勢的講座上，發表上述意見。

他解釋中國自七八年開放以來，經歷了三個不同的階段，而現階段正是步向科學理性的開始。

他表示中國文化思想的演變是一個循環，而其中的兩個主流思想——儒家及道家，便是一個互補。

他解釋中國文化的三個發展階段，首個階段是七八年至八〇年初，現代這期間充滿着否定意味，對傳統及教條的排斥十分濃烈。

由八〇年初至八五年踏入了第二階段，這階段的否定情緒經已淡化，而非理性主義的潮流相繼湧現。而至八八年代的今天，中國文化起了一項大轉變，就是科學理性的介入。

他補充，這科學的定義並非是指一般的自然科學，而是以科學的方法來思考，這將成為中國未來的文化結構主流。

此外，他又解釋中國的馬克思主義與西方所解釋而有差異，中國的馬克思理念是一種直觀理性，因而缺之了科學的解釋。（玲）

羅德士宋衍禮 出任法改委員

（港訊）法律改革委員會主席司馬富善昨日宣布，羅德士及宋衍禮被委任為該委員會委員。

羅德士任香港大學法律學院院長，並是該大學校務委員會及教務委員會成員。宋衍禮是羅文錦律師行的合伙人。律師會紀律小組成員及香港執業公會前任主席，亦曾任律改革委員會屬下競爭法庭法例研究小組委員會和公務員敘用委員會委員。

馬氏宣布這兩項任命時，對新委員將為法改會提供的寶貴經驗，表示歡迎。羅氏及宋氏將會取代卸任的歐義國及麥雅理，他說：「兩位卸任委員過去六年來對委員會的工作努力不懈，貢獻良多，我們深表謝意。」

法律改革委員會於一九八〇年一月成立，負責研究由首席按察司及律政司提交的有關香港法律改革問題。其十五名成員包括三名官守委員（律政司、首席按察司及法律草擬專員）及十二名非官守委員，他們有律師及其他行業的人士，現時非官守委員有：鄭正訓、傅雅德、梁愛詩、葉錫安、李柱銘、陸恭蕙、[illegible]、譚王葛鳴、戴遊華、[illegible]、羅德士及宋衍禮。

增加交通違例罰款 應先改善道路設施

（特訊）一的士通訊月刊總編輯蔡國雄日前去信交通諮詢委員會，對該會提出的是否大幅度增加定額罰款問題表示關注。並認為當局擬增交通罰款的同時，亦應考慮貫徹解決及消除合法車位不足，如解決及消除若干交通陷阱等。

蔡國雄指出：本港一些地方由於車位不足，以至部份貨車迫於在街道上落貨而被罰。至於的士常犯的禁區上落客及不顧乘客安全，則部份是因為乘客未有顧及道路情況便啓門下車，引來警方對的士司機的懲控。

此外，蔡國雄更提議在黃燈轉紅燈之前，增加一段黃燈閃動警告，令司機判斷在交通燈號前之去留取決，減少司機在誤會底下衝紅燈而被罰的機會。

最後蔡國雄更認為，大幅度增加罰款，將加重職業司機的負担，因為不少職業司機已把罰款是否應列入經營成本，故所接受罰款幅度不該與一般駕駛人士相同，避免因此對他們做成額外沉重的壓力。（靜）

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

單身及二人家庭 居住問題煩惱多 區議員進行研究

（特訊）深水埗區議會屬下社會福利委員會昨午通過成立一個工作小組，專就深水埗區單身及二人家庭的居住問題作出研究，及提出改善的建議。

該區議員提出的文件顯示，深水埗區的單身及二人家庭比例，均較全港的比例為高，因此出現的問題亦較多。

在公屋方面，單身人士三人合戶後，很多老人合戶，亦易生磨擦，如石硤尾與澤安邨合戶的老人，就經常因意見不合發生爭執。

至於私人樓宇方面，現時居住在私人樓宇中的單身及二人家庭，在八五年起可以申請公屋，但現時所有公屋中的單身及二人家庭單位，均預留作安置公屋重建，區屋清拆及木屋清拆的單身及二人家庭，據房署估計，最快要到九零年始可以安排私人樓宇的單身及二人家庭入住公屋。

然而，市區重建計劃逐漸在市區推展，租金較廉的舊樓房間、閣仔、床位的供應會越來越少，收入低的單身人士及二人家庭的住屋負担，日漸加劇，其中以年過五十歲而缺乏謀生技能的老人——面對的困難最大。

此外，文件又指出，深水埗區內共有二百卅九名露宿者在區內露宿，其中百分之四十四是無力負担租金而露宿的，因此議員希望避免問題進一步惡化，遂建議成立工作小組，研究如何有效運用有限的公屋資源及開拓私人樓宇資源，以協助單身及二人家庭居住問題。（彰）

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.982 OF 1988 準於一九八八年七月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌四四一號——四四七號 HAN PALACE BLDG. 五字樓A室 DEFT: CHOW WAI YEE (NATURE OF GOODS—ONE COLOUR TELEVISION SET (MITSUBISHI) ONE ELECTRIC FAN (KDK) 貨物性質——電視機，風扇）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出潪下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.256 OF 1988 準於一九八八年七月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣 BELEVEDARE GARDENS（麗都花園）（譯音譯意）第一座三十一字樓B室 HO KWONG WAH (NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE AND ELECTRIC APPLIANCES 貨物性質——住宅傢俬及電器用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出潪下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍小額錢債審裁處命 UNDER K.S.C.T. ACTION NO.8137 OF 1987 AND K.S.C.T. 8138/87 SEIZED UNDER 準於一九八八年七月廿一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在新界粉嶺 TONG HANG VILLAGE（塘坑村）（譯音）門牌二號及二號A DEFT. YAU KAN CHAI & LI KANG YING (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出潪下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

承退股聲明

敬啓者：新界西貢打蠔墩9C地段212約水盛工廠向由唐志榮商人寓新界大埔廣福邨廣仁樓755室（以下簡稱「退股人」）及林志強商人寓香港鑽石山道69號10字樓「O室」及黃哲銘商人寓大埔涌尾村71號（以下簡稱「承股人」）合資經營，現雙方同意退股人於一九八八年五月二十八日起退出上述公司之股東，並將其名下所佔股份及一切所屬之生財工具及設備由承股人承受，並於一九八八年七月十八日簽訂退股書，所有上述公司之生意盈虧及一切華洋轇輵概與退股人無涉，特此通告。

一九八八年七月十九日

退股人代表律師 勞潔儀律師行 香港中環德輔道中26號華人行（中區）大廈1102室

承股人代表律師 洗國雄 蘇福禎 律師行 香港中環德輔道中31—37號中國聯合銀行大廈五樓

承退股聲明

敬啓者：新界西貢打蠔墩9C地段212約水盛工廠向由唐志榮商人寓新界大埔廣福邨廣仁樓755室（以下簡稱「退股人」）及林志強商人寓香港鑽石山道69號10字樓「O室」及黃哲銘商人寓大埔涌尾村71號（以下簡稱「承股人」）合資經營，現雙方同意退股人於一九八八年五月二十八日起退出上述公司之股東，並將其名下所佔股份及一切所屬之生財工具及設備由承股人承受，並於一九八八年七月十八日簽訂退股書，所有上述公司之生意盈虧及一切華洋轇輵概與退股人無涉，特此通告。

一九八八年七月十九日

退股人代表律師 勞潔儀律師行 香港中環德輔道中26號華人行（中區）大廈1102室

承股人代表律師 洗國雄 蘇福禎 律師行 香港中環德輔道中31—37號中國聯合銀行大廈五樓

PISCATAWAY, NJ-USA
OFFICE BUILDING
MODERN 3 STORY 21,6000 SQ. FT OFC BLDG FOR SALE AT $110 PER SQ. FT LEASE. GREAT PROMOTIONAL LOCATION FOR SMALL CO. PROXIMITY TO ALL MAJOR HIGHWAYS. APPROXIMATE TRIPLE NET INCOME $280,000 PER YEAR. PRICE $ 1,950,000 (NEGOTIABLE FOR CASH). CONTACT: PATRICAN ASSOC., 249 FRANKLIN AVE., NUTLEY, NEW JERSEY 07110 CALL (201) 284-0900

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.166 OF 1988 準於一九八八年七月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界大埔安富道門牌二號C KAM FU BUILDING 樓下舖位七（CHAN SUN TAI）(NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出潪下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

欖勿弟兄拍賣行拍賣桌球枱麻雀枱遊戲機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.T.W. 246 OF 1988 準於一九八八年七月廿一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍元州街（譯音）門牌四七七號——四八三號 SHIU HANG BLDG. 一字樓 CHUI TONG AND LAU ON (NATURE OF GOODS—BILLIARD TABLES, MEAT FREEZER, MA JONG TABLES 貨物性質——桌球枱，凍肉柜，麻雀枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出潪下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 MEI CHEONG CHINESE HERBS, GINSENG & DRY SEA FOOD CO. 之藥材成藥廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1000 OF 1988 準於一九八八年七月二十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在香港寶道（譯音）門牌一號Q——一號R及一號T——一號Y MARVEL BLDG. 樓下舖位一T (SHOP 1-T) DEFT. CHEUNG YUK SAU CARRYING ON BUSINESS UNDER THE STYLE OR FIRM NAME OF MEI CHEONG CHINESE HERBS, BINSENG & DRY SEA FOOD CO. (NATURE OF GOODS—ONE LOT OF CHINESE HERBS, 225 PACKETS OF MEDICINE IN BOXER & IN BOTTLES 貨物性質——藥材成藥）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出潪下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 KAM FAI GARMENT FACTORY 之製衣廠用具衣車及傳真機各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A3997 OF 1988 準於一九八八年七月廿一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘道門牌四四八號——四五八號 KWUN TONG INDUSTRIAL CENTRE 第三座大字樓F及G室（MR. YU KIN WING T/A KAM FAI GARMENT FACTORY）(NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE, FAX MACHINE, SEWING MACHINES, OVERLOCKING MACHINES, 貨物性質——寫字樓傢俬，圖文傳真機，衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出潪下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

華僑日報

1988 全港學生暑期歌唱大賽

宗　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。

參加資格：歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如無學生證或其他證件。）

比賽簡章：①參加者可獨唱，或二人合唱。

②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：——
甲．粵語流行歌曲；
乙．國語流行歌曲；
丙．歐西流行歌曲。

③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。

④決賽日期：一九八八年八月廿七日（星期六）。

⑤決賽地點：香港北角渣華道陳樹渠大會堂。

⑥決賽時間：下午二時卅分。

⑦參加表格：將下列附表剪出填妥，並附貼上郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1988全港學生歌唱大賽」

⑧截止報名日期：一九八八年七月廿三日。

⑨評判：由音樂界知名人士担任。

⑩獎品：

冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。

亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。

季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。

另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。

⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。

⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報

1988 全港學生暑期歌唱大賽

報名表格

姓　名＿＿＿＿＿性　別＿＿＿＿＿出生日期＿＿＿＿＿

地　址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿電　話＿＿＿＿＿

身份證號碼＿＿＿＿＿＿＿學　校＿＿＿＿＿＿＿

參賽歌曲＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

試音時是否自備伴唱純音樂帶，請填「是」或「否」。＿＿＿

試音時是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請填「是」或「否」。＿＿＿

本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。

日　期＿＿＿＿＿＿＿＿簽　署＿＿＿＿＿＿＿＿

附註：（一）如屬二人合唱，請填寫兩份表格，一同繳交。
（二）此報名表格之影印本不被接納。

查詢電話：③950709（辦公時間）

贊助機構及人仕芳名：

立法局議員廖烈科先生　生力啤

仁濟醫院董事局主席楊錦珍議員暨全體總理　嘉林琴行

東半球集團有限公司董事長吳雄先生　寶麗金唱片有限公司

（排名不分先後）

電氣技工

技工或助理曾習電氣或無綫電科目識水電工程或修理更佳煩書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室耀生行約洽

屋宇地政署
招標承租政府土地

租約先定2年，其後按季續約
新界粉嶺第51約安樂村安福街
租約第629號
面積：（約）1654平方米
供作露天存貨或生產混凝土用
截標日期：一九八八年八月五日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界粉嶺壁峰路北區地政處，香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署
招標承租政府土地

租期先定三年，其後按季續約
新界粉嶺安樂村第51約第26區
租約第636號
面積：（約）773平方米
供作汽車修理工場
截標日期：一九八八年七月二十九日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界粉嶺壁峰路北區地政處，香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

海事處佈告

一九八八年第一二〇號——本地船隻之船員名冊

本地船隻之船東、船長或操作人士（根據簡船（小輪及渡海輪）規例領牌者除外）應安排在一九八九年一月一日前在各海事分處領取其船員名冊副本。

二、屆時仍未領取的船員名冊將會被毀滅。謹此公告週知。

海事處處長 賀樂

海事處佈告

一九八八年第一一三號——海事現場探測

由即時起，為期約三個月，在觀塘渡輪碼頭東南及觀塘公衆貨物裝卸區對開一帶將進行海事現場探測。

二、從事該項工程的船隻將會展示適當的信號。

三、所有航經附近的船隻，務請小心駕駛為要。謹此公告週知。

海事處處長 賀樂

香港政府公佈

運輸署公告

暫時封閉油麻地寶靈街

謹此公告，寶靈街介乎吳松街與廟街之間一段將於一九八八年七月二十二日上午十時起封閉，禁止車輛通行，為期約兩個月，以便進行道路重建工程。

有關地點將有適當確導交通設備，指導駕車人士。

署理運輸署署長 施啓輝

本港新聞 日七初月六

遷慈雲閣受供奉 獸醫及漁農處將定期視察神牛健康

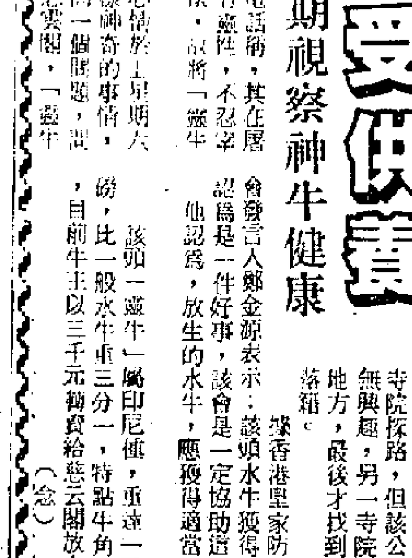
……牛由長沙灣屠房遷移往慈雲山慈雲閣。

漁農處將會派出獸醫替牛做衛生檢查，包括健康情況，是否有潛伏疾病，是否適宜被長途運送等。此外，漁農處亦會派人到慈雲閣了解「靈牛」將來之居所環境是否合適，若一切手續順利，將於一兩天內，「靈牛」將獲准入境香江。

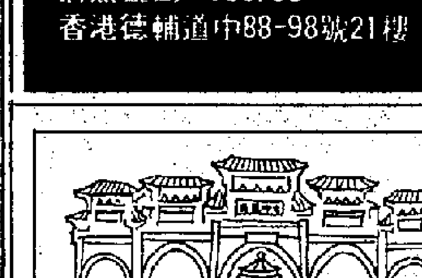
發言人表示：在本港一般展覽性的動物是需要領取牌照，並有獸醫定期檢視。若「靈牛」只是一般性飼養，漁農處亦會日後派……

於七星期，他接獲姓郭會友電話稱，其在屠房工作之弟發現靈牛，見牠有靈性，不忍宰殺，知道慈雲閣一向慈悲為懷，故將「靈牛」放生於廟寺內。

林稱，他帶着牛信牛甚心情於上星期六，親自到屠房一看是否有這樣神奇的事情，他見到「靈牛」後，向他發問一個問題，謂地是否願意登百多級梯級上慈雲閣，「靈牛」……



華僑日報讀者
七海旅遊
暑期特選團
查詢電話：5-413081(5線)
牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號21樓



浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350838
立明國際旅行社 電話：3-7238803 牌照號碼：350253
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
順風旅…
宜達旅…
七海…
百福…
國際父子…

七海…
特約代理
•美國西岸賭城7天團 $
•美國西岸賭城8天團 $
•美國西岸夏威夷9天團 $
•美加西岸賭城溫哥華10天 $
地址
泰國威馬旅…
牌照
泰國·七…
7天豪華遊…
天天出發
詳情請向各大旅行…

華僑教育

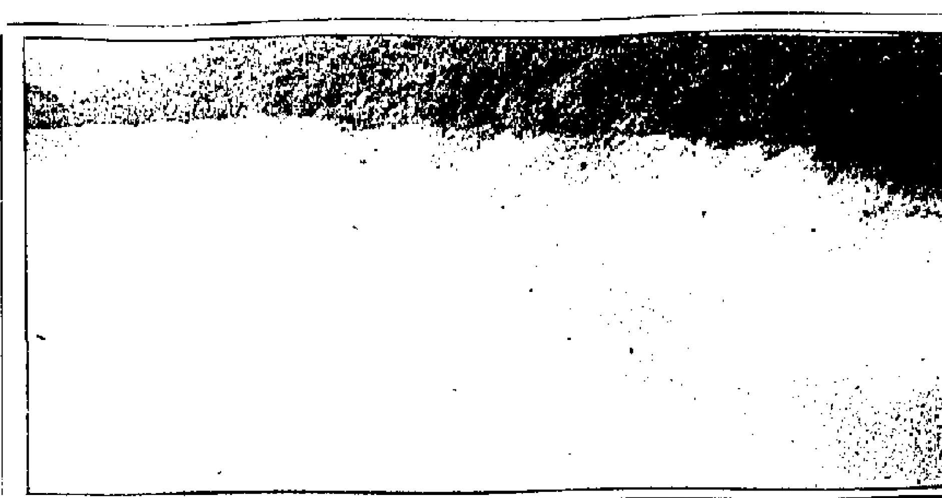
學友社……學張均祥校長，學友社……學生輔導部主任伍德…，及香港考試局署理副秘書蔡熾昌。下午主題爲「專業與進修」，介紹就業準備，職業訓練……

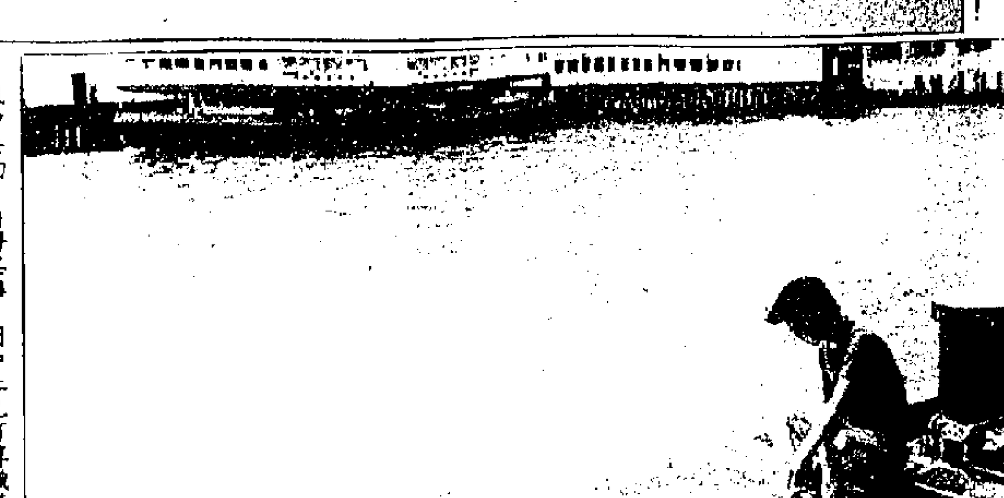
會……中學通告

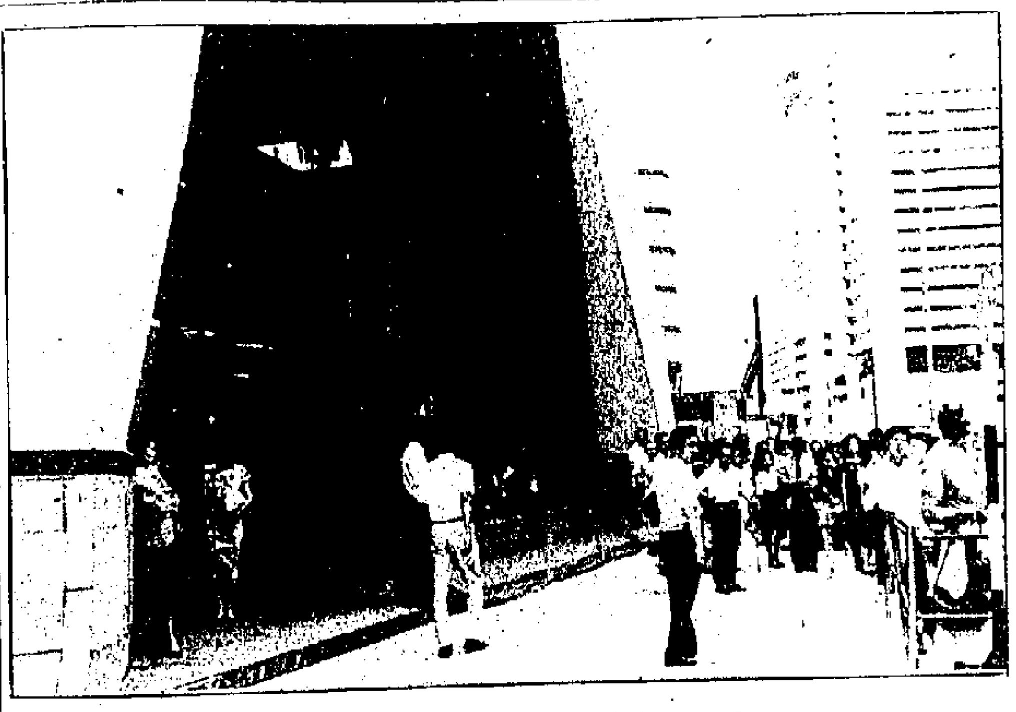
九龍 東

葵芳 邨 雅園

哥林比亞電腦無線電學校 招生
電腦商業管理軟件文憑全科：無線電彩色電視電子工程全科日夜新班
暑期無線電工程科・一年制無線電子技術半工讀班
電腦工程維修文憑科
適應任何企業出路最佳課程


▶打風啦！快啲番屋企！
◀市民喜見水塘滿溢，不用制水嘛！


▶風中垂釣，自得其樂！風中仁兄可算識嘆。


▶港外線碼頭航線暫時停航，搭船者行快兩步也！

颱風掠過市況

〔特訊〕正當本港鬧着一片「制水荒」之際，颱風「華倫」先生之親善訪問，爲本港帶來不少雨水。

「華倫」昨日凌晨步步，天文台隨即改掛三號風球，由於「華倫」水頭充足，預料接近本港時，將帶來持續大雨。

市面情況並未呈混亂，上班族仍須上班，主婦則到街市購備菜蔬；航機及渡輪服務則略受影響，正值旅遊季節，相信令不少人「掃興」。

▶十年樹木也爲強風折腰。

▲嘆嘆細話，風中起舞，我倆站海石欄，此情不渝。

▶爭，勁風！

▶蔬菜往往因颱風而售價急升。

金聲 鴻基 1鴻基 鴻聲 | 康城①② 太古城 5-8854589 | 百老匯①②③ 旺角西洋菜街 K325732 | 利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294 | 京華①②③ 深水埗 K872153 | 新華 香港仔 H738291 | 翡翠 文華 黃金 寶聲 5-771011 3-963110 3-860784 3-891652 | 新大華 | 京都① 香港仔 5-737374 | 京都② 香港仔 5-737374 | 大華 佐敦站 3-325675

最後今天獻映 周潤發 王祖賢 利智 主演 長短腳之戀 明天獻映 大丈夫日記

今獻映 兩院1 2加映四點 求愛敢死隊 求愛三十招全面大公開 鷄同鴨講

今獻映 龍貓 十二點半日本版 月亮星星太陽 一樓一故事 早場龍貓，點只捉賊咁簡單？四點龍貓，午夜月亮星星太陽

今天映 家合數片佳！ 日本動畫大師宮崎駿最新作品 傳奇趣怪。老少咸宜 龍貓 華盛頓午夜：艷鬼凶靈 四全點綫 龍貓

今天獻映 龍貓 月亮星星太陽 第一滴血 第3集 早場玫瑰的故事 午夜龍貓 四點月亮星星太陽

最後2天 12·15 3·00 6·00 9·00 太陽帝國 本週五映 籠中的女兒

今天五場 張曼玉 邱淑貞 李美鳳 陳雅倫 吳君如 曾華倩 曾志偉 馮淬帆 求愛敢死隊

翡翠文華 6場 加開夜午場 張曼玉 邱淑貞 李美鳳 陳雅倫 吳君如 曾華倩 曾志偉 馮淬帆 求愛敢死隊

新大華 6場 加午夜場 張曼玉 邱淑貞 李美鳳 陳雅倫 吳君如 曾華倩 曾志偉 馮淬帆 求愛敢死隊

第三週 兩院五場 再動高峰創作 再票房紀錄 史泰龍 自編自演傑作 第一滴血 第三集 大華今午夜：通天大盜

華懋廣場 尖東 | 樂宮 | 南昌 | 光華 | 嘉華 大古城 H670421 | 嘉年 大古城 H670421 | 麗華 3-921958 | 域多利 0-812795 | 紅磡 | 皇后・皇都・嘉禾・好運 K7558810 | 麗新①② 長沙灣・荔枝角站 3-7857763 | 南洋 5-737388 | 海城(1)(2) K696915

①院獻映 月亮星星太陽 ②院獻映 鷄同鴨講 明映 鱷魚先生續集 ③院最後 長短腳之戀 明映 大丈夫日記

第三週五場 聲勢過人。直闖三千萬 第一滴血 第三集 史泰龍主演 兩院早場及四點：龍貓

第2週五場 月亮星星太陽 麥當傑導演 早場：艷鬼空靈

今六場 加開四點場 天空之城、風之谷原班人馬製 龍貓 粵語版本 帶你進入神秘幻境的異靈界 老少咸宜

最後今明兩天 張曼玉 鄭裕玲 鍾楚紅 胡錦 吳玲 各演 麥當雄監製 麥當傑導演 觀妹仔第三集 月亮星星太陽 後天盛大獻映 神探父子兵 麗華早場：停不了的愛

最後兩天 張曼玉 鍾楚紅 合演 月亮星星太陽 今午場後 夜晚獻映 神探父子兵

今天映 百場歡，靚態 押陣女 月亮星星太陽 早場退休探長

最後兩天 未看速看 麥當雄 觀妹仔第三集 月亮星星太陽 後天獻映 神探父子兵

最後兩天 兒童不宜 鄭裕玲 張曼玉 鍾楚紅 主演 月亮星星太陽 三院後天獻映：神探父子兵

最後兩天 兒童不宜 月亮星星太陽 鄭裕玲、張曼玉、鍾楚紅 今映六場 明加映四點場 龍貓 粵語版本 連場爆滿 請統府閣 後天獻映 神探父子兵

兩院六場 最後兩天 月亮星星太陽 龍貓 粵語版本 後天映：神探父子兵

今天五場 第一滴血 第三集 史泰龍 領銜主演 兒童不宜 午夜場：廟街女強人

國際 香港仔 H551449 K320749 | 國都 北角 5-708861 | 海運 尖沙咀 3-7245444 | 淘大 K7967371 | 碧麗宮 5-8951500 | 凱聲 百樂 華聲 | 國泰 ABC | 銀星(1)(2) | 凱旋 0-4161419 | 金聲 3-321939 | 南華 K881755 | 銀都 3-891187 | 珠江 3-712394 | UA6院線 | 元朗 0-762432

最後兩天 未看速看 麥當傑導演 麥當雄 觀妹仔第三集 月亮星星太陽 後天獻映 神探父子兵

大滿特滿 今天五場 史泰龍 自編自演 第一滴血 第三集 彼得麥當奴導演 洲立公司樂聲發行

大滿 今天五場 史泰龍 第一滴血 第三集 兒童不宜 彼得麥當奴導演 洲立公司樂聲發行

第卅五天 月滿佳人抱 本屆影后 雪兒 最佳女配角：杜麗莎

最後今天 未看速看 片所限約 凱聲・華聲加四點場 許冠文 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 吳啓華 主演 出品人 許冠文 導演 高志森 鷄同鴨講 消暑狂笑。閣府開心 明天獻映 鱷魚先生續集

今天六場加四點 史泰龍 第一滴血 第三集 最後五場 旺角卡門 明日五場。周潤發主演 長短腳之戀 龍貓 加四點場 粵語版本

今天五場獻映 求愛敢死隊 有人性 有異性 開心樂園

最後兩天 第一滴血 第三集 後天 海獺物語

今天五場 許冠文 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 吳啓華 鷄同鴨講 消暑狂笑 閣府統請 法外情

加四點場 許冠文 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 吳啓華 雞同鴨講 消暑狂笑 閣府統請 開心鬼放假 十點半

最後兩天 史泰龍 自編自演 代表作 第一滴血 第三集 兒童不宜 龍貓 早場四點場 午夜場 女人檔案

最後兩天 史泰龍 自編自演 代表作 彼得麥當奴導演 第一滴血 第三集 兒童不宜 後天獻映：海獺物語 兩院今早場四點場 龍貓

六院今天獻映 龍貓 求愛敢死隊 太陽帝國 月亮星星太陽 第一滴血第3集 0-6980228

今天獻映 求愛敢死隊 早場：愛賣少女組 午夜場：狂情

樂聲 3-517100 | 民樂 3-675649 | 總統 | 麗聲 3-945300 | 新光 5-632959 | 大光明 04922136 | 油麻地・福星・龍華 | 凱都② 3-657116 | 寶石 3-429997 | 富都 | 雅都 0-6976808 | 美都 0-788911 | 鴻基② 0-6538350 | 新聲 | 金門 沙田 | 凱都① 3-7201653 | 新樂 3-7426111 | 影都 | 快樂 K666148 | 新都 H773496

最後今天獻映 民樂加午夜場 周潤發 王祖賢 利智 主演 長短腳之戀 明天獻映 大丈夫日記

最後今天獻映 麗聲加午夜場 周潤發 王祖賢 利智 主演 長短腳之戀 新藝城88夏日開心長短跑 明天獻映 大丈夫日記

今天六場 加開四點 帶你進入神秘幽異的幻境靈界 龍貓 粵語版本 全家歡喜 後天 海獺物語

連日爆滿 今天五場 許冠文之笑片王！ 鷄同鴨講 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 燒鴨炸大法！鬥鷄鴨

今天五場 好色楊貴妃妖姬 淫亂朝代最一淫面！

最後五場 影評大讚 周潤發 王祖賢 利智 新藝城三大喜劇 長短腳之戀 明天獻映 大丈夫日記 福星龍華六場

明天隆重開幕 六場獻映 加開四點 大丈夫日記

最後五場 長短腳之戀 明天三院聯映 6場加開四點 大丈夫日記

最後五場 新藝城夏日三部劇 周潤發 王祖賢 利智 主演 長短腳之戀 明天6場 加開四點 大丈夫日記 美都今早：我愛夜來香

新聲6場 加開四點 許冠文笑片之王 雞同鴨講 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 閣府開心

明天隆重開幕 六場獻映 加開四點 鷄同鴨講

今天五場 許冠文笑片之王 鷄同鴨講 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 明天四點特別場：大丈夫日記

今天6場 新都四點加開。快樂午夜場 許冠文笑片之王 雞同鴨講 許冠英 張艾嘉 盧冠廷 閣府開心

華僑教育

教署定期九月開辦 多項中文運用課程

供任教中文中史英文以外中學教師修讀 增講授特定科目所需口語及書面表達力

（專訊）　九月開始，教育署將開辦多項中文運用課程，供任教中文、中史、英文以外科目的中學教師修讀。

課程主要目的：（一）增進教師在講授特定科目時所需中文口語及書面語的表達能力，從而提高教學效率。（二）使教師熟習漢詞彙對照表的使用。（三）向教師提供有關以中文編寫的參考材料及輔助讀物的資料。

課程不收費用。學員修讀滿百分之七十五課程，將獲頒發證書。

在本學年內，語文教育學院、教育學院及輔導視學處將合辦兩項課程。包括下列科目：數學、物理、化學、生物、音樂、家政、歷史、地理、經濟／經濟及公共事務、綜合科學、附加數學。

課程日期：由九月二十一日至十一月十九日；或十一月二十三日至八九年一月二十八日。每項課程的修業期限為八星期，共三十二小時。

上課時間：星期三下午四時三十分至六時；星期六上午九時十五分至十一時四十五分。一般在九龍旺角登打士街語文教育學院上課。

下列教師將獲優先考慮錄取：（一）能繼續作較長時間服務者。（二）將首次由以英語授課轉為以中文授課者；（三）任教申請就讀科目的教師，每週在十五節以上者。

學校提名教師修讀本課程將不獲提供代課教師。（子）

者計有保良局董玉娣中

聯校科學展覽 本月廿三揭幕

第廿一屆聯校科學展覽會將於本月廿三至三十日假香港展覽中心五樓舉行。開幕禮主禮嘉賓邀請得香港大學理學院院長潘宗光，李惠利工業學院院長李庶勞，香港科技協進會代表等出席。

是次展覽會的主題為「古時、現代、未來」。由廿八間學校學生展出不同時期的科技以配合主題。參觀展覽不收任何入場費。

本年度參與的學校由上屆的廿五間增至廿八間中學。聯校科展籌委會為一政府註冊的非牟利之學生組織，每年均有舉行科學展覽會，藉此喚起各界人士對科技知識之興趣及聯絡同學間的友誼。

展覽時間由上午九時至下午六時。在場會有同學派發小冊子和示範該校之模型。

每位參觀者可以投票選出，何間學院能夠獲得「最受歡迎獎」。（子）

周廣智出席「民主講座」專題論析 當前教育問題癥結 呼籲速圖全面革新

摒棄四假觀念政策須兼顧整體連貫性 切實檢討人事方針教育投資不能吝嗇

（港訊）香港退休教師聯會會長周廣智，應「民主自治促進會」之邀，於本週日（十七）下午，出席假大會堂演奏廳舉行之「民主講座」，以「當前香港教育問題的癥結」為題，作公開演講。

周氏首指出本港教育，在當前為衆矚目之幾項事實：第一、教育統籌委員會三號報告書公佈後，大學本科（四或三年）及預科（中六兩年）學制，引發激烈爭論。認為：教統會在中大堅持原有四年、港大建議三很四之時，以「統一大學入學點」為論據，建議大學本科為三年學制，不獨違逆世界主流，抑且有損「民主」原則，而謂以大學本科「銜接」預科，學屬本末倒設。至謂大尤四年、年增七億，更有誤導大衆之嫌。

第二、學生學業水平，包括學科與品德，每下愈況。第三、考試（中五、中六、中七每年一詢）與電腦「隨機派位」形成「有幸有不幸」之過度壓力及矛盾狀況。第四、學校課程雖號稱多元化，惟忽略人文科學知識，且往往受政治因素所影響，呈局限與偏枯之弊。

周廣智會長尊：當前教育問題之癥結，包括五方面：

（一）偏差的價值觀念——升中派位，以「學能測驗」並根據校內成績，祇粗略分為五級，由電腦「隨機派位」，視人為物，往往出現與實際成績不相稱之結果，是為「假公平」。官津中小學，實施九年義務教育，小學及初中，每一階段祇限留級一次，此後無計其「學習成果」是否能適應（追得上），一路直升，不准多留，何異揠苗助長？實為「假平等」。教學上特重「活動」與「視聽」，兒童以「好玩」為樂，不知求學之真趣，應屬「假樂趣」。至於法例上嚴禁體罰，教師對頑劣發斥一需，亦被指為「傷害兒童自尊心」，導致不少教師只求明哲保身，以免打爛飯碗，此實為「假慈悲」觀念所促成。

（二）短視的教育政策——教育事業具有「整體性」。學校教育、社會教育，家庭教育構成此一整體，本港學校教育拓展之時，當局會否策並社會教育及家庭教育相互配合？即以同在學校教育範圍，硬體建設，軟體建設是否並重並行？俱值得檢討。而教育亦具有「連貫性」，小學教育、中學教育，大學教育之辦學理想及教學成果，亦互相影響，互為因果。本港多年來，當局雖有頗多新猷，但似嫌「斬件」方式，缺乏長遠的全面的革新。延聘國際顧問團來港，迄今六年餘，所當革新者如蝸牛上樹，誠足使人興嘆！

（三）因循的人事方針——長期以來，外行領導內行；資助學校人事，由辦學團體掌握，親情關係為準，而一般遴選，重年勞而輕績賞；亦基於「保護政策」，對非英聯邦大學學位，明顯的歧視，影響工作情緒，導致矛盾現象。

（四）用錢盤計劃教育——辦理公共事務，非錢不行，惟對教育經費之削撥，縱然在經濟落後國家，亦不當過份保守、吝嗇。本港教育撥款，向受管理者掣肘，最近教統會三號報告書，斤斤計較「增加七億元」、「節省一億四千萬」等數字，可見一斑。其實站在「亞洲四小龍」之一的地位，當權者理當對「教育投資」，有更開明、更遠見之態度，作積極性之籌策，不當以「守財奴」性格，收窄錢袋，否則，「一九九七」大限來臨，難道留待彼時，縱使「大展鴻圖」？

（五）既得利益者作梗——無庸諱言：任何一個社會、行業，經歷長期發展之後，必然形成一些「既得利益者」。此次教統會提出大學四改三、預科新制（中六兩年），擁護支持最力者即為「既得利益者」。如何使既得利益者把眼光放在整體教育事業之上，放棄其成見，乃當前頗為頭痛之癥結。

留學加拿大講座 定下月二日舉行

由恒生銀行與加拿大駐港專員公署合辦之「留加講座」，定於八月二日（星期二）假恒生銀行總行二十樓大禮堂舉行。

屆時將由加拿大駐港專員公署移民部參贊唐祖利先生致開會詞，並由該部二級秘書費珮芝小姐講解入境手續與條例，及學生簽證事宜。此外，由多位回港渡假之留加同學概述當地之風土人情，學校制度，出發前之準備及抵步後之適應等問題，使今秋已獲取錄赴笈加拿大升學之同學，能作好充份之準備，藉此減輕彼等對前往異鄉之一般疑慮。

是項講座之門券現已開始派發，歡迎有意參加者親臨九龍窩打老道八十四號冠華園四樓，恒生銀行教育輔導組索取。門券數目有限，派完即止。

放榜及專業進修講座 介紹放榜準備及出路

定八月一日假大會堂音樂廳舉行

學友社學生輔導部將於八月一日（星期一）假香港大會堂音樂廳舉行「放榜與專業進修講座」，歡迎中學畢業生[illegible]務入場。換券證現已免費派發，派完即止。

該講座分上下午兩節。上午主題為「中五生與放榜」，介紹會考放榜標準，中五生一般出路，及詳談各項有關會考成績的問題。主講學張灼祥校長，學友社學生輔導部主任伍德瑚，及香港考試局署理副秘書蔡熾昌。下午主題為「專業與進修」，介紹就業準備，職業訓練及各業概況。主講者包括：勞工處青年就業指導組助理勞工主任袁銘新，香港設計業協會會長斯棣強，香港會計師公會學生事務幹事梁璧儀小姐，職業訓練局僱級新聞主任馬德明，香港上海滙豐銀行招聘組主任陸楊希容女士，及香港文華東方酒店人事部經理陳淑嫻小姐等。此外，更得立法局議員楊寶坤蒞臨致開幕詞。講座後則派發「中五生出路指南」。

索取換券證可親臨或附回郵信箱寄深水埗長沙灣道一四一號十三樓，或北角英皇道三九五號A座廿四樓四室學友社，每人每節限取乙張，回郵信箱亦須註明上午或及下午。持證者當天須到大堂換領正式入場券，惟座位有限，入場券換完即止。

寶麗金唱片公司為冠亞季三名試音 學生暑期歌唱大賽 本月廿三截止報名

參賽表格請從華僑日報剪出

華僑日報於一九八六年、一九八七兩年舉辦「全港學生暑期歌唱大賽」獲得熱烈歡迎，本年再接再厲，續辦「一九八八全港學生暑期歌唱大賽」。

舉辦上述比賽之宗旨，在於提供有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。

「一九八八全港學生暑期歌唱大賽」，本屆再次獲得寶麗金唱片有限公司贊助，為冠軍、亞軍及季軍安排試音，同時並送出唱片與各優勝者。

贊助本屆學生暑期歌唱大賽者，今年有立法局議員廖烈科先生、仁濟醫院董事局主席楊錦珍議員，吳雄先生，及生力啤。

過去兩屆贊助是項比賽演出之嘉林琴行經理丘國樞先生本年繼續贊助，供應試音，初賽及決賽時之試音室及音響器材。

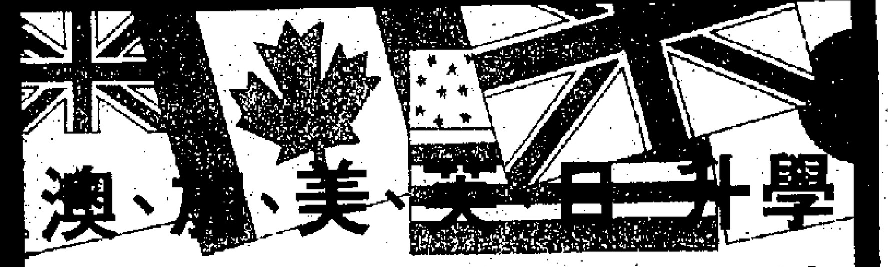
「一九八八全港學生暑期歌唱大賽」，歡迎年齡十四歲至二十三歲之小學、中學、專上院校及大學男女學生參加。參加者可獨唱或二人合唱，在下列三類歌曲中其中之一類選唱：（一）粵語流行曲；（二）國語流行曲；（三）歐西流行曲。

比賽之冠軍、亞軍及季軍三位，除可獲得寶麗金唱片公司安排試音外，更可分別獲獎學金二千元、一千五百元及一千元及獎品。另設三名優異獎，每人獲獎學金五百元，另紀念品一份。

參賽表格及詳細章則經已在華僑日報刊出，敬希各同學留意，踴躍報名參加。

留學美國傳真

★不牟利大專聯辦免費講座★內容有省學習辦法★助學金★半工讀★生活適應★選擇學校★英語水準評核★心理調適★由資留學碩士博士外國大學教授主持★大會館講座廳★8月4日★4至6時★[illegible]查詢★3—7191667三育書院何小姐★[illegible]



澳、加、美、英、日升學

澳洲　政府、私立、教會、男女寄宿中學及大學，英語專修班，代辦全費及資助學位。

加拿大　各省份現招收中學7—13班，大學及英文班，成績優異可代申請獎學金。

英國　Abbey College（著名寄宿中學）招收"O"及"A"Level，另工專及大學各科系，學額有限。

澳洲S.S.T英文試講習班，逢星期三、六，下午2:30至4:00時，在旺角紐[illegible]，免費參加，預約電話：3-710927[illegible]

● 附設TOEFL班、海外留學英語先修班。

● 特設領事館面談英語課程—移民、升學。

● 代辦學生機票，安排膳宿，提供升學移民手冊。

■ 代辦中國大陸自費學生海外入學手續 ■

海外留學導教中心

尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室　電話：3-7221141-4

旺角：彌敦道655號胡社生行1507室　電話：3-913486-8

油麻地：登打士街56號栢裕商業大廈1103室　電話：3-710927[illegible]-4

中環：干諾道中200號信德中心1204室　電話：5-591965-8

F.7 重讀／升讀 瑪利亞書院

即日接受報名，額滿即止。重讀班及升讀班為獨立班別，同學可自由選擇。

■本校一向專門辦設中學高年級課程，對各項公開試及教育發展概況有深切之認識，抱着嚴謹認真之辦學態度，切實為重考同學提供至完善的重讀課程，務使其能考取更優異的會考成績，平穩攻讀大學的康莊大道。

■本校師資極高，所有科目均由豐富教學經驗之港大、中大及英國著名大學之碩士、學士任教，並只教授其在大學之主修科目，且由專人編訂精簡廣備之講義，因應會考的發展趨勢，擬定閱讀方法、應考方針及答題技巧，使各應考同學對考試瞭如指掌，順利考得優異成績。

■重讀生獎學金：為鼓勵有志向學者，凡已考獲兩科及格或以上，可獲本校減免學費，最高達百份之[illegible]，本校生亦可獲LEA政府津貼、華僑、賽馬會等獎助學金

去年度港大入學試（AL）本校生考獲七百二十餘優良科次，獲三科優良者達百餘人，乃師生努力之輝煌成就。

ARTS CLASS	BUSINESS CLASS	ENGINEERING SCIENCE CLASS	MEDICAL SCIENCE CLASS
Use of English	Use of English	Use of English	Use of English
(Choose 4 Subjects)	Business Studies	Physics	Physics
Chinese Language	Accounting	Chemistry	Chemistry
Chinese History	Economics	Applied Mathematics	Biology
History	Psychology	Pure Mathematics	Pure Mathematics
Geography			
Economics			

凡應屆HL考生而達AL考試資格者亦可報讀。

■青山道正校：九龍深水埗，青山道339-345號（祥發街口）電話：3-611819　3-616809　3-616555

■青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面）電話：3-615147—9（三線）

■葵涌分教處：荃灣葵涌石蔭石文徑五號葵英大廈　報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側）電話：0-4898918　0-4898987

■瑪利亞女書院：荃灣葵涌石文徑五號葵英大廈　電話：0-200999　0-4898918

■紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口）電話：3-330271—4（四線）

■北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大廈　電話：5-668515—8（四線）

■屯門分教處：屯門仁愛堂圍2-4號（何福堂對面）電話：0-865500

樹德書院 Shue Tak College

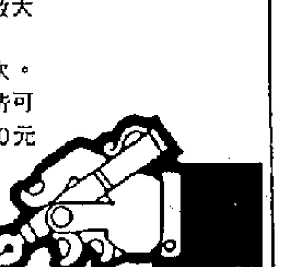
88/89年度入學申請通告

※本校為政府買位中學，凡派位生可代辦轉校、轉網手續。

※本校師資優良，均由港大、中大學士、碩士及經驗教師任教中學部與預科部，並禮聘多位資深教授及博士、著名學者任教大專部。

※本校歷屆會考優良衆多，近數屆考獲優良達八百四十五科次。

※本校設有獎助學金數百名，凡修讀F.4（中四）以上學生皆可申請，87－88年F/M4－F/M6學生獲頒獎助學金2000元及1500元者達總人數百分之八十五。



招收班級

※F.1－F.3（中一－中三）。

※F.4－F.5（中四－中五）文、理、工、商組。

※F.6港大預科班文組、中大預科班及台大先修班文理組。

校址：新界元朗安寧路五十九號　電話：0-774266　0-774267

商業電腦全科課程

本課程因應社會之需要，全面講解私人電腦之操作及其應用。小組教學，每人一部電腦上課，修畢可獲頒發証書。

- Basic concepts and DOS
- Word Processing with Wordstar 4.0
- Worksheets, Graphic with Lotus 1-2-3
- Database Management with dBase III Plus
- BASIC programming
- Introduction to other major packages

日期：A組-25/7-12/9（星期一、三下午）B組-15/8-10/11（星期一、四晚）

學費：$2500（六十小時）。

查詢請電：5-770719　范小姐

銅鑼灣怡和街華人銀行大廈13/F（松坂屋對面）

縱橫電腦中心

柏雨中學

招男女生

F.1-F.3：政府買位，可代辦轉校手續

F.4-F.5：文.商.電腦

校址：新界元朗洪水橋23咪

電話：0-762334

校監：梁省德

校長：譚萬鈞

中國基督教會 孔仲岐紀念中學 英中招生通告

（一）招收班級：

①F.4文組及理組新生（學費$390全年十期）

②F.5文組及理組新生及重讀生（學費$456全年九期）

③F.6中大預科文組及理組（學費$461全年九期）

④台大先修班文組及理組（學費$461全年九期）

（二）報名日期：即日開始

（三）校址：九龍太子道440號　3—832334　3—834334

附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統

校監　孔東

St. Louis Group of Schools 聖類斯教育機構

夜校部

招收男女生

（一）預科班：港大－文、理班（H.K.A.L.）倫大－文、理班（G.C.E.）

（二）會考及中四補習班

（三）英文夜中學（文、理、商科）

（四）英專課程（P.4－P.6；F.1－F.5）

（五）商科及電腦課程

（六）F.1至F.3英文補習班

（七）法律課程　Law－G.C.E., A.E.B.　Const. Law－A.E.B.

（八）會計專修課程

報名時間：星期一至六上午九時至下午九時

聖類斯預科夜班	（西區）	香港第三街179號	5-489905
聖類斯校友會夜中學	（西區）	香港山道38號	5-487368
	（灣仔）	香港駱克道237號	5-720256
	（太古城）	香港鰂魚涌太古城	5-681134
地利亞預科夜班	（美孚）	九龍美孚百老滙街80號	3-7439313
	（觀塘）	九龍協和街221號	3-893289
	（荃灣）	海濱花園第二期T15－T22	3-7439313
利瑪竇夜校	（華富）	香港華富邨華富道55號	5-513501
	（觀塘）	九龍協和街223號	3-893289
地利亞修女紀念夜校	（觀塘）	九龍月華街19號	3-422289

樹仁學院 申請入學通告

本校一九八八—八九年度新生入學申請，定七月廿三日截止，入學考試於七月廿四日（星期日）上午九時，在北角寶馬山道慧翠道新校舍舉行。凡須參加筆試之考生，務請準時前往指定課室對號入座應試，以免混亂或延誤。新校舍可由金鐘地鐵站乘25號專線小巴、或鰂魚涌25M號專線小巴、或隧道巴士108直達。

本校現仍接受下列各系新生入學申請，即中國文學系、英國文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系、法商學系、法政學系、社會學及輔導學系、社會學及社會工作學系。

法律　本校與英國威爾斯理工學院合辦法律、會計兩項專業榮譽學位課程，又與英國列斯特大學合辦經濟學學士學位課程。第一年均在港修讀，可奠立良好基礎及節省大量金錢。凡經本校取錄入學，修讀該等課程一年，成績符合水準者，保送直升該理工學院法律系、會計系二年級，或列斯特大學經濟系二年級，以完成學士學位。詳情請閱招生簡章。電話五—七○七一一○

美孚新邨 聖德肋撒書院

全日制　政府派位英文中學　招生公告

班制：F.1-F.3　初中政府派位

F.4-F.5　文、理、商科班、全部保送會考

F.6　中大預科班

政府派位生轉往本校就讀，學費全免。

F.4-F.6可申請助學金。

校址：美孚新邨第一期百老滙街23A－L號

電話：3-7415494，3-7415470，3-7440667

愛民邨　淘大花園　大同新邨　葵芳　聖德肋撒幼稚園

招生公告

班別：幼兒班、低班、高班（上、下午半日制及全日制）

校址：

①愛民邨	保民樓花園平台		3-7132128
②牛頭角	淘大花園第四期	彩霞道一號（全校冷氣設備）	3-7967676
③大同新邨	大全街大榮樓	（全校冷氣設備）	3-967373
④葵芳邨	第三座地下		0-216093

（備有校車接送各區學生）

聘請中學GM、CM級教師及幼師多名，請至美孚中學部面洽3-7415494

靜宜女子中學 招收新學年各級新生通告

概況：本校為政府資助學位中學，政府派位學生升讀或轉讀本校中一至中三，學費全免。本年秋季，將擴增中四班級，曾參加教育署初中成績評核試之考生，憑中三學生證及原校最近成績表或初中教育證書，申請入學。

學制：英文中學中一至中五　中文中學中一至中三

校址：九龍界限街一一三及一一七號　荃灣市區路德圍昌泰街一號

電話：三·三七三八○五　○·四九三六三一一

博允英文中學

招上下午班男女生

本校根據香港教育署編訂之英文中學課程為標準。

F.4—F.5：分文、理、商科班，可兼修電腦。

保送中學會考及其他公開考試。

本校設有獎助學金，供學生申請。

九龍油麻地南京街30至36號全座　3-889912　3-780231

哥林比亞電腦無綫電學校 招生

電腦商業管理軟件文憑全科：適應任何企業出路最佳課程

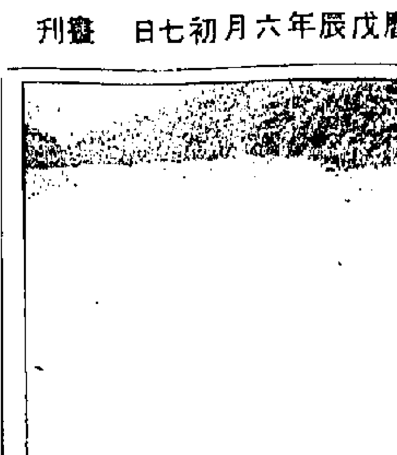
無綫電彩色電視電子工程全科日夜新班

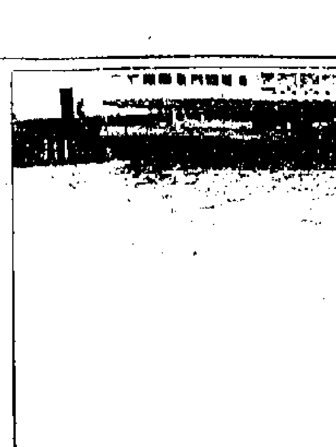
暑期無綫電工程科·一年制無綫電子技術半工讀班

電腦工程維修文憑科　電話：3-808804　3-807806

來章報名分處：尖沙咀廣東道新港中心電腦廣場　電話：K-316938

旺角砵蘭街368太子站金都商場後面





▶風中垂釣，自得其樂！國中仁兄可算識嘆。

。渝不情此，爛石[illegible]

金聲鴻　鴻基　鴻基1　0-271333　5-656323　0-6538158

最後今天獻映　周潤發　王祖賢　利智　主演　**長短腳之戀**

明天獻映　**大丈夫日記**

滿火紅：點今鴻　聲春慾紅場四聲

華懋廣場　尖東　1 2 3　3-311300

①院獻映　**月亮 星星 太陽**

②院獻映　**鷄同鴨講**——明映　**鱷魚先生續集**

③院最後　**長短腳之戀**——明映　**大丈夫日記**

死敢求愛　|　鷄同鴨講　|　四場月亮：點星星太陽

死敢求愛　|　鷄同鴨講　|　午夜場長短腳之戀

國際　香港仔　H551449　8820749

最後雨天　未看速看

麥當傑 導演 | 麥當雄　三仔靚妹第集

月亮 星星 太陽

神探父子兵　明天獻映

香港仔三十開樂心點　尖東十三點

國際早場四點　佳佳火人

民樂　樂聲　3-675649　3-617109

最後今天獻映　民樂加午夜場　周潤發　王祖賢　利智　主演　**長短腳之戀**

明天獻映　**大丈夫日記**

今天四點：民樂場桃伕春慾火情源樂聲

四加點映　開公　陰　講　五場

本港新聞

羅香林教授逝世十週年 珠海畢業生及就讀同學 辦研討會兼出版論文集

（特訊）今年是羅香林教授逝世十周年，爲了念這個日子，一庇珠海畢業生及現時就讀的同學，發起了這次爲期兩天的學術研討會。

主辦機構表示：於本年四月十七日，已舉行了一個拜祭羅教授的追悼會。而學術研討會則是討論有關羅教授生前鑽研的學術專題。未來，更會出版約一百萬字的紀念論文集，內容載自今次的研討會。上述三項，會是今年的紀念年活動。

他補充，關於出版論文集，會在台灣和香港同時發行。

是次活動的經費自多間機構，而主辦當局也負擔了一部份。

北外，參加研討會有來自港、台、美、韓日，及海外學者等近百人。而討論期間舉辦「羅香林教授追思展」，展品包括有羅教授生前著作、生活照片、考古文物等數百件。

最後他謂：早於一月份已開始籌辦這次活動，不論講者或聆聽者的熱誠程度也令人滿意。（美）

「羅香林教授逝世十週年研討會」主講和及評論員分別發表意見。（本報攝）

仙慧英文幼稚園畢業禮 李廣林稱學前教育重要

圖：仙慧英文幼稚園畢業宴，主禮嘉賓李廣林區議員致詞祝賀。

港島北角仙慧英文幼稚園前晚假國都酒樓爲今屆畢業生舉行送別宴，到會四百餘人，席間設有幸運抽獎。

主禮嘉賓李廣林致詞表示：幼稚園課程是學齡前的根基，是人生的重要階段。「十年樹木，百年樹人」我們必須重視學前的教育，學前教育是整個教育機系重要一環，應該得到重視和發展，並應納入未來資助計劃中。仙慧英文幼稚園在教育署指導，陳潔瓊校長主持下，得到各位家長的信任和愛護，全體教職員的辛勤教學，使校務蒸蒸日上，取得了可喜的成績，培養出一批又一批品學兼優的畢業生，爲學前的教育作出了積極的貢獻。

尖沙咀街坊會幼稚園 舉行第十六屆畢業禮

（特訊）尖沙咀街坊福利會幼稚園舉行第十六屆畢業典禮，由理事長吳多泰主禮，油尖區政務主任周淑貞、教育署鄺炳權助理主任畢業證書。校長許吉，報告校務。油尖政務主任周淑貞主禮致詞稱：兒童教育必須着重多方面的培養，照顧他們身與心的發展，老師更須注意各個兒童的特性，啟發他們的潛能。尖沙咀街坊福利會在以往十多年，一直不遺餘力，推動完善的兒童教育，爲社會作育英才，在各位理監事、許校長和各位老師領導下，使孩子們能在德、智、體、羣、美各方面都得到充份培養，本人在此衷心祝福畢業的小朋友，百尺竿頭，更進一步。日後能夠成爲社會上優秀的領導者。

圖：尖沙咀街坊會幼稚園第十六屆畢業典禮，油尖政務主任周淑貞頒發畢業證書，右爲理事長吳多泰，左二爲校長許吉延。

其士獲機電工程合約 建土瓜灣污水處理廠

（港訊）其士（環境技術）有限公司宣佈接獲政府機電工程署一份價值二千一百九十萬元的合約，爲土瓜灣新建的污水處理廠提供及安裝泵至抽水，過濾與其他各有關樓宇設備。該份合約雙方已於日前正式簽署。整項工程預期於一九九〇年七月中間完成。

通既新建的污水處理廠將處理土瓜灣及紅磡區的污水。

其士（環境技術）有限公司於一九三八年成立，爲上市公司其士（香港）有限公司的全資附屬機構。

該公司專門負責設計及承裝環境保護設備及機械裝置，食品生產及冷凍設備、物料輸送及芭蕉機械等，負責承建的工程計有南丫島發電廠廢水處理設備，青衣污水處理工程及元朗洪水抽水站工程等。

新蒲崗深水埗 週二設新禁區

（港訊）運輸署宣布：新蒲崗及深水埗某些道路由星期二（七月十九日）上午十時起劃爲禁區，以改善交通流量。

在新蒲崗，康強街由其與爵祿街交界起至同一交界以西約四十五米之一段，將劃爲每日上午七時至下午七時禁區。同時，現時在康強街與爵祿街交界以西一段的康強街實施的禁區措施將會撤銷。

在深水埗，現時在青山公路與大南西街交界以東一段十二米長的青山公路北面路旁實施之繁忙時間禁區，將延長實施時間，由每日上午七時至下午七時止。

上圖：市政局東區康體會合辦小型足球賽頒獎禮。李廣林主席致送紀念品與甄美薇主任。下圖：大會首長，主禮嘉賓及冠亞軍隊伍合映。

東區小型足球淘汰賽 圓滿結束舉行頒獎禮

（特訊）由市政局及東區康樂體育促進聯會聯合主辦東區區議會贊助之「東區小型足球淘汰賽」前（十七）日下午四時在維多利亞公園足球場舉行頒獎典禮，請東區政務主任甄美薇、市政局議員周張瑟冰、東區康體會主席李廣林蒞臨主禮。

李廣林主席在賽後表示「東區小型足球淘汰賽」一共有十六隊參加均來自東區各階層青少年人士包括在職青年及學生等，目的是使青年們在暑假期內，善用餘暇，實質參與而鍛鍊體魄，他們在激烈的爭虎鬥中角逐冠軍，實屬令人敬佩，希望勝者不可驕，敗而不要餒，以體育精神爲主。比賽結果，斯巴達隊榮獲冠軍，公岩聯隊屈居亞軍，季旂是至時隊，殿亞神峰隊，最後由甄美薇主任、周張瑟冰議員及李廣林主席分別頒發獎杯予各得勝隊伍接領。

臨場觀禮嘉賓到有區議員林德安、李鄭綺遠、周鳳翔、丁毓珠、沈志堅、政務署丘樹春、凌燕珠、康體處與慧儀、胡瑞根，委員：鄒潔雄、王良昌、呂蔚、陳潔榮、關偉瑜、章少炳、李文、陳康等逾百人。（濤）

本屆亞姐冠軍 獲贈日產名車

近來成爲香港市民別話家常的熱門話題相信就是昨晚（七月十八日）舉行的亞洲小姐香港區決賽。

而今年艷壓羣芳的亞姐冠軍佳麗獎品十分豐富，其中一項冠軍大獎就是由合誠汽車有限公司送出的日產最新款PULSAR五門掀背式豪華房車，價值超過港幣十二萬元；名車配美人，正是錦上添花。

該款日產全新PULSAR豪華房車，外形活潑，充滿時代動感；並裝配原廠電動車窗、匯柏、中央門鎖、可調校高低軚盤、配襯車身顏色泵把及身壓收音卡式機等，設備豪華周全，由風姿綽約的亞洲小姐配日產PULSAR名車，必然引來艷羨目光。

圖：日產PULSAR五門掀背式房車。

華僑教育

港島東區小學球類比賽 圓滿結束成績美滿
朗文出版遠東有限公司沈維賢頒獎

香港學界體育協會港島東區小學區分會日前假北角陳樹渠大會堂舉行八七—八八年度會員大會暨本年度足球、籃球、乒乓球、羽毛球比賽頒獎典禮，請朗文出版（遠東）有限公司董事總經理沈維賢主禮、教育署雷錢綉珠高級教育主任頒發感謝狀與主席會繁光校長、副主席陳慶章校長、義務秘書唐玉麒校長、義務司庫劉斯華校長、田徑主委劉國強校長、足球主委謝禮誠校長、籃球主委邱達光校長、乒乓及羽毛球主委許澤林校長、余秉矩校長、游泳主委冼玉瓊校長。該日到會有趙錦坤督學、罡照焜督學、總會主席袁伯盈校長、何錫祿校長、中央行政會蔡德祥、梁祐淳秘書及各會員學校校長、教師、學生等七百餘人。茲將本年度球類比賽獲獎名單錄下：

足球：冠軍：番禺華仁；亞軍：赤柱聖士提反；季軍：建造商會；殿軍：太古上。

籃球：男子組：冠軍：陳維周下，亞軍：蘇浙小學，季軍：太古下，殿軍：太古上。女子組：冠軍：蘇浙小學，亞軍：卍慈小學，季軍：太古上，殿軍：丘佐榮。

乒乓球：男子高級組冠軍：聖米迦勒下；亞軍：卍慈，季軍：陳維周上，殿軍：海星上。

男子初級組：冠軍：太古上，亞軍：卍慈，季軍：陳維周上，殿軍：太古下。

女子高級組：冠軍：聖米迦勒下；亞軍：陳維周上，季軍：海星。

羽毛球：男子組：第一名鄭翌（蘇浙下）；第二名丘漢銓（聖雅各上）；第三名吳燦陽（北角官小上）；第四名許基福（蘇浙下）；第五名王培賢（聖雅各上）；第六名陳若龍（基灣上）；第七名徐偉文（聖米迦勒下）；第八名蘇罡旭（保良局學校）。

女子組：第一名黃媛（聖米迦勒下）；第二名李家寶（聖雅各上）第三名蘇靄欣（聖[illegible]）第四名祝慧瑤（陳維周上）；第五名[illegible]（聖米迦勒上）；第六名許婉甡（聖米迦勒上）；第七名黃清妍（聖雅各上）；第八名廖帝敏（蘇浙下）。

教署一項問卷調查顯示 逾八成中小幼稚園學校 均反對採用夏令時間
認爲已習慣現時運作更改引致不便

（港訊）教育署就當局有意復施夏令時間向全港中小學及幼稚園所徵詢的結果顯示：逾八成的回應均反對採用夏令時間。

教育署發言人指示：該署於今年五月向全港近二千所中、小學及幼稚園發出上述有關問卷，結果在一千二百九十七所學校的回應中，佔百分之八十一點八，即計有一千〇六十一所學校，均反對將現行的時間制改爲夏令時間。

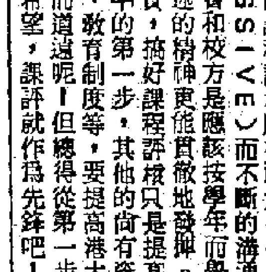
學校所持的反對理由，是基於教師已習慣現時的運作，若施行夏令時間，將會引致不方便，尤其對居住與學校距離較遠的學生及教師，導致交通不便。

發言人稱：該署將於稍後，將上述徵詢的結果，呈交當局。

教育署是應行政科決定就採用夏令時間問題進行爲期三個月的諮詢，而學校也是其中一個諮詢對象，故於兩個月前，將有關問卷連同行政科發表的諮詢文件發予全港各學校。

該份文卷已列出值得採用夏令時間和不值得採用兩項選擇，至於支持或反對的理由和其他任何有關意見，則歡迎各校自由發表。

論政



儘管很多人都批評政策是獨斷獨行，可是，無論是否，香港的政治風氣是愈來愈開放，論政之風更是遍吹香港。

「學而優則仕」，由論政入手，或更加入一些論政團體，作爲入仕之途，未嘗不是一個良方。

或許有人認爲到目前爲止，港府還未夠開放。例如那些「初級政客」——區議員，他們只有諮詢的權力，而無實際權力，足以影響政府的決策。至於一般市民，除了簽名，請願之外，就只能在報紙上發發議論，自說自話而已。

能夠暢所欲言，公然與官方意見相左，在今天看來雖無值得高興的地方（因爲我們覺得是理所當然，且已經獲得這種權利），但是在古代，這都是難能可貴的。宋代蘇軾只因發表了一些詩文，就被當時執政者指爲犯上作亂，幾乎性命不保。這就是歷史上有名的「烏台詩案」。

從現存的資料顯示，那些被指爲攻擊新法的幾十首詩文，其中不少和新法無關，或沒有直接關係。只是執政者不滿蘇軾反對新法，遂羅織罪名，憑空製造罪證。例如「八月十五日看潮五絕」之四：

吳兒生長狎濤淵，冒利輕生不自憐。東海若知明主意，應教斥鹵變桑田。

當時有人說此詩是攻擊神宗興水利，後來也就據以定案。其實這首詩的原意却非如此。

古人論政，動輒得咎，那似得今人可以盡抒己見。

雖然今人仍只是能紙上談兵而已，但若善加運用，也就能發揮輿論的力量了。（紅塵）

華仁舊生會年會 利啓章當選會長

香港華仁舊生會於日昨舉行周年大會，選出八八年至八九年幹事：會長利啓章；副會長李大衛、谷紀賢神父；主席馮志榮；副主席方中；秘書鄭華彰；司庫麥慶彰；委員謝平山、卓立、李銓漢、葉維華平、林漢國、司徒衛、區世澤、莊劍、吳炳鏐、徐佩恩、黃紹光、黎發揚、吳開滋、何祖榮、麥炳文、嚴秉熙、賀錦平、何榮高、伍步剛、何世傑、江業霖、邵木城、黃寶鍇、方家灼、葩劍青、曾洪光、程自立、孔憲康、翁俠；名譽法律顧問關卓然、李梅生；名譽顧問巴烈德神父、江之和神父、黎烈德神父、白依慈神父、關文偉、林英偉、樂美森等。該會在本年度除會舉辦多方面之活動，使各會友獲得更多之聯誼機會外，並會致力於擴展會籍運動及準備再編印會員名冊云。

學園前綫

華僑日報教育版主編

談課程評核

港大 沈思

現時，港大的學生們最熱門的話題除了是大學制三改四外，就是近年來由校方和學生會首次合辦的課程和教學評核。此類的課程評核，其實學生會已在上學期末已自己舉辦過一次，當時是由學生會教育委員會（ECLUCA TION COMMITTEE）及絕大部份的學生教務委員（STUDENT SENATOR）分發有關課程結構和教學質素的問卷給各系同學，可是由於同學對同類形問卷感覺陌生，加上當時正是期末考試期間，所以反應並不達到預期的理想，最高回收率的工程學院亦祇得平均百分之廿以下。

事實上，課程評核此種對教育質素的評估活動已在美國和一部份的歐陸大學十分流行，筆者曾經在美國著名的史丹福大學的一份學生會出版刊物內，看到他們刊出對該校教職員（即包括講師和導師）在該學年內的表現評價，除了刊登有關收回問卷的統計數據外，還有是對某位教職員在其講堂或導修堂上的實質意見，比說是如何在課程結構上動腦筋，使內容編排變得更能使學生從深入淺出的手法了解課程內容。

在這標誌着趨向民主政策的香港，筆者覺得盲目地「尊師而重其道」這種概念已經不適合現今正欲推行普及教育的社會，教育的概念和政策是應需要隨着時空而有所改變和發展，而課程評核除了是一個改善教學質素的好方法，更是香港教育概念上的一個里程碑，學生們不單可對老師的表現作客觀的評價外，還可要求他們在不足之處和適應的改善功夫，從而增加教與學雙方的了解和溝通，而這種不斷檢討的精神就成爲教育改進的原動力。

最近，由於課程評核正推行得如火如荼，同學們的反應大多十分雀躍，主要原因是可藉着此次機會對他們不滿的教師大事評擊，筆者並不是反對這種做法，因爲對付無心改進的教職員不可單以低調處理，但從觀察所得，却唯恐同學們忽略了課程評核對教職員的鼓勵和褒揚作用，只單顧從負面的角度出發，並非處理問題的最佳方法；教與學在教育過程對方的要求都是同樣重要的，學生有權利評價教師的表現，而學生亦有義務滿足教師在教授過程中的要求；而課程評核應被視爲一個最有效和多量（MASSIVE）而不斷的溝通了解，因此，學生會和校方是應該按學年而舉辦同樣活動，使上述的精神更能貫徹地發揮。

其實，搞好課程評核只是提高教育質素和學術水平的第一步，其他的尚有資源分配，教育經費、教育制度等，要提高港大的水平，真是任重而道遠呢！但總得從第一步做起，才有成功的希望，課評就作爲先鋒吧！

聖比羅士及澳仙納兩幼園 李汝大議員主持畢業典禮

聖比羅士英文幼稚園及澳仙納英文幼稚園聯合舉行畢業典禮，上圖立法局議員李汝大致詞。下圖該校學生遊藝表演慶祝十週年校慶。

（特訊）聖比羅士英文幼稚園與澳仙納英文幼稚園昨假沙田大會堂聯合舉行畢業典禮，邀請立法局議員李汝大伉儷主禮，參加嘉賓家長學生千餘人。

典禮開始，首由陳香中校監致開會詞，林翠玲校長及陳淑娟副校長分別報告校務，繼由李汝大議員致訓，授憑，由李夫人頒獎。

李汝大議員在致詞中指出：「我希望藉此機會略談幼稚生的公民教育，或者有人認爲是否可以在幼稚園開始推行。其實公民教育是個人與社會的關係，內容包括社會責任，權利，義務和秩序等。而在責任和秩序方面，不少是有關慣性行爲和態度的培養，例如列隊乘坐公共交通工具，衣着清潔整齊，遇到尊長稱呼行禮，頭髮指甲保持衞生，不隨便拋擲廢物，說話溫和有禮，飯後洗刷牙等日常生活的規律，都要在幼稚生的階段訓練養成，然後在兒童成長的過程中，從人事實際體驗中理解，再自然領悟這些道理，態度和慣性行爲的道理，進而明白社會責任義務和權益的關係，達到推廣公民意識的效果。」

最後遊藝節目除該二校小朋友演出外，特邀請鄭錦波銀樂隊演奏名曲助慶，尖沙咀校之教師演出之舞蹈荷花仙子更獲致熱烈掌聲。

三項成人英文課程 均定本年十月開課
爲「應用英文」「商業英文」「基礎英文」
港大校外課程部辦申請表格該部備索

香港大學校外課程部將於一九八八年至一九八九年度繼續開辦多項成人英文課程，包括廣受歡迎的應用英文課程，「商業英文」及「基礎英文」文憑課程。

「應用英文課程」將於一九八八年十月初開始，至一九八九年四月杪結束，是項課程最適宜離校數年，現在因工作需要追修英文的人士，「應用英文」爲兩年制課程，學生在修畢第二年課程後參加考試，及格者可獲本港僱主廣泛承認的「應用英文」文憑。

「商業英文」文憑課程專爲英文程度良好，但想知道如何應用於工商業工作上的人士而設，因此最適宜負責獨立處理來往信件人士進修。是項課程注重商業書信、備忘錄、報告書、會議紀錄等技能訓練，學生修畢第一年課程後參加考試，及格者可獲本港僱主廣泛承認的「商業英文」文憑。

「基礎英文」課程將於一九八八年十月開辦，至一九八九年四月下旬結束。此課程專爲因成績欠佳而未能申請攻讀校外課程部之「應用英文」文憑課程者而設。上課時間爲上午八時三十分至十時，地點在中區校外課程部市區中心。學生毋須加入學試，由任導師精心教導英語會話及寫作。凡修畢兩年課程而成績良好者可升讀校外課程部於一九九〇年至一九九一年舉辦之「應用英文」課程。

有關上述各科詳情，請到各區政務處，市政總署圖書館或干諾道中二百號信德中心西翼九樓香港大學校外課程部市區中心查詢（電話：五—四七二二二五）申請入學表格可向香港大學校外課程部或校外課程部市區中心索取。

眞正的公平評卷

香港資助學校教師會 華文

考試季節已經過去，在七、八月學生可以暫時鬆弛一下，尤其對剛考完公開試的學生來說，多月來甚至整年的苦讀，都已成過去，高級程度試結果已在目前公佈，至於會考結果則將在八月揭曉。

歷年參加會考的人數衆多，評閱會考卷已成考試局每年的一項重大而艱辛的工作，考試局每年均聘請爲數不少的教師參與評卷。爲求評卷標準統一，各科在閱卷前均有一次全體評卷員的會議，討論試題答案以及評分的標準。

評卷前的討論會議，是考試局力求考試公平的適當做法，但在會議過程中，許多評閱卷老師都對以舉手投票，決定答案是否正確這一方式感到疑惑與不滿，而這以衆勝寡的方法，尤以在具爭論性的試題上常被採用。

對試題答案的正確與否發生疑問，而產生紛歧的意見，以投票形式解決，這是很滑稽的方式，學科上的見解以民主投票決定，或許是漠視學理的眞實性，或許是濫用了民主程式，無論如何，都不是適當的方法，多數人贊成未必一定就是眞正正確的答案，這方法實有違求眞正公平的原則。這樣說，並不是針對舉手贊成或反對的評卷老師，只是指出這是一個錯誤的處理方法。

考生前途，往往操之於考試成績，考試局對答案應更慎重處理。這裏有一個設想，就是考試局各科小組擬定試題答案後，邀請該科具權威的人士作爲評卷顧問，例如對中學課程有深入了解的大學教授或講師，由他們給予答案最後審定，在評卷會議時，可以集中討論估分輕重，至於，對答案正確性仍有異議，亦將重交評卷顧問審定。

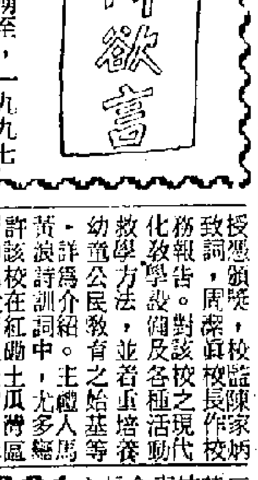
這是解決方法的一個意見，希望當局加以考慮，最低限度，比較以舉手方式決定答案正確與否，會更令人折服。

聖提多中英文幼稚園 黃浪詩政務主任授憑

（港訊）擁有二十年悠長歷史，位於紅磡三間，及土瓜灣區之基教聖提多幼稚園，第二十二屆畢業典禮，日前假紅磡高山劇場舉行，畢業生計共三百五十人，大會由鄭麗健校長領銜，邀請九龍城區政務主任馬黃浪詩女士致訓及主禮。授憑，頒獎，校監陳家娟致詞，周潔貞校長作校務報告，對該校之現代化教學設備，及各種活動教學方法，並着重培養幼童公民教育之始基等，詳爲介紹。主禮人馬黃浪詩訓詞中，尤多讚許該校在紅磡土瓜灣區對幼兒教育之盡力，對畢業生多加勉勵，語重心長。到有各界賓客，文化，教育界學生家長等二千人，禮成後並有學生舞蹈，歌劇等餘慶表演，內容精采。

紅磡聖提多中英文幼稚園畢業禮，圖爲九龍城區政務主任馬黃浪詩女士授憑。

移民「狂潮」



一片移民潮湧至，一九九七的逼近，港人俱怕政治環境的改變，乃紛紛提早移民，上至高官，下至庶民，也以移民爲目標。

我們今天大談「公民教育」、大談「基本法」，而這些移民浪潮的確是一大諷刺，身爲教育工作者那邊廂努力去教導學生去認識社區、繼而認識社會，熱心參與社會事務，坐言起行，而那邊廂，身負要職的人士乃紛紛移民外國，對年青一輩是一大打擊。

由於中國大陸在二十多年前發動了文革，不斷摧殘知識份子，很多人不想留在中國，向外國移民，他們的第一站是香港，但香港始終不是一個安全的地方，因爲香港是中國大陸的領土，當然受到大陸政權的支配。

身在香港，文革的衝激雖然並不十分巨大，但生活在香港，過慣了自由自在的生活，多少對文革的衝激產生一點恐懼，港人移民的心理也可略推知，加上西方生活較豐裕，而且社會福利較佳，生活有保障，確實吸引不少的移民。

我並不是極力反對移民，反正自己也有一種想法，移民到外國看一看，如果不適合，也可回港再展拳腳，何樂而不爲。所以移民「狂潮」一浪接一浪，並未稍止！

歸根究底，移民乃中國數百年來的傳統，諸君可看到，今天南洋的發展，多少與僑民的貢獻有關，移民到了彼邦，參與彼邦的建設，另一方面，也將中國文化帶至彼邦，加深了不同民族的了解，這也是移民積極的一面！（淨覺）

油蔴地坊會學校畢業禮 逾百人畢業

油蔴地街坊會學校第廿屆畢業典禮，於日前假梁顯利社區中心禮堂舉行，由油尖區政務專員鄭陸山太平紳士及該區高級教育主任黎文彬蒞臨主禮。典禮開始由校監致開會詞，隨由鄭專員致訓，極力推崇該會辦學精神，並讚揚校長領導有方，各老師對心教導，無論校內，外均有良好成績，並勉勵學生利用餘暇參加青少年文娛康樂活動，藉以陶冶性情，[illegible]。校長報告校務後，請黎文彬主任，方致主任、黎時媛太平紳士授憑，並請各長官，街坊會首長分別頒發成績獎及校內各項比賽獎，禮成後，有歌唱、朗誦、舞蹈表演，均由該校學生演出。本屆畢業生[illegible]。

陳氏教育機構屬校

註册不牟利新制中文中學

深水埗中學 招生通告

一、中一至中三各級插班生。

二、中四、五文理商組及中五重讀生。

三、一年制預科及文憑班

- 中大文理組
- 商業文憑班
- 台大文理組
- 設計文憑班

※各組分別保送參加高等程度試，台大聯考、LCC及PITMAN試，成績達水準，並由本校授予文憑。

※本校遵照教育署最新課程及方針：

初中	母語教學並加強英文課程；
高中	文組中文爲主、英文爲輔；理組中英並用；商組則英文爲主、粵語爲輔；
預科	設多元化實用科目，以適應不同升學就業需要。

※除設一般性課程外，體育、普通話、公民教育與德育爲各級各組共同必修，並另設高級體育、演藝、人際關係學等科目供同學選修。並輔以有計劃之課外活動，以協助同學發展潛能。

中一、中四、中六各級（包括中五重讀），憑評核測驗或會考成績單申請，免考筆試。其餘各級，須參加入學考試。台大文理組，商業，設計文憑班憑原校成績表申請。

九龍深水埗界限街七十一號 3-805200 805209

St. Louis Group Of Schools

聖類斯教育機構

招收男女生

（八月開課）

（一）英文夜中學

F.1－F.3

F.4－F.5（文、理、商組）

開課日期：1988年8月5日

（二）英專課程

P.4－P.6（半年升級制）

F.1－F.4

F.5（一年制）

開課日期：1988年8月4日

上課地點：地利亞修女紀念夜校（官塘）

九龍官塘月華街19號 3-422289

★本機構其他各屬校開辦之英專及夜中學課程均於九月上旬開課。

ST. MARGARET'S

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

中一及中四招生通告

（一）中一：本校乃政府派位中學，現招收派往其他學校而欲轉讀本校之新生，並代辦轉校轉網手續。

（二）中四：新生可携同評核試成績單及原校成績表到本校報名、面試入學。

（三）其他各級同時接受入學申請。

校址：香港：	必列啫士街39號至49號（青年會隔隣）	⑤591911
	堅道97號	⑤490301
九龍：	太子道348至352號	③835252
	荔枝角道99至101號（近太子地鐵站）	③966675
葵涌：	興芳道高芳街地段（葵芳地鐵站對面）	0-256138

珠海中英文中學

擴班招生

中四F.4至中六F.6各級文、理、商科班

本校設有多種獎助學金名額數百名。保送學生赴台灣升讀大學，參加高等程度會考及中學會考，即日起接受入學申請。

校址：九龍旺角亞皆老街一一三號（火車站側）

電話：③七一一六〇一五 ③七一四三五九二

體育

籃球聯賽男甲一女甲決戰
均安女勝青年
福建力挫警察
均安隊型戰略個人技術俱勝一籌
末仗求勝心切越戰越勇五犯頻仍

73-6859-41

（特訊）籃球聯賽男子甲一組及女子甲組昨晚七時在灣仔新伊館舉行冠軍爭奪戰，並且在頭場上半場休息時舉行第十四屆市政局杯及八六至八七年度銀牌賽頒獎，由市政局議員及籃球聯會會長程萬琦主持。

頭場女子甲組決賽

均安對青年會準七時正展開，均安甫開戰即搶攻，二分鐘，即由黃苑嫻先拔頭籌，不過，青年會立即反撲，三分鐘，陳曉雯即告扳平。但其後均安屢次領先，直至廿分鐘，青年會才在唐幗婷連續幾次美妙入球下逐漸把分數拉近，結果上半場，均安以廿五比廿二領先青年會。

下半場青年會似乎得到教練鄭偉明提點，由唐幗婷連入兩球後，兩隊打成廿七比廿七平手。其後再以廿九比廿九平手。不過，下半場開賽四分鐘，兩隊再度平手後，均安即逐漸拋離青年會。直至完場，青年會均無法扳平，最後均安以五九比四一力挫青年會。計算整季成績，均安穩得后座，青年會只得季軍。

綜觀此場比賽，均安勝來合理。無論隊型、戰術、個人技術，均安俱較青年會為高。上半場甫開賽，均安即以組織縝密之搶攻，直迫青年會，使青年會一時措手不及，至十二分鐘時以十二比七落後，青年會教練鄭偉明立即叫停，向球員面授機宜，青年會才開始進行有組織之進攻，而且在近完場前，追成廿二比廿四。可惜臨完場時，均安黃苑嫻射入一記球而成廿五比廿二之局。而在下半場，青年會開場四分鐘，打來虎虎生威，頗使人刮目相看。可惜，其後部份球員體力出現不繼現象，以致陷入「悶打」之局面。均安以卅一比廿九拋離青年會後，似乎越戰越勇，反而青年會每下愈況。至十分鐘，均安以四十比卅四領先，青年會已無力反擊。直至十五分鐘，青年會勉強追回兩分。可惜在餘下時間，即使拼盡，已是難挽大局，終以四一比五九落敗。

說到個人技術方面，均安球員質素比較平均，但以康薇、袁淑靜、黃苑嫻三人較突出，康薇為全隊最高者，身手靈活，數次在數人夾纏下仍能擺脫，並且拗身上籃取分。袁淑靜亦擅於拗身切入，在籃底下上籃取分。青年會則以唐幗婷表現最為突出，此姝獨取近廿分之多，青年會不以距離較大分數落敗，唐幗婷應居首功。論身高，唐幗婷比不上隊友洪霞，但彈跳力強，戰意旺盛，射籃準確，而且懂得把握時機，所以其入球中，有遠射，有單刀中場直進，有籃下奪球後拗腰，有接應隊友傳球，擺脫對手糾纏後第一時間跳射等，可以說是一位全面技術之球員。

尾場男子甲一組決賽

福建對警察，此場爭逐非常激烈，雙方球員在求勝心切影響下，時有過勇動作出現，以致兩隊均有球員五犯離場：警察：劉錦銘，謝朗明，雷威健及莊振興，福建賴文坦及陳傑源。

上半場戰幕揭開，福建壓迫着警察，頻頻搶攻，由於戰略技術均較高一籌，故能節節領先。警察雖施展渾身解數反撲，亦只能保持較近分數落後。但上半場終，福建仍以四二比廿八領先。

下半場警察經過休息後，似乎士氣大振，使福建球員疲於奔命，分數越拉越近，不過，福建在十四分領先情勢下，不過於著急搶分。警察則越戰越「勇」，以致犯規頻頻。以警察下半場表現，應可與福建抗爭有餘；不過，由於上半場失分較多，而對手亦實力甚強，故此，警察終以六八比七三落敗，以五分之差痛失皇座。（李）

一九八七至八八年度籃球聯賽成績榜

組別	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
男甲一	福建	警察	南華	思遠
男甲二	展時	永倫	荃灣	—
男乙	信豐	洋獅	福建	傑志
女甲	均安	白領	青年會	南華
女乙	青年	悠悠	植美	安青

籃球裁判會日前週年會員大會，各首長及委員合影。

第十四屆市政局盃籃球賽頒獎，市政局議員范錦平、籃聯會長程萬琦主持。各組冠軍隊伍領獎：（上至下）（一）女子少年組五旬節C、（二）女子青年組青年、（三）男子少年組安青、（四）男子青年組思遠。

八八年健牌桌球挑戰賽
今晚新伊館揭戰幔
十六位亞洲高手角逐八強席位

「一九八八健牌桌球挑戰賽」將於今夜七時在灣仔伊利沙伯體育館響鑼，十六位亞洲及大洋洲桌球頂尖兒高手先後亮相爭逐八強席位，門券區分六十元，卅五元，廿五元等三種。

八場初賽比賽秩序如下：（一）奧當（泰）對安德遜（紐），（二）陳偉明（港）對蘇解民（中），（三）湯建新（港）對沙狄（印），（四）山齊（泰）對傘根碧（澳），（五）郭志浩（港）對羅拔遜（紐），（六）華達拿（泰）對李宗原（台），（七）林坤源（新）對米勒（澳），（八）郭軍城（港）對蘇國傑（澳門）。

八場比賽中以安德遜對奧當，山齊對傘根碧，郭志浩對羅拔遜，林坤源對米勒等四場最為緊湊。泰國三虎將昨午在健牌桌球會作賽前最後檢閱，並分別與印度球王沙狄及本屆亞洲錦標賽亞軍郭志浩進行數場熱身賽。

新鮮出爐的亞洲錦標賽盟主華達拿狀態大勇，這位兩屆亞洲冠軍定於本屆「健牌桌球挑戰賽」後廿六日即飛越英國轉打職業賽事。華達拿得此行獲四位泰國商人贊助，並於外國賽過關才能成為第一位泰籍華裔的職業球員，台灣李宗原相信極難爆冷。印度名將沙狄於本屆亞洲賽曾打出一四七度滿分的優異成績，球技精湛，湯建新將面臨嚴峻的考驗。

郭志浩剛成為亞洲球壇第二號球員，信心與狀態俱佳，極可能與陳偉明，郭軍城等香港球手一同晉身八強，五屆亞洲球王雲集香江爭霸，球迷萬勿錯過。

八六——八七年銀牌籃球賽頒獎，市政局議員范錦平、籃聯會長程萬琦主持。各組冠軍隊伍領獎：（上至下）（一）女子初級組捷和、（二）女子高級組均安、（三）男子初級組展時、（四）男子高級組南華。

南華會市政局合辦
暑期田徑班昨揭幕

（特訊）南華體育會與市政局聯合舉辦一九八八年暑期田徑訓練班昨正式開始上課，雖然是三號風球高掛，到場學員仍很踴躍，南華體育會會長致開幕詞，鼓勵學員努力學習。

本屆參加訓練班學員約有二百餘人，全爲學生，年齡在十三歲至二十二歲之間，身高亦被規定在一公尺五二以上才可報名參加，訓練共有教練十多人，其課程，主要分為三部分，（一）田徑運動體能訓練，（二）田徑運動各項技術訓練，（三）田徑運動理論講解，暑期訓練班所提供的是初級訓練，如學員成績優異可被挑選為基本班員，接受更進一層訓練，並可代表南華會出外參加比賽，暑期班宗旨在培育田徑運動人材，扶掖後進與養成良好德性之運動員為宗旨。

暑期田徑訓練班分七，八月上課，七月份上課日期十九日，二十一日，二十三日在南華體育館上課，二十六日二十八日及八月份上課地點在灣仔運動場，每課由上午九時至中午十二時。

南華會早於一九二〇年，經已從事進行訓練人材，為本港發揚田徑運動鼻祖，直至現在不斷推行，培養出不少田徑人材，代表本港參加國際賽事亦有超卓成就。

南華會除自行舉辦全港學界田徑運動大賽及訓練田徑隊，參加國際田徑賽，更與市政局聯合主辦工商界田徑賽，暨全港公開男女子田徑賽，及至一九七七年，開始與市政局合辦暑期男女子田徑班。直至現在已有十二年歷史。每年參加青少年男女非常踴躍，達數百人，期間造就不少田徑人材，今日港、九、新界之體育導師，亦有由暑期班傑出人員相任。南華會非獨在田徑運動方面與市政局合作，至如男女壘球訓練班，全港青少年羽毛球賽，全港手球錦標賽，以及與市政局區域市政局合辦之全港柔道大賽等。

由於田徑運動，為各項運動之基礎，對於其他運動都有相當幫助，是日到場學員，均朝氣勃勃，充滿活力，相信其中有不少在田徑方面具潛質的學員，使本港田徑運動更放異彩。（王）

港籃球裁判會
昨晚週年同大

香港籃球裁判會，昨晚八時假座順德聯誼總會召開週年同人大會，由主席梅勤官主持，出席者各執委及會員，嘉賓有馬來西亞球證林延年剛到港，及籃球聯會副主席梁自強均參與盛會，通過財政收支狀況後，總幹事林維聰報告全年會務工作，並宣佈該會會員鄺國基榮膺為全港離島區之官委議員，由主席梅勤官致送紀念盾祝賀鄺氏之成就，隨即選舉，舊人均蟬聯，席間並有幸運抽獎。茲錄本屆職員名單如下：主席梅勤官；副主席衆司庫：陳鴻亮；總幹事：林維聰；會計：謝崇鏗。委員：方仲佳、李洛如、麥伯明、黃伯康、朱杏爲（新入閣）。

三號風球高懸下，南華會與市政局合辦本年度暑期田徑班揭幕。

墨西哥足總發生醜聞後
加西亞膺任新主席
舊主席引咎辭職因墨西哥隊被國際足協禁止參加國際賽兩年

（路透社墨西哥城十八日電）墨西哥足總因醜聞被禁止參加國際比賽兩年後，已於週一選出加西亞為他們新一屆主席。

墨西哥足總發言人稱，加西亞原本是甲組隊伍哥狄牟查的主席，而舊足總主席卡斯迪盧在國際足協因墨西哥派超齡球員打青年盃，而判罰後辭職，所以選出加西亞代替其位置。

國際足協稱墨西哥在青年世界足球錦標賽中派了四名超齡球員上陣，是項錦標賽決賽將於一九九〇年在沙地阿剌伯舉行。

除此之外，墨西哥亦失去九月漢城奧運足球出賽資格，墨西哥本來已取得中美洲及加勒比區出綫權。

墨西哥曾是八六年世界盃的主辦國。（聰）

全港中小學乒乓球團體賽
四組冠軍產生
小學男子決賽爭持最為激烈

（特訊）由香港乒乓總會，銀禧體育中心，香港學界體育理事會，香港學界體育協進會及新界學界體育協進會聯合主辦之一九八八年全港中小學乒乓球團體賽已於昨天在銀禧體育中心舉行決賽，至四時半產生各項名次後，隨即由香港學界體育理事會主席招岑淑娟，銀禧體育中心總裁衛爾思，香港乒乓總會副會長余國樑，香港學界體育協會執行委員主席范錦平主持頒獎。

據賽會負責人透露，參加是次比賽之學校非常踴躍，計中學男子五一隊，女子十五隊，三零三球手，小學男子四十隊，女子二十二隊，二九四球手。各項初賽已分別於本月九日，十日一連兩天採分組單循環制舉行，以三人單打五局三勝制（每局二十一分，三盤兩勝）決定晉入複決賽隊伍如下：中學男子組彩虹天主教，荃灣佛教，育才，元朗商會，黃笏南，曾璧山，觀塘官工，開平商會，蔡章閣，基新，張明添，聖芳濟，葉紀南，地利亞，元朗信義，順利天主教，慈幼及筲箕灣官中，女子組蔡功譜，潔心，文理，孔聖堂，瑪利諾修院及協恩。小學男子組潮公下，迦密梁省德上，亞斯理衞理上，聖安當下，光明上，聖米迦勒，基慎，聖紀文下，聖紀文上，何福堂下，無玷聖心，寶血下，亞斯理衞理下及祖堯天主教上，女子組迦密梁省德下，大成，亞斯理衞理上，聖米迦勒，基慎，迦密梁省德上，呂祥光下及基理。

複決賽

決賽於昨早九時展開，賽會鑑於參賽隊伍衆多，能晉入複決賽者已歷盡不知幾許艱苦，故在原設獎項外，對最後晉入八強之隊伍，均予以獎勵，以示嘉勉。

各項決賽中，以小學組男子組聖米迦勒與何福堂下校冠軍爭奪戰最為激烈。該場比賽第五盤由李景良與羅振輝交鋒，第一局李景良勝，第二局羅振輝領先，但為李景良步步奪回失地，終於羅振輝以廿九比廿七力挫李景良，扳回一局，第三局羅振輝領先至十九比十四，李景良發揮後勁，連追五分，成十九比十九，最後羅振輝贏多兩分，以廿一比十九險勝李景良，以總局數二比一擊敗李景良，亦為何福堂下午捧走小學男子冠軍。

據領隊參賽之老師指出，今屆賽事，小學爭持之激烈為歷屆所罕見，主要原因是參加學校比前大增，球手質素亦大為提高。而中學組賽事，今年只是首次舉行，故各參賽學校對其他學校實力如何，難作賽前估計，只知盡其在我，以求脫穎而出。

本屆賽事得以順利完成，蒙銀禧體育中心借出錦標館作比賽場地，及捐贈乒乓球練習枱作獎品，朗文出版遠東有限公司惠贈獎座及書劵，冠軍隊伍一千二百元正，亞軍七百元正，季軍三百元正。華興旅遊貿易公司贊助大會比賽用球，膠片及球拍獎品，技術顧問鄺貴和，賽事顧問何國良策劃及安排賽事，裁判張俊勇、金葵、蕭慈茵、張藝、張國強、李強、鍾思朗、陳若明、王德浩、邱文星、陳可達、李偉業、卓偉倫、李學勤、鍾耀國、陳家康、岑偉山、張桂珍、陳少佳、各校長老師鼎力支持，各嘉賓蒞臨指導，各界惠贈花籃致謝云。

茲將中小學乒乓球團體賽成績詳列如后：

中學組

	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
男子	彩虹天主教	元朗信義	黃笏南	聖芳濟
女子	文理	協恩	孔聖堂	潔心

優勝隊伍：元朗商會、蔡章閣、葉紀南、慈幼、蔡功譜、瑪利諾修院。

小學組

男子	何福堂下	聖米迦勒	亞理斯上	亞理斯下
女子	呂祥光下	亞斯理上	大成	基慎

優勝隊伍：潮公下、聖安當下、聖紀文下、祖堯天主教上，梁省德下、聖米迦勒、梁省德上、基理

全港中小學乒乓團體賽，衛爾思頒獎予中學女子組（上至下）：（一）冠軍文理（二）亞軍協恩（三）季軍孔聖堂（四）殿軍潔心。

全港中小學乒乓團體賽，范錦平頒獎予小學女子組（上至下）：（一）冠軍呂祥光下（二）亞軍亞斯理上（三）季軍大成（四）殿軍基慎。

全港中小學乒乓團體賽，余國樑頒獎予中學男子組（上至下）：（一）冠軍彩虹天主教（二）亞軍元朗信義（三）季軍黃笏南（四）殿軍聖芳濟。

全港中小學乒乓團體賽，招岑淑娟頒獎予小學男子組（上至下）：（一）冠軍何福堂下（二）亞軍聖米迦勒（三）季軍亞斯理上（四）殿軍亞斯理下。

本港新聞

研究小組上週起展開定期會議
私人資料保障法例 可望九〇年內完成
盡早設立可保持香港貿易地位

（特訊）香港資訊科技聯會主席兼通訊服務有限公司企業策劃董事江偉昨日透露，為保障私人資料不外洩的資料保障法例，將於一九九〇年完成，屆時香港將成為日本以外，遠東區第二個擁有同類法例的地區。

江偉昨出席香港扶輪社午餐會後表示，新成立的資料保障法例研究小組上星期舉行首次會議，並定期每六週開會一次，參考及研究其他國家資料保障法例可取之處，再與本港各方面的需求結合，他相信明年九，十月小組將可完成有關法例的報告，法例可於一九九〇年內完成。

他表示，目前全世界有三十個國家擁有資料保障法例，全是歐美發展國家，資訊發達，電腦廣泛應用，由於歐洲資料保障委員會同意，拒絕向那些沒有資料保障海例國家輸出個人資料，而英國去年通過資料保障法例，就是附合此項「安全措施」，因此香港要保持現有貿易地位，必須儘早設立資料保障法例。

他指出，香港電訊網發達，電腦廣泛應用，全港約共有四百個主機，四千個散型電腦，二十五萬個個人電腦，其中十萬個商業機構使用，其他則為私人及學校擁有。

他說，香港將是僅次日本在遠東區第二個擁有資料保障法例的地方。（珍）

根據銀行利率通脹率趨勢顯示
下半年港經濟增長預料較上半年略緩
全年增長仍可達政府預測水平

（特訊）據中新社報導，根據香港政府最近先後公佈的統計數字和銀行利率，通貨膨脹率趨升的現象顯示，今年下半年香港經濟增長可能比上半年略緩。

今年五月香港製造業手頭訂單平均為四點三四個月，比去年同期下降百分之三。這是去年十一月以來連續七個月的下跌，而且跌幅在擴大中，尤其是作為香港首位出口產品的成衣，紡織品的訂單跌幅較大；近來，紡織品出口配額轉讓價迴續下跌；首五個月的輸美產品出現負增長，表現了佔香港三成半出口產品的美國市場需求已逐漸減弱。不過，今年首五個月進口留用資本貨物達一百四十五億五千萬港元，比去年同期增長二成二，顯示廠商工業投資方面的信心仍然較大。

首五個月的出口達七百七十五億港元，增幅只有百分之十一點六，而去年同期的增幅為三成二，如果今年下半年的出口要保持上半年的增幅仍需作很大努力。因為去年下半年的出口額比上半年多得多。令人歡慰的是，轉口貿易持續高增長，首五個月金額為九百五十億港元，比去年同期增長四成五，和去年同期的增長率相差不大。

去年十月股災後，香港各類型樓宇的價格下降百分之五到一成。今年三月後，樓價逐月上升，至六月底為止，住宅樓宇已升二成左右，目前樓價偏高，投機性買實抬頭，而市民購買力升幅有限，現已出現局部調整現象，六月份物業交易宗數和金額比上月均之力上升。商業樓宇需求仍大，不論售價還是租值，均有上升的潛力。估計年底整個地產業尤其是住宅、工廠大廈市道將開始進入調整階段。

全年私人消費開支以實質增長計算，估計可達百分之八，比政府預測的增長百分之六點五略高。上半年零售、消費等業興旺，比去年同期增長一成多。來港遊客持續上升，酒店客房出租率保持九成高紀錄，香港市民就業人數增多，目前失業率只有百分之一點六，勞工依然短缺，工薪金逐季上升，形成較強的消費力量，不少銀行推出的各類優惠信用卡，更刺激消費過熱趨向，今年內部需求在經濟領域中的影響逐漸增大，但「消費熱」也使首五個月的通貨膨脹率上升至百分之七。

今年香港經濟的表現仍然取決於出口業的狀況；由於轉口、內部需求的興旺，已經成為整體經濟發展的明顯動力之一，這是香港經濟基礎更加穩健的標誌之一。

如果不出現難以預測的因素，今年經濟實質增長率可達政府預測的百分之五的水平。

針織衣料明年流行趨勢
圓點大花圖案螢光顏色

（特訊）為期三日的第七屆東盟紡織展銷會，由昨日起在金域假日酒店地庫舉行，展出品包括有各種類的針織及梭織面料，為各香港廠家提供選擇。

據悉：該公司現已設計了一系列的新花款式衣料，預計明年的針織及梭織面料的仍以圓點，大花設計為主，顏色方面，則仍以螢光鮮色（如玫瑰紅）等色，調為流行中心。

這類衣料是由日本入口，特別適宜於縫製女裝貼身衣類，泳衣、運動服裝及玩具服飾等。

負責人稱：雖然衣料受著日元不斷上升而價錢相應提高，但因為此類入口香港衣料屬高價品，經微的價格上升對銷路未構成重大影響。（婉）

推行三年支援工業界科技服務
實驗所認可計劃受尊崇
欲擴大範圍至其他工業

（港訊）香港實驗所認可計劃執行幹事伍陳麗嫻博士昨日說，香港應建立一個在本港及國際上都備受尊崇的實驗所認可計劃，藉以提高香港檢定實驗室測試結果的信譽。

伍陳麗嫻在對香港檢定協會有限公司的會員演講時作以上表示。

她指出，香港實驗所認可計劃於一九八五年正式推行，是政府為工業界提供的科技支援服務。過去三年，該計劃由消門測試出口貨品追展至更廣泛的層面，為香港其他方面的需要提供測驗服務。

認可計劃的範圍原先只包括四種商品類及一項校正服務。商品類分別為紡織品、玩具、電機和電子產品及食物七年，她說：「在一九八七年，認可計劃再擴展至建築材料的測試，在本年底，我們更會探討環境測試的範圍。」

她認為香港實驗所認可計劃在過去三年來成就可觀，實在有賴本港從事實驗所測驗的人士對計劃的鼎力支持。她又說，政府現正致慮在有關家庭電器及玩具的安全標準方面，立例保障消費者的權益。

她說：「待該等法例正式推行時，香港實驗所認可計劃下的實驗所，在測試消費品的工作上無疑會担任更重要的角色。」

伍陳麗嫻說，在國際的層面上，香港會努力與海外其他主要的實驗所認可計劃組織達成雙邊認可協議。特別是該等屬於本港貿易伙伴國家的組織，更為重要。

她說：「如有需要，實驗所認可計劃在已推行的測驗項目外，還可能至其他範圍。在推廣的致慮把測驗計劃的認可資格推廣到塑膠、金屬、石油產品、光學用品及一些製造業上。」

港台貿易會議 今論經濟形勢

（特訊）由香港貿易發展局主辦的第一屆香港台灣貿易協進會，昨日進入第二日，舉行的是貿易暨投資洽談會，與會代表就產品分類，共設置六十二個樣品陳列攤位。

……境」作專題研討，由市陸的講者是台灣交通大學經濟學者、香港東南教授謝祖蔭、香港經濟信息中心研討會員孫安湘，馮邦彥及深圳廈門代表團代表。（樂）

國際旅協設港分會
推動獎勵旅遊計劃

（特訊）國際旅遊協會香港分會昨日成立，以增進海外與香港之間對獎勵旅遊的了解，並促進旅遊業的水準。

獎勵旅遊計劃是給予大機構作為獎勵處理優良員工的方法之一，免費提供予員工極豪華而特別的節目行程。

世界上最具規模的機構均已推廣此計劃，而國際旅遊協會則於昨日在本港成立分會，增進國際交流。

該會將於今明兩日舉辦研討會，研究在本港推動獎勵旅遊的方法及未來發展。（蓮）

工業署與日商籌劃三年見成果
日商設廠生產強化玻璃
推動本港工業向前邁進

（港訊）工業署助理署長朱鎮龍昨日表示，香港強化玻璃有限公司在港成立，生產強化玻璃，對本港工業有很大幫助。

朱氏在香港強化玻璃有限公司開幕儀式上致詞時，向出席嘉賓分析該行業的市場形勢，並表示深信在元朗工業邨設立的這間工廠，一定會十分成功。

他又指出，本港所需的強化玻璃目前全賴外地進口，過去三年內進口量已倍增。

他說：「強化玻璃可在高溫度轉變情況下，保持其力度、安全性及抗衡力量。」

「強化玻璃的安全特性包括較普通玻璃的負重能力強達五倍，而且絕少破碎，即使破碎，碎片也較細小，無尖邊，殺傷力較弱。」

朱氏說：「因此強化玻璃日漸受到重用。」

他更恭賀香港強化玻璃有限公司的母公司TOKYO TEMPERED GLASS在本港擴展業務。

他說：該公司開創業務，可謂適逢其時，現今建造業發展迅勁，市場對該公司產品的需求亦日益增加。

最後，朱氏透露，TOKYO TEMPERED GLASS在港成立工廠，實在有賴工業署駐東京的工業促進辦事處的協助及提供意見。工業署與該公司於一九八五年三月首次接觸商議，三年後的結果，大家現在有目共睹。

澳洲移民政策報告發表
前駐華大使率權威委員會檢討
多項建議左右移民策略
既放寬亦有收緊尚待政府決定

（本報專訊）一份由澳洲政府於八七年九月委任費斯基為首的一個六人委員會所作之「澳洲移民政策報告書」已經發表，這是大衆所矚目的，至於澳洲政府是否完全接納委員會建議，目前還是未知之數，不過，肯定該報告書對政府今後移民決策，起一定作用。

澳洲政府認可之移民顧問周福光對記者說，該委員會是十分權威，其他成員包括律師，經濟教授、地方政府公會秘書長、澳洲工聯會代表及一位企業家。委員會另外邀法律專家提供十一份專案報告，在比較重要的移民問題上作出調查，研究及建議。此外，又委一個法律小組專門研究改革澳洲移民法律。該法律小組提交了一份改革法例的草稿，以作為將來移民法例在法律上的藍本。

周顧問又謂，一共有七十多項，其中有涉及原則性的，也有細節的提議，分別歸納在八章裏。

在政策總論一章，委員會建議移民政策應沒有種族、性別及宗教等歧視。報告書認為澳洲現在的移民政策沒有受到當地廣大市民的了解。建議政府要向民衆解釋移民對澳洲經濟及社會帶來的好處。

周氏說委員會要求移民政策要符合下列大原則：

（一）澳洲政府應該享有決定那一類人仕可以移民的權利。

（二）移民政策應以澳洲利益為前題，而需要注意到社會，經濟及文化的發展，能夠使到澳洲在社會及經濟上不同的利益得到協調。

（三）政策應該注意到家庭的團聚及人道主義的保護。

（四）澳洲應該多鼓勵外國人去旅行，以促進工商業旅遊，文化科學活動及國際交流。

委員會認為移民政策應重視經濟，多鼓勵年青及有技能的移民，希望增加生產成績，工作效率，並逐漸使澳洲人口平均年齡降低，同時亦注意到外國學歷在澳洲勞工市場受到歧視，並提議在這方面改善，使有技術，學識及經驗的移民得到充份的發揮。

周福光說，委員會的建議有放寬，也有收緊地方，例如現時來說，澳洲公民或在澳洲住滿兩年的永久居民是可以擔保其親屬，以家屬團聚方式申請移民，但報告書則提議將來只有澳洲公民才可申請家屬移民，永久居民只可申請其配偶及子女，相信目的是鼓勵更多移民成為公民。（强）

台商洽談投資福建
總額超過一億美元

（特訊）福建省人民政府特區辦公室主任林銘佩指出：過去台灣商人在福建省投資的總額達八千萬美元，所投資的七十三個項目亦已展開，目前（十六日）結束的福建投資項目洽談會中，與台商簽訂協議的機會更多，台商對於某些項目均有意投資，投資額超過一億美元，但雙方仍須要進一步接觸，現時仍未達成任何協議。

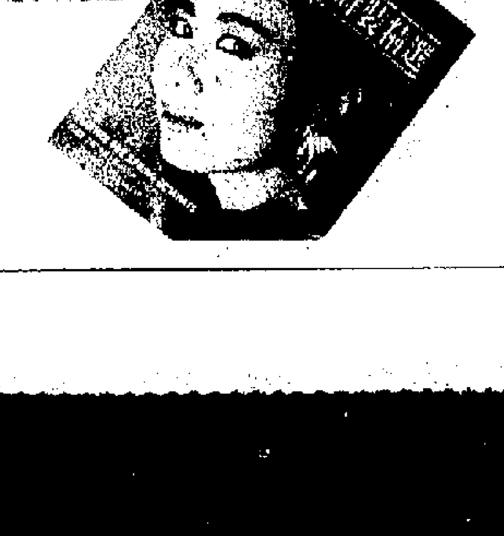
林銘佩昨日在記者會上又表示：今次洽談會中，與外商簽訂合同、協議、意向書的項目有二百卅五項，總投資額達卅六億八千萬人民幣，其中外資佔五億二千五百萬美元，較本年上半年的二億八千萬元（簽訂合同一百一十份）多出幾達兩倍，所以今次洽談會非常成功，現時與外商取得協議的大型建設投資包括有化工工廠，火力發電站（一百廿萬千瓦發電量）及福州裝運碼頭，接夏門至福州的高速公路現已進行洽談未達成協議。外商方面，除本港商人外，美國、日本、意大利的商人或財團均有參予。（湘）

新一期「時裝精選」出版
報導成衣最新消息發展

（港訊）最新一期「時裝精選」（一九八八—第三期）經已出版，現正在各大書報攤出售。這本曾獲獎的高級時裝雜誌，是由香港貿易發展局刊行。

今期「時裝精選」厚達一百三十多頁，介紹多種不同類別的本港設計及製造的流行時裝系列，包括新穎的睡衣款式，假日便裝，和本地設計師的最新男裝系列，同時還有一篇有關成衣最新消息及發展的報導。

今期雜誌登載了本港多位名攝影家的作品，包括林偉，黃水惠及郭志堅等。



圖為最新一期「時裝精選」。

「時裝精選」一向以擅於運用模特兒及攝影技巧稱著，最新一期更以香港小姐及八八環球小姐第五名楊寶玲為封面。

「時裝精選」每期全球發行量約二萬七千五百本，備受世界各地的時裝買家及人口商重視，已成為宜傳香港成衣業的有效媒介。

貿易發展局策劃廠商反應熱烈
大型電子產品展覽 十月展覽中心舉行
歷來最具規模佔用全部展覽廳

（特訊）一九八八年香港電子產品展覽會將於十月十二日至十四日舉行，並首次全部佔用香港展覽中心內的三個展覽廳。

這個被譽為香港歷來最具規模的電子消費品展覽，由香港貿易發展局贊助和策劃，反應非常熱烈。迄今為止，場內一百八十個展覽攤位已被一百三十多家廠商預訂，超過去年的一百〇三家參展廠商及一百三十八個展覽攤位。去年參展廠商其中逾五成再參加今次展覽會，除本港廠商外，海外地區的電子協會亦應邀參加展出。

展覽會籌委會主席冼精徽昨日在記者會上表示，為配合這個展覽，主辦機構將舉辦首屆香港電子產品設計比賽，分為公開組和廠商組，目的在鼓勵本地人才為電子業設計創新的產品。同時在展覽期間舉辦市場研討會，以增加本港製造商及出口商對海外市場最新發展的認識。

電子業是香港第二大工業，佔本港總出口超過五份一。近年來，該業的出口增長非常強勁。在今年首四個月內，本港輸出了總值一百四十九億港元的電子產品，較八七年同期增加了百分廿九。美國是香港最大的電子產品市場，在今年首四個月內輸入了超過三分一的香港電子出口產品。其他主要市場計有西德、英國、荷蘭、新加坡、法國及日本等。

香港貿易發展局的海外辦事處，已開始在世界各地為香港電子產品展覽會展開廣泛宣傳，預料今年內來港參觀展覽的買家數目將超過一萬名。（積）

頭獎無人中 七注二獎派十四萬
3 4 15 31 36 40 （7）

（特訊）第五十五期六合彩獎券搞珠結果昨日公佈，所搞出之號碼為：六、三、四、十五、卅一、卅六、四十；特別號碼：七。

頭獎無人中，二獎有七個中，每注派十四萬五千一百七十三元；三獎的二百三十個半中，每注派九千四百七十九元；四獎有五百三十一個中，每注派一千元。五獎有九千二百九十四個半中，每注派一百元。

獎金基金總額為六百九十二萬三千九百四十七元，多寶獎金為一百八十七萬九千九百八十九元。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			7月19日
股票	買入	賣出	升跌
長實	7.90	8.10	—0.10
九燈	17.50	17.80	—0.30
港燈	7.40	7.60	0
九倉	8.05	8.25	—0.10
置地	8.00	8.20	—0.05
滙豐	6.10	6.30	+0.05
和黃	9.35	9.55	—0.10
怡和	13.10	13.35	—0.15
太古A	18.50	18.80	—0.30
新鴻基	11.20	11.40	—0.05
恒基	5.25	5.40	—0.15
國泰	8.60	8.80	—0.15
倫敦金融時報指數	1480.8（—2.5）		

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	437.8	448	436	446.5	+8.7
8月期金	438.8	449	437	447.5	+8.7
9月期銀	7.24	7.89	7.155	7.75	+0.525

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	437.25	436.25	437.5	+0.95

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8150/70	1.6950/60	1.8625/35	1.5460/70	133.75/85

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.8125	7.8125	7.75	7.75	7.75

紐約杜瓊斯工業指數	2096.91（－20.98）
東京平均股票價格	27149.03（－513.09）

新鴻基資料研究有限公司提供

商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

招收：本科班 高級班 研究班 學士班 針灸班 研究員
本院歷史悠久，名傳國際，學者遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，函授報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道，八六至九十號四樓 H279978
主席 伍卓琪 副主席 蘇健康 余漚 院長 陳建邦 副院長 張天麟 教務長 許仁生 訓導長 黃國威 針灸班 盧明

鄉村飯店 汪顧月琴主理 全女廚家庭小菜 天天新鮮・原汁原味 香港銅鑼灣道廿五號 電話：5-771819

胃 病 脹 痛 胃腸特效藥

安碧月曆 直接印製出版發行 89年 日本膠片月曆 港製紙質月曆 港穗提貨・小樣備索 8月31日前訂購可獲特惠優待 安碧月曆有限公司 營業部：灣仔利東街54及43號地下 5-729357（6線）・5-721737 傳真：5-8912136・電傳：82682 ANP HX 工廠：英皇道1065號東達中心9樓 5-631133（4線）・5-723768

移民佳訊 本店代理清銷前通惠公司存港全部歐洲燈飾家庭精品。不限價清貨・賣完即止 家適傢俬店 香港銅鑼灣高士威道廿三號

不用開刀 太極老牌 肝膽治 特效 京都太極堂藥廠秘製 總經銷：順寧藥行 電話：3-872345 地址：九龍順寧道306號地下

楊達人授 氣功靜坐 適逢佛社十七星期日下午二時半開課 黃大仙鳳德道三十三號六樓 電話：K二三〇三六八 葉姑娘洽 通善中心十九星期二二十星期三下午六時開課 中區威靈頓街七十五號三樓 H四四七〇九一 陳姑娘 私人教授 K八九七四七一 楊老師

全自動電源穩壓器 國內設廠必備 拾餘年生產穩壓器專業工廠 三力電子有限公司 電話：0-220381 TELEX：39708 SAMEC HX FAX：(852)0-4892552

專醫筋弱 甄景禮 卅年專科 古今療治 精醫：機能退化．元氣虧損 作事無能．夜夢遺滑 未老先衰．夜多小便 腰背酸痛．力不從心 重振雄風醫館：旺角彌敦道五八三A二樓 下午二時至七時 分館：荔枝角道218二樓B 早上十時至一時

AMANO 安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好 電子石英看更鐘 DX-3000型 總代理：誠通有限公司 電話：H-411708-5線

旅遊介紹專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊 刊登廣告 收效最大

中國呢絨 CHINESE WOOLEN FABRICS 精選全國優質產品 歡迎貴客訂購 經銷處：五洲呢絨有限公司 WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD. 84, JERVOIS STREET, HONG KONG TEL: 5-431078 FAX: 5-8541684 TELEX: 77566 WOCHU HX CABLE: WOOCHIU.

地產與樓房 每天收費 三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半 七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

安福樓 天后廟道15號（近地鐵天后站） 住宅，寫字樓 招租 住宅：兩或三房一廳兩廁衣櫥 權等月租六千餘元起 寫字樓：合辦公室及醫務所用 洗手盆獨立水電 詳情請詢管理處及引看

葵涌廠房平售 安發工業大廈 葵榮路12－18號 單位面積：3991呎 A座每呎售465元 B座每呎售468元 安達工業大廈 華星街2－6號 2樓B座8950呎 9樓A座5056呎 9樓B座5571呎 每呎售485元（全部交吉出售） 正義 5-452522 5-453265

萬宜大廈 旺舖招租 電話：5-239859 5-226917

招租 星洲工業大廈 九龍觀塘道338號（大業街入）
層數	面積	租價(包差餉)	管理費
4樓	6,600呎	$39,000	$3,000
5樓	5,000呎	$32,000	$2,500
（5樓另有平台1,670呎）（塑膠染廠紡織及紙品廠免問） 請電：5-412781 許先生/蔡先生洽 請電：3-7561395 管理處林先生引看

柴灣廠廈招租 豐業街貳號楊耀松第七工業大廈 由弍千餘呎至萬餘呎廉租 巨型電梯上落方便 請電 5-560387 5-438960 洽

徵求旺舖，歡迎委託 舖 益泰行 5-255152 ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

西貢 地王 旺舖 合各行各業，近巴士總站，共四千餘呎，每呎售2100元及有大量西班牙別墅出售 西貢聯成地產獨家代理 有意請電：3-7923691 3-7929786 王生或王太洽

國民黨中常會今會議將通過

李總統接見美聯邦議員

李總統登輝先生十九日下午在總統府，接見來華訪問的美國聯邦參議員哈特斐（右）夫婦，就進一步加強中美關係交換意見（中央社）

在廈門劫民航機飛台

兩伊戰爭可結束

國民黨中常會今會議將通過
行政院大改組
俞國華仍留任
黨政首長數度懇談始成定案
未來黨務將與行政配合發展

（中央社台北十九日電）執政黨第十三屆中央常務委員會第一次會議，將於明天召開，預料將通過內定行政院局部改組的從政首長名單。

李主席登輝先生將於會中，就這次人事改組發表談話，並提示未來黨務與行政配合發展的原則。截至目前爲止，整個行政院人事改組案已大致擬定，改組的幅度比預期來得大。

自從執政黨十三全會後，李主席即與俞國華、李煥等黨政首長等，就改組的方向與人選，數度懇切交換意見後才定案。中常會也將聽取有關海外僑情，及敵後情勢的報告。

（特訊）七月十九日台北消息：國民黨第十三次代表大會後台灣內閣是否改組及如何改組，可望明天（二十日）舉行的新一屆中央常務委員會首次周三例會上見端倪。明天舉行的國民黨中常會例會，將討論並通過「行政院」改組計劃。報紙透露這次改組幅度相當廣泛，自副院長以下，內政、「外交」、法務、財政、經濟、科技等多個部會人事均有更動。至於行政院長俞國華未明有消息予以更換。

報紙透露的可能改組的機構與人事名單如下（括號內爲現任職務）：

行政院副院長：施啓揚（法務部長）；內政部長：許水德（台北市長）；外交部長：連戰（行政院副院長）；財政部長：郭婉容（台灣中央銀行副總裁）；法務部長：蕭天讚（行政院政務委員）；經濟部長：陳履安（國家科學委員會主委）；經濟建設委員會主委：錢復（北美事務協調委員會駐美代表）；農業委員會主委：余玉賢（台灣省政府農林廳長）；國家科學委員會主委：劉兆玄（台灣清華大學校長）；（一說爲夏漢民）行政院秘書長：錢純（財政部長）；台北市長：吳伯雄（內政部長）；北美事務協調駐美代表：丁懋時（外交部長）。

報紙指出，這次改組着眼於培養通才，大力提拔年輕有潛力的官員，增加其磨練的機會，並打破省籍觀念和升降級觀念。消息說，此項改組計劃通過後，各部會次長級人員及駐外代表等，都將隨之大幅變動，促使整個行政體系幾近全盤地進行世代交替，完成年輕化的任務並帶動行政革新。

（台北通訊）行政院長俞國華昨天開始約晤將調整職務的部會首長，內閣局部改組的新陣營業已明朗，全案將於明天提報執政黨中央常會討論後通過。

內閣新陣容名單如下：

院長：俞國華（續）、副院長：施啓揚（新）、政務委員兼秘書長：錢純（新）、內政部長：許水德（新）、外交部長：連戰（新）、國防部長：鄭爲元（續）、財政部長：郭婉容（新）、教育部長：毛高文（續）、法務部長：蕭天讚（新）、經濟部長：陳履安（新）、交通部長：郭南宏（續）、蒙藏委員會：吳化鵬（續）、僑務委員會：曾廣順（續）、經建會：錢復（新）、國科會：夏漢民（新）、農委會：余玉賢（新）、台北市長：吳伯雄（新）、駐美代表：丁懋時（新）。

此外，行政院政務委員李國鼎將卸職，李總統登輝先生將聘其爲總統府資政。行政院秘書長王章清將出任對外貿易發展協會董事長。現任董事長張光世退休。

是有意停戰．抑兵不厭詐
兩伊戰機激烈空戰
彼此揚言擊落敵機
事緣伊拉克戰機出擊伊朗電廠

（美聯社塞浦路斯尼科西亞十九日電）伊朗聲稱它們的軍隊星期二擊落三架伊拉克戰機，該等戰機當時大舉空襲布什爾一所未完成的核子發電廠及伊朗東南部其他工業設施。空襲行動是繼伊朗宣佈接納聯合國呼籲兩伊停火協議後不到廿四小時便進行，伊拉克早已宣佈接納該決議案。

據尼科西亞收聽伊朗通訊社說：「伊拉克的空襲對該發電廠及其他工業目標造成嚴重損毀，布什爾發電廠在去年十一月也曾受到襲擊」。該社說：「位於布什爾一所化工廠亦受到攻擊，該工廠是日本及伊朗聯合發展計劃之一」。它說：是項行動中有三架伊拉克戰機被擊落。其中二架在波斯灣空戰中被擊落，其餘一架則遭地面炮火擊落。它說：「空襲行動造成多名工人喪生及若干人受傷」。

另方面，伊拉克軍方公佈：它們的戰機分別在波斯灣上空及伊拉克北部基爾庫克城市擊落二架伊朗F一四戰機。

據伊拉克通訊社引述一名匿名的軍方發言人說：「敵機當時企圖超越邊界轟炸伊拉克北部基爾庫克市，但遭擊落。」不過，伊朗通訊社引述一名伊朗空軍司令否認有任何伊朗戰機損失的報告。

聞兩伊停火
各國表歡迎
但以表示本身有威脅

（美聯社華盛頓十九日電）美國官員說，伊朗同意接受聯合國終止兩伊八年長戰事的決議，由於伊朗與伊拉克的戰爭結束有望，美國減少駐海灣軍隊的可能性也有所提高。白宮發言人菲茨沃特是在星期一伊朗同意後，提及上述可能性。列根總統正在加利福尼亞州的聖巴巴拉度爲期一周的假期，菲茨沃特在那裏告訴記者說，這將是一個時代的結束。戰爭是否真正停止仍有一些懷疑，外交部長說，對伊拉克停戰的話：「我們一直都說，隨着敵意的結束、隨着戰爭的結束，我們願意考慮撤軍。」

（美聯社聯合國十八日電）阿拉伯聯盟駐聯合國特使星期一歡迎伊朗接受聯合國的一項停火決議，但指出這延誤的時間太久了。

（合衆國際社倫敦十八日電）美國星期一歡迎伊朗願意接受聯合國有關結束兩伊衝突的決議，並敦促兩個交戰國「迅速舉行談判，詳細擬定實施停戰的安排。」

（美聯社耶路撒冷十八日電）以色列星期一對伊拉克軍隊可能對伊朗接納停火導致與伊在威脅表示關注，如果這個擴大國家造成的潛在東和一個新時代的開始。一以色列電視台晚間新聞節目報道了伊朗的這一行動，該報道援引不透露姓名的軍方消息人士的話說，伊拉克的軍隊不會立即回來對付以色列，但肯定會成爲「一種潛在的威脅。」

國民黨中央人事
除任中委請辭外
更動幅度將不大

（台北訊）據有關人士方面消息：在李煥留任執政黨秘書長的情況下，執政黨的人事，將不致有大幅異動。

初步瞭解，執政黨中央人事將於近期內異動的爲政策委員會副秘書長許勝發、及社工會副主任謝深山。他們都當選中央常務委員，後者不排除延攬學者的可能。再度出任中常委，是否專任中常委，將由主席李登輝及秘書長李煥考慮後決定。如果趙自齊辭去政策會秘書長，繼任人選目前以副秘書長梁肅戎的呼聲最高。

婦女工作會主任錢劍秋，因年歲關係，再加上此次中央委員選舉落榜，是否異動，有待觀察。

據瞭解，執政黨中央各工作會主任，如無特殊變化，職務異動可能性不大。不過社工會主任趙守博和行政院勞委會主委鄭水枝，都是被看好的勞工部長人選，如趙脫穎而出，自將有連鎖異動。

兩伊雖有停火之意
美艦暫未撤出波灣
美將建議兩伊先舉行停戰談判
舒爾茲老謀深算發表聲明

（路透社日本東京十九日電）美國國務卿舒爾茲星期二就伊朗出人意表接納聯合國停火決議案發表聲明說，美國暫時沒有即時計劃就伊朗的決定停火而從波斯灣撤退美軍艦隊。

目前正在日本訪問的舒爾茲，在一次會議中接受記者訪問說：「我們仍然詳細觀察事態的發展，才能作出結論」。他說：「若果問題已解決，當然美軍船隻將會撤走」，不過，「問題仍屬初級階段，因此，我們對此仍採保留態度」。在華盛頓聯合國安全理事會隨即要求兩伊即時停火，並且建議兩伊就結束兩伊戰爭舉行談判。就該項建議，伊拉克迅速表示歡迎，但伊朗星期一表示不能無條件接受談判。

不過，舒爾茲表示說，伊朗接受聯合國第五百九十八條決議案，舉世都歡迎，但強調，這只不過是邁向和平的「第一步」。

安理會當年通過停火議

伊朗已表示接納聯合國安理會在一九八七年七月廿日所通過關於兩伊停火的第五九八項決議，當日安理會十五國代表一齊舉手支持該項決議。（美聯社）

李總統接見美聯邦議員

李總統登輝先生十九日下午在總統府，接見來華訪問的美國聯邦參議員哈特斐（右）夫婦，就進一步加強中美關係交換意見（中央社）

在厦門劫民航機飛台
張慶國龍貴雲被公訴

（中央社台北十九日電）涉嫌劫機未遂的張慶國、龍貴雲等二人，今天經台北地方法院檢察處偵查終結，依違反民用航空法等項罪嫌提起公訴。

起訴書中指出，被告等於今年五月十日在大陸搭乘一架自厦門起飛的民航班機，於飛往廣州途中，二人強使機長飛往台中，降落在台中清泉崗；二人於下機後，飛機即刻飛回。

起訴書中說明求刑意旨，表示被告等沒有前科，又是自首，於劫機時並無傷及乘客、機員，依民用航空法第七十七條，以及刑法中減刑的規定，可判徒刑一年九個月，緩刑二年。

監察院彈劾李達海
特准獨家製柴油車縱其牟厚利
九高官同被劾將上溯政院責任
指決策有違政令有失職守

（台北通訊）監察院昨天召開彈劾案審查會，對行政院、經濟部核准裕隆公司獨家產製二千二百西西柴油車案，認爲相關決策官員違背政令，有失職守，因此通過彈劾經濟部長李達海、次長徐國安等九位高級官員，將移送公懲會懲戒。提案監委並表示，本案將向上發展，進一步追究行政院官員的責任。

監委王玉珍、洪俊德在提案中指出，行政院、經濟部、工業局等單位，自六十九年間，以裕隆已投資六億元生產柴油引擎改裝需時兩三年爲由，特許裕隆獨家生產柴油小卡車，期三年，每年五千輛爲限，限期三年。其中明白規定，三年後，裕隆應立即着手改裝工具機，生產汽油車種。但是七十二年期滿後，裕隆於當年及七十五年兩度申請延長三年，其間，裕隆僅負責生產柴油引擎及底盤，打造車身及銷售，均交由太子汽車公司處理。監察院調查發現，過去七年保護期間，除期滿，業者獲利將逾卅億元以上。有關的責任部分，提案中除認定李達海須負決定之責外，監委並認爲，裕隆在第三次申請延長三年未被准前，爲不使裕隆生產中斷，竟核可前次長吳梅邨簽註意見，准許裕隆於七十五年先「借用」未來核定的產量配額，徇情庇護，有虧職守，難辭疏失之咎。

昨天被彈劾的九位官員是：經濟部長李達海，現任經濟部常務次長徐國安，前中央標準局局長吳梅邨，組長高宰陽，副組長孔繁昌。交通部路政司前司長許家（已退休），司長陳尚廉，前副司長，現任專門委員郭寶善，前監理科科長白老鈞，現任機務科科長。

昨天審查時，共有十一位監委參與，討論過程中，意見非常分歧，有監委主張本案屬「決策」，不應因此彈劾決策官員，彈劾應予否決；但另有部分監委認爲應保留，補充資料後再議；少數監委則主張向上發展，追究行政院的責任。

分析列根經濟政策及影響
李學明

明年列根即將卸任，目前大體可以概括分析他任內八年與「列根經濟政策」的功過成敗及其產生的影響。

列根於一九八一年上台，在這之前美國經濟惡化，通脹率達雙位數、失業工人八百萬。因此，他上台伊始便提出「經濟復興計劃」，要「消除卡特大蕭條」，和「恢復強大的美國經濟」。人們將他的主張稱爲「列根經濟學」。「列根經濟學」，理論上採取供應學派和貨幣學派之說，主張「供給自創需求」，減少干預，發展經濟；主張「嚴格控制貨幣供應量」，使貨幣供應增長與經濟增長速度一致，經濟恢復平衡，通脹自然消失。實踐上，列根以減稅爲核心，刺激儲蓄和投資，減緩政府開支增長速度，嚴格限制貨幣供應量等政策措施，企圖擺脫「滯脹」困擾。但這些政策的實行卻矛盾重重，不同時期也有所調整和變化。

對內政策的實施

列根的對內政策，主要包括財政政策和貨幣政策。

就財政政策而言，他上台後即提出大削政府開支，削減稅收，實現平衡預算。但由於國防開支不但無減反而劇升，減稅反助長聯邦財政赤字上升，因此財政支出難於控制，財政赤字卻由佔總產值比重的百分之二點二，上升到百分之四點五。財政赤字從八〇年的累計不及一萬億美元，至八七年底已達二點四六萬億美元。由於財政赤字不斷擴大，列根政府不得不將財政政策的重點由減稅轉爲減開支。爲此，國會通過了多次會議，達成一個方案，提出八八和八九財政年度共削減七百六十億美元赤字計劃，但能否實現仍屬疑問，人們估計，八八年的赤字將比上一年度更高。

至於貨幣政策，列根政府基本採取緊縮政策，這個政策由於前任儲備局主席的努力，得到落實，取得一定的成就。八〇年的通脹率爲百分之十三點五，八六年已降到一點一，八七年回升至四點四，仍處較低水平。去年十月股災後，政府暫時放鬆銀根，儲備局爲了挽救股市，穩定人心，放鬆了貨幣供應，並減息以刺激股市回升。今年四月美元回軟，失業率下降至百分之五點四，國內消費連升六個月，儲備局又收緊銀根，提高聯邦基金利率，以防經濟過熱。可見，列根的貨幣政策，雖基本屬緊縮政策，但在不同時期也有調整和變化。

對外政策的變化

列根的對外經濟政策，主要包括對外貿易和國際金融兩大部份，也都有較大變化。

對外貿易政策，八年來大致分爲兩段：八五年九月前爲第一階段。這階段特點，是極力主張「自由貿易」，但又不時對國內保護主義作出讓步。九月二十三日，列根頒佈了「政府貿易政策行動計劃」，繼續堅稱自由貿易重要，以及促進全球自由貿易的決心，同時卻明顯表示，如果國際貿易不利美國企業，美國就要實施貿易保護。因此，近兩年來，美國保護主義步步加緊，在巨額貿易逆差面前，不得不爲保護主義開放綠燈。

美國的國際金融政策一般是跟對外貿易政策的配合的，隨外貿政策變化而變化，大致亦可分爲兩段：八五年九月以前採取「自由放任」，任外匯市場自由發展。但當外貿逆差超過一千億美元大關後，列根政府對外貿和國際金融政策均作了調整。一九八五年九月二十二日在紐約召開五國財長會議上達成了共同干預外匯市場的協議，促使美元貶值。八六年五月，在東京七國首腦會議上拋出「貝克貨幣計劃」，從國際上進行協調，以改善美國外貿。今年四月，七國財長會議聲明，支持主要貨幣匯價穩定，並要求「四小龍」貨幣調高匯價，以反映其實際經濟情況。可見，列根對外經濟政策的重點已從自由放任走向國家干預。

列根政策的影響

列根經濟政策對今後美國經濟和世界經濟將帶來以下幾方面的影響：

首先，對美國經濟趨勢的影響。今年是美國大選年，爲爭取共和黨獲勝，列根既不會實行高度緊縮政策，也不敢放手增加貨幣供應，以免高通脹復燃，可能採取一種「中性局部調整政策」。因此，消費可保持一定水平，出口可能增加，經濟將保持低增長，通脹也只略高於去年。由於美國經濟嚴重失衡，可能意外造成西方金融貨幣市場的巨大衝擊，而導致經濟危機。

其次，對美元匯價趨勢的影響。由於「雙赤」龐大，年內美元匯價趨勢將難改變，可能保持現有水平。目前由於出口看好，貿赤有趨減的勢頭。若美元再回升，則對出口不利。美國若繼續與西方主要國家進行經濟協調，美元匯價可能相對穩定。

第三，國際貿易方面，隨着美國國際收支的惡化、對外貿易發展不平衡，將使保護主義進一步抬頭。由於美國已發展成全球的最大債務國，外國在美國擁有一點四八萬億美元債權，日本經濟爭雄，成爲世界最大債權國，西歐經濟一體化也明顯進展，世界三足鼎立的局面已更突出。多中心的世界經濟格局將繼續發展。這也反映了西方各國的聯繫加深，並更深地捲入國際經濟競爭中去。

追查馬可斯斂財
廉政主席迪亞茲
提出辭職已獲准

（法新社菲律賓馬尼拉十九日電）菲總統科拉桑今日稱：「她已接納一個政府機構主席之辭職，該機構正試圖追查前總統馬可斯非法斂聚之財富。

科拉桑接受廉政委員會主席迪亞茲之辭職書後說：「我以爲我必須接納他的辭呈」。她說：「這是自去年以來迪亞茲第二次提出辭職。」迪亞茲與政府首席律師查維茲公開口角後，她曾命令迪亞茲退假。

查維茲律師指責廉政委官員貪污。科拉桑拒絕透露迪亞茲辭職之理由。她說：「她希望迪亞茲由國外返國後親身向她解釋了。」

釋放曼德拉
仍未到時候
南非新聞部長說
其妻詢何以單獨囚夫

（美聯社約翰內斯堡十八日電）星期一，成千上萬的民衆示威遊行，在世界各國首都，要求南非釋放黑人國民大會領袖曼德拉在七十歲生日獲釋，可是，南非警察卻把守各學校，私人機構以及運動場館，以防人們公開示威。

曼德拉的妻子溫妮在約翰內斯堡的記者招待會上說：「他健康極佳……他密切注視世界各地所發生的一切事件。」她說，自從兩年前曼德拉接受過前列腺手術後，他一直被單獨禁錮在監獄醫院內，經當局批准才可跟其他到訪犯人作四十分鐘會晤。」曼德拉太太站在五萬對生日賀函和丈夫一個二十呎高正面海報前表示：「我們一直未收到解釋爲何當局要把他單獨囚禁。」

曼德拉和太太拒絕了監獄方面提出夫婦可作六小時是曼德拉被捕二十六年來最長的一次與家人見面機會。

南非新聞部長施蒂星期一晚在約翰內斯堡的南非電視上說，儘管國內外壓力齊下，但現階段釋放曼德拉，南非政府認爲不宜。

施漢諾辭總統職
酒會談判有曲折
施亦定期訪日泰大陸

（時事社巴黎十九日電）辭去民主柬埔寨聯合政府總統，退留在巴黎郊外的施漢諾親王，十八日發表聲明，重申柬埔寨問題政治解決的決心，並表明今後的行動日程。

據聲明：施漢諾親王二十七日由巴黎啓程，下月上旬前往北京訪問，其後在朝鮮（北朝鮮）民主主義人民共和國逗留後，下月七日與泰國首相會晤，而訪問日本，同宇野首相等舉行會談。

（時事社東京十九日電）民主柬埔寨三派聯合政府同在越南支持下的韓桑林政權之間，持續了將近十年之久的柬埔寨紛爭，出現了通過談判而解決的徵兆。這是因爲關於預定本月底以「雅加達雞尾酒會」方式所舉行的非正式對話，有關方面之間步調業已一致的緣故。不過被認爲是政治解決中心人物的施漢諾親王，本月一日宣佈辭去民主柬埔寨聯合政府總統職務，此非正式對話的實現，預料尚有曲折。

柬埔寨紛爭的直接開端，係在一九七八年十二月，越軍入侵柬埔寨，翌年一月越軍壓制金邊，柬埔寨人民共和國（韓桑林政權）宣佈成立。對此，波爾布特派、宋雙派、施漢諾派所謂反越三派，以游擊戰等進行對抗，致使柬埔寨進入內戰狀態，反越三派於一九八二年成立民主柬埔寨聯合政府。

編者啓事：十九日本版專文「國民黨十三大之得失」，謝植作者何燕生姓名，謹此致歉。

兩伊戰爭可結束
時事分析

伊拉克總統哈辛再一次在伊拉克去年七月廿日安理會通過的第五九八號兩伊停火的決議，向伊朗作出停火建議後一天，伊朗外長韋拉亞提即致函聯合國秘書長古爾拉，決定無條件接受聯合國伊拉克此次再提出停火建議，各方推測伊朗接納的機會頗高，惟料不到反應那麼的迅速，態度亦似非常爽快。

自聯合國通過兩伊停火決議，至今剛是一年，在這一年之間，在兩伊戰場上發生了很大變化，伊拉克反弱爲強，並收復了伊朗所佔土地，伊朗卻一蹶不振，這是伊朗願意停火的一個最大因素。另一因素可能是年老的霍梅尼傳患上肝癌，正急於找接班人，政局在變化中，第三是溫和派的伊朗武裝部隊代總司令兼國會議長拉夫桑賈尼漸已得勢。

現在雙方邊境已恢復八年前的原來一樣，彼此沒佔便宜，伊拉克既不乘勝追擊，伊朗也無力反攻，戰火重燃的機會很微，這次打了八年，死亡以百萬人計的戰爭似可結束了。

這次戰爭不只害了兩個交戰國，更使世界航運受害，許多海員死傷，而且幾個軍事大國不斷增派軍艦去波斯灣護航，使波斯灣淪爲危險航道，隨時可能爆發第三國入戰的危機。

因此，伊朗提出和伊拉克停火，伊朗亦接受安理會和談，不獨可使波斯灣區重現和平，許多國家亦舒了口氣，各有關國家免了護航的任務與挑戰，固然值得稱慶，世界石油價格復穩定，亦對全球經濟有利。

立止夜尿丸　療效顯著　純中藥製劑　絕無副作用
皮膚敏感丸　藥性安全　而見效極快　心情煩燥　週身痕癢　功效特別好
麝香熊胆痔瘡丸　主治：各種內痔外痔，新痔舊痔，老人頑痔，痔核垂管，痔發炎劇痛，痔潰爛流血，大便帶血，脫肛，肛門瘻管，凸腸頭痔，血栓痔及便前便後出血。
中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

高級速效滋補強壯劑　強力蛇鞭丸　的確夠威，確係夠力，認真夠強，真正夠勁　藥力持久、無副作用。生精血．補腰力　止夜尿．壯機能
標本兼治風濕特效藥　強力蛇胆風濕丸　風濕骨痛　難頂呀！強力蛇胆風濕丸頂得住。止痛快，療效高　請快服本品啦！
純植物新型廣譜抗菌消炎劑　特效六〇六消炎丸　功能：防毒、解毒、殺菌消炎止痛。主治：泌尿系感染、尿道刺痛、陰道發炎。男女合用　無副作用
中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：華生公司　電話：3-338918、3-344785

聽耳靈　主治：由於虛火上升、腎虛肝亢而引起的頭痛眩暈、眼花耳鳴、水激、奇癢等耳病。
利胆金丹　功能：清熱解毒、舒肝利胆、消炎止痛。
化石金丹　功能：清熱暢通、止痛止血。
福建省土畜產進出口公司　泉州支公司經營出口
經銷處：聞昌行　電話：3-7711279　國貨公司　藥行有售

請認明註冊商標50粒糖衣片
治標治本　鼻病新藥　特效鼻敏感丸
主治：對敏感性鼻炎、急性鼻竇炎有徹底根治之功效。
國貨公司　藥行有售
中華人民共和國製造
經銷處：永安藥業公司
電話：5-8933468　澳門代理：正興藥行

青春減肥丸
採用中國長白山獨有的野生植物Oenothera Biennis L.的種子，用科學方法提煉而成。
作用：能降低血液中的胆固醇，消耗體內多餘的脂肪，糾正體內的脂質代謝紊亂，使超常的體重下降，並能防衰老。
國貨公司、藥行有售
總代理：宜利藥品公司　電話：5-783045

勿因頭暈頭痛而憂；勿爲失眠脫髮而愁！
請速服——特效天麻頭痛丸（濃縮丸）
防療皆能建奇功！
功能：補血驅風、養心安神、烏髮黑髮、防止脫髮、抗衰老。
主治：肝血不足、頭痛眩暈、頭風久治不癒者、神經衰弱、失眠煩燥、四肢麻木、鬚髮早白。
國貨公司、藥行有售
經銷處：崇泰公司　電話：3-806545

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
電話：五一七四六三二一一四

痰多，咳嗽，氣喘眞閉翳，
最緊要認明金桃牌
特效消咳丸
一服掂晒！
本品由於處方精，選料正，藥力大，所以療效快夾好。確係消咳、除痰、平喘嘅特效良藥。
主治：久咳頑痰、急慢性支氣管炎、支氣管擴張、支氣管哮喘、百日咳等疾患所致之咳嗽氣喘、痰涎壅盛阻塞、胸隔滿悶、或見發熱者皆可應用。
國貨公司．藥行有售　歡迎出口
經銷處：華達國產藥品公司　電話：0-288678　0-251087
九龍葵涌製樹道七號地下

迎刃而解
精製口氣清新丸
係駛得
本品能令你口氣清新，消除口臭的煩惱，身心愉快。

首都屋荒嚴重・市民霸地猖狂

荷京清拆僭建房屋 警察暴民大打出手

當局出動消防車及裝甲車鎮壓

（美聯社荷蘭阿姆斯特丹十九日電）警察週一與盤據頭的暴動者打鬥，因為當局其時要清拆，這城市的最後一個霸佔公地者的大堡壘，該堡壘以頑強霸佔公地者的「反文化」出名。

霸佔公地者於三年前奪去四個前軍方倉庫，組成他們的堡壘。三百名男女防暴警察，週一黎明過後不久出現於他們的裝甲車時便遭遇霸佔公地者猛烈的拒抗。數十名同情「反建設」的示威者，因對當局前已宣佈的驅逐令有預感，他們於星期日晚便早已聚集於附近一空地上。他們於警察抵步時便燃着他們匆匆架設的攔路障礙物及投擲他們的武器——打碎的行人道上石塊。

警察曾數次被暴動者驅退，但最終能重張旗鼓而將暴動者驅出該區域。

據警察稱，最低限度有五名暴動者因行為不檢被捕，警察亦有兩人受傷。那些頭戴鋼盔及持盾牌的警察，最終選擇了把示威者驅出該區域一途而不採取大規模拘捕之法。

最後便召來消防船及救火車以撲滅火燄。其後便以重型器械去拆毀上述的倉庫，這些倉庫的所在地將建築入息低微者之房屋。若干荷蘭大城市於一九六〇年代有房屋欠缺問題，這便產生霸佔公地者居住情形。警察之驅逐霸佔公地者，使荷蘭的反建設抗議者獲得藉口。

日人多願留家休息 不知如何打發假期

背屬經濟動物・未懂享受生活

（法新社東京十九日電）對大部份日本人來說，今年的暑假將和往年一樣——在家消磨一個長周末。那就是日本員工消暑之法。七、八月之日本天氣炎熱，濕度則接近百分之一百，兩者把整個日本籠罩。不喜歡放假亦是日本商界的一條不成文規矩。

日本政府已是第三年嘗試令日本人放多一些假，此舉可刺激內部需求及消費，從而減低日本的貿易盈餘。

結果卻無大改變：去周的一份勞動省報告顯示，在一九八八年日本人的暑假將不超過六點三日，情形和去年相同。

近年的數字比起十年前則有輕微改善，一九七七年的暑假平均日數只有三點二日。在美國，暑假平均有十九日；法國有二十六日；而西德有二十九日。

接受勞動省訪問的一千三百八十間公司中，有一千一百四十六間表示會給予員工假期，此數字比去年高出百分之一點六。

報告指出，其中有四百七十二間公司給予員工多過七天的假期，而只有一百九十四間公司的假期會多於十天。

一間位於四國，生產發光物料的公司給予員工二十日假期，由七月二十九日至八月十七日，為最長的假期。但這公司只是一個例外，日本人通常不會享受每年法定的全部二十天假期用盡。在日本，放假可能會喪失晉升機會及獎金。有一些人甚至不放假，他們表示不欲因為個人離開辦公室而「麻煩其他同事」。

另一些人在許可的情況下，把假期分布在全年不同的時間，小心翼翼的放一個星期六，從而在家消磨整個週末。

日本人喜歡放短假的習慣將難以打破。

拆屋風雲 荷蘭阿姆斯特丹警方驅逐擅自佔用空置房屋的僭居者時，與居民發生衝突，圖為一名僭居者正在窺伺防暴警察可能採取的行動。（美聯社傳真照片）

澳洲兩歲男嬰歷險 在森林迷路竟安度五日

吃昆蟲飲樹汁維生

（美聯社布里斯班十九日電）澳洲警方透露：一個兩歲男童在森林區迷途，靠着吃昆蟲，吸樹汁，竟安然無恙，五日後才被人發現。

該森林區滿布野豬，毒蛇及鱷魚。當局在星期日找到秦策，當時他差不多手無寸縷，但身體只有數處擦傷，及脫水，預料不久便可出院。該男童穿着底衫，底褲，相信是在周三於家中農場玩耍的時候，游蕩到森林。農場位於昆士蘭省北端由克鎮以南的二十哩，四周是叢林。

拯救人員是在一條山徑附近發現秦策，該處離他寓所超過一哩。當秦策看到拯救人員時，會面露笑容，張開雙手。

近三百人，包括一些土著，參與搜索行動。醫方說：他們曾担心秦策可能跌落滿佈鱷魚秦倫河，該條河流經他的寓所附近。

秦策的父母表示：「秦策較大部分同年的孩子活潑，而且更硬朗。」

毛孩與父母 「毛孩」羅毛毛和他的母親李淑萍（右），父親羅貝會（左）。（新華社）

異常嬰兒檢查儀 高音量傷害胎兒

（美聯社佛羅里達州甘斯維爾十九日電）佛羅里達州大學的研究人員說，用以檢查非正常懷孕胎兒的一種儀器，在子宮內發出的聲音相等於一架噴射機，對胎兒可能造成傷害。

研究人員在綿羊身上進行實驗，發現這種電子檢查儀器，其在子宮內發出的音量，高達一百三十五分貝，那是相等於噴射機起飛時發出的聲音，或近距離的開槍聲。這些新發現並不包括用以對正常懷孕胎兒進行例行檢查的超音波儀器。

婦產科教授阿布蘭斯醫生說，目前尚不知道胎兒聽到多少聲音。他在七月號的美國婦女產科雜誌上撰文說：「這種高音對胎兒的影響未有進一步瞭解前，應該謹慎使用這種檢查方法。」對於異常懷孕的胎兒，醫生通常把儀器貼近母親的腹部，發出高音，以確定胎兒是否健康，如果胎兒是健康，就會對聲音作出反應，包括心跳加速以及持續幾分鐘的胎動。

菲婦人產下雙頭三足怪女嬰

（中央社馬尼拉十九日遠新電）菲國中部一城市一名產婦，最近產下一名有兩個頭、三隻腳和一雙手的怪女嬰。這名女嬰生下來時重九磅二盎斯。

報導中說，這名聖名瑪莉・珍的畸形嬰是由一位十九歲的母親剖腹產生下來，僅僅存活九小時便不幸夭折。

台大研究取冷藏儲存技術 利用適當輻射照射 可保豬肉新鮮美味

（中央社台北電）溫體豬肉在炎熱的夏季，到下午時分，細菌繁殖會達到頂點，肉質劣化敗壞，但利用輻射照射，肉質卻可能保鮮、儲存。這項代替冷凍冷藏的食品科技在國外是尖端科技，目前國內學者也正進行研究中。

豬肉是本省消費量最大的肉品，由於營養價值高，非常容易被微生物所污染。這些微生物如果不加以消滅抑或制，不但影響豬肉品質，同時也可能危害人體健康。國立台灣大學食品科技研究所，最近利用鈷六十照射豬肉，進行保鮮、儲藏的研究。

台大食品科技研究所副教授郝龍斌說，輻射照射加工最主要的就是滅菌，過去兩年的研究結果顯示，輻射照射豬肉不僅可以有效滅菌，而且不會產生被消費者排斥的冷凍味道。但是，在照射後儲藏期間，由於酵素的分解作用會造成豬肉品質的改變，造成豬肉品質劣變。郝龍斌表示，一般對於酵素作用均以加熱加以抑制，目前他們正研究加熱抑制酵素活性後，再用輻射照射滅菌的可行性，以期對輻射照射保存肉品有更進一步的瞭解。農委會食品加工科技員黃有才表示，輻射照射是近年來廣泛應用於食品保存的一種新興技術。

現代文明社會 男性仍然主宰

英學者著書指出

（路透社英國倫敦十九日電）根據一份星期二發表的英國書刊透露，在這個鼓吹男女平等的社會，男性仍然居領先地位，婚姻方面雖然仍然力主平等共同生活，但往往男士們只是口惠而實不至。題材「你的下半生」是內英國獨立婚姻研究中心專責社會學家撰寫約書，上述結論是從六十五時接受訪問的新婚夫婦中得出。在談及婚姻平等問題時，竟然發現男女並不平等，在職業方面男性仍然居領先地位，女性工作仍然需要兼顧家庭細務。

美密州獨身老婦逝世遺留 逾萬美鈔藏雪櫃 幾乎當垃圾拋棄

（美聯社美國密蘇里州獨立城十九日電）一萬五千一百廿二美元現鈔，幾乎當作廢物拋棄。一名於五月逝世之婦人，將這些現金分別收藏於三個冰箱內，用標明「凍壓縮」字樣之肉商白色紙包裹着。一名救世軍志願者於檢視冰箱內之東西時發現這批現鈔，它們主要是二十元，五十元及一百元鈔票。這三個冰箱是該婦人之家眷捐贈者。救世軍高級人員麥卡提談及這些時稱：「由於我們用不着它們，我們已將這些包裹棄於地上，這些現鈔可能極輕易地被投進廢物箱去。」

七十七歲之莎拉・寶娜於五月逝世，她將現鈔藏於冰凍食物間。她的親屬哉森・寶娜說：「莎拉寶娜在三家銀行及四間儲蓄貸款公司有存款。為何她要將現鈔放入冰箱內，我才不知道呢。」「我們打算給些賞金予發現這批現鈔的人。並向救世軍捐點款項。」餘款將歸與現與親屬同住的丈夫。

即日起 華僑日報 在港九新界一百一拾間 百佳超級市場有售

美麗華澳紐天地
歡樂假期好享受・旅遊服務勝一籌

'88澳洲多盛事，美麗華澳洲行程展新姿。
88年為澳洲立國二百週年，而今年之世界博覽會亦在澳洲之布里斯本舉行，故各種巡遊、滙演等節目應運而生，令此地添上濃厚慶典氣氛。美麗華旅運為你搜羅一切精彩節目，編成各精華行程，配以一流食宿及交通公具，令團友享受比其他人更豐富、更多姿
WORLD EXPO 88

行程	團費
7天澳洲逍遙遊(墨爾砵・雪梨)	$8,698
7天澳洲雪山豪華遊(墨爾砵・奧貝利・大雪山・坎培拉・雪梨)	$8,798
7天澳洲特選遊(墨爾砵・坎培拉・雪梨)	$9,198
7天東岸(世界博覽會)豪華遊(布里斯本・黃金海岸・香蕉園・麥哥利港・雪梨)	$8,998
7天黃金海岸(世界博覽會)豪華遊(布里斯本・黃金海岸・雪梨・坎培拉・墨爾砵)	$10,398
7天黃金海岸(世界博覽會)精選遊(雪梨・黃金海岸・布里斯本・坎培拉・墨爾砵)	$10,698
10天澳洲(世界博覽會)、紐西蘭(北島)豪華遊(澳洲：布里斯本・黃金海岸・雪梨・坎培拉・墨爾砵及 紐西蘭：奧克蘭・維多利・路多魯亞)	$14,798
14天澳洲(世界博覽會)、紐西蘭(南北島)豪華遊(澳洲：布里斯本・黃金海岸・雪梨・坎培拉・墨爾砵及 紐西蘭：奧克蘭・維多利・路多魯亞・基督城・庫克山・曲山・皇后鎮・登納丁)	$18,598

澳洲航空公司
每週均有團出發，歡迎垂詢。
暑假期間(7月15日至8月31日)，團費略有調整。澳洲團只加HK $400，澳紐團只加HK $800

全面性旅遊服務：代理機票、代訂酒店、租賃汽車、策劃專團等
免費為旅客購備10萬元港幣平安保險
美麗華旅運 美麗華集團
實力雄厚・信譽昭著
九龍彌敦道美麗華酒店商業購物中心AR4 電話：3-7391155
九龍旺角彌敦道636號銀行中心612室 電話：3-886662
香港中環畢打街1-3號中建大廈608室 電話：5-260321
香港銅鑼灣軒尼詩道502號黃金商場1403室 電話：5-779488
辦公時間：週一至週五朝九晚七 週六朝九晚一 週日及公衆假期朝十晚五
牌照號碼：350695

欣欣旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

團	價
台北四天花蓮團	$2500
台北溪頭五天團	$2700
阿里山六天團	$2990
溪頭花蓮六天團	$3170
東京迪士尼七天團	$6190
曼谷芭堤雅五天團	$2740
芭堤雅七岩六天團	$2950
星馬檳城六天團	$4199
印尼巴里島六天團	$5899

台北酒店、特價酬賓

酒店	單	雙
永安	160	175
金府	210	240
天成	240	250
一[illegible]	280	310
康[illegible]	520	530
富都	770	820
力霸	770	830
希爾頓	780	790
來來	970	990
國[illegible]	980	1060
老[illegible]	1170	1230
香港賓館	400	400

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $800 天天出發
台灣豪華團 七天 $3250 逢週日出發
漢城濟州島 四天 $3610 逢週三、日出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票＋酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業簽証・旅遊觀光・華僑移民

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼伯	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

桂林五天高級直航團 加遊靈渠 (逢三、四、日出發) $1590
桂林五天豪華直航團 加遊柳州、靈渠 (逢三、四、日出發) $1690
華東七天高級直航團 (逢週一出發) $2990
全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼:350838
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上) ☎5-8336661 辦公時間朝九晚七週日及例假照常辦公
中環☎5-212527,5-254596 旺角☎3-320011,3-7809313 官塘☎3-435233 荃灣☎0-4984447

新華旅行社 350136
歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

華航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $7680
夏威夷、羅省賭城九天 $9780
美國西岸奧蘭度十一天 $13780
美國加拿大東岸十三天 $15280
熱綫電話：3-7232882,3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H439076 香港德輔道中199號維德廣場1905～1906室
成都至各地機票 (四川省中旅社販票)
廣州 600 拉薩 800 貴陽 350 武漢 480
昆明 330 西安 330 太原 440 長沙 430
北京 580 南京 550 重慶 260 蘭州 480
桂林 430 上海 600 西昌 260 沈陽 680
成都至各地火車(軟臥)(四川省中旅社販票)
昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶 260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶(軟座)210
錦江賓館(東樓)360 (南樓)450 (西樓)490
悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500
代訂全國各地賓館・機票 台胞、華僑、外賓特快簽証及半年多次簽証 世界各地特廉平價機票

華樂旅遊 3-328961 3-7701838 3-7703138 3-7707188 牌照號碼：350021
越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊探親團
搭乘國泰、法航早去晚返
4-11天只收$6,000
包簽証費・快捷妥當・專人領隊・逢一出發
專售：旅遊探親移民留學平機票
代訂酒店・代辦簽証
九龍彌敦道498-500號泰盛商業大廈1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5299起 歐洲八天 $7990起
日本 $4890起 菲律賓 $1990起
馬星 $4199起 泰國 $2740起
韓國 $3490起 台灣 $2390起
印尼九天 $5899起 澳洲七天 $8798起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

ROYAL CLIFF 4天
逢二出發 $2530
・來回機票直航芭堤雅。
・住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
・每天豐富早餐於酒店。
・機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 5天
逢五出發 $2740
・來回機票直航芭堤雅。
・住宿四晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
・每天豐富早餐於酒店。
・機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 曼谷6天
逢日出發 $2950
・來回機票直航芭堤雅
・住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
・住宿二晚於曼谷NARAL / MENAM大酒店。
・每天豐富早餐於酒店。
・機場至芭堤雅市區來回接送。

台北4天 $2390 馬尼拉4天 $1990
漢城4天 $3480 星加坡4天 $3470
曼谷4天 $2530 吉隆坡5天 $3380
檳城5天 $3380 東京4天 $4220
・費用包括機票及三晚酒店。
天天出發

大關旅遊有限公司 KWAN, S TRAVEL SBRVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層 3-3112318
中環：德輔道中141號國際大廈506室 5-8153688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室 3-905488
尖沙咀：梳士巴利道3號星光行823室 3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大廈15字 5-8920090
荃灣：荃灣地鐵總站商場中心802室 0-4993222
官塘：開源道官塘廣場一樓115號舖位 3-423121
辦公時間：週一至週五（朝九晚七）・週末週日及公衆假期（朝十晚五）

永安旅行團
廿四年歷史・分社最多・旅遊路線最多
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484,846555
荃灣分社：地鐵站T53號 電話：0-4169229
沙田分社 電話：0-6067666
元朗分社 電話：0-4742397
地鐵站分社：中環 旺角 觀塘 荃灣
350074

馬星
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一・六 $4450
星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五・日 $6100
＊暢遊吉隆坡・黑風洞・雲頂賭場・怡保・太平・檳城・關丹・丁家奴・馬六甲・新加坡・布吉島・攀牙灣・芭堤雅・曼谷・等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店・新加坡住宿喜來登大酒店

泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城 五天 天天出發 $2740
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅 七天 逢星期二 $3380
布吉島・拉郎・七岩・曼谷・芭堤雅 八天 逢星期三・日 $3840
＊暢遊曼谷皇宮・水上市場・玫瑰花園・芭堤雅・珊瑚島・桂河橋・清邁・布吉島・攀牙灣・拉郎溫泉・華欣・七岩等全泰國風景名勝
＊獨家加遊最美麗之挽芭因皇宮・大城古都及世界最大佛骸城

菲島
碧瑤灣・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $2180
碧瑤灣・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2580
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2490起
＊暢遊馬尼拉・黎剎公園・百勝灘瀑布・大高地火山湖・碧瑤灣渡假勝地・碧瑤・宿霧・大雪利海灘等名勝
＊本社1972年即已主辦菲島團・經驗豐富・信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店・高級享受

台灣
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2690
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290
全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3590
＊暢遊台北・故宮博物館・小人國・花蓮・天祥・野生動物園・台中・日月潭・八卦山・佛光山・阿里山・台南・澄清湖・高雄・墾丁・台東溫泉等風景名勝
＊住一流大酒店・收費廉宜・參加人數最多
＊台北永安分社直接安排・專業一流導遊
＊早機出發・晚機返港・旅遊玩足

日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $5280
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四 $5880
全九州(鹿兒島・別府・福岡)六天 逢星期四 $5390
九州・本州(迪士尼・日光)八天 星期二・四 $6980
＊本州暢遊大阪城・京都・奈良・名古屋・富士山・易赫瀑布・箱根・山中湖・東京迪士尼樂園・獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島・櫻島火山・霧島・宮崎・別府溫泉・地獄谷・阿蘇火山・熊本城・雲仙・天草五橋・長崎原爆中心・福岡
＊乘搭日航747・晚機返港

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有賞業保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五－四五八三八四

二十二位候選港姐赴芭堤雅拍泳裝照

二十二位本年度香港小姐候選佳麗，及杜德偉，昨日同航機前往泰國芭堤雅，實地拍攝泳裝外景，在充滿熱帶浪漫風情的旅遊勝地，散發出每位佳麗獨有之大都會女性魅力。

至於選上杜德偉加入拍攝泳裝外景隊中，由於杜德偉有魁梧的身段，散發陽光般的膚色，而且還有一副美妙的歌喉，與廿二位候選佳麗同在大自然充滿熱帶浪漫風情沙灘上載歌載舞，正是配合散發陽光與魅力的口號。

爲數近五十人的外景，將在芭堤雅逗留四天，實地拍攝各佳麗穿上色彩繽紛的泳裝，並在八月七日舉行的「一九八八年度香港小姐競選」準決賽中播映是次外景的片段。

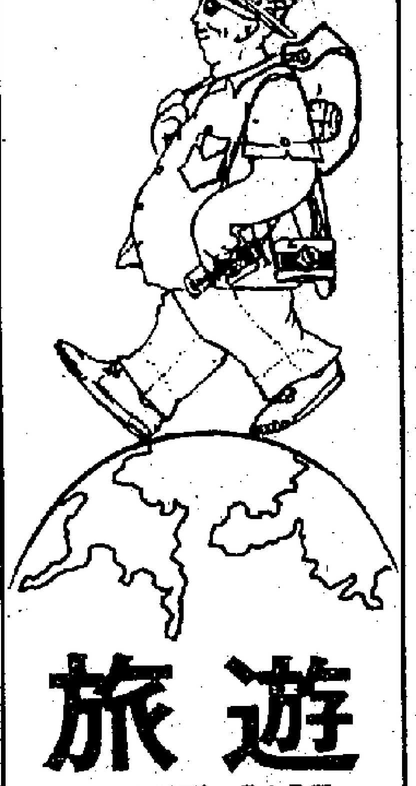
△左起梅紫薇、張郁雷是較寂靜的一對。

△左起丘碧瑜、李嘉欣、李賽兒以中間者最爲大熱。

▽劉小娟臉型太長。

△左起司徒薇茹、劉小娟、李嘉欣老友鬼鬼。

△左起馮翠瑩、陳鈺貞只顧進食。



旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

法國行之三 尋刺激登山和滑雪

綜合來說，法國實在是一個旅遊的天堂。在那裏，你可以品嘗各種美酒、佳餚；可以欣賞新、舊各種不同的文化藝術；可以體會北部地區喧囂的城市人活或南部地中海海岸的舒適寫意；既可以上山尋幽，下海探勝；更可以夜夜笙歌，歡渡不夜天，亦可以盡情享受戶外活動的樂趣。而且消費相宜，並不如瑞士般百物昂貴，實在是一處令人流連忘返的歐洲樂土。

先說吃方面。法國菜在國際飲食界方面，一向是首屈一指的，既然可與中國菜並駕齊驅，法國菜也並不是浪得虛名。身在法國，實在沒有什麼理由不去品嘗著名的蝸牛、銅蠔、魚子醬、三文魚、龍蝦、和各式各樣新鮮的海產及魚類。不要以爲外國人只會把各種海產放在油裏炸，其實，法國人很懂得將各類海鮮，用各種方法烹調，以保持海鮮食品的新鮮原味，中國人保證不會失望。

法國北部海岸線迂迴曲折

魚子醬雖然較爲昂貴，但當你可以盡情去享受一口高級魚子醬，一杯可例的香檳酒時，便會覺得物超所值了。

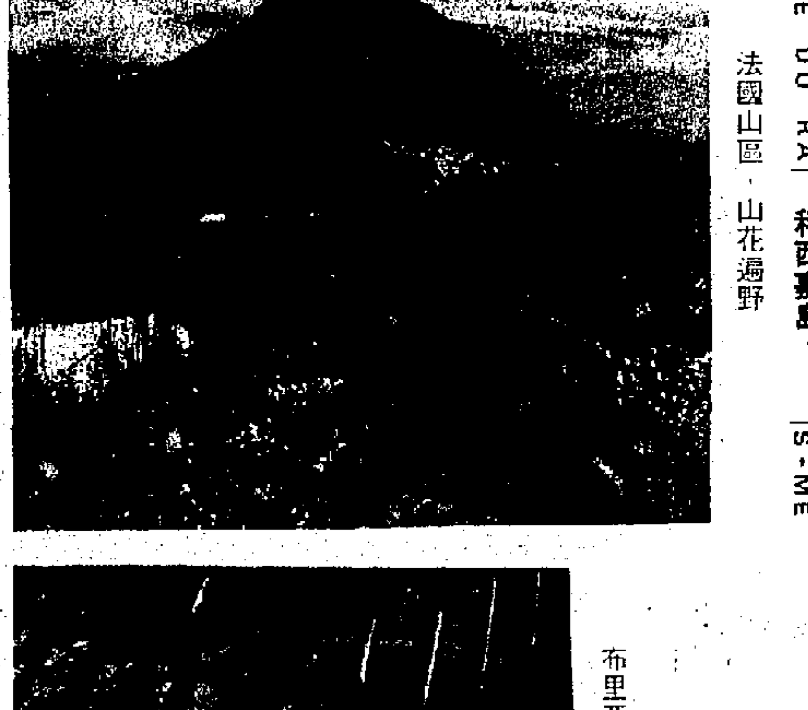
說到酒，更不能不提這種法國名產。在旅遊或歡樂的時候缺少了酒，就像是羮湯忘了下鹽一樣乏味。在法國，有各樣品種的酒類可供選擇，香檳酒、拔蘭地酒、甜酒、紅、白餐酒與水果酒等。眞是劉伶輩的天堂。

另外法國的新鮮水果，和各種芝士亦聞名世界。各種豐腴碩大的新鮮草莓、黃杏、葡萄，及各式芳香味美的羊奶芝士、牛奶芝士、鹽芝士等，實可以令饞咀客過足食慾癮。

南部地中海

我喜歡想要遠離人事，拋却所有喧鬧的城市生活，只想有一個舒適平靜的假期，可以到法國南部地中海渡假勝地，去享受當地時間適和恬靜，法國南部沿地中海和西部沿大西洋的海岸綫曲折漫長，有各種不同的海岸景致。位於法國最西面的 POINTE DU RAZ，是欣賞驚濤駭浪的好地方。站在當地山崖上，可遠眺遼闊深邃的的大西洋，每當巨浪拍着巖山懸崖時，氣勢磅礴，難怪當地人稱該地爲「地球之盡處」。法國西面海岸因面對大西洋，所以成爲愛好深海潛水人士的勝地。大西洋海岸崖石磷峋，是盛產海產魚類的好地方。潛水人士經常都會有意外的收穫。

南部地中海地區與西部的景物完全相反，南部水滑沙幼，氣候溫和，風光旖旎，是典型地中海氣候風情。著名的 LA BAULE 海灘，全長六哩，除可作一般水上活動，例如海浴、日光浴、風帆、滑浪、潛水和遊艇等之外，還有高爾夫球場、賭場和騎術學校等活動，提供海上遊樂外另一種消遣活動。



法國山區、山花遍野

科西嘉島

另一處不可不遊的地方是法國最大島嶼—科西嘉島（CORSICA）。牠位於尼斯（NICE）南面。乘機由尼斯出發，二十分鐘便可到達。假如想嘗試一下坐船出海，欣賞海光的樂趣，可乘搭需時十小時的客輪出發。

科西嘉島既有風景如畫的山光，亦有崖石嶙峋的海岸水色，所以冒名前往遊覽的遊客亦不少。走累了可到島上各大小漁村歇息，品嘗鄉土風味濃郁的海鮮飯品美食，享受當地人的熱情款待，實有世外桃源亦不過如此之感。

除了海岸風光之外，法國還有不少高山峻嶺，提供另一種戶外活動的樂趣，法國除擁有今歐洲最高的山峯，MOUNT BLANC 外，還有全歐洲最大的亞爾卑斯山滑雪場。

滑雪是歐洲人冬季不可少的活動

滑雪場地

每年十二月至翌年的三月數以萬計的滑雪愛好者聚集在比利牛斯山（PYRENEES）、孟斯夫山（MASSIF CENCRAL）和亞爾卑斯山（THE ALPS）各滑雪場的冬季渡假邨內，享受滑雪帶來的樂趣和刺激。

各滑雪場的設備齊全，各類登山纜車，登山罐索，滑雪梯，跳台等設施，很多都已符合奧林匹克的運動設施標準，令外可以登上山峯最高處，一首往下衝的刺激及滋味。想玩得有趣一點，可以到新建成的 SAVOIE 渡假村，參加該處安排好路綫的七天滑雪旅遊，你可以靠滑雪，只憑精確的滑雪技術，穿「村」過「鄉」，內 SAVOIE，經過各個著名的村落，如 LES MENUIRES、VAL THORENS、MERIBEL、COURCHEVEL、LA PLAGNE 和 LES ARCS 等，體驗箇中情趣。

夏季的法國山區亦有許多精采的戶外活動，遠足更是一個令愛山人士神往的活動，法國更多國家公園例如 PARC DE LAVANOISE DES ECRINS 和 DU VERCORS 便是適合遠足的去處。那裏的山區公園並不和香港般只有石、草，樹般單調乏味，遠在那裏你眞的可以路上如毯柔軟的草地，嗅着如蘭似麝的野花花香，你更可以偶然見到奔跑的野兔、山雞、天鼠，和在樹下採摘甘甜的藍莓果和紅草莓，淡水裏肥美的鱒魚多的是，是想試一試自己釣魚或捉魚的身手的機會。位於 LES ARCS、MEGEVE、MERIBEL 和 CHAMONIX 的國家公園渡假邨更設有高爾夫球訓練課程及哥爾夫球場，並舉辦各項比賽，增加旅程中的趣味性。

刺激一點的活動還有滑翔風箏。附有滑翔風箏設備的渡假邨，他們提供安全及專業的滑翔設施，令愛好人士可以安心去享受翱翔天空的樂趣。

騎馬是郊外另一項不可缺少的運動，在一無際的草原奔馳，那種感受，是未經親臨其境的人所能描述的。

公園確實是一處奇妙的地方，令人難以忘懷。

航運簡訊

澳航斥巨資購新機 致力滿足市場需求

爲應付不斷增長的市場需求，澳洲航空公司最近斥資約港幣三十一億一千二百萬元訂購兩架波音七四七－四〇〇型客機及一架波音七六七－三〇〇延伸客機。

預料該批新機將於八九年九月至十二月投入服務，使澳航屆時之客機數目增至四十三部。

據澳航主席李思利（J.B.LESLIE）估計：「預計未來兩年之市場增長率約爲每年百分之十二；而香港之航運需求亦將按該比例遞升。」

「澳洲旅遊業近年漸趨蓬勃；添置三部新機後，澳航將可滿足更多旅客的需求，並賺取更多外匯。」

澳航每部七四七客機均可賺取外匯起碼十五至二十年，平均每年收益約爲港幣三億一千一百萬元。

澳航將運用外匯收益發及海外貸款，支付購買該批新機的一切費用。

澳航每週共有七班定期直航來往澳洲東岸，另外有一班機飛往西岸伯斯。

英國至南韓直飛服務 英航本年秋首次開辦

英國航空公司將於本年秋首次開辦英國至南韓的直飛服務，配合奧林匹克運動會的開幕。

英航與南韓當局達成最後協議後，宣佈由九月六日起，每星期提供一班波音七四七倫敦至漢城的直飛服務，第一班直飛航機，將乘載二百八十五名英國奧運健兒到漢城參賽。

英航推廣部董事 JIM HARRIS 表示，英航與南韓政府及南韓國家航空公司取得協議，首次開辦兩國之間的直航服務，爲兩國貿易發展奠定重要的里程碑，此外，該直航服務將可滿足日益增多的商務乘客的需求。

HARRIS 表示，英航非常希望能在奧運會開幕前提供倫敦至漢城的直航服務，以便英國奧運選手，有關官員及支持者可乘搭英國航空公司的班機前往漢城。

英航倫敦至漢城的直飛服務，全部採用波音七四七客機，逢星期二中午十二時由倫敦希斯路機場開出，取道安克雷奇及東京，於翌日下午五時二十五分抵達漢城。回程航機於星期三晚上七時二十分由漢城開出，星期四上午六時零五分到達倫敦希斯路機場。

美麗的呼倫貝爾大草原

俞慈韵

貝爾湖晨曦：—貝爾湖是中蒙國際淡水湖泊，湖長約三三公里，寬約十九公里，而積約六〇〇多平方公里，湖面呈東北西南向的長方形。貝爾湖的大部分在蒙古人民共和國的境內，湖水平均深八米，最深處達一〇米，盛產鯉魚。

采白蘑：

呼倫貝爾草原上盛產白蘑，肉厚、味美、氣香、鮮嫩，馳名中外。可是，親臨草原采蘑却比吃用還美。

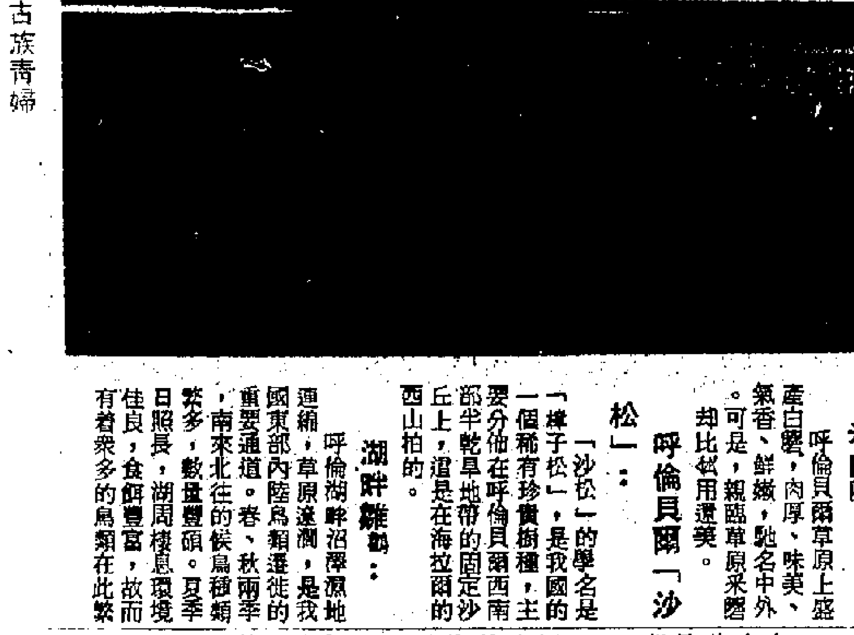
呼倫貝爾「沙松」：

「沙松」的學名是「樟子松」，是我國的一個稀有珍貴樹種，主要分佈在呼倫貝爾西南部半乾旱地帶的固定沙丘上，這是在海拉爾的西山拍的。

湖畔雛鵝：

呼倫湖畔沼澤瀕地運綿，草原遼濶，是我國東部內陸鳥類遷徙的重要通道。春、秋兩季，南來北往的候鳥種類繁多，數量豐碩。夏季日照長，湖周棲息環境佳良，食餌豐富，故而有着衆多的鳥類在此繁衍。僅鵲科類，呼倫湖地區就佔全國種類數的五〇%。這是珍稀觀賞鳥類黑鶴的子孫正自由地步行在呼倫湖東岸的草地上。

布里亞特蒙古族青婦



諾門坎戰場遺蹟

布里亞特蒙古族青婦：

想一睹布里亞特蒙古族的服飾嗎？那末只有去呼倫貝爾的鄂溫克族自治旗錫尼河鄉。這是蒙古包中的布里亞特蒙古族青年婦女。

哥薩克舞興濃：

在世界聞名的「三河馬」的產地額爾古納右旗，有一支僅是百人的俄羅斯族哥薩克人，他（她）們都是八〇年前的俄國婦女和當地中國人的三、四代子孫，他們驃悍强健，吃苦耐勞，爲建設祖國北疆作出了卓著的貢獻。他們又喜舞樂樂，在工作和勞動之餘常歡聚起舞，這是已移居澳大利亞的同胞回鄉探親的歡娛場面。

諾門坎戰場遺迹：

第二次世界大戰的眞正始點應是諾門坎戰爭。一九三九年五月，日本關東軍根據北進的基本國策，在今天呼倫貝爾西南部的諾門坎（中蒙邊境）向蘇軍發動攻勢。當時參戰的還有蒙古軍隊和僞滿洲國軍，日蘇雙方動員兵力二〇萬人，坦克上千輛，飛機八〇〇架，結果關東軍遭到蘇軍優勢兵力的包圍和打擊，日軍參戰的主力第二三師團幾乎全軍覆滅，日軍共損失兵員五三〇〇〇人。九月十六日，日軍以慘敗告終。

圖爲遺留至今的日軍軍用殘骸遺迹。（未完．待續）

本港新聞

彩蒲仙幼稚園 廿四屆畢業禮

立法局議員伍周美蓮主禮

彩蒲仙幼稚園前假明愛中心禮堂舉行第二十四屆畢業禮，由立法局議員伍周美蓮主禮，蒞臨觀禮嘉賓家長七百多人，情況熱烈。校監朱蓮芬致歡迎詞表示：彩蒲仙幼稚園創辦已二十四年，我們私立學校在教育發展過程裏扮演一個很重要的角色，雖然貢獻不多，但是我們正有一份的熱心，為理想而努力，面對未來社會的發展，我們將有很多的困難，尤其是師資訓練方面，特別是幼稚園老師的訓練是不足夠，希望教育署能照注幼稚園師資的培養，使到老師的質素與社會的長步，都能配合，跟隨社會的進步而成長。

校長朱林雪梅校務報告後，由立法局議員伍周美蓮授憑及致訓詞，周議員稱：彩蒲仙幼稚園創校廿四載，是新蒲崗歷史悠久的幼稚園，創辦人與朱蓮芬校監是一位資深的教育工作者，在校監英明領導下，校長及各位老師採用活動教學法，使各同學能透過遊戲方式學習，達到德、智、體、羣、美五育的均衡發展，深受各家長支持愛護，可喜可賀。

其後由朱呂田夫人，教育署陳鄺冰瑩、郭創前南頒獎。畢業生致頌詞後，校監朱蓮芬致送紀念品，學生代表兒獻紀念品予母校，禮成，遊藝節目表演，有舞蹈、唱遊、歌劇等表演，氣氛洋溢。

圖：彩蒲仙幼稚園第廿四屆畢業禮，校監朱蓮芬、校長朱林雪梅陪同立法局議員伍周美蓮授憑。

工商廣告有限公司 加入高峰公關組織

工商廣告有限公司於多年前創立以來，甚具成績，並替不少客戶作海外公關宣傳活動，最近，更進一步提供更專業發展，已應邀加入商業公關組織，成為香港及中國之主力公關成員機構。

工商廣告有限公司及公關顧問有限公司，現有基本客戶不少，為航空、酒店、旅遊、銀行金融、製衣、美容及消費品行業提供服務，服務地區除本港外，有澳洲、美加及日本等，此次加入此世界公關專業組織，服務範圍將會有進一步發展。

商業公關組織在美國、加拿大、英國、法國、澳大利、比利時、澳洲、紐西蘭、日本、埃及及巴西等二十個國家共三十八個地區也有代表機構，已合成一個強勁的跨國公關服務核心組織，工商廣告及公關顧問公司加入後，在亞洲及中國區，將會為該組織發揮更大服務力量。

德明書院學辦 中醫藥研究班

（港訊）香港德明書院為弘揚傳統國粹與中醫學文化及現代實用績效，開辦之中醫藥學研究班，第二期班於七月十六日舉行開訓典禮，此項課程內容涵蓋理論，法則，方劑與療程的中醫藥課程，經第一期舉辦後深獲業者的肯定，來自台省的中華民國國術相傷接骨技術員協進會，成員一行四十二人專程於十五日來港參與課程，開訓禮於尖沙咀海華青年中心舉行，由德明書院院長鄺其南主持典禮。

該項經香港教育署備案的專科課程，本期之課程共分為一、中國傷骨科醫學源流及今後的展望。二、當前傷骨科在東南亞地區開設情況及申請設立辦法。三、針灸對傷骨科的應用及器具、藥物新知介紹。四、傷骨科臨床醫療新知介紹等，此次參加受訓學員包括古金芳、辛安寧、吳頓梅、張呂興、王維生、謝荷燕、蕭福財、朱有光、許蒼、黃坤增、邱石龍、邱坤錫、李慶丙、洪阿吟、周恭豐、魏正雄、許榮華、陳明樹、江祝維、李日順、韓金茂、蕭宗津、李炎雄、張張庭、林有財、葉清桂、陳舜清、何美華、林月里、邱木蘭、莊榮華、許秦山、蔡俊德、陳重志、康金龍、丁憶曉、林連、紀李姿珍、歐美鈴、蕭林、陳均源等，課程採用密集式受訓，於九龍花園街二四四至二四六號德明書院新遷校舍進行，以中華中醫師公會資深教授擔任導師，作為學科及術科的專業教席。

德明書院中醫藥學研究班開訓典禮。

南九龍獅子會暨警察合唱團 合辦仲夏夜演唱會 免費招待老人兒童

（港訊）南九龍獅子會與皇家香港警察合唱團前晚假香港大會堂劇院合辦「逍遙仲夏夜演唱會」，招待鑽聲慈善社二百多名老人和保良局一百多位兒童，演出項目極為豐富，包括有國，粵語，英文流行曲及民歌等。與會者及兒童均獲贈禮物一份。會長葉志光表示：今次推動到「老少同樂」這樣健康活動，目的是發揮敬老扶幼的獅子精神。

昨到會嘉賓及獅兄計有：張新仁總監、沈榮年總監、范佐浩副總監、謝天聰、理士達、陳劍輝、周炳朗、侯榮超、何光偉、劉冠翠、劉國雄、劉國強、李國榮、梁樹賢、麥耀祥、麥耀華、彭立施、鮑英傑、蔣志傑、鄧志偉、王劍明、黃德基、黃水樹、楊宏鑫、葉志光、車克紹、張文能、蔡樹生、周錫雨、朱繼康、何桂禍、何偉堅、許子文、江安泰、賴少偉、林炮名、林世平　羅威　李錦榮、陸頌平、藍兆文、鄧家雄、鄧國偉、崔家啟、尹其偉、王欽華、黃炳翰、賀承基、黃紹明、王永德、嚴葆寧、楊受成、袁栢芬、錢國忠等。

圖：南九龍獅子會與皇家香港警察合唱團合辦「逍遙仲夏夜演唱會」，會長葉志光與獅兄及合唱團首腦嘉賓等合照。

優利系統委任要員 加強亞洲業務發展

優利系統公司宣佈委任MR.CLIVE W.INGHAM為亞洲區副總裁兼總經理，加強區內業務發展。

MR.INGHAM將駐於亞洲區設於香港的總部，負責統籌管理優利系統公司設在香港、新加坡、馬來西亞、菲律賓、台灣、韓國及中國大陸等地的業務，和泰國、印尼及斯里蘭卡等地的經銷商業務。

MR.INGHAM於一九六九年加入設於英國曼徹斯特的優利系統公司，會在英、美兩地出任多個資深職位，負責市場事務，調任現職前，為優利系統資訊系統副總裁，駐任美國芝加哥。

MR.INGHAM表示，優利系統公司在亞洲區之業務乃針對不同行業，顧用行內資深經驗之專才，為用戶提供更有效的資訊系統，並加強推廣該公司的服務。

第四代電腦語言系統。

優利系統為一間年入百億美元的資訊系統公司，於全球百餘個國家地區擁有逾九萬僱員及六萬餘用戶，於商業資訊系統和國防設備之製造方面佔世界領先地位，並為用戶提供有關服務。

金花精裝酒瓶 孃美藝術精品

金瓶、水晶雕像、微型酒桶、愛侶指環，以及陶瓷青本等精裝酒瓶，是金花酒廠最近在星加坡舉行的亞太區免稅品展覽會上展出的一系列最新精裝酒瓶之一。

該展覽會於五月十七至十九日舉行，參與展商超過九十個，金花展覽攤位陳列了包裝精美的高級干邑產品，吸引無數來自世界各地的嘉賓圍觀。

外型高雅的金花陶瓷及水晶酒瓶進一步鞏固金花在全球高級干邑及免稅店銷售的領導地位，其中以金花陶瓷高爾夫球，及微型高爾夫球酒瓶最受歡迎，是球員互送禮物的最佳精品，此外，金花為紀念本年九月在漢城舉行的奧林匹克夏季運動會而特別推出的白色和金色陶瓷紀念酒瓶，亦深受收藏家歡迎，由於數量有限，很快將被搶購一空。

金花在亞太區免稅品展覽會上宣佈，去年榮獲國際美酒大賽的金花EXTRA，將於本年底前在東南亞本地市場推出，金花酒廠利用獨有陳年舊酒配制而成的金花EXTRA，現已在指定免稅店有售。

圖：金花高爾夫球及微型高爾夫球酒瓶手工精美，為球員互贈禮物的最佳精選。

長沙灣區寫字樓需求增 麗新應時推出商業廣場

一份最近發表的專業物業報告指出由於尖沙咀可供發展的地皮日漸減少，優質寫字樓租金在過去三年已上升百分之一百五十，以致部份租客已選離該區。過去香港製造業的著名廠家傾向在尖沙咀開設辦公室，尤其喜歡選擇靠近酒店的地點，方便海外買家來港辦貨。此外，從事中國貿易的商人，空運及船務公司亦多集中尖沙咀，主要是由於鄰近機場，與葵涌貨櫃碼頭有快捷的交通連繫。

報告指出，長沙灣區由於交通網路完善，租金便宜，將吸引不少廠商設置寫字樓，該區將成為九龍「衛星」寫字樓區。

目前在長沙灣區已有數幢商廈正在興建中，其中較大型的要算是麗新集團發展的長沙灣商業廣場。該興建中的物業地盤面積達七萬一千八百五十平方呎，其上將興建五層商場及兩幢分別為十二及十三層的商業大廈，建成後的總樓面面積約七十七萬五千五百平方呎，其中包括四十一萬九千平方呎寫字樓，十六多萬平方呎商場及超過四萬平方呎酒樓。此外，超過十五萬七千平方呎將闢作停車場及的士站之用。而巴士站則設於底層。

仲量行九龍物業部董事基斯杜化烈福表示：現時長沙灣交通便利，西九龍走廊通車後，往尖沙咀的時間減少至二十分鐘，因此廠家更有信心在該區設置寫字樓。而長沙灣商業廣場的興建，正是順應這種形勢而發展。目前該物業仍未明確規定內部細級間格的分配但發展商麗新集團已委出物業顧問，對目前市場進行評估，務求使租客及業主雙方均可得到最大利益。

吳大齊師父 榮壽之慶

（特訊）鑑泉太極拳總社長吳大齊師父欣逢榮壽之慶，該社理事長陳志成，副理事長郭震杰與雁霞暨全體社員前（十八）晚假尖沙咀港城酒樓設宴為吳大齊社長稱觴祝嘏，嘉賓到有社團首長，國術界代表及社員親友等數百人，觥籌交錯，賓主盡歡。（濤）

圖為鑑泉太極社首長陳志成等與壽星公吳大齊伉儷席前合映。（本報攝）

明威及恩霖幼稚園 聯合舉行畢業典禮

圖：司徒華議員在典禮中致訓詞。

明威中英文幼稚、幼兒園與恩霖幼稚園於本月十四日假座九龍明愛中心禮堂，聯合舉辦八八年畢業典禮，恭請立法局議員司徒華先生，市政局議員陳國明先生及新九龍婦女會主席楊舒振聲女士蒞臨主禮。

司徒華議員致訓詞講述一個手藝超羣老工匠，將巧奪天工的技藝傳授給徒弟的故事比喻幼兒教育的意義及其重要性。

陳尹錫鴻校長在校務報告中總結兩校去年教學成績，使應屆畢業生能升讀理想小學。

明威及恩霖兩校在職員努力下得到家長的愛護和信任，成為市區中的兒童樂園；特別是幼兒園招收兩歲全日制學生，父母既可安心工作，子女又得到良好教育。

典禮中，兩校共有百多名學生獲得嘉獎，領取獎狀獎品，並有各級小朋友表演節目助慶，使在座近千名嘉賓於歡樂聲中渡過。

佛學班同學會講座 廿一日葉文意講經

三輪、法相、世佛、佛學班同學會，廿一日（星期四）下午七時十五分在太子道一四一號大廈十樓C座請葉文意居士講妙法蓮華經，歡迎參聽，講座逢週四下午在址舉行，可暑假期間，佛教學校學生參聽，歡迎參加。

社區活動彙報

學友社英文拼音速成班

學友社有鑒於小學生英文水準下降，發音不純，特於暑假期間舉辦英文拼音速成班，指導同學中語發音。課程教授國際音標，單音節詞調與多音節詞的正確讀音。全部課程共十課，由七月中至八月中。課程備有講義，由中學英語專科老師任教。查詢電話：H六一二七一九或H六三一五六五。

業餘釣魚會釣魚講習班

香港業餘釣魚會定於七月十九日起在九龍彌敦道某大廈頂樓會所舉辦釣魚講習班，內容包括海釣及水塘釣魚技術知識，費用五十元水，查詢索取章程報名請電三一二八六六〇四四〇一。

青協隆亨中心熱浪八八

香港青年協會隆亨青年中心及閱讀室在暑期內推行熱浪八八之青年水上活動串燒，並於本月二十三及二十四日舉辦一項名為「同學同玩獨木舟營」內容包括射箭，獨木舟等，特為些初學水上活動者而設，歡迎十四至十五歲的青少年參與，費用分別為十五元（會員），六十五元（非會員）。查詢及報名請往沙田瀝源邨隆亨社區中心三樓，電話：〇一六九八五六五。

八八主誕堂乒乓球大賽

聖公會主誕堂社會服務中心於七月二十一、二十七兩日舉辦「八八主誕堂乒乓球大賽」，歡迎升小五至升中三學生參加切磋球技。比賽獎品豐富，並有專人示範基礎乒乓球技術。參賽費每位三元，詳情可電五一六八五二〇一，或親臨筲箕灣亞公岩道六號本中心報名。

屯門仁愛堂果洲海上遊

屯門仁愛堂中心小組及社區服務部將於八月二十一日舉辦「果洲海上遊」。活動包括乘小艇穿越南果洲三了洞，下午入西貢浮沙灘游泳，除可暢泳，收費：成人每位六十元正，十五歲或以下每位五十元正。炎炎夏日既可暢泳，又可暢遊，其樂無窮，歡迎報名參加。報名及查詢請到屯門仁政街本中心五樓，或電〇一八六二八五三內線四十。

聾人康協手語證書課程

「香港聾人康樂協會」主辦之「暑期手語班證書課程」，現已開始接受報名，七月二十一日開課逢星期二四晚上八時三十分至十時正共十三課，學費收費為港幣一佰一拾元，上課地點：彩虹邨金漢樓三號地下中心。電話：三一二七二四九七，歡迎健聽及有興趣之人仕參加，學歷不限。

遊樂場協會暑期活動多

香港遊樂場協會屬下之青少年中心，兒童中心，圖書館，外展社會工作隊及愛丁堡公爵獎勵計劃執行支部，為響應本年度之暑期活動主題：「分享樂趣，服務社羣」於暑假期間，將舉辦超過二百五十項暑期活動。活動類型多樣化，其中包括戶外活動，露營，比賽，晚會，訓練，舟河，遊戲，研討會，及社區服務等等。以期能使青少年參加者透過活動參予渡過一有意義的暑假。查詢電話：五一八九一三五二二或三一八四六七六四。

樂民中心青少年逍遙營

聖公會樂民社會服務中心將於七月二十二，二十四日假屯門何福堂會所舉辦「傾吓玩吓逍遙營」。目的是為十六歲以上的在職或在學青少年提供一項康樂活動。內容包括：社會分析遊戲，燒烤，游泳及康樂活動，晚會：等。費用每位四十元。歡迎有興趣人士參加。查詢請電：三一三三一八五四四或親臨土瓜灣樂民新村H座地下報名。

華僑文化

加拿大臉龐木偶團 應邀在港表演兩場

導演設計劇本各有專才 演遍世界各地屢次獲獎

（文化消息）臉龐木偶劇團是加拿大最著名的表演團體之一，他們自以各種造型木偶表演技巧，創作出一連串使用掌中木偶、提線木偶、杖頭木偶及皮影木偶的表演劇。

在過去十五年，該團曾演遍世界各地，包括美、西歐、亞洲、蘇聯及美國，並屢次獲得國際性獎項。

在加拿大國內，臉龐木偶劇團每年除在各省作公開演出外，並為三歲至十三歲的學童在校內演出一百五十場。

他們為了確保演出質素優良，從來不惜聘請最好的木偶表演師、導演、設計家、劇本寫作等專才為劇團工作。

市政局已邀得該木偶團在今年的「國際綜藝合家歡」藝術節中表演兩場，定於本月廿四及廿五日（星期日及一）在大會堂劇院舉行。每場表演都包括該團的兩套著名創作劇：「嘻笑怒罵」及「猴散人間」。

「嘻笑怒罵」為該團十二年前的成名作；使用一個肥矮及一個瘦長的掌中木偶，演出一連串馬戲小丑的招式，如「連轉碟子」、「踩高蹺」及「炮彈飛人」等。觀眾可以看到掌中木偶登峰造極的表演技巧。

「猴散人間」為近年作品，屬於杖頭木偶劇的表演。劇中有兩隻靈活的小猴，一隻極討人憐愛的小松鼠以及一個如童小版的怪模怪樣人物。劇情簡單，表演多姿多采。

門票分為廿五及五十元兩種，學生票則為十二元五角及廿五元，在各城市電腦售票處有售。

青年中樂團昨啟程 前往澳洲巡迴表演

接觸異域觀眾．廣泛吸取經驗

（文化消息）香港市政局轄下香港青年中樂團昨日離港前往澳洲，作為期十八天的巡迴演出。

樂團出發前由音樂總監趙婉珠，高級音樂主任（中樂）湯良德和七位音樂統處職員率領。

趙婉珠離港前在機場表示：「海外演出可讓本港年青樂手與不同地方的觀眾接觸，藉此廣泛汲取經驗。」

截至現時為止，香港中樂團已先後遠赴法國，英國，以色列，塞浦路斯，新加坡和意大利演出。

她說：「我希望所有團員都能盡力演出，因為他們肩負着代表香港的重要文化使命。」

樂團在澳洲行程的第一站是在坎培拉國際音樂教育協會會議上表演，應邀出席是次會議的人士有世界各地的名音樂家和音樂機構代表，會議的主題是討論音樂教育的重要性，會議將包括音樂研究及音樂治，課題的內容包括講座，表演，示範，大師班，工作坊及展覽等。

除了在坎培拉表演外，樂團更會在墨爾本，雪梨和布里斯本等地演出十場。樂團將於下月五日返港。

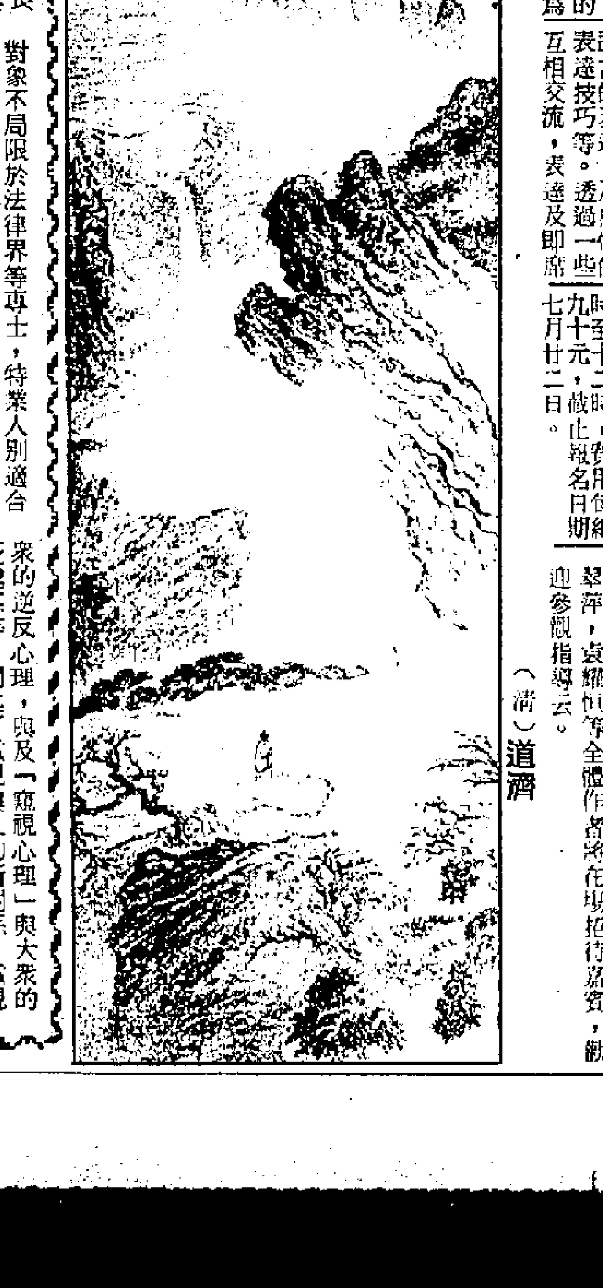
漫長濱岸（油畫）（美國）荷馬

香港管弦樂團 新樂季

選奏大型交響曲及中國經典作品

（文化消息）「樂韻繽紛」的香港管弦樂團新樂季，除了有三十多位名家演出外，節目亦經精心的挑選及配搭，其中包括多首香港首演的曲目，大型的交響曲，俄國作品，中國作品，歌劇，及古典音樂不同時期的經典作品。香港首演的樂曲中值得注意的計有：法雅的「三角帽子」兩套組曲，這套充滿節奏感和西班牙風格的舞曲的選段經常於音樂會中演奏，但加上女中音部份的全套作品在香港將屬首次演出。

此外，華格納的歌劇在本港演出的機會亦不多，去年樂團首演「女武神」，廣受歡迎，下樂季將捲土重來，首演愛情悲劇「崔斯坦與伊索爾」的第二幕第二場，由女高音貝露與男高音雷美狄奧斯再度攜手演出。俄國作品向為大眾樂迷喜愛，新樂季中選奏的有：拉赫曼尼諾夫的第二及第三鋼琴協奏曲，蕭斯達高維契的第五及第十交響曲，柴可夫斯基的第四及第六交響曲和鮑羅丁的第二交響曲等。



山水　（清）道濟

由英國輕歌劇雙寶紀伯特與蘇利文創作的「公年審判」，將成為樂團將樂迷於十二月同賀八九年來臨的音樂會節目重點，這齣輕鬆惹笑的輕歌劇的音樂會演出在香港亦屬首次。

．為慶祝中國作曲家杜鳴心的六十歲大壽，樂團特舉行一場杜鳴心作品音樂會，演出他的新作的世界首演。此外，樂季中多元化的節目尚有艾爾嘉的大提琴協奏曲，泰雷爾及約里維的小號作品，浪漫派的布拉姆斯的第一小夜曲（香港首演）及兩首鋼琴協奏曲，貝多芬的「英雄」及「命運」交響曲，以及二十世紀偉大作曲家馬勒的第五交響曲等。新樂季的套票小冊可於各主要城市電腦售票處索取，或請電：五—八三二七一二一〇訂購套票，截止日期：八月五日。

簡訊

一、書畫文物展覽

△加拿大亞伯達風景畫展：大會堂香港藝術館。

△江蘇省水彩畫展：北角渣華道「藝廊」。

△立體設計八八：藝術中心。

△四川書展：三聯書店。

△高劍父書畫展：中文大學中國文化研究所。

△君甸藝展：馮平山博物館。

△中學生美術設計展：藝術中心。

△賴少其書畫展：中華文化中心。

△特殊兒童藝術展：藝術中心。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

△克萊格景泰藍藏品：大會堂高座十一樓。

△香港歷史展覽：香港博物館。

二、文娛表演

△中國民族歌舞：大窩口社區中心，晚八時。

上述節目，全部免費

博物館週末節目 介紹魚拓藝術技巧

（文化消息）市政局香港博物館將於本週末（七月廿三日）下午三時，假館內演講室舉行「魚拓的樂趣」講座。魚拓藝術的表達形式尤如版畫，以魚為原料，在其身塗上墨汁或顏料後，將畫紙覆蓋在上，加以按壓後，整條魚便重新活現於畫紙上。

在日本，這種魚拓藝術是一種新時尚的玩意，亦可說是受中國拓印藝術啓發而產生的民間藝術。許氏將於講座內詳細介紹魚拓藝術的歷史、源流及如何掌握基本技巧，並即場示範其製作過程。

講座以粵語進行，參加者須憑票入座，入場券可在館內詢問處索取，數量無多。無票者可在講座舉行當日在演講室外輪候，如開始前五分鐘尚有空位，則可依次入場至滿座為止。

香港學校音樂朗誦協會辦 英語戲劇活動班

（文化消息）一個以有興趣研習戲劇及朗誦，又希望增強英語表達能力的中學生為對象之「英語戲劇活動班」，將於八月舉行，由資深戲劇導師布雅詩（BRENDA BOASE）主講。

「英語戲劇活動班」由香港學校音樂及朗誦協會主辦，分為初級（中一至中三）及高級（中四至中六）兩組。課程包括，發聲、身體語言的表達技巧等。透過一些互相交流，表達及即席演出的練習，讓學員發掘自己在自我表現及人際關係方面的潛質。

主講布雅詩現任港島英童學校教授戲劇及英文，具有豐富舞台經驗，曾參與多齣戲劇演出，包括「風流寡婦」、「女大不中留」、「又婦」及聖誕兒童劇等，又曾為香港歌詠團及香港戲劇會執導。「英語戲劇活動班」為期三天，於八月一、三、五日舉行。初級班上午九時至十時；高級班上午十時至十二時。費用每組九十元，報名截止日期七月廿二日。

市政局公共圖書館 推廣活動

△柴灣圖書館

書籍介紹：「旅遊好地方」

兒童書籍介紹：「我們的地球」

△北角圖書館

書籍介紹「歷史與地理」

兒童書籍介紹：「圖畫故事」

△鰂魚涌圖書館

兒童書籍介紹：「中國神話故事」

△香港仔圖書館

書籍介紹：「插花藝術」

兒童書籍介紹：「家庭生活故事」

△牛池灣圖書館

書籍介紹：「美化家居」

兒童書籍介紹：「看圖識字」

△土瓜灣圖書館

書籍介紹：「實用英語」

兒童書籍介紹：「野生動物」

△九龍灣圖書館

兒童書籍介紹：「世界寓言選」

．今日特別節目．

△駱克道圖書館

下午五時廿分：國學講座

△九龍中央圖書館

下午五時半：「中國書法」興趣組

△觀塘圖書館

下午四時半：錄影帶節目

不收費用．歡迎參加

嶺風畫會 廿三日起 聯展三天

（文化消息）香港嶺風畫會，創立於一九八一年，由嶺南派名家趙世光先生門人組成，迄今八載，先後在荃灣藝術節，荃灣大會堂，香港大會堂，香港女青年藝術活動，香港大會堂，和加拿大阿伯達省之大學及沙士格通市之酒店走廊等，舉行聯展多次，均獲好評。

現定於本月廿三日起假座香港大會堂舉行會員近作國畫聯展三天，本星期六下午二時半，敦請庚子北會鄭家鎮及香港美術研究會主席李汎萍主持剪綵儀式，嶺風畫會主席歸仁，劉翠萍，袁耀恒等全體作者將在場招待嘉賓，歡迎參觀指導云。（濤）

書訊

中國古代思想與管理現代化

從月球上看地球，萬里長城是唯一可見的人造工程，其建造過程經歷了二十個世紀，中國古人在這浩瀚巨大的工程中，遵循了哪些管理原則呢？王熙鳳是「紅樓夢」中的女強人，她在家政事務中實施了什麼管理術，使寧國府由亂到治呢？為什麼當代著名管理學家、美國北卡羅來納大學的C．S．喬治會說「你若想成為管理人才，必須讀《孫子兵法》」呢？最近出版的「中國古代思想與管理現代化」一書對此作了開拓性的探討，同時也為該學科的「深層開發」奠定了必要的基礎。該書妙論迭出，不乏真知灼見。

「中國古代思想與管理現代化」，云南人民出版社出版。主要作者有潘承烈、馬伯煌、趙靖、楊道南、蘇東水等十多人。

▲科學的科學

科學學是一門以科學自身為研究對象的現代科學理論，它由在一九三九年出版的英國科學家貝爾納的巨著「科學的社會功能」所奠基。本書是世界著名科學家為紀念「科學的社會功能」問世廿五周年而撰寫的論文集。它回顧了現代科學技術同社會經濟協調發展的歷史趨勢，檢驗當年貝爾納所作的遠見卓識和預言實現的程度，總結成功地運用科學的歷史經驗，並對未來科學技術的發展作出了科學的預測和展望。

本書由英國的戈德史密斯和馬凱主編，趙紅洲、蔣國華合譯，科學出版社出版。

▲香港稅務指南

本書是本港一部介紹香港稅務的入門書，籍對象不局限於法律界等專士，特業人別適合一般納稅人及從事財務或會計工作的人士參考。除詳細介紹四種直接稅——薪俸稅、利得稅、物業稅及利息稅的運作情況外，如何稅務計用劃，幫助納稅人減低稅負「或稱（避稅）」，也是作者特別關心的課題。移居外國的香港居民，與中國有貿易往還的本港商人，也可以透過本書之介紹，進一步瞭解香港與外地的雙邊稅務問題。本書由商務印書館出版。

▲電視社會學

目前，電視進入城市和農村的千家萬戶，已是國際性的現象。電視這種傳媒，一方面促使家庭直接與社會的動向相聯系，擴大了社會的信息環境，消除了信息差距，有着積極的一面。但充斥電視節目中的暴力行為，和色情鏡頭，或因沉迷電視，節目而荒廢了事業等，又構成了電視消極的一面。對電視所起的積極和消極作用，本世紀六十年代中期已有學生開始關注，並採用社會學的觀點和方法，研究電視的本質屬性以及它對社會、家庭、個人的影響。這種「電視社會學」的研究，到七十至八十年代形成了一個高潮。本書就是這方面研究的成果之一。

全書四編，研究了電視視聽形態的特點，電視體驗的生活化，電視所創造的環境，情況，積極構成社會事件等；論述了電視視聽的普及，觀點的理解，積極視聽與消極視聽，對電視視聽特的文化環境等；討論了家庭中的電視機與大眾的逆反心理，與及「窺視心理」與大眾的優越感等；闡述了電視與人的新關係，電視所培育的新人類，以及電視對兒童的消極作用等。附錄兩篇：一、日本另一學者井上宏的「電視社會學」一書的摘譯；二、本書譯者撰寫的論文「電視社會學初論」。讀者讀完本書，可了解電視社會學誕生的原因，它的研究對象，研究方法等。（安徽文藝出版社出版）

商業情報收集與運用

在現代社會上，企業與企業之間的競爭大，商業情報是企業成功的一項因素，充分掌握情報，對經營者十分重要，孫子兵法說的「知己知彼，百戰百勝」，在企業經營上，也完全合用。

如何搜集商業情報，以有利於自己出品（或銷售）競爭，是一門學問。這本「商業情報收集與運用」最大的特點是提供的方法既系統亦頗科學化。名曰「收集與運用」，自然包括了如何收集情報，收集得到以後，又怎樣運用到實際中，正如作者在「序」中所說，是「通過理論，現實的事例及實際的方法，啓發讀者們如何去收集、整理和運用情報，以適應現代『情報化社會』的來臨」。

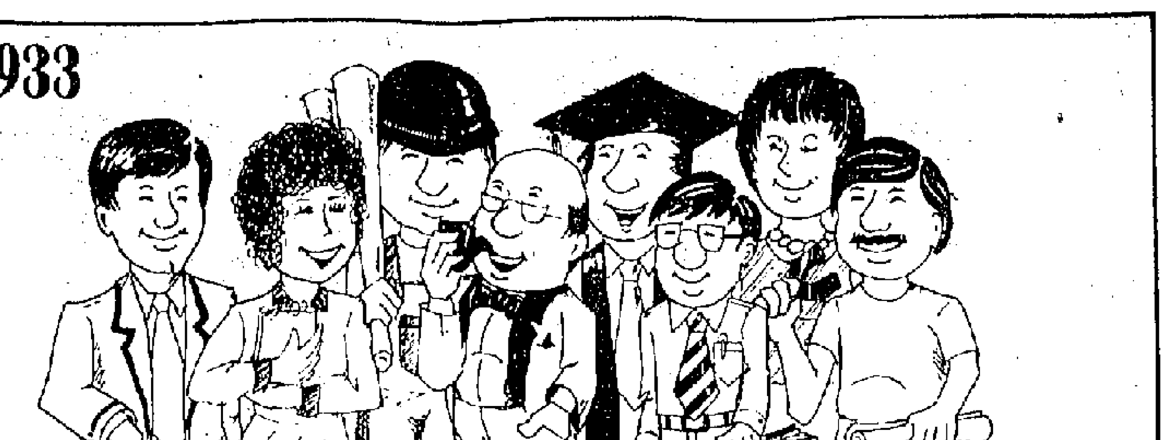
全書共分八章，分別講述了情報、情報來源、情報分析、情報整理、情報加工、情報學習、等各方面的知識，其中如第三章的「情報分析」，第五章的情報集法實用性頗強。情報分析提供了如何鑒別情報真偽的方法，如情報判斷法、檢查法、識別法、數字檢討法、預測法以及三個情報資料分析實例。第五章情報集法提供了記憶、記錄、整理、剪裁、分類、消化、保存、筆記、名片、活用等等各種有效方法，這些都很有參考價值。（星輝經銷）

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-

超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

EPSON

外資超精密塑膠廠

現因急速擴充生產及由日本轉移高精密注塑技術及設備和配合全新七萬呎廠房。

急　聘

㈠ 男QC科文：
一年以上品質檢查管理經驗。

㈡ 男生產助理及啤工：
月入$4300以上，年45以下，12小時日夜輪班。

本廠駐有日籍工程師作技術指導，如表現良好者，有機會派往日本受訓。

冷氣廠房，免費午膳，公積金，醫療津貼及車津貼，一星期暑假，長短週制。有意者請電0-4899119或親到葵涌大連排道21-33號宏達工業中心3字樓洽。

香港仔田灣新英工業中心
即將落成啓用、聘請下列員工

（1）高級樓宇督導員
年35—45歲，略懂英語，負責工業中心之管理及巡視工作；兩年或以上有關工作經驗，9小時工作。

（2）管理員（月入2800元起）
年35—55歲，無犯罪紀錄；穿制服，12小時輪班當值。

（3）半熟練技工/技工
（月入2700—3500元起）
年20—45歲，有機電及冷氣保養知識；9小時輪班工作。

有晉陞機會，福利包括供午膳，年尾雙糧勤工獎、醫療及住院津貼等。

應徵職位（1）者請親筆履歷、要求待遇、聯絡電話及附近照乙張，寄香港灣仔港灣道30號新鴻基中心46樓人事部收。
應徵職位（2）及（3）者請於辦公時間內電：
職位（2）：5-557214 王先生洽。
職位（3）：5-8325268袁先生洽。

某大建築公司
大量急聘
①平水
②助平水

薪金優厚，另有年終獎金，地盤獎金；車費津貼及勤勞津貼等。內部晉升機會特高。有意者請致電5-8654703王先生/楊先生或5-284936陳先生約見。

敦煌酒樓集團

招請

①採購部高級助理
男性，有採購經驗更佳，中五程度。
②採購部文員
男女均可，能處理中文電腦，優先錄用。
③男女會計助理
中五程度，有簿記經驗或學歷爲佳。
④男倉務員及跟車員
無經驗亦可。
⑤魚王
有實際經驗爲佳。
⑥女接待員
無經驗亦可。

上述各職位可自選港九或新界工作，升職快假期多，有年賞及醫療福利，試用期滿，可得薪津調整。歡迎中五畢業生加入行列，每日早九時至下午五時電⑤—627178約見。

MINOLTA
萬能達
香港有限公司急聘

㈠ 女文員
中五或以上程度，流利英、粵語，懂打字，薪金視資歷而定。
㈡ 影印機維修技術員多名
要有維修電子及機械經驗。有影印機維修經驗者優先，薪金視資歷而定。
㈢ 影印機修理見習技術員數名
中學畢業或工業學院，經驗不拘，六個月後可進升正式技術員，薪酬面議。
㈣ 本公司中國貿易部聘影印機維修員
有電子及機械維修經驗者優先，主要工作有關國內影印機事務，須出差中國各地，能獨立處事，要懂國語。
㈤ 女外勤影印機客戶服務員
中五或以上程度，能說英、粵語，無須經驗，服裝津貼。

每週工作五天半，寫字樓假期，有薪年假，年尾雙糧，公積金，醫療保險等福利。應徵寄履歷、近照、聯絡電話，函：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心二〇八室或電：⑤—658181盧小姐。

中國水泥
（屯門踏石角）

㈠機械維修技工
曾正式受訓爲機械技工，並具四年於造船廠、石礦場或其他重工業維修及燒焊實際經驗爲合，須輪班工作。

㈡冷氣維修技工
男性，年20—45，曾受正式冷氣學徒訓練，具實際經驗，負責廠內冷氣系統維修工作，須輪班工作。

㈢儀器技工
男性，年20—35，曾受正式電機學徒訓練，需有一年電子儀器或控制電路維修經驗或以上，須輪班工作。

㈣貨車唧油員
須曾在修理貨車及油渣車之工場爲唧油員或技術員。如懂貨車及油渣車之修理更佳，須輪班工作。

本公司有完善福利計劃，並有飯堂，冷氣廠車，有意者請電：0-888111人事部洽。

美昌玩具廠
高薪增聘

㈠工程部經理
大學或理工畢業，對玩具工程設計生產過程工模製作及基本電腦知識，有多年實際工作經驗
㈡女會計
中學畢業，具L.C.C.高級會計證書，能獨立處理全盤帳目，三年以上工作經驗
㈢採購部文員
中學畢業，有玩具物料採購經驗，二年以上工作經驗
㈣女文員
中學畢業，負責人事助理工作，無須工作經驗

本公司供午膳，年終雙糧，花紅。有意請函履歷，照片，待遇，官塘郵箱69686號。

中南銀行
THE CHINA & SOUTH SEA BANK, LTD.
誠聘下列職員

男、女文員/櫃員
中學會考合格（包括中、英、數三科）全年薪津三萬九仟元以上，具一年或以上相同工作經驗者，全年薪津四萬壹仟元以上。（櫃員另有津貼）

女性電訊員、電話接線生
有經驗S.W.I.F.T.操作員及電話接線生。

銀行營業代表
有銀行工作經驗者優先考慮。

男女性服務員
負責文件傳遞，辦公室事務。

以上職位待遇優厚，福利完善，有晉升機會。應徵者請親繕中英文履歷、地址、電話、要求待遇、附近照、學歷證件、身份證影印本寄上環文咸東街22號11字樓（近上環地鐵站文華里出口）人事部或電5-429569約見

時裝設計中心
聘　請

女時裝助理F 5程度有時裝興趣協助時裝業務設計製作工作經驗不拘可學習環境佳待遇優有意請詳中文履歷近照聯絡電話函華僑日報980信箱

聘會計文員

灣仔寫字樓聘會計文員一名，男女均可，懂打字，中五程度，經驗不拘，有意請親繕履歷、近照及要求待遇寄G.P.O. BOX 3177, H. K.

TONY KAN & HO
SOLICITORS
We invite applications for the following posts:—
ASSISTANT LEGAL SECRETARIES/TYPISTS/RECEPTIONISTS
F5 graduates, good at typing, ability to use word processor an advantage.
Candidates may choose to work in any of the following offices of our firm:—
Hong Kong Central,
Yuen Long,
Tuen Mun,
Shatin.
Please apply with full resume stating salary expected to Administrative Partner, 10/F, Sanwa Building, 30-32 Connaught Road Central, Hong Kong.

管理有限公司

聘請會計文員，中級簿記，打字；薪$3000，九龍灣區工作。3-7966821
（暑期工免問）

補習學校

①女教師多名，需會考五科合格，盡責熱愛教育，月薪$3500起連花紅可達五千元。
②下午兼職教師，F 5畢業，每週返五天，每天三小時起，月薪$1500起。
置富、北角或深水埗工作，本校教署註册，環境特佳請電H 501637
（暑期免問）

收發主管

男女均可，年35以下，需三年製衣收發經驗有意者請親臨葵涌大連排道58—66號樂聲工業中心13樓或電0—296245洽

補習學校機構

誠聘九龍新界各區補習教師，需盡責，熱愛教育工作。F.5畢業，月薪$3000連花紅可達$5000，公司福利優厚，花紅大假，旅遊及醫療津貼。
3—7989590或3—7988690人事部洽（暑期免問）。歡迎現職補習教師加入。

沙田津中
聘下列學位教師

主修①地理②物理
③數學④中文
具教育文憑者優先，親繕中英文履歷、証書副本連近照寄華僑日報信箱1132號

行政文員

補習文娛機構，負責學生事務行政，核數，懂打字，需盡責，基督徒優先，F.5畢業起，需有工作經驗，公司福利優厚，大假花紅，旅遊津貼醫療服務等。電3-7988670洽
（九龍或新界區均可）

ASSISTANT PROGRAMMER

熟電腦d Base Ⅲ ＋，F 5數學C級附履歷及近照寄九龍中央郵箱72956

A well established electronic firm requires:
1. ADMIN.TRAINEE
2. SALES EXECUTIVE
Age 20/over, male F.6 or 1 year commercial course, science graduate with 5 passes in Cert. 3000/month Please send resume with photo to Box 70650 KCPO.

幼稚園教師

聘幼稚園正教及助教，有意者請具履歷相片函黃大仙沙田坳道聖母幼稚園。

嗇色園誠聘

㈠幼兒工作員（月薪2,960至5,520元）（將調整）女性，18歲以上，中五畢業，已受訓者優先考慮。
㈡幼兒園廚師（月薪3,795至4,485元），性別不拘，45歲以下，略懂中文，有工作經驗。
應徵者需詳列履歷連近照、聯絡電話及有關工作經驗證明於1988年7月26日前寄達九龍黃大仙竹園村2號嗇色園秘書處收。88年8月31日前未獲接見者作落選論。

津貼中學
誠聘'88—'89學年教師及職工

1.學位或文憑教師一名
高年級英文兼低年級中文
2.初中音樂文憑教師一名
3.初級文員一名
應徵者請詳繕履歷、經驗、証書副本連同照片寄屯門青海圍壹號廠商會蔡章閣職業先修中學校監收。

誠聘教師

學位或大專以上程度，任教中文，英文，數學，生物，化學，物理，西史，地理，會計，商業各科教師多名，任職地點可選青山道，紅磡，葵涌，或屯門，有意者請函九龍青山道339號恒生銀行大廈3字樓瑪利亞書院校長收或電3-616555梁小姐約見。

急　聘

①男店舖售貨員多名（40歲以上）②男清潔員護衛員多名（40歲以上）③女售貨、售票員多名（中學程度）④男女舞蹈、歌劇演員多名，⑤男功夫、武術演員多名　⑥中國書法畫師多名　⑦蠟像維修師。
以上各職位福利好，薪酬高，有意者請電：
③7441790郭先生
③7440477吳小姐　洽

聘請植字員

華僑日報植字部現急聘植字員工。有意者請電5-491181（內線20）

聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

聘請文員

中區某機構請文員，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請用中英函連同履歷，電話及近照寄華僑日報第125號信箱洽。

電話接線生

某大文化機構請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先。有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱105號。

新界版

荃灣葵青社區會堂非太不足
使用率部份偏低
合一服務中心指出政務處管理人手不足
建議撥出會堂供各社區志願機構辦活動
可更靈活運用設施提高使用率發展服務

（特訊）荃灣合一社會服務中心總幹事黃文泰認為：由於政務處管理的社區會堂，有部份因人手不足，導致使用率低。他建議，將社區會堂撥出，讓社區志願機構舉辦活動之用，以提高其使用率。

黃氏表示，荃灣葵青區的社區設施不足的情況，並不嚴重，近年已逐漸改善。目前，葵青區差不多七個分區都設有社區會堂，但部份會堂的使用率偏低，其主因是政務處管理會堂的人手不足所導致。雖然，政務處已把其分處遷往社區會堂，利便他們管理，但是仍然不能提高其使用率。

此外，黃氏認為由於政務處需要處理工作實在太多，例如區議會、互助委員會、分區委員會……等工作，再加上在處理時，可能有優先次序，所以導致在社區活動上的資源分配並不多。

黃文泰認為，社區會堂應聘請專人負責策劃活動，主動地向市民提供活動。正如區域市政局在室內運動場聘請較高級人員策劃活動，其效果不錯。他表示：政務處在管理社區會堂時，可作參考之用。他認為，若將社區會堂撥出，讓社區志願機構舉辦活動之用，可以更靈活運用會堂，大大可提高其使用率。

此外，黃文泰更批評現時的社區服務，對二十五歲至六十五歲的在職人士完全沒有服務提供。目前只有一些志願服務機構利用有限的資源，透過社區發展工作，向這批年齡的人士提供服務。他認為，港府應利用志願機構大大發展該類的社區服務。（梅）

荃灣合一社會服務中心總幹事黃文泰認為提高社區會堂的使用率，應要主動提供服務，鼓勵市民參與。（本報攝）

致力本港穩定繁榮
新界工商業總會舉行新會董就職
促進港穗經濟發展
劉皇發展望中港經濟合作可長期繁榮

（特訊）新界工商業總會日昨假沙田一酒樓舉行第七屆會董就職典禮，邀請基本法起草委員、立法局議員、新界鄉議局主席劉皇發蒞主禮；該會同時亦祝賀該會會長劉森波及秘書長淩宏仁獲選爲廣東省人大代表。赴會者除該會會董、會長及家屬外，還包括了新界各區鄉紳和社團首長。

劉皇發致詞時指出：香港的經濟結構在量與質方面都有根本的轉變，由於中國近年來在經濟方面實施開放政策，使香港再度成爲轉口港，轉運中心及外國與中國貿易的門檻。新界工商業總會在多方面的工商活動中，發揮其紐帶和橋樑的作用，係一項最具服務價值的任務。

他表示：目前香港政治經濟均告穩定，但面臨工業轉型時期，更有與內地通力合作的需要。因爲香港的工業正由勞工密集轉爲資本密集的階段，要向高科技發展。內地一向都有科技研究，雙方合作，可以保持競爭的能力，有利於外向型經濟發展。

他又認爲香港的經濟成就，香港與內地經濟的合作關係，香港在國際上的地位對中國的貢獻，從上述三種背景看香港前途，就是保持長期安定繁榮的最好信賴條件。

該會會長劉森波致詞表示該會一如既往，由各分會根據當地實際情況按照實際需要積極參與總會活動，以及與當地社團和英國華僑社團頻密交往，努力提高團結面。

他又指出由于近年來祖國實行開放政策，給本港工商界提供了廣闊的投資市場，新界由于和祖國最爲接壤，如好好地利用，對新界工商業發展可以提供非常有利的條件。他又表示近年來，該會積極開展和內地各地區工商業聯合會進行交往，並準備和廣州市越秀區工商聯絡成姊妹友好商會，爲促進港穗經濟發展，爲香港的穩定、繁榮，爲祖國「四化」建設貢獻力量。

劉氏又提及了基本法，指出該會爲了更好地提出有建設性的意見，在未討論之前，特邀請本港諮詢委員及起草委員爲該會舉辦講座，然後召開會董會議，多次進行討論，進一步由各分會分區舉行座談，向草委及諮委提出意見，他強調因爲基本法是關係我們切身權益的法典，是時代的文獻，希望各會董、會員和各界人士一起參與討論，提出意見，爲香港未來創造新紀元。

新界工商業總會第七屆會董成員包括：永遠會長：劉森波；會長：曾光道；副會長：淩宏仁、陶堅；秘書長：顧志、陸章、鄒天來；文、羅銓、李盛隆、梁；常務會董：陳鑑基、廖明光、林國新、梁少偉、甘東海、徐天池、李文、鄭耀棠、朱應東、李文、謝明、林杏春、賴。

新界工商業總會第七屆會董就職典禮，會長劉森波（右）致送紀念品與主禮人劉皇發。（本報攝）

公屋停車場私營不理想
考慮予承商更大權力

（特訊）由於公共屋邨停車場私營化計劃並不理想，房屋署現正檢討此項計劃，其中考慮將更大權力賦予承辦商。

沙田東高級房屋事務經理梁倪琳昨日在沙田區議會發展及房屋委員會會議中表示：目前共有二十八個公共屋邨停車場交由私人經營（全部位於九龍東部及九龍），但房屋署發現這個私營化計劃並不理想，因爲那些屋邨仍然出現道路阻塞現象。

她表示：房屋署現正評定上述問題，在這個問題解決前，暫時不欲再把這個私營化計劃拓展至其他屋邨。（新）

配合新市鎮計劃續推進
六七兩區重大發展
北區將有嶄新面貌
石湖墟商會討論地政處代表闡釋

（特訊）石湖墟商會日昨舉行理監事聯席會議，由理事長張權主持。北區地政處產業測量師彭立然、劉錫偉參加該會會議。

據彭氏闡釋一九九一年後，北區內之第六、七區將有重大之發展，此乃配合城市計劃使然。屆時，北區將有一嶄新之面貌。

石湖墟商會每月均有一月會會議，討論北區各種發展情況及興革事宜。今次會議出席者計有理事長張權、副理事長蔡玉平、譚一中、理監事林毓璿、陳中興、樹金寧、梁賜周、陳森生、張根貴、蔡昌、陳献松、黎世洪、張潤文、廖漢彥、張本、李滿、梁驅騰、甘志繁、監事長黃忠全、張展、陳合源、周威謙、崔志明、曾煥明、謝廣添、梁基南。（新）

西貢坑口聯賀
許舒署長榮休
表揚對新界發展功績

（特訊）西貢區及坑口人仕昨聯合假西沙灣酒店歡宴前新界政務署長許舒博士榮休。到賀有西貢政務主任程淑儀、西貢區鄉事委員會主席劉運壽、副主席陳桂生、李銳清、李潤壽太平紳士、西貢商會理事長陳福成、區議員何觀順、梁錦濠、吳陳蜜寶珍、成伙南、吳仕福、溫悅球、李信興、黃同福、張鎮海、丘基、曾振、曾客來、劉玉盛、陳木生、曾天生、李奕明、朱國威、張有有、盧傳生、秘書長袁弘治等齊集迎迓互相舉杯祝賀。

首由李潤壽太平紳士致歡迎詞，稱許舒博士學識豐富，忠勤職守，服務政府數十年來在任期間深入新界各地探訪民情，對新界社會之發展，地方上建設，協助良多，新界有今天之發展與成就，許舒博士功不可沒，我新界人士對許舒先生之功績將永遠懷念。今天秩滿榮休，本人與會各位人仕萬分欣幸，恭祝許舒博士身體健康。繼由許舒致答詞，語多謙遜，並盼西貢友好團結一致，爲地方繁榮而努力。

繼由李潤壽致送鏡屏，丘基代西貢、坑口、調景嶺，吳仕福代表西貢區議會全體同人分別致贈，袁弘治秘書長親撰鏡屏一面，代表新界區秘書致贈，場面熱鬧。

圖示：劉運壽、李潤壽、袁弘治、黃同福，致贈鏡屏許舒署長留念。

新界八區推出
三十多項免費文娛
區局安排供市民同樂

（港訊）區域市政局將於下月份內在其轄區舉辦卅多項免費文娛節目，歡迎市民蒞場參觀。

全部節目均在下午或晚上舉行，詳情如下：

荃灣區：一、中國傳統劇藝表演：七日晚上八時梨木樹邨籃球場。二、魔術表演：二十日晚上八時荃威花園平台。三、綜合表演：廿三日晚上八時楊屋道荃灣運動場籃球場。

葵青區：四、粵曲演唱：一日晚上七時半石蔭社區會堂。五、粵曲演唱：四日晚上七時半，荔景社區會堂。六、DJ與你同歡樂：十日晚上八時葵興邨籃球場。七、青年音樂會：十五日晚上八時祖堯邨籃球場。八、粵劇欣賞：十八日晚上七時半石籬邨九號球場。九、綜合表演：廿四日晚上八時葵盛東邨籃球場。十、中樂演奏會：廿七日晚上八時大王下籃球場。十一、粵劇欣賞：三十日晚上七時大窩口社區中心。

北區：十二、世界：九日晚上八時（？）圍邨休憩處。十三、劇傳萬家：十三日下午三時沙頭角足球場。十四、夏日勁歌音樂會：廿五日晚上八時粉嶺籃球場。

元朗區：十五、典劇技藝：十一日晚上八時新田（？）球場。十六、夏夜勁力音樂會：十七日晚上八時屏山東頭圍村公所。十七、粵劇悅萬家：廿八日下午四時厦村友恭學校球場。

屯門區：十八、國樂會知音：二日晚上八時蝴蝶邨籃球場。十九、民族歌舞樂亦園：五日晚上八時亦園村街坊福利會。二十、DJ與你同歡樂：十九日晚上八時三聖邨籃球場。廿一、紅星國聚屯門市：廿一日下午四時屯門市廣場噴泉廣場。廿二、夏日勁歌音樂會：廿六日晚上八時山景邨籃球場。

沙田區：廿三、兒童合唱團：六日下午三時恆安邨商場。廿四、綜合表演：十二日晚上八時禾輋籃球場。廿五、粵語話劇：十三日晚上八時沙角社區會堂。廿六、粵語話劇：廿四日下午三時沙角社區會堂。廿七、粵語話劇：二十日晚上八時新田圍社區會堂。

大埔區：廿八、語話劇：廿一日下午三時新田圍社區會堂。廿九、魔術大會：廿二日晚上八時美城苑露天劇場。三十、綜合表演：三日晚上八時三門仔聯益漁村。卅一、粵劇表演：十八日下午二時將軍澳廣場。

西貢區：卅二、綜合表演：二十日晚上七時半西貢大會堂。

北區三百健兒水運角逐
八項創破紀錄
吳惠芬表示上水將建綜合體育場館

（特訊）北區第三屆水運會已於日昨在粉嶺公眾泳池舉行，這項比賽是由區域市政局及北區體育會合辦，本屆賽會一共設有三十六個項目，參賽者有三百〇五人。

主辦者在賽前舉辦了開幕儀式，邀請北區區議會文化及康樂委員會主席吳惠芬及北區體育會名譽會長主禮，由區域市政局委員會主席張權及北區體育會主席同時表示：由區域市政局及北區體育會合辦一年一度的體育盛事，目的在透過比賽選拔優秀運動員，代表北區參加新界區際游泳比賽。假如有一天，我們北區的運動員能夠放眼世界，挑戰英聯邦運動會、亞運會。

吳惠芬表示：料到一九九一年，在水天華邨旁邊，將會有一座頗具規模，動用一億元興建的綜合體育中心「場館」，主要設施包括有：田徑場、草地足球場，一座標準的室內體育館，一個七百平方米的溫水池，及可容納二千五百名觀衆的看台。將來這個體育中心落成後，對北區體育方面的發展，會有一定幫助。儀式中並舉行一場四乘五十米自由式接力邀請賽，由主禮人主持頒獎，結果：冠軍：區域市政總署北區代表隊，亞軍：香港海關代表隊，季軍：消防處東區代表隊。

隨即展開比賽，經過全日五小時決戰後，各類賽事全部分出勝負，其中有八項破大會紀錄。以下是各項破紀錄者的成績及冠軍得獎者名單：

男甲一百米胸泳：戴維保（一分廿三秒八），五十米背泳：鍾耀（卅四秒）。男乙五十米自由式：林浩棠（廿九秒），一百米自由式：孫偉明（一分零五秒）。女乙一百米自由式：劉惠敏（一分十五秒），五十米胸泳：劉惠敏（四十秒二），一百米胸泳：劉惠敏（一分三十秒）。女丙五十米自由式：陳文心（卅五秒）。（新）

電動遙控模型飛機大賽
荃灣本週有好節目
區局合辦免費入場歡迎喜愛人士參加
日本高手來港示範比賽項目多采多姿

（港訊）一項別開生面的「電動遙控模型飛機大賽」將於本週日（七月廿四日）在荃灣楊屋道荃灣運動場舉行，歡迎喜愛這類活動的人士報名參加。

此次比賽由區域市政局、香港模型及香港動力模型協會合辦。

區域市政局發言人說：「電動遙控模型飛機近兩年來在本港開始流行，今次的活動旨在將這項戶外活動更廣泛地介紹給市民。」

爲此，兩名日本遙控飛機飛行高手，將專程來港聯同本港兩位好手作示範比賽。另有兩位來自日本的資深評判員亦應邀爲比賽作評判。

示範項目方面十分多姿多采，包括花式、自由式和競速飛行等。

至於比賽方式則分高級組和初級組，兩組的冠、亞、季軍皆可獲獎杯一座，而兩組的冠軍皆可獲贈電動模型飛機一架。

當日賽事的開幕典禮將於十時開始，歡迎市民免費入場參觀。主禮嘉賓有區域市政局議員黃文泰、荃灣區議員楊爾廣、冼少華、香港模型會主席黃龍樟以及香港動力模型協會主席邱貫有。

報名表格可往下列地點索取：荃灣青山公路一三五號遠東銀行大廈二字樓F座，區域市政總署，或各大模型公司。報名將於本星期五（七月二十二日）截止。

如遇天雨，雷暴或颱風，則賽會將會取消。

本港新聞

香港賽馬會助學金
新生申請接受辦理
華僑日報港九辦事處派發表格

一九八八至八九年度第卅屆香港賽馬會助學金，新生申請，定於廿一日（星期四），開始辦理，地點：香港荷里活道一〇〇號華僑日報總社，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，時間：均由上午十時半開始派發申請表，派完即止。

申請資格

凡在港九、新界註冊設立之院校下列全日制課程之學生，均可申請，英文或中文中學中四至大學預科班（中三年級以下之學生，如具特殊家境理由，而急需資助學費者，亦可申請，經審委員會將按其個別情況予以考慮）家境清貧，志切向學者均可申請。

申請辦法

中請可於辦理日期，攜備學生證件前往領取申請表，回家填妥後，由申請人先行送交一九八八至八九年度將就讀之學校校長簽署蓋章後，連同最近之成績影印本，盡快交回華僑日報香港荷里活道一〇〇號華僑日報總社或九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處（同屆會考生亦必須於放榜後七天內）填妥後亦同樣辦法交回本社，逾期之申請者，除具特殊理由外，將不獲受理。

助學金可幫助申請人全年學費，但不資助書簿費及雜費，凡已獲政府學校之全免費學位，或其他機構之全費資助，或就讀學校免收學費之學生，請勿申請。助學金以一學年爲期，惟受助同學，如品行良好及家庭經濟尙有困難者，如繼續申請可獲優先資助，直至其完成預科課程爲止。又如發覺受助學生荒廢學業，或違犯校規，其助學金即被取消。

核准獲助學金者，其名單將於八月底或九月初在華僑日報刊登外，並在華僑日報分批發表，不作個別通知。名單除在報刊登外，另在香港荷里活道總社大堂張貼，香港北角渣華道一二七號華僑日報北角辦事處亦備有名單供查閱。確實派發日期及辦法，助學金將於九月中旬開始派發。

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，除名稱有別外，其性質完全相同，均由華僑日報救童助學運動委員會主辦，申請者只可選擇其一，違例者其申請資格將被取消，敬希留意。

崇正總會選出新員
理事長黃石華呼籲客屬人士
精誠團結促進國家和平統一

（港訊）佔香港三分之一強人口客家人總團體，海外近千萬客家人聯絡中心之香港崇正總會，第三十屆理監事任期告滿，經由該會第三十一屆理監事選舉委員會進行改選，業於六月三十日復選出新一屆理監事，六月二十二日互選常務理監事，六月十日選出當屆會長黃麟書、胡陳金枝、胡仙、李茂機、陳日新、劉皇發、陳得時、黃福祺、郭一傑、林得祥、正副理事長黃石華、黃福祺、古道誠、黎錦文、張國清、陳賢盤各部部長及名譽常務理事。

選舉完畢後，新任理事長黃石華呼籲精誠團結，發揚客家人崇正光輝，並顧海內外近億客家人以中華文化自由、民主、法治、人權之認同，促進國家之和平統一，以三民主義之理想，建設富強康樂統一之大中國。

該會第三十一屆全部新員詳錄如下：當屆會長：黃麟書、胡陳金枝、胡仙、李茂機、陳日新、劉皇發、陳得時、黃福祺、郭一傑、林德祥、理事長：黃石華，副理事長：黎錦文、古道誠、張國清、陳賢。常務理事：黃麟書、胡仙、李茂機、郭一傑、林德祥（兼建設部長）、鍾偉光（兼財務部長）、陳得時、兆椿（兼財務部長）、陳樹坤（兼福利部長）、張統耀（兼國際部長）、陳國威（兼工商部長）、黃繼富（兼宣傳部長）、廖子強、張慈祥（兼組織部長）、湯維勳、劉智輝（兼學務部長）、周世聰（兼婦女部長）、丘恩處、鄧啓明（兼康樂部長）、周炳華（兼副總務）、黃凱達（兼副工商）、黃搢賢（兼副宣傳）、張啟華（兼副建設）、鍾夢軍（兼副組織）、林安（兼副福利）、劉南琴、劉世德（兼副交際）、林濤（兼副調查）、黃迺、張覺凡（兼副康樂）。名譽常務理事：劉海軒、刁振鑫、丘維清（兼副學務）。

理事：古路明、包石元、甘瑞榮、中國霖、江德敏、江海深、朱百祥、朱石年（兼副編譯）、李淑智（兼副婦女）、李茂雪、沈淑瑤、宋天雄、林濠、周論壇、凌育章、孫華聲、陳哲輝、陳樹琛、陳中元、陳中一、郭維董、張吞培、張偉文、張星光、張燊、張學勤、張進、黃福、黃灝、黃松、黃思俊、曾廣志、曾錫亨、曾廣妍、曾植棠、曾俊、彭香榮、楊錦修、楊育強、葉植文、葉善成、鄺伯揚、鄺慶雲、鄭明、廖傳漢、黎吉祥、劉維榮（兼副交際）、劉天錫、劉強、鄭興、潘根元、戴中、鍾弼雲、繆作民、蕭勇毅、羅湛、羅焯如、羅飄、魏瑞瑛。常務監事：李德榮（兼稽核主任）、陳秀標（兼副稽核）、鍾春麟、黃炳、楊平清、楊一霖。監事：何允、林龍新、姚登義、張國鵬、張相乾、黃力、黃松城、黃鐵芬、黃和文、劉時仁、賴奕權、魏漢江。

行人安全教育計劃
糾正過路錯誤行爲
東區大派傳單・警員黑點站崗

（特訊）今年頭兩季內，港島區共發生了一千八百四十六宗交通意外，比去年同期增加一連，港島區由昨日起一連兩天舉行「行人安全教育計劃」，指導市民遵守交通規則。

根據政府的統計數字顯示，港島區首兩季總共有一千八百四十六宗交通意外，比去年同期增加百分之六點四，而其中八百零一宗意外，是導致行人受傷及死亡。

港島總區署理指揮官黃燦光昨日在大球場主持「行人安全教育計劃」開幕禮時表示，在該八百多宗導致行人死傷的交通意外事件中，有超過六成半是行人本身不遵守交通規則或疏忽而引致。因此警方正着手加强行人道路安全教育，減低意外發生。

黃氏指出，爲了配合這方面的教育，港島區交通部又會同交通安全會合辦「行人安全教育計劃」，目的是教育行人，正確使用道路的方法，以減少意外。

「行人安全教育計劃」爲期兩天（七月十九及二十日），期間交通安全隊員將在警員協助下，在東區，灣仔，中區及西區七個交通意外黑點即場糾正違例的過路人士，並派發一張有關道路安全的宣傳單張。該單張列出最常見的六項交通違例事項：

（一）疏忽地使用道路而危及本身或他人的安全；

（二）在斑馬線管制範圍內橫過馬路而不使用斑馬線；

（三）在設有交通燈的十五公尺範圍內橫過馬路而不使用燈前之過路線或不依燈號指示；

（四）在設有行人天橋或行人隧道的十五公尺內橫過馬路而不使用該等設施；

（五）攀越或穿過馬路邊或路中心安全島的鐵欄；

（六）在過路線上作不必要的過久停留。

事實上，「行人安全教育計劃」自一九八五年開始推行以來，今次是第五次舉辦，在過往運動期間，超過二萬名交通安全隊員曾向超過二萬名違例行人傳達道路安全訊息，成績令人鼓舞。

圖示：港島總區署理指揮官黃燦光在主持「行人安全教育計劃」開幕禮時指出，交通意外很多時是行人疏忽做成。（本報攝）

讀者捐款救童助學

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款响應，芳名如下：黃成雙先生二百元，爲詠如小姐二百元，MR. LAM WAI KWONG 一百五十元，關少聰先生一百元，關大慶先生一百元，歐陽富榮先生三十元，陳老一百元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」，數字爲荷。

交通講座因風延期
的士通訊

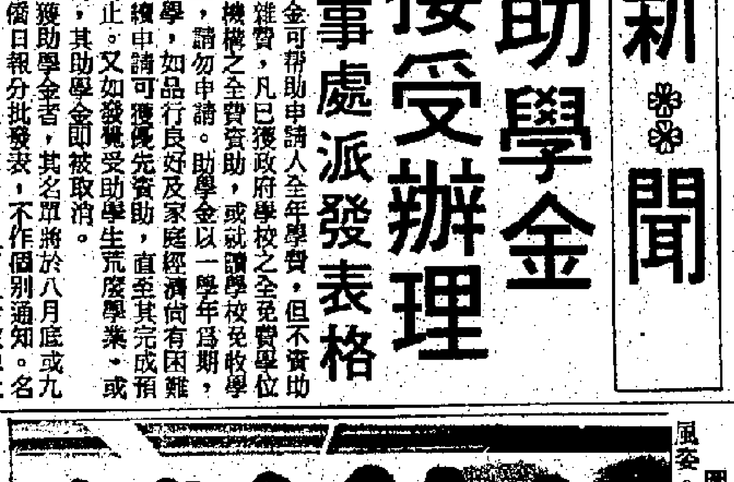
（港訊）「的士通訊」月刊宣佈，原定於今日晚上七時至九時假座荃灣石圍角邨石圍社區會堂舉行之交通法例與保險常識講座，現因颱風關係取消，將延期至本月二十七日晚上七時至九時假座荃灣石圍角邨石圍角社區會堂舉行講座。

圖示：啫喀工程團士兵在昂船洲演習搜索爆炸品情形。

啫喀工程團
考驗應變力

（港訊）駐守昂船洲軍營的女皇屬啫喀工程團其中一個中隊，前晨接獲第四十八啫喀步兵旅指揮官命令，須立即前赴昂船洲接受考驗。該中隊的士兵抵達昂船洲後，被指派僞速興建一條中型橋樑及搜索預早在考驗場地放置的爆炸品，整個考驗過程須假設在作戰狀態中進行，故隊員在工作時還須提防敵人偷襲。

今次的軍事演習是考驗英軍部隊在緊急情況，如颱風、火災時的應變能力。這類演習，可由第四十八啫喀兵步旅指揮官隨時下令進行。


圖示：六位來自上海的時裝模特兒將各展風姿。

上海抽紗時裝
展示新穎設計

（特訊）六位來自上海的模特兒聯同香港十二位模特兒，將於明晚假麗晶酒店攜手進行時裝表演，展示百多套由上海時裝設計師設計的抽紗服飾。

是次中港模特兒合作的時裝表演，乃爲「上海抽紗品洽談會八八香港」揭開序幕。洽談會期則由本月二十一日至二十八日舉行。

上海抽紗公司副總經理朱伯度昨指出，抽紗工藝已由單綫的手工製作逐步與機綉、機織、印花燒花、臘染行縫等工藝相結合，品種也由單純的枱布、被套逐步過渡到門類齊全的室內系列裝飾品和服飾制品。

這次洽談會展出的時裝，有獨特的設計靈感，包括棉、麻、真絲、牛仔布、呢絨等不同原料的便服，行政人員的抽紗服裝、羊毛棒針衫，晚裝等。

至於室內裝飾系列產品，朱氏特別介紹首次展出的絨綉地毯，其中有不少是世界名畫的絨綉藝術精品。

洽談會由中國抽紗品進出口（集團）公司上海抽紗公司與中藝（香港）有限公司聯合舉辦。（鈺）

世界名人總會
召開全球大會
李錦濤應邀專題演講

「世界名人總會」第十五屆全球代表大會，由七月十日至十七日在新加坡威斯田廣場大酒店會議廳舉行，嘉賓包括各地政要由美國駐新加坡大使「達李爾雅魯」致歡迎詞，多國領袖親函致賀，計有美國總統、加拿大總理、希臘總理、新加坡總理等等，各國代表出席二百餘人。

李錦濤博士以副總會長兼港澳區總代表身份出席「世界名人總會」第十五屆全球代表大會，應邀作專題演講：「香港一九九七，對於中國以「一國兩制」實施於香港特別行政區，擴展的移民潮，港人對政治的敏感程度，外國財團在香港投資的前景，港人對前途的信心，以及北京提出的保證及具體表現等問題，均有詳細分析，獲得與會者欣賞。

群英學校三十周年
廖烈科梁夢蓮頒獎

群英學校創校三十周年，舉辦徵詩和開比賽，昨中午假珍寶海鮮舫舉行頒獎聯歡，恭請南區政務專員陳榮、廖烈科太平紳士、立法局議員李汝大先生香港中文大學教育學院及珠海書院文史研究所蘇文擢教授主禮。出席典禮嘉賓有區議員、街坊首長，校長各界友好及徵詩比賽各優勝者創校人兼校監施振基先生，校長許明恩先後致詞，希望通過徵詩和開比賽，提高中國文化之研究水平及熱愛中國文學，繼後由梁夢蓮專員廖烈科議員與李汝大議員頒冠亞季及十七位優勝獎，冠軍周廣智，亞軍梁華燦，季軍江麟，茲錄冠軍作品與大家欣賞。

雄心壯志育羣英，卅載辛勞致大成，校園芬芳揚令得，夔美矣爾宴情，禮賢下士燕孫翠，重道尊師本至誠，豈祇今朝初報捷，當年頭角早崢嶸。

上：羣英學校三十周年廖烈科、梁夢蓮主持頒獎並與全體合攝。下：廖烈科（左）頒獎優勝者。（中）爲施振基。

「家在屋邨」攝影賽
獎品豐富歡迎參加

（港訊）假若你能使用攝影機又自信可以拍攝得漂亮的公共房屋設施與生活，你便有機會贏取由香港房屋委員會主辦的「家在屋邨」攝影比賽巨獎現金二萬元。

這項比賽由柯達（遠東）有限公司贊助，房委會希望透過攝影的藝術，向市民介紹新型公共房屋的美觀和實用的環境與設施，及邨（屋邨）中的愉快生活。

「家在屋邨」攝影比賽根據題材而分爲兩組，一是景物組，另一是人物組，每一組設有三個大獎，分別是現金二千、四千元，及一千元。

參加者可以自由選擇參加其中一組或同時參加兩組，參賽照片數目不限，但必須八R或以上大小，並裝裱妥當。

是項攝影比賽歡迎所有拍友參加，不限年齡，性別及職業，亦不限是否公共房屋住戶但必須持有本港身份證。

有關比賽的詳情印在參加表格上，有興趣參加者可向各屋邨辦事處或港九新界所有廣面目中心索取。

夏威夷花園
即將發售

信和集團發展的夏威夷花園別墅，訂於七月廿一日推出發售。該花園別墅位于風景如畫的清水灣畔銀岬路。十九座西班牙式花園別墅依山勢而築，面臨碧海，互不遮阻，遠眺海景，盡收眼簾。

夏威夷花園華貴而高雅，設計新穎，別具匠心，用料考究，每個單位均有私家花園及車房。

夏威夷花園佔地廣達廿八萬平方呎，園裏設有游泳池及兒童遊樂場，並由專家設計園藝，百花齊放，意趣盎然，更有專人負責保安及管理，至爲安善。

夏威夷花園極富郊野情趣，又有市區之便，周圍超級市場、商店、餐廳等消閒場所衆多，且鄰近清水灣高爾夫球場。前往港九各地，交通亦極便捷。

夏威夷花園戶戶面海，面積由二千三百餘呎至二千七百餘呎。有意者，請盡速前往九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓信和地產代理洽購，或往清水灣銀岬路二二四至二二四地段地盤售樓處洽購，亦可電三—七二一八三八八。本花園設有示範單位，歡迎參觀，假日照常。

中華民

仍然不乏有買家接承

（十九）日本港股市不僅未能回升，大跌之現象，對人心自會有所影響。

ESTMENT LTD與BERNSTEIN與一間在日本成立之公司TOKYO CLEANING LTD訂立協議，由BERNSTEIN出售第三者公司……永泰董事局認爲售價一億九千二百萬元與該物業之現時市價相稱，萬元，而餘數一億六千二百萬元將於協議完成時收取。

升降百分率
— 1.86%
— 1.11%
— 1.26%
— 0.80%
＋ 2.52%
— 0.92%
＋ 0.31%
— 0.18%
— 0.54%

各地股

東京股市跌五百點

（特訊）東京十九日電：東京股市大跌，創下今年來一天跌超過五百點的紀錄。市內消息來源指出，因伊朗接受聯合國停火方案，即使紐約

吉隆坡股市呆價軟

吉隆坡十九日電：大市在早段時先廣泛低，因受東京股市急挫影響，但尾段有若干投機吸納而由低價回升。全日交投呆淡，市內做手對石油價可能上升及等候兩伊停火最新消息

中資機構積極向股市展開活動
中旅集團在探討上市中
金城銀行亦已作好充份準備可接受客戶委託安排上市及包銷業務

（特訊）在市面盛傳駐港中資機構亦正探討上市可能性之際，中銀集團內部一名高層人士昨日表示，該集團在投資銀行業務方面已作好準備，如果有客戶要求，可以接受委託安排上市工作。

金城銀行香港分行副總經理潘慧明昨在出席一項貸款簽署儀式時透露，該銀行除積極開拓銀團融資的業務之外，針對本地金融市場的形勢，在人材配備及技術掌握方面，亦已經作好充份準備，可以接受委託，將客戶安排公司上市及包銷等業務。

香港京華國際酒店銀團貸款簽字儀式于昨日舉行，由萊主代表香港中國旅行社及香港中銀集團屬下七家銀行即金城銀行、中南銀行、國華銀行、寶生銀行、廣東省銀行、新華銀行和鹽業銀行代表簽字，據悉酒店的總投資包括裝修費在內合計約港幣六億元，而銀行貸款金額為五億六千萬港元，預計七年內還清本息，至于利率計算及還款之具體方式，有關人士皆不允透露。

是項銀團貸款由金城銀行牽頭，該行月前已順利完成，牽頭組織及安排上海「龍柏高級公寓」、「北京港澳中心」及「北京京倫飯店」等銀團貸款，反映出該銀行近來的業務發展取向。

中旅集團助理總經理李健康表示，京華國際酒店是中旅從廣信集團手上買入，新世界是營建商，中旅對于這幢物業的買入價表示滿意，因為市內有人願出更高價收購，但中旅只計劃利用該物業經營酒店，並非用作物業投資。

現時連同華國及星港兩間酒店在內，中旅在港一共擁有三間四星級酒店，全部均交由中旅屬下的香港中旅酒店管理有限公司負責管理。

在被問及中旅是否有意在短期內在港上市集資時，中旅總經理馬志民表示，有關上市問題，集團內部正在探討階段，主要是考慮在港經營活動的具體情況，而並不是以中央政策的取向為依歸。如果一旦上市，亦以先行分析集團內部份業務先行，最有可能是酒店、運輸及倉庫類業務，而暫不考慮整體上市。

此外，馬志民又表示，過去該集團的大型發展投資所動用的資金來源，都是以內部籌集為主，動用銀團貸款購入酒店，尚屬首趟。

恒生指數昨日變動表

前收市	2711.37
10:15AM	2681.10
10:30AM	2675.12
10:45AM	2676.25
11:00AM	2674.70
11:15AM	2682.26
11:30AM	2685.64
11:45AM	2686.45
12:00	2687.59
12:15PM	2682.12
12:30PM	2678.59
變動（點）	−32.78
2:45PM	2677.36
3:00PM	2672.71
3:15PM	2673.91
3:30PM	2677.80
最高	2692.99
最低	2670.17

七月十九日上落十種較大股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
亞洲證券	1.76	1.66	− 0.06%	8.85
冠恆頓	1.16	1.10	− 0.09%	——
嘉華石業	1.14	1.09	− 15.50%	13.51
閩信	0.78	0.74	——	——
品質企業★	0.84	0.81	− 11.95%	5.66
川河集團	1.51	1.39	− 7.94%	17.08
鴻運電子★	1.34	1.35	− 30.76%	7.20
蜆殼電器	1.36	1.22	− 8.27%	7.85
信和置業	0.59	0.57	− 5.00%	7.92
慶屋國際	2.175	2.10	+ 11.11%	18.47

★除淨　　廣利證券有限公司

港股市勢先挫後穩
英銀行加息引起敏感反應
恒指低破二千七百點以二六七七點收市，比前日續跌三十三點。全日成值仍有九億四千二百萬元。

（特訊）昨（十九日）香港股市繼續低跌局面，恒生指數以二六七七點八〇收市，比前日收市指數跌三三點五七，全日成值仍有九億四千二百餘萬元，比前日成值減少四千六百餘萬元。大市走勢以上午開市十五分鐘內低跌較急激，其後大市祇在窄幅盤旋。開市後做價急挫，一則是接承前日低跌餘勢，另一則乃受英國銀行加息消息影響而引至局部股市人士敏感性反應。

根據聯合交易所全日成交數值有九億四千二百九十一萬元，比前日成值微減四千六百九十萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報跌三六·六七而為二六七四·七〇，上午收市指數微回升為二六七八·五九，比前日收市指數跌三二·七八。

下午收市指數為二六七七·八〇，仍比前日收市指數跌三三·五七，恒生分類指數僅金融類跌幅輕微，其餘三類跌幅仍相當，香港指數收市為一七七〇·一五，比前日收市指數跌二一·九七。香港分類指數俱見報升，以金融及工業類跌幅較輕微，酒店類跌幅則大。在有成交之三百一十七項股標中，上升者有二十三項，下降者有二百五十三項，無變動者有四十一項。

各項股票做價低跌普遍，仍見報升者已有亞視集團升一分，隧道公司升二角，富麗華酒店升五分，匯豐銀行升五分，工業投資升二角，南豐升一角，永新企業升五分，保華建築升二分半，鴻運電子升一分，新安置業升五分，永泰建業升六分，永盛財務升二分，做價低跌稍較明顯者計亞洲證券一角，冠恒頓跌六分，依利安達跌四分，河聯投資跌七分，南順跌四角，文華東方跌二角，閩信跌四分，新時代地產跌四分半，利民實業跌一角七分，川河集團跌一角二分，海裕實業跌一角二分半，蜆殼電器跌六分，德利投資跌三分，輝煌太平洋跌一角等，至於其他股票市價低跌三數個價位者普遍。

蜆殼電器上半年盈利一千七百萬
中期息每股派二仙

（特訊）蜆殼電器工業（集團）有限公司昨日宣佈，截至八八年四月三十日止六個月內未經審核之除稅及少數股東權益後之盈利一千七百二十五萬八千四百元，上年度同期為一千六百二十八萬三千二百八十一元。每股盈利為五仙，上一年度為六點三仙。該公司董事會決議派發中期股息，每股二仙。截止過戶日期八月三十日至九月三日，包括首尾兩天。

該公司主席翁佑表示，該公司與中國順德合資興建微波爐廠房，第一期約二十萬平方呎，已全部竣工後投產，除供應國內市場外，並能拓展海外銷售量。至於新型吊扇製造廠，預料於下半年度第二期機械設備安裝完成投產，有利該公司在市場的競爭。另外，該公司擁有之工業大廈空置部份，將作為出租之用。

股市工商　錢良
劉家帮益見活躍

英國又話加息，對於本港股市，壓力頓增。本來，市內已見有短綫爭持，可是，由於東方股市報跌，英國加息，美國亦云要加息，三條大水喉係咁射，則本港之股市就算爐火熊熊，亦被其淋熄。一個地方，縱為金融中心，亦要受制於人，又有何話好講。

「愛英商」劉家帮，消息最多，花樣也是最多，又使出「長實」有意收購娛樂行，有謂出價九億，亦有謂出價十一億，到底那一個價錢方準，傳說紛紜。然而，李、劉二人亦對此事不予置評。觀之尖東文華商業中心，大哥誌出手玩一舖，立刻身價大增，沾下手就賺兩三億，無怪乎地產市內對於娛樂行之消息最多矣。當時，曾幾何時，娛樂行又話拆，各個商戶亦已遞通知，豈料，事不過年，拆建之議就推翻，租約再續，業權納入劉家帮後，玩到七彩。

且不詳其變化如何，然而，從市場的意向來看，則可見地產市道仍佳。要記住一句話：地產不衰，股市不敗。

住宅及商場單位的樓價，目前仍在一個較高的水平，而一級商業單位及寫字樓單位的樓價水位亦相當可觀，這形成了對於整個地產市道，也構成了較大的支持力，股市中的地產股，自然亦有支持。

當然，如果單純地從昨天股市的走勢來看，大市在壓力下，跌逾三十點，這雖是一個使散戶們提心吊膽的事。因為「二七〇〇」的水位亦告失守，則投資信心，自然也就受相當大打擊了。然而，從較為長遠的年度來看，則在地產好市支持下，「二七〇〇」應該可以很快地便告回升上來，則市內的交投也會活躍起來。看來，趁低執的平價貨，有得揮。

國際皮革集團上市計劃延期

（特訊）據有關消息人士透露，國際皮革（集團）有限公司原定於八月四日掛牌上市，現一切計劃延期進行。國際皮革發言人強調，該公司上市計劃並沒有取消。他透露，延期因由只是該公司在向有關當局遞送文件受到拖延，至於何時股票掛牌上市，將會盡快公佈。該公司計劃發售五千五百萬新股，每股作價八角，共集資四千四百萬元，其中一千萬將用於加拿大及香港開設門市部，五百萬元用作[illegible]營運資金。

上月份港股市成交額總值達三百九十一億元
比五月份成值增六成半。六月底收市指數比五月底則報升百分七。

（特訊）據匯豐銀行經濟月報指出，本港股市在截至八八年六月份內總成交金額共三百九十一億零三百萬元，較八八年五月份總成交金額[illegible]增加一百一十五億一千四百萬元，增幅為百分之六十五。

月報指出，六月份期間部份[illegible]基金恢復吸納本港股份，交投活躍，將恒生指數推高至股市崩潰以來的高峯。月初時由於海外股市表現優良，美元堅強，基金大舉吸納藍籌股，市場呈現一派樂觀情緒。即使九倉及隆豐等升幅較小之股份，亦在公佈聯合收購美國OMNI酒店後，獲得不少基金支持。

月報稱，六月十四日本港利率提升半厘至八厘之決定並無阻礙大市上升走勢，恒生指數更被推至二千七百點水平。由於美國公佈之四月份貿易數字較一般預料為佳，市場情緒更形高漲，一些較小型的認購活動亦復見有投機成份。

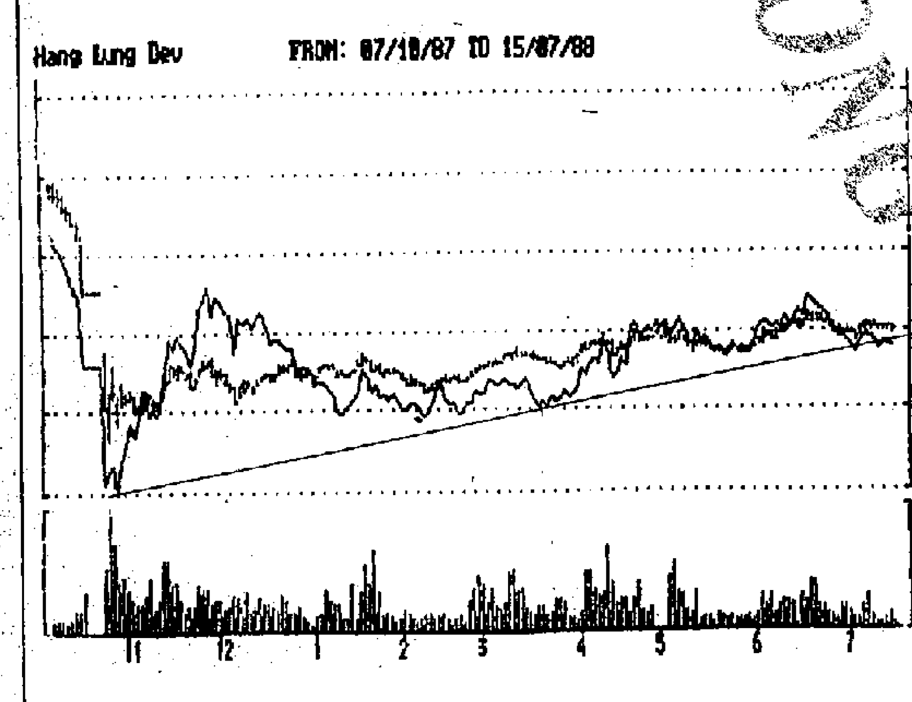
由於本港及美國股市中期展望良佳，大市交投大增，恒生指數更於六月二十日創下二七一九點零六股市崩潰以來的高峯。惟隨後當指數無力突破二七二〇水平後，即有大量獲利回吐出現，並將指數推回二六五零點水平。臨近月底時，由於本港利率再度於六月二十七日[illegible]。

尋幽探秘
匯豐應具有支持力

大市自上週三之高峰（二七七二·五三）反覆回順，迄昨日低潮時之二千六百七十一點為止，一週間，經下跌一百點，粗略估計，大市將於二千六百六十點附近獲得支持而作出技術性反彈，樂觀估計，反彈後，大市將借勢插回昨市之「下跌裂口」，再扳升至二千七百三十點水平，之後大市之演變，則視乎客觀情況而定奪。

急挫後之「匯豐」，昨市又跌至近期低價（六元一角），除非後市續出現不可抗拒之壞因素，否則六元一角之「匯豐」應具有一定之支持力。昨日收市「匯豐」成六元二角，反較上日收市升半仙。

在連日跌市中幾隻「華資地產」領導股如「長實」及「新地」等股份相繼出現見底情況。例如七元九角之「新地」、十一元二角之「長實」，目前可視為該兩股之底價，若無進一步壞消息，在此價位入貨，搏短期反彈實值得一試也。　高晉



恒隆發展：

受日本股票大幅下跌五一三點〇九影響之下，本港股市再度下挫，技術性而言短綫並不良好，仍有向下的可能。恒隆發展：短綫仍弱，要站於五元五角方宜考慮入貨。R·S 緩處於欲跌還止的邊緣，若失守則不宜持有，寧可「換馬」。

恒基與永泰涉及業務重組
兩公司股份今起暫停牌
永泰建業出售一幢物業獲利六千萬元

（特訊）恒基兆業、恒基發展及永泰建業涉及進行業務重組計劃，兩間公司股份於今日暫停買賣，（HENDERSON INVESTMENT LTD）恒基投資有限公司）。

據證券消息透露，是次重組目的在於簡化兩間公司在業務上更形分明，完成重組後永泰建業將[illegible]其業務。其步驟是恒基兆業能集中發展及經營投資與恒基交換投資項目。據悉各包銷及財務顧問已接近完成一份有關恒基系股份重組文件草稿，並有包銷商向若干基金進行分包銷工作。目前市場對今次集資計劃反應並不太肯定。

此外，永泰建業有限公司昨日出售聯營公司一幢住宅物業後獲利六千萬元，該物業售價為一億九千二百萬元。

永泰建業宣佈，該公司之聯營公司BERNSTEIN INVESTMENT LTD與一間在日本成立之第三者公司TOKYO CLEANING LTD訂定協議，由BERNSTEIN出售香港堅尼地台二A—四號豪景閣全幢物業，該物業是一幢樓高三十五層之全新住宅大廈，共有單位五十四個，總樓面積約八萬八千平方呎，總售價為一億九千二百萬元。

該項售價與該物業之帳面值比較，約多出盈利一億二千萬元，而永泰所佔該物業權益為百分之五十，即約六千萬元。該物業已於一九八八年七月十八日完成交易。BERNSTEIN已收定金港幣三千萬元，而餘數一億六千二百萬元將於協議完成時收取。永泰董事局認為售價一億九千二百萬元與該物業之現時市值相稱。

仍然不乏有買家接承

昨（十九）日本港股市不僅未能回升，且跌幅比前日更大，恒生指數已低破二千七百點關，以二六七七點八〇收市，比前日收市指數續跌三三點五七。全日成值九億四千二百餘萬元，比前日成值微減四千六百餘萬元。

指數雖則大跌三十多點，實質只上午開市後十五分鐘低跌較急速而已，其後市價轉呈盤旋局面。

大市繼續較明顯低跌，其原因是不難理解的。雖然，在前日收市前價已止跌而稍好轉，但一般股市人士心理經前日之低跌後，也許不致呈現搖動，暫採觀望態度，屬正常反應。在另一方面，英國銀行加息的消息，日股開市突然大幅低跌與紐約股市復轉現較明顯回降等消息，均使人心有所影響。

前日市場上已瀰漫着銀行加息的疑慮，而英銀行突然宣佈再提高利率，升提幅度雖屬半厘，但此次利率提高為六月以來之第六次，繼每週接連宣佈提高利率之際，本港銀行可能加息的疑慮未除，日股開市突銳跌逾五百點，此種大跌之現象，對人心自會有所影響，同時，亦會有局部股市人士敏感性地拋售，使指數在上午開市後即出現較急速低跌的現象。經開市之急挫後，雖則仍穩反覆低跌，惟是低跌已顯轉和緩，且亦不乏有買家接承。

△在昨日低跌之市道中，以永泰建業表現最突出，做價勁升，以十三元七角價位收市，比前日收市價升六角之多，成交一百多萬股，這可能受到恒基兆業重組業務消息有關。至於能保持穩好之股票只有建築類、香港隧道、工業投資、南聯、保華建築、永盛財務、新安置業及南豐等。

△兩電以大手成交取勝，[illegible]。匯豐以六元二角成交五十四萬七千股等。新城市地產以五元二角成交五十萬股。△海港企業與英古電話將於本月廿二日分別宣佈末期息。多盈利將於本月二十五日宣佈末期業績。　天椒

明輝發展十四個月業績
盈利一千三百萬元
另有非經常性項目收益六千七百萬元。末期息每股五仙，另每十股送一股。

（特訊）明輝發展有限公司昨日宣佈，截至八八年二月二十九日止十四個月內之除稅後未計入非經常性項目前之盈利為一千三百一十九萬八千元，每股盈利為十仙。該公司是期業績內之非經常性項目收益為六千七百七十六萬四千元。

董事會建議派發末期息每股五仙，並建議送紅股，按每持十股送一股面值一元之新股。此外，董事會表示，基於期內的良好業績及非經常性項目盈利，建議將前董事所欠之全部款項一億七千三百六十七萬三千元作撤銷準備，[illegible]股東特別大會通過。

該公司董事局展望八八至八九年度業績持續表示，集團在下一年度之營業額可達五億元，在無逆料之情況下，該集團增加股本後，股息派發將維持於現有水平。

至於該公司近期出售明輝中心後，獲非經常性盈利二千七百萬元，將於下財政年度入賬。此外，明輝在是年度內購入之物業及其他投資，包括淺水灣麗都海灣物業，新加坡英保良集團，牛山區松苑住宅樓宇及增至英國英寶德股權至百分之二十五點三。

日本央行將要緊縮幣供
票據貼現率調高至四厘

（東京電）經紀表示，日本銀行准許短期貨幣經紀把一個月的票據貼現率調高十六分之一厘，由三·九三七五厘升至四厘。兩個月和三個月的利率不變，分別企在四厘和四點〇六二五厘。由於美元兌日圓升，預料日本銀行將會收緊政策。很多市場人士曾預料兩個月和三個月利率會上升，而且他們一個月的利息上升使他們略感驚訝。

經紀說，「我們認為這是日本銀行為進一步收緊政策作好準備，「這將讓央行易於在短期內提高利率」。日本六名短期貨幣經紀[illegible]，一至三個月的利率。二至三個月的票據貼現率是可以自由訂定，但日本銀行會密切監督。

常委會經連串討論
內幕交易已有定義

（特訊）公司法改革常務委員會秘書馬培德今日在剛出版的證券月刊中撰文表示，常委會對內幕交易應否列入刑事罪行，並採取一般刑事指控訴，抑或保留目前的審裁處形式，而賦予更大的權力等，意見仍有分歧。不過，經過連串討論後，建議利用法例的「應受懲罰」概念在易的罪行。

馬培德表示，其他類似而較輕微的罪行不應被忽略，故有必要引用嚴肅審查範圍內賦予審裁處調查，而「內幕交易」應限制指控意利用保密資料來謀取利益的行動，並另一名詞專指內幕交易以外，但卻可能導致或准許他人從事內幕交易的罪行。

聯交所今會員大會
改組計劃會獲通過

（特訊）聯交所主席余金城昨日表示，估計出席今日召開的會員特別大會人數將有逾百名會員，他預期有關表決聯交所改組計劃，將可以獲百分之七十五票數通過。

余金城表示，今日的會議，首先為舉行方式投票，其後，再以點算方式統計票數，據佔出席會議的會員。

由於戴維森的證檢組織章程，聯交所發出會報告書指出，建議聯合交易所將現時之管理委員會改由廿一人組織的理事會，由廿一人組成，改為一個主動機構，但聯交所為爭取管理委員會之組織，建議修改目前的理事會由廿三人組成，成立一個組織章程，增加其中個人會員的席位。

將會委託於今日出席代表他們投票，因而亦估計委託票數量達四百份，他指出經過多次接觸會員後，他們的態度已轉變，較能夠接納成立新的理事會建議。他估計今日會議可予順利通過，而無須受港府強行立例，修改聯交所組織章程。

麗德投資集團否認
招商局購上市地位

（特訊）麗德投資（集團）有限公司董事總經理田乃果昨日否認招商局擬斥資收購其上市地位的傳聞，並表示大股東暫時無意出售股權。

據一項消息說，招商局集團屬下之招商局投資（香港）有限公司，將會斥資逾一億元，購入麗德投資的控制權，但麗德的原股東則會購回資產，故此，招商局投資實質只支付六百萬至八百萬元，以取得上市地位。

田乃果表示，麗德大股東並無考慮將公司控制權出售，而招商局迄今亦未有與麗德接觸。

田乃果稱，麗德現時的業務正常，在杭州合營生產的雪櫃壓縮機，現已正式投產，其中麗德佔三成股權，暫時進展令人滿意。

各地股市指數（七月十九日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	27662.72	27149.03	−513.69	− 1.86%
澳洲（普通股指數）	1641.50	1623.20	− 18.30	− 1.11%
紐西蘭（栢克萊指數）	2085.23	2058.88	− 26.35	− 1.26%
台北（加權綜合）	5416.07	5372.92	− 43.15	− 0.80%
南韓（綜合指數）	666.87	683.68	+ 16.81	+ 2.52%
新加坡（海峽時報指數）	1146.58	1136.03	− 10.55	− 0.92%
菲律賓（綜合指數）	852.38	855.05	+ 2.67	+ 0.31%
倫敦(9時45分)（一百種指數）	1849.30	1846.00	− 3.30	− 0.18%
紐約(七月18日)（道瓊斯指數）	2129.45	2117.89	− 11.56	− 0.54%

未來中央結算系統將屬一間控股公司
附有兩間子公司分別負責股票結算與存放工作。

（特訊）預期於未來一年半後成立的中央結算交收系統，將由一間控股公司擁有，附屬有兩間子公司，分別負責股票結算和股票存放工作，控股公司股東主要為聯交所、銀行公會及有關團體。

據悉，研究股票中央結算交收系統報告已經完成，報告建議系統由一間控股公司擁有，由十四名董事組成的理事會負責管理，包括三個經紀、三個銀行代表、兩個股票過戶公司人士、四個獨立人士，加上聯交所行政總裁及股票結算公司行政總裁為當然董事。

控股公司以下有兩間子公司，分別負責股票結算與存放工作。這安排是避免一日結算公司出現股票交收問題，會連累股票存放公司。另一方面，控股公司五分之二股份屬於聯交所，另外五分之二股份由銀行公會持有，餘下五分之一股份則屬於信託人公司，股票過戶公司等機構。目的是為了涉及股票買賣利益的任何團體，不可以對中央結算系統的操作有過大的影響力。

夏利文發展去年度
盈利二千一百萬
另有非經常性收益五百萬元。末期息一角九仙。

（特訊）夏利文發展有限公司董事局宣布截至八八年三月三十一日止年度已審核除稅後未計入非經常項目前之盈利為二千一百八十二萬二千元，非經常盈利五百十一萬五千元，綜合盈利為二千六百九十三萬七千元。上一年度同期為二千六百零九萬五千元。每股盈利為五十九仙，上年度為七十一仙。

董事會建議派發末期息每股一角九仙，連同已派中期息每股一角，全年共派息每股二角九仙。

該公司董事局表示，截止過戶日期為九月十二日至九月十九日。

此外，在截至八八年三月三十日止年度開始，該公司依照投資物業方面所採用新會計準則，作重新評估。故在扣除末期息後其股東應佔資產淨值約每股八點八元。是年度內未有從該類投資方面獲得任何盈利，於上年度出售其持有之全部有牌價而獲利可觀，並將有關收益已投資於長期性固定資產上。

公司分析
開達實業修訂業務策略
現年度業績可改善

開達實業在八七年度業績頗不理想，雖然，出售北角地盤獲得可觀的利潤，惟是受主要客戶奇妙世界倒閉的影響與十月股市暴跌，使該公司亦出現相當大數額的虧損。

八七年度開達實業營業額七億六千八百四十七萬元，比八六年度八億八千四百零四萬元減少一億一千五百五十七萬元，減少幅度為百分十三。除稅及特殊項目前溢利亦只二千五百四十四萬元，比上一年度之四千五百七十三萬元減少二千零二十九萬元，減少之幅度高達百分四十四。顯示該公司業務之退縮，邊際利潤亦顯著低降。

由於美國玩具商業奇妙世界倒閉的拖累，使開達實業須要提撥一億六千一百七十六萬損失準備，同時亦須為投資項目提撥虧損準備一千二百八十四萬元，兩項虧損準備合計為一億七千四百六十一萬元記入特殊項目內，而上一年度雖亦有因客戶倒閉而提撥八百萬元損失準備及因搬廠而支付僱員遣散費二千四百六十五元與出售固定資產虧損一百零二萬元，使特殊項目亦有三千三百六十八萬元，惟八七年度特殊項目所出現之虧損數字比上一年度則大增一億四千零九十三萬元，增加幅度高達百分四百一十八。

八七年度中之非經常性項目亦有突出表現，是年度非經常性項目收益有四億一千八百一十九萬元，以八六年度之一千六百三十五萬元增加四億〇一百四十八萬元，增幅達二十四倍半，非經常性之項目有巨大數額的收益，係由於北角地盤可得溢利。

由於有出售物業獲得巨大的非常性溢利，故八七年度開達實業，稅及特殊項目後出現有一億五千一百八十九萬元虧損，股東應佔溢利仍有二億六千六百三十萬元，比八六年度之二千七百五十二萬元增加二億三千八百七十八萬元，增加幅度仍高達百分八百六十七點六，未計非經常性項目每股虧損四十一仙。

開達實業於八五年間上市，在上市前一年之業績可算是該公司最盛的一年，當年營業額達九億七千三百三十萬元，營業溢利亦高達九千三百萬元。上市後業務已走下坡，營業溢利大幅度少，八七年度反而出現有大幅虧損，八五年度業務雖未能維持上市前之水平，惟是溢利尚能接近，但八六年度則巨幅減少，一則是因奇妙世界的倒閉，另一方面由於將生產主力轉移到電子玩具上，因生產主力的轉移，邊際利潤大為降低。去年度受奇妙世界倒閉的拖累，不僅是使開達實業總營業額大減外，並須提撥六千多萬元之損失準備，使八七年度反而出現巨額虧損。

雖然，開達實業業務顯著退縮，惟是在財政並未受到影響，八七年度帳面資產淨值四億二千三百九十九萬元，比八六年度之二億六千三百三十五萬元增加一億五千七百五十五萬元，增加幅度達百分五十九，每股帳面資產淨值由八六年底之九角一分增至為一元一角八分。資產帳面淨值之大增，係由於出售北角物業所得資金。截至八七年十二月底，銀行借款及透支只有六百二十九萬元，而現金及銀行存款則有九千四百五十九萬元，另有牌價投資市值四千三百三十萬元。

據開達實業董事局指出，從八八年手頭訂單資料顯示，客消費傾向集中於傳統玩具，例如填充式洋娃娃玩具與模型火車等，電子玩具需求將會大幅下降，尤其是在美國市場方面，除電視遊戲產品外，其他各種玩具之銷售頗緩慢，美國大部份主要銷售玩具公司在八八年第一季仍有重大虧損，美國整體玩具市場前景顯得不明朗。

基於世界玩具市場前景欠明，開達實業在業務策略上略有修訂，在八八年五月決定以發行新股方式收購美國BACHMANN公司，該公司為開達實業所製模型火車主要客戶，藉此以加強在美國市場內應有直接產品銷售網，從而逐漸改進全部貨品為客戶加工製品產品情況。另一方面，與卜峰合作在泰國設廠，加強整體生產力。綜觀目前情況，八八年度之營業額勢將會稍減少，而營業溢利相信亦難迅即大增，惟業績會比八七年度改善則是可預料的。　古平

各地股市

東京股市跌五百點

（特訊）東京十九日電：東京股市大跌，創下今年來一天跌超過五百點的紀錄。市內消息來源指出，因伊朗接受聯合國停火方案，却使紐約油價上升，投資者擔心通脹重燃。

日經平均指數急挫五一三·六九，以二七一四九·〇三收市，總成交十二億股。

東京主要上市股份收市價與上日比較如下：

平和不動產	一六三〇	跌三〇
旭化成	一〇五〇	升二〇
日本石油	一〇八〇	跌一〇
日本電器	二一〇〇	跌三〇
松下	二五二〇	跌五〇
三菱重工	九三五	跌六〇
豐田汽車	二六六〇	跌四〇
日立	一七三〇	跌五〇

澳洲股市高位回落

雪梨電：一浪接一浪的沉重沽壓把剛于過一升上新高的大市推倒。經紀說，因五金及金價回落，使大市低開，隨後傳來東京股市崩潰的消息，帶動瘋狂拋售潮。普通股指數跌一九·三，報一六二三·二收市，總成交約一億六千萬股。

紐西蘭股升後回調

威靈頓十九日電：巴克萊指數收市報二〇五八點八八，跌二六點三五，交投活躍，經紀說，日股大跌促使大市作技術性調整。

台北股市升後回跌

台北十九日電：加權綜合指數收市報五三七二點九二，跌四三點一五，全日成交三百八十七億四千萬元。

南韓股市升十六點

漢城十九日電：伊朗接納聯合國停火建議刺激股市上升，綜合指數收市六八三點六八，升十六點八一，總成交一千二百三十四億韓圜。

菲島股市走勢向好

馬尼拉十九日電：馬尼拉股市綜合指數收市八五五點〇五，升二點六七，總成交八千二百六十五萬披索，藍籌股及石油股帶動市勢上升。

吉隆坡股市呆價軟

吉隆坡十九日電：大市在早段時先廣泛低，因受東京股市急挫影響，但尾段有若干投機吸納而由低價回升。全日交投呆淡，市內做手對石油價可能上升及等候兩伊停火最新消息而心理遲怯。

吉隆坡綜合指數收三六四·三〇，下跌四·九三，工業股指數跌六·八一收七六七·〇四。

新埠股市先揚後挫

新加坡電：經紀說，股價先揚後挫，東京大瀉使投資者趨慢地套回現金，海峽時報工業指數午市曾升過一六·四七，但後市在獲利回吐之下反跌一〇·五五，以一一三六·〇三收市。所幸是未發生神經性拋售潮。

倫敦股市開盤價跌

倫敦電：經紀說，基本利率上升，華爾街及東京股市下跌，在衆多利淡消息支配之下，倫敦大市低開。縱使有幾間公司訂于日內公佈業績，但預期交投會十分淡靜，金融時報一百種股票指數在九時十二分報一八四六·〇，下跌三·三。

紐約股市跌十一點

紐約十八日電：美國股市週一在一般交投中受挫，市場擔心利率上升及美元回軟。道瓊斯工業平均指數下跌十一點五六，收市報二一一七點八九，跌價股與升價股之比約為九對五，總成交從一億九千九百七十一萬股減至一億五千六百二十一萬股。

分析家稱，市場人士擔心美國經濟續強勁會造成利率上升壓力，大市昨日早段時受英國加息影響疲軟，後市略有回升。

以下是若干美股股票收市價比較：

股票	七月十八日	升／跌
美國電話電報	二六·六二五	跌〇·二五〇
伊士曼柯達	四三·二五〇	跌〇·一二五
萬國寶通銀行	二四·二五〇	跌〇·一二五
通用汽車	七九·六二五	升〇·一二五
萬國商業機器	一二五·三七五	跌〇·五〇〇
寶麗來相機	三四·〇〇〇	升一·一二五
艾克森石油	四六·一二五	跌〇·七五〇
荷士德金礦	一五·一二五	跌〇·一二五
美國運通	二七·三七五	跌〇·三七五
杜氏化工	八九·〇〇〇	跌一·一二五

六七兩區重大發展
北區將有嶄新面貌
石湖墟商會討論地政處代表闡釋

（特訊）石湖墟商會日昨舉行理監事聯席會議，由理事長張權主持。北區地政處產業測量師彭立然、劉錫偉參加該會會議。據彭氏闡釋一九九一年後，北區內之第六、七區將有重大之發展，此乃配合城市計劃使……

香港股市行情表(一)

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額：942,913,156
成交股數：458,341,519
恒生指數：2,677.80　−33.57
1988年 7月19日（星期二）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.60	021 聯合企業	11.30	—	—	—	11.70	11.30	—		—		4.22	8.42	6.68
10.364	103 亞洲保險	9.60	—	—	9.40	—	9.60	—		—		3.59	7.33	6.16
19.10	023 東亞銀行	18.60	18.50	18.20	18.20	18.30	18.20	−0.40	−135	328,960	6,052,464	6.80	13.65	3.43
1.35	371 銀資國際	0.89	0.89	0.88	0.89	0.90	0.89	—	—	230,300	204,546	0.33	3.15	4.48
3.575	123 嘉宏國際	3.125	3.15	3.075	3.10	3.125	3.10	−0.025	−237	1,810,077	5,620,475	1.16	9.76	5.74
	110 中國東方													
1.55	459 中華娛樂策略	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	−0.03	−38	1,860,000	1,234,100	0.24	—	—
1.54	121 紀德投資	1.00	—	—	0.94	0.94	1.00	—		—		0.37	—	—
1.06	106 Crusader	0.85	0.84	0.83	0.84	0.85	0.84	−0.01	−214	250,000	208,050	0.31	11.52	—
7.05	440 大新金融	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	—	—	3,200	20,160	2.36	18.31	4.57
1.30	053 道亨集團	1.21	1.19	1.18	1.18	1.19	1.19	−0.02	−178	404,000	480,620	0.44	16.37	5.04
	129 財務地產									暫停買賣				
4.338	214 FPSAL★	4.20	4.20	4.20	4.20	4.30	4.20	—	—	50,000	210,000	1.57	18.51	1.90
30.75	011 恒生銀行	30.50	30.25	29.90	30.00	30.25	30.25	−0.25	−235	676,829	20,399,876	11.30	16.27	3.30
6.80	005 匯豐銀行	6.15	6.20	6.10	6.15	6.20	6.20	+0.05	+15	10,269,080	63,252,864	2.32	8.72	6.12
12.10	145 建業銀行	11.00	10.80	10.80	10.80	10.90	10.80	−0.20	−161	11,000	118,800	4.03	9.69	9.72
	148 溢思財務									暫停買賣				
0.265	166 國銀亞洲	0.184	0.183	0.178	0.182	0.184	0.183	−0.001	−250	6,222,000	1,132,306	0.07	261.43	—
1.98	183 嘉華銀行	1.89	—	—	—	1.85	1.85	−0.04		—		0.69	85.65	—
1.37	197 倫大保險⬆	1.37	1.37	1.37	1.36	1.37	1.37	—	—	1,000	1,370	0.51	—	—
1.68	376 [illegible]證券	1.47	1.45	1.44	1.40	1.43	1.43	−0.04	−108	114,000	164,740	0.53	23.21	4.19
0.89	222 閩信集團	0.78	0.77	0.74	0.73	0.75	0.74	−0.04	−26	490,000	369,940	0.28		
	174 百利人國際													
0.53	226 萬眾財務	0.52	0.52	0.52	0.52	0.53	0.52	—	—	58,000	30,160	0.19	13.40	—
1.40	227 大眾國際	1.40	—	—	1.37	—	1.40	—				0.52	8.95	3.56
2.625	086 新鴻基公司	2.325	2.325	2.225	2.25	2.275	2.25	−0.075	−83	2,211,000	5,007,825	0.84	8.71	6.67
1.45	258 永盛財務	1.40	1.42	1.40	1.40	1.42	1.42	+0.02	+11	250,000	352,300	0.53	18.44	0.70
	261 森德財務													
3.20	265 億利投資	3.10	2.95	2.80	2.80	2.85	2.80	−0.30	−6	64,000	184,650	1.05	185.43	—
1.65	349 友聯銀行	1.65	1.64	1.63	1.63	1.64	1.64	−0.01	−246	49,000	80,060	0.61	—	—
	274 大亞銀行													
30.25	096 永隆銀行	28.40	28.40	28.20	28.30	28.40	28.40	—	—	30,300	858,090	10.61	10.49	4.22

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.50	104 冠亞商業	1.47	1.46	1.42	1.41	1.42	1.42	−0.05	−78	2,072,000	2,964,240	0.53	8.45	7.04
1.83	271 亞洲證券國際	1.76	1.73	1.66	1.65	1.67	1.66	−0.10	−19	1,238,000	2,120,700	0.62	8.85	1.81
2.90	024 寶威國際	2.725	2.775	2.65	2.675	2.70	2.70	−0.025	−230	1,176,000	3,193,900	1.01	9.44	5.74
1.20	025 其士	1.14	1.14	1.11	1.12	1.13	1.12	−0.02	−168	2,046,000	2,307,540	0.42	8.48	5.80
3.60	116 周生生▲	3.30	—	—	3.225	3.30	3.30	—		—		1.23	14.37	6.97
0.77	367 社士機構	0.62	0.61	0.60	0.60	0.61	0.60	−0.02	−83	1,095,000	663,000	0.22	—	1.65
1.70	441 寶隆洋行	1.67	1.67	1.61	1.61	1.63	1.61	−0.06	−67	176,000	295,760	0.60	12.26	3.72
16.60	439 Elders	18.20	18.10	18.10	18.10	18.10	18.10	−0.10	−249	392,000	7,095,200	6.76	—	—
7.50	118 第一太平(優)	7.00	—	—	6.90	7.00	7.00	—		—		2.61	—	12.81
4.875	038 第一太平實業	4.15	4.10	4.05	4.025	4.075	4.075	−0.075	−163	110,000	445,925	1.52	7.97	4.91
2.45	133 第一太平國際	1.74	—	—	—	1.70	1.70	−0.04		—		0.63	6.75	1.76
	138 GulfArab									暫停買賣				
0.75	264 公和祥	0.62	—	—	0.57	0.60	0.60	−0.02		—		0.22	65.93	—
9.80	013 和記黃埔	9.60	9.50	9.40	9.40	9.45	9.45	−0.15	−186	6,655,000	62,877,552	3.53	[illegible]	3.67
1.59	175 志正國際	1.47	—	—	1.43	1.50	1.47	—				0.55	[illegible]	8.16
14.10	015 怡和控股	13.40	13.40	13.10	13.10	13.20	13.20	−0.20	−190	[illegible]257	7,767,677	4.93	[illegible]	3.60
10.20	208 怡和策略	8.70	8.65	8.50	8.55	8.60	8.55	−0.15	−171	953,1[illegible]	8,211,522	3.19	[illegible]22	1.75
9.30	209 怡和策略(優)	8.65	8.60	8.55	8.55	8.65	8.55	−0.10	−217	133,000	[illegible]8,200	[illegible]	[illegible]	5.85
6.35	069 利豐	5.45	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	−0.05	−230	[illegible]00	10,800	2.02	[illegible]	[illegible]
3.675	194 廖創興	3.125	3.10	3.05	3.05	3.075	3.075	−0.05	−183	23[illegible]000	719,400	1.15	10.31	[illegible]
	070 德智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
0.90	478 名緯企業	0.64	0.63	0.61	0.61	[illegible]	[illegible]	[illegible]	−94	760,000	472,160	0.23	—	—
0.88	218 王集團	0.80	—	—	—	0.80	[illegible]	—				0.30	—	—
1.34	438 太平協和	1.24	1.23	1.22	1.23	[illegible]	[illegible]	[illegible]0.01	−236	906,000	1,112,280	0.46	21.93	4.46
	224 經生實業									暫停買賣				
2.05	249 森那美	1.97	1.94	1.90	1.89	1.91	1.90	−0.07	−72	806,000	1,542,380	0.71	8.68	6.84
0.89	253 麗德投資	0.82	0.81	0.79	0.79	0.81	0.79	−0.03	−63	1,170,000	937,300	0.30	4.18	3.71
19.30	019 太古洋行A	18.90	18.90	18.60	18.60	18.70	18.60	−0.30	−184	1,779,869	33,402,276	6.95	12.14	3.33
3.45	087 太古洋行B	3.25	3.25	3.17[illegible]	[illegible]	3.20	3.175	−0.075	−129	1,397,500	4,475,000	1.19	10.35	3.91
	286 衛利行									暫停買賣				
5.50	290 永安集團	4.60	4.70	4.6[illegible]	[illegible]	[illegible]	4.675	+0.075	+6	328,169	1,530,677	1.75	16.50	1.28
3.90	020 隆豐國際	3.675	3.625	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.60	−0.075	−143	3,554,600	12,830,375	1.34	15.85	3.42
0.69	464 長江國際	0.56	0.54	0.54	[illegible]	0.56	0.55	−0.01	−164	20,000	10,800	0.21	4.88	9.09
1.35	375 長江實易	1.28	1.24	1.20	1.20	1.26	1.20	−0.08	−13	30,000	36,400	0.45	7.64	10.00
3.10	100 仁孚	2.95	2.90	2.90	2.90	2.925	2.90	−0.05	−174	186,400	540,320	1.08	8.66	6.04

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.56	102 實力電子★	0.34	0.34	0.325	0.325	0.33	0.33	−0.01	−103	980,000	326,450	0.12	3.78	10.00
1.93	043 卜蜂國際	1.89	1.88	1.82	1.82	1.83	1.83	−0.06	−89	1,968,950	3,616,661	0.68	12.58	3.55
1.40	481 中國印染	0.63	0.62	[illegible]	0.61	0.62	0.61	−0.02	−89	400,000	246,240	0.23	—	—
0.86	115 思德石油	0.70	0.69	0.68	0.68	0.69	0.68	−0.02	−104	206,600	140,556	0.25	—	7.34
0.90	031 康力投資	0.75	—	—	0.75	—	0.75	—	—	600	408	0.28	—	—
3.325	122 鱷魚恤(565)	2.70	2.60	2.60	2.55	2.60	2.60	−0.10	−62	5,000	12,950	0.97	13.96	5.28
2.50	487 冠復領	1.16	1.15	[illegible]	1.09	1.12	1.10	−0.06	−24	1,433,000	1,600,090	0.41	—	—
3.00	295 萬順實業	2.30	—	—	2.30	—	2.30	—		—		0.86	18.68	2.17
0.99	033 依利安達	0.94	0.93	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.04	−43	2,632,000	2,416,420	0.34	7.69	5.54
0.63	034 愛美高	0.53	0.52	0.51	0.51	0.52	0.52	−0.01	−154	10,920,000	5,630,300	0.19	3.19	3.85
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
1.33	420 福田集團	1.27	1.25	1.23	[illegible]	1.24	1.23	−0.04	−91	2,942,000	3,657,420	0.46	6.15	6.99
18.20	093 青洲英坭	17.80	18.00	17.60	17.70	17.80	17.70	−0.10	−248	358,600	6,404,200	6.61	19.57	2.09
0.60	136 通用電子	0.58	0.60	0.57	0.59	0.59	0.58	—	—	3,352,000	1,947,760	0.22	2.93	18.95
2.15	040 金山實業	1.97	1.96	1.91	1.91	1.92	1.91	−0.06	−98	628,000	1,209,000	0.71	8.20	5.24
13.00	044 港機工程	12.10	11.90	11.80	11.80	12.00	11.80	−0.30	−119	88,800	1,053,000	4.41	12.52	4.06
0.33	114 興利科技	0.162	0.168	0.162	0.162	[illegible]	0.163	+0.001	+19	11,176,000	1,829,750	0.06	5.82	—
12.00	146 香港地毯	11.50	11.30	11.00	11.10	11.30	11.10	−0.40	−75	23,000	258,400	4.15	7.68	8.66
8.00	152 茂昌眼鏡	7.75	7.75	7.65	7.70	[illegible]	[illegible]			20,000	154,000	2.89	25.29	2.97
7.60	154 香港毛紡	7.00	6.95	6.80	6.90	6.95	[illegible]	[illegible]	−194	50,000	344,300	2.58	5.69	5.79
4.225	172 香島印染	4.10	4.10	4.00	4.00	4.05	[illegible]	[illegible]	[illegible]122	49,000	197,400	1.49	8.13	7.49
8.45	179 德昌電機	7.80	7.80	7.75	7.75	7.80	7.80	—	—	124,000	961,100	2.91	13.98	2.56
1.25	180 開達實業	1.10	1.08	1.05	1.05	1.07	1.05	[illegible]	[illegible]	[illegible]42,000	465,220	0.39	—	27.62
1.43	141 金城工商	1.38	—	—	—	1.38	1.38	—				0.52	11.06	5.07
2.425	186 陞輝集團	1.28	1.28	1.25	1.26	1.27	1.26	−0.02	−185	1,65[illegible]500	2,0[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.39
2.40	191 麗新國際	2.10	2.05	2.00	2.025	2.05	2.025	−0.075	−68	[illegible]500	8,9[illegible]	[illegible]	—	[illegible]
10.60	411 南順	9.95	9.80	9.50	9.50	9.55	9.55	−0.40	−52	351,000	3,[illegible]400	[illegible]	20.2[illegible]	[illegible]
	199 偉寧實業									暫停買賣				
0.85	339 羅氏針織	0.74	0.73	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.03	−47	4,909,537	3,537,674	0.27	5.78	9.14
3.775	366 陸氏實業	3.475	3.425	3.40	3.40	3.425	3.425	−0.05	−193	284,500	971,400	1.28	11.07	3.73
11.20	211 南豐紡織	10.30	10.40	10.20	10.40	10.50	10.40	+0.10	+13	82,000	848,400	3.88	10.07	7.21
23.80	212 南洋紗廠	17.00	16.80	16.60	16.60	16.90	16.60	−0.40	−126	2,500	41,700	6.20	8.67	15.06
1.32	213 [illegible]電子	1.27	1.26	1.21	1.23	1.23	1.23	−0.04	−91	1,846,400	2,275,594	0.46	11.23	6.14
1.88	178 永新企業	1.70	1.72	1.70	1.71	1.72	1.71	+0.01	+21	504,000	862,260	0.64	—	7.60
0.79	075 彩星集團	0.64	0.65	0.62	0.63	0.64	0.64	—	—	310,000	199,400	0.24	—	—
0.179	076 寶裕礦油	0.129	0.13	0.128	0.128	0.129	0.128	−0.001	−238	1,770,000	227,810	0.05	—	—
1.00	243 品質企業▲	0.84	0.84	0.80	0.80	0.81	0.81	−0.03	−68	1,561,333	1,275,986	0.30	5.66	9.68
3.025	229 利民實業	3.025	2.85	2.85	2.85	2.95	2.85	−0.175	−18	10,000	28,500	1.06	11.39	4.39
1.37	472 鴻運電子★	1.34	1.35	1.28	1.34	1.35	1.35	+0.01	+17	4,564,000	6,058,240	0.50	7.20	3.95
1.085	234 玫瑰針織	0.66	0.64	0.64	0.64	0.66	0.64	−0.02	−99	4,000	2,560	0.24	13.47	1.56
9.10	236 生力啤酒	8.40	8.35	8.20	8.30	8.35	8.30	−0.10	−213	85,200	703,960	3.10	17.82	5.67
0.83	448 普美電腦	0.76	0.76	0.74	0.74	0.75	0.75	−0.01	−201	5,940,000	4,479,880	0.28	5.77	2.65
1.47	081 蜆殼電器	1.36	1.33	1.21	1.21	1.22	1.22	−0.14	−3	2,563,000	3,277,950	0.46	7.85	5.74
20.00	250 南海紗廠	16.10	15.90	15.80	15.90	16.00	15.90	−0.20	−205	17,000	270,000	5.94	6.10	55.09
1.39	485 升岡集團	1.29	1.29	1.26	1.26	1.27	1.27	−0.02	−188	1,298,000	1,667,780	0.47	—	—
3.375	084 寶光實業	2.70	2.725	2.65	2.65	2.675	2.675	−0.025	−228	320,000	853,825	1.00	—	1.87
2.275	254 廣聯企業	1.71	1.72	1.69	1.71	1.72	1.71	—	—	46,000	78,640	0.64	2.95	7.02
1.70	094 東茗工業	1.59	1.58	1.54	1.56	1.57	1.56	−0.03	−154	2,794,000	4,347,340	0.58	9.18	5.13
5.60	458 聯亞集團	3.60	3.575	3.55	3.55	3.60	3.575	−0.025	−240	48,500	173,250	1.34	88.93	1.40
8.40	272 協興針織	8.35	8.10	8.05	8.00	8.10	8.10	−0.25	−100	4,000	32,250	3.02	4.64	19.75
7.60	273 怡南實業	7.30	7.25	7.25	7.20	7.25	7.25	−0.05	−243	31,000	224,750	2.71	5.90	15.86
	275 裕泰針織													
1.08	419 友利電訊	0.95	—	—	—	0.94	0.94	−0.01		—		0.35	—	2.13
5.80	333 偉易達	5.15	5.05	4.90	4.90	4.925	4.925	−0.225	−40	294,000	1,454,950	1.84	7.65	5.08
0.97	413 華盛國際	0.79	0.79	0.77	0.77	0.78	0.78	−0.01	−204	54,000	42,580	0.29	8.62	10.26
10.60	098 南聯實業	9.85	9.85	9.60	9.60	9.70	9.65	−0.20	−145	273,500	2,663,675	3.60	7.12	6.71
1.75	099 王氏工業	1.46	1.46	1.43	1.43	1.44	1.44	−0.02	−199	1,041,000	1,509,055	0.54	6.04	8.02
5.75	294 長江製衣	2.825	2.80	2.775	2.775	2.80	2.775	−0.05	−165	40,000	111,225	1.04	4.27	14.14
0.55	288 遠生實業	0.275	0.275	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.005	−161	730,000	198,900	0.10	—	—

[illegible]

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
8.95	293 國泰航空	8.85	8.75	8.65	8.65	8.70	8.70	−0.15	−174	3,115,000	27,111,350	3.25	11.71	3.22
1.50	338 中華造船(優)	1.38	—	—	1.36	1.43	1.38	—		—		0.52	—	8.69
1.53	029 中華造船	1.45	1.43	1.40	1.40	1.43	1.42	−0.03	−142	116,000	165,380	0.53	18.73	4.92
	119 新海康													
16.50	117 萬邦航業	16.30	16.40	16.30	16.30	16.40	16.30	—	—	253,263	4,129,003	6.09	109.62	3.07
	207 明仁企業													
6.10	217 海南發展	5.65	5.50	5.45	5.50	5.60	5.50	−0.15	−113	8,500	46,525	2.05	9.84	6.18
4.825	332 東方海外	3.65	—	—	—	3.70	3.65	—		—		1.36	—	—
	282 百樂門發展									暫停買賣				
6.60	237 安全倉	6.10	6.00	5.95	6.00	6.05	6.00	−0.10	−179	18,600	111,380	2.24	384.62	3.00
3.95	242 信德企業	3.525	3.50	3.40	3.45	3.475	3.45	−0.075	−138	560,000	1,943,350	1.29	8.95	5.43
	276 宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095 華光航業	6.70	6.50	6.50	6.30	6.50	6.50	−0.20	−101	5,179	33,592	2.43	—	—
	284 萬寶航運									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.45	105 凱聯酒店	3.30	3.275	3.15	3.15	3.175	3.175	−0.125	−59	2,352,000	7,568,200	1.19	21.42	1.88
1.88	341 大家樂	1.40	1.40	1.37	1.37	1.38	1.38	−0.02	−194	908,000	1,259,640	0.52	12.59	6.01
1.47	037 遠東酒店▲	1.29	1.27	1.23	1.23	1.25	1.23	−0.06	−33	1,816,000	2,252,080	0.46	28.41	2.03
8.60	039 富麗華	8.20	8.25	8.20	8.15	8.25	8.25	+0.05	+20	44,000	361,050	3.08	12.05	6.06
10.40	051 海港企業	9.90	9.80	9.70	9.75	9.80	9.75	−0.15	−189	235,000	2,287,600	3.64	14.52	6.05
5.50	045 大酒店	5.10	5.05	4.975	4.975	5.00	5.00	−0.10	−149	1,857,270	9,281,160	1.87	20.49	2.40
4.95	161 鴻福實業	4.90	—	—	4.75	4.85	4.85	−0.05		—		1.81	—	—
5.00	422 文華東方	4.75	4.70	4.525	4.55	4.575	4.55	−0.20	−45	974,572	4,469,908	1.70	11.41	3.07
6.95	071 美麗華	6.70	6.65	6.50	6.50	6.55	6.55	−0.15	−132	220,000	1,448,500	2.45	26.53	2.52
7.45	064 新世界酒店	7.25	7.25	7.15	7.20	7.25	7.20	−0.05	−242	330,000	2,374,100	2.69	17.78	3.61
2.90	163 Parisco	2.80	2.80	2.70	2.75	2.775	2.775	−0.025	−232	336,000	935,700	1.04	—	—
8.20	223 百樂酒店	7.80	7.65	7.65	7.45	7.65	7.65	−0.15	−150	2,000	15,300	2.86	28.75	1.90
3.75	078 富豪酒店	2.15	2.125	2.05	2.10	2.125	2.10	−0.05	−128	3,045,800	6,401,650	0.78	10.63	4.92
	235 紅寶石(563)													

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.50	360 大東電報▲	46.00	47.00	47.00	47.00	48.00	47.00	−1.00	−141	500	23,500	17.55	—	—
19.70	002 中華電力	18.00	18.00	17.70	17.50	17.70	17.70	−0.30	−178	586,700	10,495,419	6.61	11.33	3.81
25.40	026 中華巴士	23.20	23.20	22.80	22.80	22.90	22.90	−0.30	−203	56,600	1,303,180	8.55	22.67	3.32
18.50	032 海底隧道	15.20	15.60	15.10	15.30	15.50	15.40	+0.20	+12	131,000	2,015,100	5.75	11.02	8.67
18.70	003 中華煤氣	17.50	17.50	17.30	17.20	17.40	17.30	−0.20	−218	192,800	3,351,720	6.46	24.49	2.14
8.35	006 港燈集團	7.55	7.60	7.45	7.45	7.50	7.50	−0.05	−244	1,397,629	10,474,860	2.80	9.52	6.55
7.80	008 香港電訊	6.80	6.75	6.60	6.65	6.70	6.70	−0.10	−191	3,674,951	24,531,524	2.50	21.55	2.99
10.20	062 九龍巴士	9.65	9.65	9.55	9.60	9.65	9.65	—	—	63,450	611,460	3.60	16.59	4.14
7.95	050 油麻地小輪	7.20	7.25	7.10	7.10	7.15	7.15	−0.05	−240	220,000	1,579,000	2.67	14.00	3.07

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.40	036 亞洲電視	1.99	2.025	1.95	2.00	2.025	2.00	+0.01	+23	1,568,000	3,125,610	0.75	—	—
1.48	378 城市資源	1.24	1.23	1.22	1.22	1.24	1.22	−0.02	−182	40,000	48,980	0.46		—
5.65	353 牛奶國際	5.40	5.40	5.30	5.35	5.40	5.40	—	—	910,906	4,664,271	2.02	16.08	3.15
7.75	113 迪生創建	7.40	7.35	7.15	7.10	7.15	7.15	−0.25	−80	1,692,000	12,187,600	2.67	11.10	3.50
1.25	147 新系機構	1.22	1.22	1.19	1.20	1.21	1.20	−0.02	−179	3,110,000	3,740,720	0.45	8.98	5.33
15.50	009 香港電視	13.80	13.60	13.50	13.60	13.60	13.60	−0.20	−192	332,000	4,507,600	5.08	13.99	8.75
	168 佑勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343 王府機構	0.81	0.81	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.02	−120	3,678,000	2,934,880	0.30	4.05	1.27
2.025	280 [illegible]集團	1.67	1.66	1.65	1.65	1.66	1.65	−0.02	−212	316,000	521,460	0.62	7.32	6.67
14.70	066 連卡佛A	14.00	14.00	13.90	14.00	14.10	14.00	—	—	96,000	1,343,500	5.23	14.20	4.04
1.40	192 連卡佛B	1.27	1.23	1.23	1.22	—	1.23	−0.04	−91	16,688	20,125	0.46	12.49	4.59
10.40	067 立興	9.95	9.90	9.85	9.90	10.00	9.90	−0.05	−251	3,000	29,600	3.70	6.22	16.16
1.51	018 東方報業	1.40	1.41	1.39	1.39	1.40	1.39	−0.01	−239	2,890,000	4,037,580	0.52	14.55	5.18
4.675	080 邵氏公司	4.525	4.65	4.45	4.475	4.50	4.475	−0.05	−220	925,000	4,160,650	1.67	15.37	4.36
5.16	241 瑞興百貨	4.825	4.85	4.85	4.75	4.85	4.85	+0.025	+22	6,000	29,100	1.81	10.72	7.09
38.25	244 先施	34.50	—	—	34.50	35.00	34.50	—		—		12.88	15.85	4.35
3.35	233 星島集團	2.825	2.80	2.75	2.75	2.775	2.775	−0.05	−165	506,000	1,413,450	1.04	10.17	5.41
0.937	417 謝瑞麟★	0.73	0.72	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.03	−46	1,414,000	1,004,160	0.26	4.51	13.17
1.26	279 東方紅	1.25	1.24	1.20	1.20	1.21	1.21	−0.04	−88	1,340,000	1,637,500	0.45	8.36	4.96
4.075	289 永安公司	3.675	3.675	3.60	3.60	3.65	3.60	−0.075	−143	72,000	261,550	1.34	11.72	6.66
	187 裕華國貨一千													
	188 裕華國貨二千													

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.32	373 聯合海外	1.24	1.22	1.19	1.19	1.20	1.20	−0.04	−83	6,488,000	7,843,980	0.45	7.40	2.49
3.95	056 聯合地產	3.75	3.675	3.60	3.625	3.675	3.65	−0.10	−112	1,520,200	5,564,275	1.36	11.39	1.57
3.15	101 淘大置業	2.85	2.825	2.775	2.775	2.80	2.775	−0.075	−115	1,701,527	4,774,276	1.04	10.44	6.84
	022 亞細安									暫停買賣				
1.57	268 奔達國際	1.32	1.30	1.26	1.26	1.27	1.27	−0.05	−59	3,222,800	4,129,852	0.47	3.24	5.38
0.65	108 建懋國際	0.50	0.52	0.50	0.50	0.52	0.51	+0.01	+6	470,000	237,660	0.19	—	—
1.69	206 國泰城市	1.64	1.60	1.60	1.60	1.63	1.60	−0.04	−122	24,000	38,400	0.60	13.51	6.87
2.525	480 中渠物業	2.225	2.20	2.15	2.15	2.175	2.175	−0.05	−131	257,600	561,220	0.81	—	—
1.87	355 世紀城市	1.70	1.69	1.65	1.67	1.69	1.67	−0.03	−167	2,734,000	4,572,920	0.62	9.35	6.89
8.30	001 長江實業	8.10	8.05	7.90	7.95	8.00	8.00	−0.10	−206	6,671,100	53,293,420	2.99	10.34	2.73
2.05	112 至祥置業	1.97	—	—	—	2.05	1.97	—		—		0.74	6.21	3.05
0.44	130 中華娛樂	0.37	0.375	0.365	0.365	0.37	0.37	—	—	5,184,000	1,922,790	0.14	—	7.62
0.84	127 [illegible]置業	0.70	0.71	0.69	0.69	0.70	0.69	−0.01	−194	8,054,645	5,644,446	0.26	—	4.35
7.30	216 [illegible]	7.00	7.00	6.70	6.85	6.90	6.85	−0.15	−136	74,000	510,200	2.56	37.37	1.46
4.30	12[illegible] 四海[illegible]	4.00	—	—	3.95	—	4.00	—				1.49	—	—
4.55	1[illegible]	3.975	4.00	3.975	3.95	4.00	3.975	—	—	16,000	63,750	1.48	1.76	17.61
	[illegible]20[illegible]													
3.30	12[illegible]	2.525	2.50	2.475	2.475	2.50	2.50	−0.025	−224	66,000	164,800	0.93	12.01	5.03
	[illegible] China[illegible]													
0.99	035 遠東發展	0.85	0.8[illegible]	[illegible]	0.82	0.83	0.82	−0.03	−73	2,554,000	2,125,520	0.31	11.14	3.04
	132 第一城市									暫停買賣				
2.15	135 F S CHINA	1.8[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.76	1.78	1.78	−0.04	−133	100,000	178,000	0.66	4.29	7.83
	124 [illegible]國際									暫停買賣				
1.56	140 金山地產	[illegible]	[illegible]	1.45	1.47	1.46	1.47	—	—	544,000	789,300	0.55	10.75	1.01
	361 多盈利													
3.075	041 鷹君	2.75	2.725	2.675	2.675	2.70	2.675	−0.075	−107	2,053,170	5,534,463	1.00	10.74	3.17
3.50	270 粵海投資	3.30	3.20	3.10	[illegible]	[illegible]	3.175	−0.125	−59	372,000	1,168,900	1.19	34.59	1.57
6.00	010 恒隆	5.40	5.40	5.30	[illegible]	[illegible]	5.35	−0.05	−228	1,947,000	10,406,500	2.00	9.19	5.05
5.50	052 夏利文	5.20	5.00	[illegible]	[illegible]	5.20	5.00	−0.20	−57	8,000	40,000	1.87	7.09	6.20
6.20	012 恒基兆業	5.45	5.40	5.35	5.35	5.40	[illegible]	−0.10	−159	2,996,000	16,167,350	2.00	11.78	3.92
	157 協成行													
9.00	007 置地	8.20	8.10	8.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]	−0.10	−207	6,277,173	50,579,508	3.02	18.10	4.20
0.60	149 港澳發展	0.50	0.50	0.48	[illegible]	0.49	0.49	−0.01	−147	6,130,000	3,010,730	0.18	16.44	2.71
5.65	049 置業信託A	5.20	5.20	5.10	5.10	5.15	5.15	−0.05	−226	186,526	960,214	1.92	8.40	4.62
1.08	153 置業信託B	1.04	1.02	1.02	0.98	1.02	1.02	−0.02	−150	10,000	10,200	0.38	8.32	4.67
1.27	159 河聯投資	1.18	1.17	1.10	1.11	1.12	1.11	−0.07	−16	130,000	149,780	0.41	9.05	10.80
1.31	160 漢國置業	1.20	1.19	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.02	−176	922,000	1,091,700	0.44	7.14	4.65
4.25	054 合和實業	4.075	4.125	4.025	4.025	4.05	4.05	−0.025	−245	3,893,300	15,858,035	1.51	15.08	4.46
	352 合和實業(優)													
3.65	055 新昌集團	3.50	3.475	3.40	3.425	3.45	3.425	−0.075	−136	958,000	3,302,650	1.28	5.35	7.00
1.45	164 嘉泰置業	1.42	1.41	1.37	1.39	1.40	1.39	−0.03	−139	2,806,000	3,898,120	0.52	16.73	2.40
1.16	014 希慎興業	1.09	1.08	1.06	1.06	[illegible]	1.07	−0.02	−159	6,450,000	6,895,750	0.40	17.74	6.61
2.35	165 明珠發展	2.05	2.075	2.025	2.00	2.025	2.025	−0.025	−207	418,000	858,250	0.76	65.96	0.33
2.85	171 國際實業	2.75	2.70	2.65	2.60	2.65	2.65	−0.10	−64	24,000	64,300	0.99	11.26	3.77
1.40	173 嘉華石業	1.14	1.13	1.08	1.09	[illegible]	1.09	−0.05	−39	2,646,000	2,953,040	0.41	13.51	5.50
2.45	181 啓明	2.40	—	—	—	[illegible]	2.40	—		—		0.90	5.17	6.25
6.80	182 顯利企業	6.20	6.30	6.30	—	6.30	6.30	+0.10	+7	2,000	12,600	2.35	11.88	1.58
1.53	184 激成投資	1.49	1.44	1.44	1.44	[illegible]	1.43	−0.06	−51	10,000	14,400	0.53	2.91	5.59
0.44	185 建煌新記	0.38	0.375	0.37	[illegible]	0.38	0.375	−0.005	−201	95,320	35,652	0.14	—	—
1.24	134 基利建新	1.16	—	—	[illegible]	[illegible]	1.15	−0.01		—		0.43	9.95	2.60
5.05	190 熊谷組	4.725	4.65	4.575	[illegible]	4.60	4.60	−0.125	−114	473,000	2,182,750	1.72	12.88	9.13
550.00	189 廣生行	525.00	520.00	520.00	510.00	520.00	520.00	−5.00	−227	75	39,000	194.19	13.22	5.61
0.95	063 LETPacific	0.80	—	—	[illegible]	0.80	0.80	—				0.30	83.33	0.25
1.30	486 麗新發展	1.17	1.17	1.13	1.14	1.15	1.15	−0.02	−173	1,909,500	2,195,855	0.43	—	2.61
0.92	484 麗新發展(優)	0.86	0.86	0.85	0.84	0.85	0.85	−0.01	−216	3,835,000	3,261,750	0.32	—	11.28
2.50	068 利興發展	2.325	2.35	[illegible]	2.25	2.275	2.25	−0.075	−83	265,450	605,061	0.84	13.28	5.18
125.00	195 樂古置業A	120.00	—	—	118.00	—	120.00	—		—		44.81	36.61	2.58
	196 樂古置業B													
	198 大富地產									暫停買賣				
0.68	201 華大地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]0.29	0.30	0.305	0.305	−0.015	−31	315,600	95,276	0.11	7.40	5.97
5.90	202 萬年置業	5.15	5.10	5.10	5.05	5.10	5.10	−0.05	−225	24,000	122,400	1.90	23.10	2.35
39.50	158 萬邦投資	35.50	[illegible]50	34.00	34.00	34.25	34.00	−1.50	−44	23,000	792,500	12.70	14.20	1.47
0.78	156 新[illegible]	0.75	0.73	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.04	−23	1,940,000	1,404,700	0.27	36.79	—
6.35	072 [illegible]城市	[illegible]	5.85	5.80	5.80	5.85	5.80	−0.05	−234	678,200	3,934,530	2.17	17.60	3.09
12.40	017 新世界發展(566)	11.90	11.70	11.50	11.60	11.70	11.60	−0.30	−117	1,116,190	12,903,802	4.33	14.87	3.62
0.76	[illegible]19 [illegible]	0.70	0.72	0.70	0.70	0.72	0.70	—	—	1,194,000	842,540	0.26	1.67	—
	[illegible]20 智利地產													
3.05	073 百利保	2.70	2.70	2.65	2.625	2.65	2.65	−0.05	−157	28,749	76,473	0.99	9.95	5.43
3.20	074 保華建築	2.875	2.90	2.825	2.90	2.95	2.90	+0.025	+14	1,385,000	3,969,550	1.08	56.97	3.44
2.15	225 博富臨	1.87	—	—	1.85	—	1.87	—		—		0.70	10.05	4.27
	077 聯邦地產A二千													
7.10	232 聯邦地產A五千	6.75	6.60	6.55	6.55	6.60	6.55	−0.20	−102	175,000	1,153,000	2.45	10.97	7.10
1.37	228 聯邦地產B	1.29	—	—	1.26	1.30	1.29	—	—	1,375	1,650	0.48	10.79	7.21
6.40	369 彩虹發展	5.10	4.90	4.90	4.90	5.05	4.90	−0.20	−55	400	1,960	1.83	4.35	—
4.50	231 富利國際	4.30	—	—	—	4.25	4.25	−0.05		—		1.59	25.06	3.18
1.67	281 川河集團	1.51	1.47	1.38	1.38	1.39	1.39	−0.12	−9	1,026,000	1,456,440	0.52	17.08	2.40
3.70	251 爪哇企業	3.15	3.10	3.05	3.05	3.075	3.075	−0.075	−124	114,000	350,800	1.15	4.47	2.60
	238 森滿合									暫停買賣				
1.86	065 基立集團	1.76	1.76	1.74	1.75	1.76	1.75	−0.01	−247	1,322,000	2,313,400	0.65	—	—
1.97	262 華信地產	1.95	1.93	1.89	1.89	1.90	1.90	−0.05	−116	200,000	380,560	0.71	9.95	8.42
4.15	240 海裕實業	3.70	3.625	3.55	3.55	3.575	3.575	−0.125	−80	1,124,000	4,018,000	1.34	21.88	3.49
12.50	016 新鴻基地產	11.40	11.30	11.20	11.20	11.30	11.30	−0.10	−233	3,019,619	33,920,720	4.22	10.22	4.04
1.57	082 [illegible]安	1.45	1.44	1.41	1.42	1.45	1.43	−0.02	−198	1,989,000	2,834,850	0.53	9.03	6.29
1.74	412 順豪地產	1.60	1.58	1.57	1.57	1.59	1.57	−0.03	−156	357,875	563,893	0.59	—	0.60
1.25	263 順豪物業★	1.003	1.02	0.98	1.00	1.02	1.01	+0.007	+18	671,028	671,366	0.38	10.10	0.98
0.99	245 星港地產	0.90	0.90	0.90	0.90	0.92	0.90	—	—	34,000	30,600	0.34	10.70	—
0.63	083 信和置業	0.59	0.60	0.55	0.56	0.57	0.57	−0.02	−79	14,053,000	7,984,040	0.21	7.92	3.12
0.57	247 信和地產	0.52	0.52	0.50	0.50	0.51	0.51	−0.01	−150	7,689,000	3,922,770	0.19	8.31	2.78
	256 兆景祥									暫停買賣				
7.80	085 大新	7.70	—	—	7.55	7.70	7.70	—		—		2.88	15.63	5.19
3.45	257 新安置業	3.15	3.20	3.20	3.10	3.20	3.20	+0.05	+9	2,000	6,400	1.20	10.39	15.62
	259 宋加聯									暫停買賣				
4.35	088 大昌地產	4.025	4.05	4.00	4.025	4.05	4.025	—	—	358,250	1,432,925	1.50	6.00	6.71
3.325	089 大生地產	3.05	3.025	2.95	2.95	3.00	2.975	−0.075	−121	311,000	925,400	1.11	30.39	2.36
3.375	090 泰盛集團	3.20	3.175	3.125	3.125	3.15	3.15	−0.05	−186	969,125	3,057,934	1.18	14.73	5.71
1.18	091 德榮建築	1.06	1.05	1.03	1.03	1.04	1.03	−0.03	−105	298,000	308,220	0.38	13.77	—
2.325	277 太興置業	2.225	2.225	2.20	2.20	2.225	2.20	−0.025	−219	65,000	144,250	0.82	34.43	1.82
1.10	028 天安中國	1.04	1.06	1.01	1.04	1.06	1.04	—	—	2,184,000	2,249,010	0.39	32.10	1.43
5.50	266 天倫地產	5.40	—	—	5.00	5.25	5.40	—		—		2.02	27.38	0.83
0.237	092 大寶地產	0.198	—	—	0.192	0.194	0.198	—		—		0.07	—	—
0.213	269 大寶優先股	0.203	0.206	0.203	0.203	0.206	0.206	+0.003	+10	450,000	92,010	0.08	—	—
0.81	267 泰富發展	0.72	0.72	0.72	0.72	0.73	0.72	—	—	2,996,128	2,157,204	0.27	3.24	13.89
1.27	278 亞厘置業	1.10	1.10	1.09	1.10	1.14	1.10	—	—	22,800	24,956	0.41	6.26	—
	137 華美置業									暫停買賣				
2.85	283 偉益置業	2.80	2.775	2.70	2.60	2.70	2.70	−0.10	−68	30,000	82,050	1.01	12.20	7.04
8.65	004 九龍倉	8.25	8.20	8.10	8.10	8.20	8.15	−0.10	−211	1,557,644	12,670,478	3.04	16.25	9.03
1.35	287 永發置業	1.18	—	—	1.15	—	1.18	—		—		0.44	6.04	5.42
0.36	288 永滿泰	0.29	0.29	0.28	0.285	0.29	0.285	−0.005	−171	450,000	128,900	0.11	39.58	—
14.00	097 永泰建業	13.10	13.70	13.00	13.60	13.80	13.70	+0.60	+1	1,445,000	19,117,900	5.12	12.12	2.85
2.20	291 永達利	2.00	—	—	1.96	—	2.00	—		—		0.75	256.41	—
1.50	260 輝煌太平洋★	1.43	1.40	1.32	1.31	1.33	1.33	−0.10	−10	1,092,000	1,476,160	0.50	4.60	6.01
2.525	193 慶豐國際	2.175	2.20	2.075	2.025	2.10	2.10	−0.075	−76	70,000	148,750	0.78	18.47	1.90
	296 裕興建築													

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎豹													
13.10	170 工業投資	12.50	12.70	12.60	12.60	12.70	12.70	+0.20	+8	131,050	1,652,740	4.74	11.39	1.42
0.88	200 新濠國際	0.79	0.78	0.75	0.75	0.76	0.76	−0.03	−58	740,000	563,500	0.28	124.59	—
	255 TOMBerhad													

華僑日報
中華民國七十七年（一九八八）七月二十日 星期三

香港股市行情表(二)

恒生指數：2,677.80	−33.57	香港指數：1770.15	−21.97
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：1,664.80	−2.28	金　融：1358.56	−2.50
公　用：3,580.58	−48.38	公　用：1658.72	−22.41
地　產：4,033.88	−56.99	地　產：2257.53	−32.47
工　商：2,491.45	−39.14	綜　合：1987.21	−28.59
成交股份：317	下跌股份：253	工　業：1940.64	−12.93
上升股份：23	無變股份：41	酒　店：1895.84	−47.27

恒生指數期貨行情

交貨月	7月	8月	9月
前結算價	2712	2723	2723
開市	2680 / 2684	2650 / 2710	2650 / 2710
最高	2684	2691	- - -
最低	2667	2675	- - -
收市	2668 / 2669	2675 / 2677	2669 / 2677
昨日結算價	2669	2676	2673
起跌	−43	−49	−50
成交（手）	545	94	- - -
未平合約			
淨數	597	98	- - -
總數	1707	150	- - -
全日總成交額 639 手			

十大成交金額

匯豐銀行	63,252,864
和記黃埔	62,877,552
長江實業	53,293,420
置地	50,579,508
新鴻基地產	33,920,720
太古洋行A	33,402,276
國泰航空	27,111,350
香港電訊	24,531,524
恒生銀行	20,399,876
永泰建業	19,117,900

十大成交股數

華人置業W88	27,809,700
聯合海外W90	19,012,000
信和置業	14,053,000
麗新發展W94	12,599,750
興利科技	11,176,000
愛美高	10,920,000
匯豐銀行	10,269,080
卜蜂國際W92	8,500,950
華人置業	8,054,645
玉郎機構W98	7,760,000

十大上升股票

永泰建業	+4.58%
萬勝證券W92	+4.41%
興利科技W91	+3.61%
彩虹發展W90	+3.33%
建懋國際	+2.00%
永安集團	+1.63%
騏利企業	+1.61%
工業投資	+1.60%
新安置業	+1.58%
大寶優先股	+1.47%

十大下跌股票

欣楚鱷魚恤W90	−12.30%
川河集團W90	−11.11%
蜆殼電器	−10.29%
川河集團W92	−10.20%
聯合海外W93	−9.72%
德利投資	−9.67%
漢國置業W92	−9.25%
輝煌太平洋W92	−8.14%
川河集團	−7.94%
輝煌太平洋	−6.99%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.37	0.365	0.345	0.355	−0.015	−47	19,012,000	54.58	1.85
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.36	0.34	0.32	0.325	−0.035	−5	411,600	52.08	1.82
462	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.25	1.24	1.16	1.18	−0.07	−20	1,124,307	14.52	4.18
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.83	1.80	1.69	1.72	−0.11	−15	2,779,948	29.32	4.72
107	寶力電子W91	01/07/88−30/06/91	2.00	0.099	−	−	0.099	−		−	536.06	2.10
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.365	0.36	0.355	0.36	−0.005	−199	120,000	132.53	3.86
144	海違國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.41	0.42	0.40	0.405	−0.005	−207	260,000	170.31	3.43
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.60									
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.43	0.41	0.39	0.40	−0.03	−11	478,000	18.75	1.90
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.41	0.40	0.39	0.39	−0.02	−29	370,000	49.37	2.39
493	中娛策略W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.41	0.41	0.40	0.405	−0.005	−207	498,000	85.38	1.20
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.66	0.66	0.62	0.62	−0.04	−14	850,000	26.95	2.12
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.31	0.31	0.29	0.30	−0.01	−83	912,000	74.11	1.95
475	華人置業W88	03/06/88−30/09/88	0.60	0.30	0.30	0.28	0.29	−0.01	−82	27,809,700	26.99	0.69
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.80	0.27	0.27	0.25	0.255	−0.015	−21	4,580,000	52.90	1.05
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.40	0.163	0.163	0.16	0.16	−0.003	−158	68,000	126.97	1.57
473	中華娛樂W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.17	0.172	0.165	0.168	−0.002	−214	7,470,000	48.11	0.55
139	中華娛樂W92	18/03/87−31/12/92	2.00	0.084	−	−	0.084	−		−	463.24	2.08
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.244	0.241	0.233	0.233	−0.011	−36	450,000	47.17	0.08
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	1.00	0.128	0.125	0.125	0.125	−0.003	−127	105,000	87.50	1.13
372	銀資國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.25	−	−	0.25	−		−	150.56	2.23
379	城市資源W92	01/01/86−30/06/92	5.00									
030	康力投資W88	02/07/82−08/06/88	4.166	0.01	−	−	0.01	−		−	456.58	4.17
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.80	0.80	0.77	0.78	−0.02	−118	8,500,950	24.59	2.28
494	鱷魚恤W91	01/08/88−30/06/91	2.00	1.18	−	−	1.18	−	−	2,036	22.31	3.18
109	CrusaderW89	24/03/86−31/03/89	0.75	0.37	0.36	0.36	0.36	−0.01	−109	80,000	32.14	1.11
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	10.00	2.175	2.15	2.10	2.125	−0.05	−130	215,023	80.97	12.12
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.325	0.325	0.31	0.31	−0.015	−34	1,886,000	87.78	1.69
465	EldersW90	18/01/88−30/11/90	28.86	1.92	1.95	1.90	1.90	−0.02	−222	20,600	69.94	30.76
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	1.60	−	−	1.55	−0.05		−	5.60	2.64
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30	0.77	−	−	0.77	−		−	22.80	3.07
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.115	0.116	0.11	0.113	−0.002	−169	5,358,000	94.81	1.01
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.222	0.224	0.22	0.221	−0.001	−252	2,040,000	71.80	0.89
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.235	0.232	0.223	0.224	−0.011	−32	3,100,500	73.66	1.42
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.35	−	−	3.30	−0.05		−	2.71	4.31
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.50	0.55	0.53	0.51	0.53	−0.02	−84	386,000	58.64	3.03
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.84	1.82	1.80	1.80	−0.04	−134	96,000	4.67	2.80
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.78	0.76	0.74	0.74	−0.04	−26	2,962,868	32.34	3.54
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.83	0.82	0.79	0.80	−0.03	−66	262,200	92.52	10.30
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.083	0.09	0.08	0.086	+0.003	+3	1,700,000	75.46	0.29
045	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	27.90	−	−	27.70	−0.20		−	5.06	7.88
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.45	7.35	7.25	7.30	−0.15	−146	124,147	−1.55	7.97
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.233	0.232	0.22	0.221	−0.012	−25	4,630,000	6.33	0.52
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	2.025	2.025	2.00	2.025	−	−	254,5[illegible]	30.50	6.52
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.54	0.52	0.47	0.49	−0.05	−7	[illegible]50,000	[illegible]	1.69
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	2.375	2.40	2.30	2.325	−0.05	−140	[illegible]024,000	−3.12	3.92
435	惠泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.37	0.37	0.35	0.36	−0.01	−109	[illegible]170,000	55.40	2.16
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	31.00	−	−	31.00	−		−	2.83	9.72
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.105	0.104	0.103	0.103	−0.002	−153	700,000	178.86	2.20
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.265	0.265	0.26	0.265	−		7,760,000	60.13	1.26
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	2.10	2.10	2.00	2.025	−0.075	−68	423,500	50.22	19.63
169	欣楚鱷魚恤W90	01/08/88−31/07/90	2.60	0.65	0.60	0.57	0.57	−0.08	−1	1,310,000	21.92	3.17
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.46	0.46	0.46	0.46			110,000	32.50	1.06
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.44	0.44	0.42	0.425	−0.015	−77	12,599,750	15.22	1.32
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.74	0.73	0.71	0.71	−0.03	−47	220,750	24.73	2.53
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.64	−	−	0.64	−		−	50.67	3.39
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.68	[illegible]	0.63	0.71	+0.03	+2	516,000	32.17	1.69
382	美麗華W90	06/06/88−31/12/90	7.00	1.90	[illegible]	[illegible]	1.90	−	−	250	35.88	8.90
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	2.25	[illegible]	−	2.25	−	−	250	41.22	9.25
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.525	2.475	2.475	2.475	−0.05	−148	5,250	44.66	9.47
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	1.22	1.20	1.20	1.20	−0.02	−179	60,000	65.38	17.20
433	新時代W92	01/09/87−31/12/92	0.50	0.36	0.355	0.34	0.34	−0.02	−21	2,200,000	18.31	0.84
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.86	−	−	0.86	−	−	500	42.41	8.26
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	1.00	−	−	1.00	−	−	500	44.83	8.40
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.55	3.55	3.40	3.45	−0.10	−106	759,000	7.33	12.45
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	4.025	4.00	3.90	3.90	−0.125	−96	323,000	11.21	12.90
340	東方海外W90	01/01/89−31/12/90	1.95									
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.12	1.68	1.64	1.62	1.64	−0.04	−124	58,770	4.15	2.76
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.29	0.202	0.203	0.193	0.193	−0.009	−37	1,719,000	81.53	1.47

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
370	彩虹發展W90	31/01/88−30/07/90	10.00	0.60	0.62	0.62	0.62	+0.02	+4	70,000	116.73	10.62
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.72	0.69	0.63	0.64	−0.08	−2	2,546,000	30.94	1.82
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.49	0.46	0.46	0.44	−0.05	−4	20,000	48.92	2.07
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.153	0.153	0.147	0.147	−0.006	−55	400,000	47.97	0.95
456	爪哇企業W88	22/12/87−03/12/88	2.75									
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.10	1.27	1.22	1.21	1.22	−0.05	−54	40,000	1.62	3.12
246	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	1.14	1.10	1.08	1.10	−0.04	−74	178,000	23.08	4.40
449	香美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.49	0.485	0.47	0.475	−0.015	−97	608,000	23.90	0.93
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	9.20	9.15	9.00	9.10	−0.10	−221	56,000	7.08	12.10
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	9.60	9.50	9.50	9.50	−0.10	−222	25,000	8.85	12.30
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.37	0.365	0.36	0.36	−0.01	−109	639,000	110.49	3.01
442	閩豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.29	−	−	0.29	−		−	99.77	3.14
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	2.025	2.025	1.98	1.99	−0.035	−170	142,000	44.64	4.99
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.036	0.036	0.036	0.036	−	−	261,200	150.18	1.43
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.93	0.92	0.87	0.89	−0.04	−42	400,000	17.86	0.67
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.16	−	−	0.16	−		−	171.93	1.56
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	1.16	1.15	1.10	1.11	−0.05	−41	400,000	24.68	0.71
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32	0.035	−	−	0.035	−		−	164.56	1.35
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.58									
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32									
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.58	0.96	0.99	0.98	0.96	−	−	55,000	44.92	0.74
446	康德投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.32	0.32	0.30	0.31	−0.01	−94	674,000	40.51	1.11
483	福光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.55	0.55	0.55	0.55	−	−	110,000	107.48	5.55
262	人生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.28	0.26	0.27	0.28	−	−	15,000	144.71	7.28
431	安盛集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.41	0.40	0.385	0.39	−0.02	−29	5,756,125	77.46	5.59
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.355	0.355	0.345	0.35	−0.005	−197	370,000	49.04	1.55
490	謝瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	1.08	0.198	0.195	0.188	0.19	−0.008	−50	4,615,000	81.43	1.27
492	謝瑞麟W94	01/07/88−31/12/94	1.50	0.135	0.133	0.126	0.126	−0.009	−12	1,600,000	132.29	1.63
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.525	2.50	2.425	2.425	−0.10	−53	330,212	16.10	9.46
447	永鴻基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.139	−	−	0.137	−0.002		−	18.25	0.34
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.59	0.58	0.55	0.56	−0.03	−28	100,000	60.91	2.32
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/92	2.40	0.43	0.41	0.39	0.395	−0.035	−8	560,000	110.15	2.79
467	德生實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.086	0.081	0.081	0.081	−0.005	−17	300,000	33.61	0.36
469	德生實業W92	01/01/92−31/12/92	0.50	0.068	−	−	0.068	−		−	110.37	0.57

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	93.50		−	93.50	−	−	2	8.56
058	和黃93	9.00	99.00	99.00	99.00	99.00	−	−	51	9.09
471	法國東方熊93	9.00	1750.00	−	−	1750.00	−		−	10.29
466	法國東方牛93	4.00								
354	Paribas熊92	10.00	132.00	134.00	[illegible]	133.00	+1.00	+16	1,700	7.52
177	Paribas牛92	4.00	55.00	−		54.50	−0.50		−	7.34
425	Paribas牛熊92	7.00	93.00	−		93.00	−		−	7.53
477	地下鐵路95	5.75	90.00	90.00	90.00	90.00	−		3,700	6.39

香港股市

★除淨 ▲除息

今年最高價	代號	股票名稱
銀行.財務.投資		
11.60	021	聯合企業
10.364	103	亞洲保險
19.10	023	東亞銀行
1.35	371	銀資國際
3.575	123	嘉宏國際
	110	中國東方
1.55	459	中華娛樂策略
1.54	121	紀德投資
1.06	106	Crusader
7.05	440	大新金融
1.30	053	道亨集團
	129	財務地產
4.338	214	FPSAL★
30.75	011	恒生銀行
6.80	005	匯豐銀行
12.10	145	[illegible]
	148	遠東財務
0.265	168	國銀亞洲
1.98	183	嘉華銀行
1.37	197	偉太保險↑
1.68	376	萬勝證券
0.89	222	閩信集團
	174	百利大國際
0.53	226	風采財務
1.40	227	大泉國際
2.625	086	新鴻基公司
1.45	258	京盛財務
	261	森地財務
3.20	265	德利投資
1.65	349	友聯銀行
	274	大華銀行
30.25	096	永隆銀行
綜合企業		
1.50	104	冠亞商業
1.83	271	亞洲證券國際
2.90	024	寶成國際
1.20	025	其士
3.60	116	周生生▲
0.77	367	莊士機構
1.70	441	寶隆洋行
18.60	439	Elders
7.50	118	第一太平(優)
4.875	038	第一太平實業
2.45	133	第一太平國際
	138	GulfArab
0.75	264	公和祥
9.80	013	和記黃埔
1.69	175	志正國際
14.10	015	怡和控股
10.20	208	怡和策略
9.30	209	怡和策略(優)
6.35	069	利豐
3.675	194	摩利興
	070	德智發展
	205	MegaPacif
0.90	478	名威企業
0.88	218	王集團
1.34	438	太平協和
	224	建生實業
2.05	249	森那美
0.69	253	麗德投資
19.30	019	太古洋行A
3.45	087	太古洋行B
	286	衛利行
5.50	290	永安集團
3.90	020	[illegible]
0.69	464	長江國際
1.35	375	長江貿易
3.10	100	仁孚
[illegible]		
0.56	102	寶力電子★
1.83	043	卜蜂國際
1.40	481	中國印染
0.86	115	思德石油
0.90	031	康力投資
3.325	122	鱷魚恤(565)
2.50	487	冠恒
3.00	295	萬順實業
0.99	033	依利安達
0.63	034	愛美高
	131	遠東羊毛
1.33	420	福田集團
18.20	093	青洲英坭
0.50	136	通用電子
2.15	040	金山實業
13.00	044	港機工程
0.33	114	興利科技
12.00	146	香港地氈
8.00	152	茂昌眼鏡
7.60	154	香港毛紡
4.225	172	香島印染
8.45	179	德昌電機
1.25	180	開達實業
1.43	141	金城工商
2.425	186	隆豐集團
2.40	191	麗新國際
10.60	411	南順
	199	偉寧實業
0.85	339	羅氏針織
3.775	366	陸氏實業
11.20	211	南豐紡織
23.80	212	南洋紗廠
1.32	213	樂聲電子
1.88	178	永新企業
0.79	075	彩星集團
0.179	076	寶秘礦油
1.00	243	品質企業▲
3.025	229	利民實業
1.37	472	鴻運電子★
1.085	234	玫瑰針織
9.10	236	生力啤酒
0.83	448	香美電腦
1.47	081	蜆殼電器
20.00	250	南海紗廠
1.39	485	升岡集團
3.375	084	寶光實業
2.275	254	廣聯企業
1.70	094	東茗工業
5.60	458	聯亞集團
8.40	272	協興針織
7.60	273	怡南實業
	275	裕豐針織
1.08	419	友利電訊
5.80	333	偉易達
0.97	413	華盛國際
10.60	098	南聯實業
1.75	099	王氏工業
5.75	294	長江製衣
0.55	298	德生實業
[illegible]		
8.95	293	國泰航空
1.50	338	中華造船(優)
1.53	029	中華造船
	119	新海康
16.50	117	萬邦航業
	207	明仁企業
6.10	217	海南發展
4.825	332	東方海外
	282	百樂門發展
6.60	237	安全倉
3.95	242	信德企業
	276	宇宙投資
6.40	095	華光航業
	284	萬寶航運
酒店.飲食		
3.45	105	凱聯酒店
1.88	341	大家樂
1.47	037	遠東酒店▲
8.60	039	富麗華
10.40	051	海港企業
5.50	045	大酒店
4.95	161	鴻福實業
5.00	422	文華東方
6.95	071	美麗華
7.45	064	新世界酒店

銀禧廄

發廄半數馬欠班利

是日也現時十三個華人會中，除新界外，擁有五十八匹馬最多外，大哥平同洲官嘅班底已經講過，今日只講吓大哥平嘅畜牲在總編班後是否有着數，四十三件貨色中，有七件係舊期前後才新加盟的，包括白頭佬旗下六件騎世奇才、驊騮之寶，龍驛，馬照跑、樂林同皇采，另一件係齊齊發，呢七件新加盟嘅畜牲龍驛同馬照跑兩件獲降一班，來季相當着數，皇采僅上陣過一仗走勢甚爲生硬，編第四班未知吉兇。騎世奇才，驊騮之寶同樂林三件留在原班，以大哥平嘅性格，驚中才留意不遲，齊齊發留在第三班跑千二至千四有佢嘅味就要優先注視。其餘大哥平嘅原有畜牲有十五件皆獲降一班，但值得盯緊的卻不多，祇有依然勁，名符其實同時來運到三件而已，前駒始終未有硬功捉奇駒過，後兩件到上季仍然跑得甚差，呢兩件來港轉戰兩季依然全無分文獎金嘅畜牲，希望來季成熟進步有所改善下會有所成就啦。其餘十二件都屬似是而非份子而已，僅得一件係龍上季仍能在第二班爆冷贏馬，降落第三班遇冷可以照敲。有一件大哥平嘅皇牌係前季千價貨而從未上陣嘅特，唔期腳患已好轉，可一出即勝。

八達

馬主不滿意愛駒受忽視
永盈利屢次成副車
導致幕後轉廄要因

馬圈幹探

大摩馬房雙七班馬「永盈利」，在日前轉倉，由大摩馬房轉入許怡馬房發展，此駒轉倉後，可能是另一匹「出類拔萃」，贏到冧巷亦不奇的。

「永盈利」本身的質素不薄，本港至今，雖然未贏過頭馬，但有埸仗長途賽事都跑得很接近的，此駒在大摩馬房多季，今時今日才轉廄，最主因並不是此駒之表現才轉廄，而是其後不滿大摩忽視此駒，往往不由主帥上陣的。

凡是沒有好表現之馬，身爲馬主者，都希望自己配上好手策騎，這個明白的，但「永盈利」陣上經常不是主帥策騎的，而且往往都有同廄馬同場角逐，結果表現是同廄馬有好水準，而自己隻馬表現差。

記得歐署大摩馬房有一匹轉倉馬「龍精虎猛」，此駒上季數度上陣，都是作副車的，在季初四班馬出爭一場一千米賽中，「龍精虎猛」是六倍馬，結果由廄侶「超騎」九十倍爆入第二，又在季中出爭一場一千八米賽事，結果「龍精虎猛」大熱門跑第四，廄侶「五陵駒」，都爆入次腳。又在季尾時候，「龍精虎猛」被唱成熱門馬，結果由「博得妙」爆贏出馬。「永盈利」的處境與「龍精虎猛」差不多，今次轉入許廄，自然不容忽視。一本此駒質好又沒有傷病，二來七班長途馬較少，此駒有前有後年青力壯，必有馬贏的。

許怡練轉倉馬特別醒神的，「永盈利」轉倉自然希望有好表現，加埋許怡欲省招牌之心，相信「永盈利」可以扶搖直上，贏到冧巷的。

雷達

馬世界

青城經常靠後上 頂班熱捧並不宜

董專欄

「綠中皇」是一匹長途佳駟，但馬狀態則不易起，所以每季建功多在季中時間，季初不值睇好。

「青城」係第一班喺高分馬，一一六分名列第五也，但呢匹馬唔係好準者，季末敗於「鑽中實」，「飛躍舞士」同「金腰帶」，輸兩馬位，是沒有留得太後之感，尚班馬差咁遠路去程追太吃虧了。

至於千六敗於「鑽中實」及「勝利駒」，更令人不解，將隻馬困在馬林咁耐，遲遲先拉出嚟搏，輸埋俾「勝利駒」，有不值之感。兩倍半熱門坐包兩輸，冇得講，小告騎馬都會咁樣輸嘅。

千六佢雖然輸，但千八佢又可以贏「快達」，「大團圓」，是役佢一樣走內欄，但有的馬居然讓佢位俾佢跑番出嚟，沒後勁僅勝「快達」，是役亦贏得夠運。

但跑千六，佢又輸俾「大團圓」及「馬如飛」，出閘執輸，末段衝上爲時已晚，但不入位置而相距不遠。

在一，二班中跑千六，對手較弱，祇有「福如東海」「萬事威」等，「青城」雖然一樣出得慢，但末段後上無馬可擋，輕勝一仗，呢匹馬嘅後勁係得嘅，季末跑唔過「勝利駒」，真離相信。

跑千四，但因爲出閘慢關係，輸俾「亞洲光華」及「金果滿邸」，是役何敬森騎，還後勁也不見，同第二班跑亦咁差，祇能歸咎路程。

季初首度出戰亦由何敬森騎，跑千六，對手是「忠心」，「浦一色」，「青城」前段例慢，但亦一條直路無馬可擋。

看來馬之缺點是出閘慢，優點是有後勁，馬不錯是有頂班實力，但成日靠去追人取勝，在第一班就唔係幾着數，而且馬喜跑內欄，在頂班熱門捧佢，未必是化算之事。

新狀元 來季留意

「新狀元」八七年度澳洲配售馬，三歲賽色，最後編入第三班。季內也賽過三仗，仍未打開勝利之門，成績最好的一次是在初次出賽，此後反映練者頗具信心，一匹初次登場出賽馬，即以不足四倍半賠率能保一席配腳，可想而知，幕後對此駒信心如何，稍後再出一仗千二米，以次熱門身份，幾至包尾而回，此駒表現之反覆眞不可思議，練者對此駒操練手法有商榷必要，練者對廄下馬匹，操練較爲閃縮，不以正常手法操練，因此而表現得有過尤不及，進退失據，坐失良機。查此駒血線，頗爲不俗，是有名堂之子，與「心水」、「大馬金刀」爲兄弟，其父爲七一年法國馬，在法會勝出過二千米及法國冠軍馬之子，與馬中寶之父爲兄弟，後退役在澳洲配種。八〇至八一年首季配種冠軍，由此反映此駒質非廝殺，往後在有利可圖之下，應要留意。

綠印客

坊間馬友話

洲官作風順其自然

三姑等人今日的話題，乃對洲既的來季展望。

三姑說道：「洲官做咗兩年練馬師，打過唔少場大仗，每有神來之筆，但我睇佢的作風，是偏於順其自然的一類，所以佢廄馬一旦有關接近的表現，便可以接二連三地去爭勝，來季捧佢場，不妨依照呢條方程式也！」

老坑陳就日：「今年暑期，白頭佬與銀髮施兩人退休，而呢兩個老人家退休，洲官都有份得益，故洲官在今年的馬匹流動量都好大。佢上季尾已有卅九匹馬，但在與施兩廄共有六駒加盟，再加上「金石盟」由甘仔轉去佢手上之後，目前亦不過有四十二匹舊馬矣！因此，來季若唔能夠替多幾位馬主贏馬，恐怕唔易捱呢！」

會計黃就話：「相信洲官都有見及此，所以早排才會話想請番個主帥返嚟嘛！不過，後來黎恩偉賴沙，呢件事便告吹，而相信洲官來季仍會依靠班師弟做殺手也！」

的士祥則曰：「其實我話洲官同草蜢仔係合作得幾好就眞；根本就唔須要搵個主帥返嚟。睇洲官上季所贏嘅廿二場頭馬，便有過半數是由草蜢仔同佢建功矣，而分頭最好嘅「佳境」與「萬事勁」，以及佢帶來最高榮譽的「鑽中實」，亦是草蜢仔騎嘅。」司機宗接日：「我都有咁睇法；反而告仔騎佢嘅馬成熱門，反而貴過矣！」

祝金

林紅飛廄昨晚拜神
今早先操龍精虎猛
最後一批新馬又告遲到

△很多馬房已在週一起復操，亦有部份在昨日才開始，雖然昨日高掛三號風球，但在昨早復騎馬房仍有洲廄，馬匹皆在馬房沙圈小踱，未懼狂風吹襲。

其他尚未復操之馬房有甘、夏、林、方三廄俱訂出復操日期，林廄則在今早將馬匹由人策騎踱步，將先騎「金與錢」與「龍精虎猛」兩駒，看來是求好意頭的緣故吧，至於甘與夏廄，乃定在稍後八月一日才復騎，盡量爭取多些時間，讓馬匹休息。

△大摩已有返港日期，乃在本月杪歸，而該廄馬亦在昨日起開始琢磨。

△以往的奧廄騎馬人陳劍華，昨起正式加盟許廄，爲廖廄操練馬匹。

△林廄昨晚拜神，全倉上下高興不已，氣氛未被狂風暴雨所吹淡，顯然是爲復操，特向神靈參拜，祈求諸事順利平安。

△最後一批新馬終於到埗，十八匹紐澳馬在昨晚八時左右抵達，誤點近三個鐘頭，所以各工作人員都枯候得極辛苦。

△馬會沙田馬房經理施喬琪昨午公布，本月廿六日（星期六）共有十一個馬房派遣馬匹前往泳池游水練氣，數目達一百四十四匹之多，致刻部份名單如下：

安廄，木球之星，三泰，發燒友，勝利計劃，全力，金寶麟，美國生菜，東成西就，大將風度，銀鈴，錦衣衛士，萬眾歡騰，新狀元，天將軍，特別介紹，金滿旺，快趣，藍爵爺，佔佔卜，金圖，金羅漢，金電彩。

張廄，知音，百年好趣，高輝，威上加威，南星，笑話事，神奇小子，因爲駒，挺秀。

登廄：英雄本色，先達，偉龍，長好運，大利時，迎運佳，巴里舞士，喜來運，得運佳，職世奇才，時來運到。

方廄：印度之星，貨友，全運將士，大律師，金帝源，天之令，龍飛鳳舞，好犀利，皇冠勇將，王者金剛，金滿門，龍威，居廄：火龍，聰明伶腦，快嘉樂，成發發運，銀箭星皇，一本萬利。

獨家新聞

喜寶可放頭又可留 在第四班甚有着數

幕後人日記

「喜寶」乃歐廄馬，出賽最後一戰敗於「喜寶石」而得第二，但留前門後，跑千二後勁敵不過「喜寶石」，但走勢亦相當可人，「幸運箇子」亦非其對手。

而在千六中與「大國手」交鋒，也是以留前門後方式策騎，僅負一馬頸而得第二，馬表現不差，睇下敗將已經有「露明駒」，「友好之星」，「香港之星」等，也不算是弱旅，是役如不是走勢欠規矩，但有機贏也。

在第五班作賽時，跑一六五〇佢亦勝「得運佳」，而且是搶出爭勝，可見此馬前段的一定慢，直路斜跑一樣靚，當然有力升上第四班。

而在一千米中作賽，此馬亦用留前門後方式爭勝，呢一場嘅對手較弱，祗不過是「樂林」，「廣心知」等，「喜寶」嘅後勁自然會以予取予携，輕鬆勝一仗。

季初會經出戰一二三五則表現平平，馬今季五度出賽，兩勝，兩第二，一次位置不入，已算是好成績，馬勝在有前有後，響前面跑又得，後上又得，一千至千六都好，以一匹實力馬也，與佢差不多不「喜寶石」已升上第三班，而佢則仍留在第四班中，紛總相當有利，以今季今吼之馬。

莫候仁

點將台：徐貫良在下季的基地裏，仍以陳廄支持最力，而陳廄實力馬見增，相信對徐大俠有所幫助。

糧台道

鄭仲謀未見退步 祇惜出賽機會少

本地騎師中，能夠贏足四十場頭馬畢業的，實在是寥寥可數，甚多是未夠四十場，因爲年齡已滿廿三歲，而自動升爲大師傅的。

由馬會訓練班出身，首先露頭角的當然是告東尼、羅國洲及劉固安，隨着是陳柏鴻、徐貫良及已退出馬圈的何鑑森等。

除上述數人外，甫入見習生行列，即大受各人注目的是鄭仲謀，除了鄭仲謀本身騎功根基好，其老父鄭棣池是當時得令之練馬師，擁有實力強大的馬房有關。

故鄭仲謀出道首季即勝出七場冠軍，次季勝出十三場，而在第三季（八二——八三年）勝出廿二場，季內以總成績超越四十場頭馬而畢業，正式升爲大師傅。

此後數季，鄭仲謀雖然會因墮馬受傷，其成績亦保持穩定，在八三年度馬季勝出十三場，八四年勝出十一場，八五年勝出九場，八六年勝出九場，以八七年馬季成績最差，僅勝出六場冠軍。

鄭仲謀在馬圈馳騁了八個馬季，合共勝出一百場頭馬，成績雖然不算驕人，惟亦不過不失。

近兩季成績低落，主要是受老父鄭棣池退出馬圈影響，少了一個龐大而有實力之靠山，其出賽機會銳減所引致。

但觀其上季所贏馬匹表現，鄭仲謀之騎功仍保持盛時水準，雖然與告東尼、雷誠稍有距離，祗要馬匹有相等機會，仍能與華卓良及甘寶棠等一較高下。

電駒

范雲斯扮猪食老虎

擒日講及亞差怡上季雖然成績非佳，但却在此發假中有大把舊馬加盟，使其實力大增，來馬頗値得吼住咋。

超人廖話俾我吔知，在月尾時份，亞差怡仲有馬拉過嚟加盟，據悉在達少邊之「翅手」，「主力」此系馬亦會去亞差怡處。

馬主林立即話：「如果屬實，咁樑許怡在來季已大有機會聘請主帥，因爲已超過卅四馬會所規定之聘請主帥之數」。

大哥搭話，根本上許怡就係立心想與波比范拍檔，而現今陸續加盟之馬，就係馬主支持波比范同來發展之情形，所以許怡廄上季雖是包尾大番，但卻有不少馬匹加盟之另一因素。

老實講，波比范實是位實不華之扮猪食老虎騎師，此類騎師或受香港馬主之喜愛，尤以賭大錢之馬主最歡喜用此類騎師，上季睇波比范幫印度方贏「印度之星」，「必得勝」此兩件鬼仔胡騎報都唔掂之馬，與及臨別秋波爽澳洲佬，英系人馬合演之「多好運」爆冷可知，波比范唔單止騎技好嘢，而且在圈中人緣亦不俗，所以今次能返嚟做許怡主帥，實好多人所希望既。

據馬主林之內幕消息話，波比范已於在下個禮拜飛返香港，準備向馬會申請牌照，而據講應冇乜問題，因爲許怡已足夠晒馬匹嘔。

圈中豪傑

師爺

三號風球尚少妨礙交通
工商活動甚少影響
飲食娛樂活動無阻
副食品供應却蒙不利市價報高

（特訊）昨（十九）日晨早四時，本港天文台改懸三號風球，表示颱風可能迫近本港，但稍後由於風向改變，除了帶來滂沱大雨，使水塘進帳有所增益之外，對本港工商活動及港內交通，可說是沒有多大影響。只不過由本港開往內地的輪船，以及若干港外綫小輪船停止開行，在交通方面有所阻滯而已。

綜合本港工商界人士報道：昨（十九）日晨早四時，本港天文台改懸三號風球，一般市民當然有所戒備，但到了上午七時後，天氣轉爲明朗，且由於港內水陸交通如常，工商業亦照常活動，工廠工人照常返工，商店及寫字樓職員、銀行職員亦照常上班。由於風向改變，直至下午，一般工商活動全無阻礙。只有本港開往內地的輪船，以及小數海外綫小輪船已在上午停止開行，使來往內地及來往馬料水至塔門之吐露港來往人等暫停，以及往各處海灣游泳的人裹足而已。

今年本港天文台懸掛三號風球，昨（十九）日爲第一次，可說是最溫和的一次颱風，迄昨日傍晚，三號風球雖未除下，但晚上港九一切飲食及娛樂事業，仍然活動無阻。

（特訊）在三號風球高懸下，昨日本港副食品供應正常，部份品種價格較平時略升，市況穩定。

據副食市場消息稱，天文台於周一上午十一時掛上一號風球，而周二早上四時改掛三號風球，由於實際上風雨不大，對各途副食品供應暫無影響，市面上亦無出現市民搶購副食品或商販刻意提升價格的情形，市況保持平穩，但部份品種價格則稍上升。

由於風訊消息，導致出海作業漁民減少，加上菜商存貨較平時增加，故上市的海產便減少，價格普遍較平時提高，尤以貴價貨較明顯，例如紅斑、蝦蟹等。一般咸水魚價格則變動不大。

蔬菜價格亦略升，主要是心理作用所致。不過，如果天氣繼續惡劣，影響新界瓜菜生長及交通，到貨量會在短期間明顯減少。昨日菜心一般每斤售四至五元，通菜、豆角則爲三、四元。

大陸生豬供應已恢復正常，價格升後轉穩，如與升價前比較，售價一般升高一至二成。

家禽及塘魚供應充足，價格穩定。由於前者存貨多，相信即使改掛八號風球，貨量亦不應缺乏，但其他副食品價格上升，亦會扯高家禽價格。另方面，本港九成塘魚由大陸供應，如風雨增大，影響交通，本港市場將受頗大影響。

儘管中國今年自然災害對糧食生產帶來不利影響，但夏糧生產仍取得較好收成，總產量基本與去年持平。華北地區今年夏糧生產普遍好於去年，其中京、津地區產量創歷史最高紀錄。

農業部介紹，今年以來，政府採取一系列措施，加強田間管理。此外，夏糧主要產區五、六月份沒有出現大範圍的乾熱風氣候，使中國夏糧產量在氣候異常的情況下，沒有出現較大的波動。但受害較嚴重的湖北，山東，陝西，河南等地夏糧均比去年減產。

有關人士透露，儘管現在對中國秋糧生產的估計還爲時過早，但從目前形勢看，秋糧生產不容樂觀。

多項政經消息影響
美元高位滑落 後市仍多看好
同業拆息市場需求少拆息跌
市內觀望外匯基金如何操作

（特訊）受多項政治及經濟因素影響，美元由高位大幅回跌，港元緊隨美元報跌，港匯指數下跌四小點，業內美電因應同業拆息轉軟而做高，外匯基金正式抽手控制資金市場後，銀行業繼續靜觀其變，業內長錢拆息繼續回順，歐洲美元與亞洲美元利率均調高。

據外匯業人士表示：受到上週末美國五月份貿易赤字利好的消息刺激，本週初美元繼續報升，其在紐約開市後升勢未止，但稍後英國及歐洲多國中央銀行聯手介入干預，美元的漲勢才戛然而止。昨日本港匯市亦跟隨外圍調低，之後又傳出日本中央銀行在東京外匯市場拋美元買入馬克，使美元進一步受到壓力。

外匯業人士續稱：除了各國中央銀行干預活動外，上日英國加息半厘及昨日市場亦傳出日本即將提高貼現率亦利淡，此外，伊朗公佈接受聯合國提出的兩伊停火建議對美元亦有抑壓力，到尾市時，歐洲各地市場已開市，有消息傳來西德及瑞士繼續入市抑壓美元，使美元全日一連跌破幾個心理阻點。

外匯業人士指出：雖然美元受到多項因素的影響回跌，但市內對美元看好的情緒仍然強烈，有等認爲美元後市仍將有機會向一點九〇馬克與一三八日圓的高位測試，至於伊朗剛公佈接受停火建議隨即出現兩伊戰機又再交火的消息，兩伊會否真正停火尚有疑問。

昨日美元收市價與上日比較（括號內數字），兌一點八六〇五馬克（一點八八三〇），兌一三三點六五日圓（一三五點二〇），英鎊兌一點六九〇〇美元（一點六六四三），加拿大元爲一點二四〇兌一美元（一點二〇八〇），澳洲元兌〇點七九七五美元（〇點七九〇〇），紐西蘭元兌〇點六六五美元（〇點六五〇八）。

外匯業人士續稱：外匯基金與匯豐作出新會計安排的第二日，市內仍在觀望長錢供應十分充足，息口繼續走軟，短錢因有出路需求而扯高。美電做價稍升，主要是金商吸納套戥與銀行收到其他外幣買盤而要吸入美元平盤所致。一般估計外匯基金的活動短期內不易看到。

港元緊隨美元回落
主要外匯全面反彈
歐洲美元與亞洲美元均調高

昨業內美電以七八一點六五至七八一點七五開成，最高成七八一點七五至七八一點八五，最低成七八一點六〇至七八一點七〇，收市報七八一點七〇至七八一點八〇，比上日升〇點一五港元，英鎊成一三點一二，升〇點一二港元，馬克成四二〇點一五，升五點一五港元。日元成五八四點九〇，升六點九〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六四八點六〇，升二點一五港元。每百澳洲元兌六二三點九五，升四點三五港元。每百紐西蘭元兌五一三點六〇，升五點九〇港元。每百瑞士法郎兌五〇五點六五，升六點七〇港元。每百法國法郎兌一二四點三五，升一點五五港元。每百新加坡元兌三八一點六〇，升一點一五港元。

港匯指數報一〇三點〇，下跌〇點四。

銀行同業拆息，隔晚錢以六厘二五開成，最低成五厘七五，最高成七厘一二五，收市報七厘，比上日回升三厘七五。一週錢拆七厘，跌四分一厘。長錢拆息，一個月期拆七厘六八七五，跌十六分一厘；兩個月期拆七厘九三七五，跌八分一厘；三個月期拆八厘一二五，跌十六分一厘；六個月期拆八厘三七五，跌十六分一厘。

歐洲美元利率，一個月期八厘一二五，升八分一厘；兩個月期八厘二五，升十六分三厘；三個月期八厘三七五，無升跌；六個月期八厘五六二五，無升跌；九個月期八厘六八七五，升十六分一厘；十二個月期八厘八一二五，升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘六八七五，兩個月期七厘一二五，三個月期八厘，六個月期八厘一八七五，十二個月期八厘二五，比上日均回升十六分一厘。

因應美元走勢轉跌
澳紐元匯價均報升
未來走向端看美元表現而定

（特訊）雪尼十九日電：經紀說，澳元兌偏軟中的美元報升，且在央行沽出美元的干預之下，進一步把美元推低。

繼上日報〇．七九一三至二〇美元收市之後，週二澳元開〇．七九八〇至八七，收市報〇．七九七五至八二。

繼西德央行在歐洲拋售美元之後，是日東京銀行接棒再沽，使美元一直承受壓力。

然而，個別經紀指出，他們並不預期央行會打擊美元的中期向好走勢。

分析家說，因海灣戰事的發展尚未明朗，故他們對近期美元走勢持小心態度。

經紀說，央行是日沽出澳元，可能是志在把美元在亞洲市場略爲推高。

本地經紀說，澳元的前景很大程度上看美元的變化，近期內的上下水平應在〇．八〇五〇至〇．七八七〇之間。

威靈頓十九日電：紐元兌美元報〇．六五六〇至七五收市，經紀說，紐元以接近開市價收市，但中段一度爭持，交投一般淡靜。

一名經紀說：「經過上週市場超賣之後，基本上紐元是會繼續向上調整。」

另一名經紀說：「美元回落，使澳元及紐元回升。」

交易商認爲將來的走勢仍會爭持，但多數認爲紐元還是向下居多，美元向好對紐元是利淡因素。

伊朗擬遵停火決議
國際原油價格反彈
石油官價若遠低於十八美元官價，組織將會舉行會議。

（特訊）綜合外電報道：（一）分析家指出，伊朗接受聯合國停火決議，預期本週中將使美國油價推上十六美元以上水平，但對伊朗的行動對石油市場長期的影響依然不明。紐約商品交易所週一收市時，西得克薩斯的八月期貨每桶升八十四美仙至每桶十五點七美元。分析家預測，美國原油價格不久將升至十六點五美元之間。上週三，美國原油價格跌至二十個月來的低點，每桶十四點四四美元。

倫敦八月份付運布連特原油在週一徘徊在十五點一美元，高於過五的十四點〇五美元。

（二）石油輸出國組織表示，油國組織的價格委員會有可能舉行會議，但開會日期仍未確定。五國部長組成的價格委員會將在油國組織會議，如果認爲油價跌得太厲害，遠遠低於每桶十八美元官價的話。

消息衆多·好淡對峙
港金再跌九元
收市價四〇八五波幅十一元　期金價均改低。週二歐洲金銀開市價報跌。

（特訊）本港九九金價昨（十九）日降低九元，收市價四〇八五元，期金價均改低。

由於多個國家中央銀行干預，美元昨日轉呈急跌，在東京收市時兌日圓一三三．八五，跌一．三日圓。

金商說，金價昨日未因美元下降而得益，主要是由於市場傳出伊朗已接受聯合國兩伊戰爭停火協議，從而使波斯灣的局勢緩和。金商說，上述消息對中東形勢有深遠意義，油產可能因此而增加，價格下降，此舉對金市將有長遠的不利影響。不過，亦有人認爲兩伊停火可能使油國的合作加強，對抑制油產有一定作用，從而會使油價上升，未來形勢，仍未明朗。

然而，周一紐約牌價則告上升，八月期貨收十五．七美元，升近一美元。牌價上升據悉是盛傳石油輸出國組織牌價委員會原將開會所致。上述因素對金價有支持力。

金商稱：短期間金價走勢將較飄忽，除了中東市勢，美元、牌價及利率等因素之外，近日美國大部份乾旱地區下雨而使農產品期貨價跌決停板加上秘魯礦工發動罷工對該國金屬工業生產造成打擊，亦將是影響金價走勢的因素。

昨日九九金開市價四〇八〇，較前日收市價低十四元，稍後跌落四〇七五最低價，上午收市回升上四〇八二。下午做價先後跌，隨後上漲，最高價四〇八六，收市價四〇八五，較開市價高五元，較前日收市價跌九元，波幅十一元，場內交收六千六百兩。

期金方面，七月期貨結算價每安士四三八美元，跌一．五。九月四四二，跌一．五。十月四四三，跌一．五。十二月四四五．五，跌二．五。十二月四五一，跌一．五。二月四五六．六，跌一．五。四月四六二，跌一．五。六月四六四，跌一．五。

週二蘇黎世金價開市價每安士四三七美元，跌一美元。倫敦四三七．七五，亦跌一美元。

白銀方面，蘇黎世七．〇五美元，跌十美仙。倫敦七．一二美元，跌四美仙。

本港外幣行情

7月19日收市價　●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.50	782.00
美鈔	每百	780.30	781.30
美單	每百	780.90	781.90
英鎊	每鎊	13.11	13.17
加拿大元	每百	647.90	649.40
西德馬克	每百	417.40	418.90
瑞士法郎	每百	503.10	504.60
法國法郎	每百	123.10	124.60
荷蘭盾	每百	369.80	371.30
澳洲元	每百	623.00	625.00
紐西蘭元	每百	515.00	517.00
日圓	每萬	582.10	583.60
台幣	每百	25.00	27.00
菲律賓披索	每百	37.00	40.00
馬來西亞元	每百	296.30	297.80
新加坡元	每百	380.70	382.20
泰國銖	每百	30.00	32.00
印尼盾	每萬	42.00	53.00
南韓紙	每萬	106.00	120.00
E.C.U.	每個	8.6640	8.6790
港幣兌人民幣	每百	47.73	47.50
港匯指數		103.00	(−0.4)

港元外幣存款利率收市行情

1988 年 7 月 19 日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.00%	4.00%	4.50%
港元	50萬元或以上	7.50%	7.75%	7.875%
美元		7.6875%	7.8125%	8.00%
英鎊		10.00%	10.25%	10.375%
日圓		4.00%	4.00%	4.125%
澳洲元		12.00%	12.0625%	12.125%
西德馬克		4.00%	4.00%	4.125%
加拿大元		8.50%	8.625%	8.625%
紐西蘭元		14.125%	14.25%	14.25%
E.C.U.		6.375%	6.375%	6.625%

香港黃金及白銀市價

1988 年 7 月 19 日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4080	4085	−9
期金（8）月	442.5	442	−1
本地倫敦金	436.5/437	437.00/50	−1
飾金	4300	4300	−30
飾白金	5350	5350	−100
白銀	558	558	−12
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4070	4080	−1
富格林	3410	3430	−11
金楓葉	3526	3536	−5
鴻運金	3526	3536	−5
鷹揚	3526	3536	−5
銀條（十両）	686	692	−15

利昌金舖有限公司提供

今年來第三次調整
人民幣牌價略升
兌港元升值百份〇點一

（特訊）中國人民銀行昨（十九）日宣佈調整人民幣牌價，這是今年內第三次調整人民幣牌價，買賣價均調高零點零五元。

在調整後，每百港元兌人民幣買入價由四十七點五五元調至四十七點五，賣出價則由四十七點七八調至四十七點七三，是次買賣價均調高零點零五六。

港匯指數

（特訊）一九八八年七月十九日（星期二）港元實際匯兌率指數爲一〇三點〇，比上日下跌〇點四。

巴西貨幣貶值一巴仙

（特訊）里約熱內盧十九日電：巴西宣佈由即日開始，將貨幣值調低，一．三〇至二一八．二九，新兌率爲克魯賽羅兌二一四．八四至二二六．〇七兌一美元。今次貶值幅度爲百分之一。

內地機票優惠取消
東南亞旅團生意增
因港澳台胞機票優惠取消令長綫旅行團招徠大爲減弱，不少旅客改往東南亞旅遊，令東南亞綫各團報名近日轉增

（特訊）中國民航於本月二十日起取消給予港澳台胞的優惠票價，使由廣州轉飛國內其他地方之旅行團收費大幅提高，不少旅客因此改往東南亞地區旅遊，令今年暑假東南亞綫旅行團生意較預期爲佳。

據旅遊業商表示，中國民航加價消息來得太倉猝，而取消港澳台胞內陸機票價格優惠導致價格升幅太大，因而對旅行社生意造成相當程度影響，轉令原有參加內地航空團（航空團多經廣州再飛其他地方，直航團則由港直飛目的地）的旅客有要求退出及轉團外（因旅行社要增收機票上升帶來的差價），不少有意在暑假回內地旅遊人士，亦打消原意，此舉對國內長綫旅行團生意打擊頗大，直航團基本不受此影響，惟直航機位不足，旅行社亦難增及直航團，以替代航空團的，何況內地亦非各處都有班機直飛香港，所以內地長綫旅行團生意受影響在所難免。

旅遊業商指出：內地長綫旅行團收費因機票價格優惠取消而大幅提升，令內地長綫旅行團競爭能力大減，反之東南亞綫旅行團生意最獲益，因部份旅客臨時改變主意改往東南亞地區旅遊，令東南亞綫各團報名情況近日間較預期爲佳，尤以泰國團、星馬、菲律賓及台灣旅行團生意亦獲不同程度之增加，預料此情形仍會維持一段長時間的。

東京外匯市場
美元大幅回挫

（特訊）東京十九日電：日本銀行指出，美元週二在東京大跌，以一三三．八五收市，較上日低一．三〇日圓。

經紀說，日本銀行第一次拋出美元入馬克，是週次干預勢拋售美元。

美元週一升上八個月來的新高一三五．一五日圓，但週二即以一三四．三〇低開，全日由一三四．三〇至一三三．八二間上落，中央銀行跌落一三四．七〇至一三四．三〇，即總成交量爲九十億四千萬美元。

貿易數字的公佈，令分析家預測美國五月份的貿易赤字回落，美元在本週內可升上一三八日圓水平，但安田信託的分析家藤原認爲，美元可升上一三四日圓，但不會超過一三五。

歐洲金融早市
美元回跌 金價改高
央行繼續介入干預　不少外匯經紀損手

（特訊）倫敦十九日電：經紀說，在西德及瑞士央行聯手干預之下，美元在歐洲早市報價偏軟。金價報升。美元在早市後段較開市反彈少少，但仍低於上日收市價。羅馬一名高級交易商說：「許多經紀都損手，現時央行已經介入。」

美元午前做價與上日比較如下：

兌馬克由一．八八二三跌落一．八六四八；兌瑞士法郎由一．五六二五跌落一．五四七〇。

兌法國法郎由六．三四一五跌落六．二八八五；兌荷蘭盾由二．一二三〇跌落二．〇九九五。

兌里拉由一三九〇．五〇跌落一三八二．〇五；兌加元由一．二〇九五跌落一．二〇五五。

在倫敦，每英鎊兌美元由一．六六九三升上一．六八六七。

倫敦金開四三六．四〇，升十五英仙，上午定盤四三七．二五。白銀七．一五，升二美仙。

蘇黎世金開四三七，升二美元，午前仍做四三七。白銀七．〇五，跌十美仙。

日本汽車工業
出口減少 內銷續晉
產量上月略增加

（東京電）汽車工業，日本六月份汽車出口量比去年同期下降百分之五．七，共四十七萬九千輛，爲與去年同期比較第三個連降月。五月份的出口量爲四十八萬二千六百輛，比去年同期下降百分之九．四。

今年一月至六月的出口量比去年同期下降百分之五．一，達三百零八萬六千輛。

日本六月份汽車產量比去年同期增加百分之三．六，達一百一十萬九千輛，滿足國內需求，爲與去年同期比較第四個連升月。

國際外匯及黃金市況
專業技術評論

（特訊）綜合電訊報道：（一）紐約美元週一下跌，現貨低收二點一美元，報四三七點六五美元。八月期貨也低收二點五美元，報四三八點八。分析家指出，早市傳出伊朗已接受聯合國伊戰爭停火決議的消息，從而使波斯灣的局勢緩和，金價受壓。尾市時，市場盛傳石油輸出國組織將會召開會議，油價急升，有助金價回升。

（二）外匯市況：紐約美元週一下跌，但收市時報一點八七五馬克，仍較上週五的收市價微升〇點〇一五芬尼。市場人士預料美國聯邦儲備局不會阻止美元升勢，而是與各國央行合作，防止美元升勢過急。但是，市場認爲美國聯邦儲備局干預抛售美元，而非有意抑低美元幣值，市場對美元的看法仍然樂觀，經紀預測美元不久便將試一點九馬克高位。

期糖造價大幅下跌
市況平穩，全日共成一千二百三十七手。

（特訊）昨（十九）日香港期貨交易所原糖期貨市況平穩，全日共成一千二百三十七手，較上日增加九百六十五手，現貨價報十四點十五美仙，下跌六十點，期價除九月份報穩外，其餘各月份造價報跌。

期貨交易所發表昨日收市價爲：九月份十五點一美仙，共成二十三手，十月份十四點八八美仙，共成七十六手，一月份十三點四九美仙，共成七十四手，三月份十三點四七美仙，共成一百九十手，五月份十三點三四美仙，共成二百八十二手，七月份十二點一二美仙，共成五百九十二手。

期豆價跌幅大
市況同旺，全日共成二千三百一十手。

（特訊）昨（十九）日香港期貨交易所大豆期貨市況同旺，全日共成二千三百一十手，較上日增加一千七百九十手，造價跌幅更大。

八月份大豆合約開市價報一八四點八元，收市一八二點二元，共成一百五十一手，九月份開市一七五元，收市一七五元，共成七十八手，十月份開市一七四點二元，收市一七四點四元，共成一百九十八手，十一月份開市一七五元，收市一七三點四元，共成三百七十九手，十二月份開市一七六元，收市一七三點二元，共成一千零六十手，一月份開市一七七點四元，收市一七三點八元，共成四百九十九手。

大猪來貨雖減
供應正常 價格向跌
燒種市道同爽

（特訊）昨（十九）日大陸大猪來貨雖減，供應仍屬正常，盤價亦略爲下跌。燒種供量大減，市道略爲同爽，價升向堅。

九龍牛島生猪成量約爲六千四百三十六頭。

大猪共售四千三百八十一頭，減百分九。其中，大陸猪四千三百四十一頭，成六百八十至五百一十元；本地猪四十頭，成七百至六百三十元。

燒種共售一千七百五十五頭，減百分十八。其中，大陸猪六百九十五頭，成七百至五百二十元；本地猪一千零六十頭，成七百四十至六百三十元，普成六百六十元。

猪花三百頭，成八百七十元。

美元短期內呈穩
峰會動態受注視
貿赤改善備受抬捧

（特訊）看淡美元的貨幣交易商正處困境，儘管期望外圍利率會堅挺。

栢克萊銀行的公司交易所哈徹表示，短期內美元挫落的話，將會令人驚訝。他說，外圍利率上升可減弱美元光輝。

由於美國公佈四月份的貿易赤字經季節性調整收窄至九十八億九千萬美元，是三年多來的最低水平，投資者越來越抬捧美元。

紐約瑞士專家肯普說，貿易數字並非是馬上轉變，我個人已變得樂觀。

貿易數字對美元的影響好壞參半，它推使美元至相當高水平，但亦造成外圍利率揚升。

分析家表示，如果沒有新證據顯示經濟增長逾百分三至百分三點五，或通脹正大幅攀升，則美國聯儲局不大可能會提高利率。聯儲局在四月初以來三度收緊政策，使聯邦基金利率逐步揚升至接近一厘，報百分七又八分之三。銀行用這種利率來徵收同業間的貸款。

時富萊曼赫頓機構性期貨的第一副總裁萊文認爲，貨幣市場人士並沒有理會全球利率可能會在本週有所變動。

最近美元匯率堅挺已晉身高收益貨幣之列，且繼續支持着它此地位。萊文說，美元在海外的匯率更大幅堅挺之外，仍保持上揚的走勢。

市場投資者正焦慮地期待星期日開始的七國集團在多倫多召開的經濟高峰會。

大多數人估計官員們互相祝賀美元大體穩定性，因爲這顯示政策正產生效用。但投資者會密切注視匯率走勢的訊號。萊文說，即使七國集團同意聯繫性抬高匯率，美國可能亦會跟隨，起碼會應允調高聯儲基金率。

聯儲局主席格林斯潘說，美元再跌將不恐對改善貿易赤字有助，而實際上又會阻礙有利走勢。

港市需求活躍支持
內遷鞋廠增強本銷
在成本減輕之下，內遷鞋業廠商已可在本港中下價鞋市一爭，市場需求亦因外地及遊客支持甚爲活躍，台韓鞋類輸港亦增。

（特訊）在本地和外來遊客需求支持下，本港鞋類市場均有穩定增長，由內地及鄰近地區輸港鞋類增長更是快速，本港鞋業廠商對本地市場亦愈感重視。

據鞋業人士指出，本港每年均由外地進口大量鞋類供本地市場需求，高價鞋類主要來自西歐，平價鞋類則來自中國內地和鄰近地區如台灣南韓等，而隨着本地市場需求愈趨蓬勃，一直對本地市場較爲忽視的廠商在近年也開始注視，先後已有不少的港商致力於開始本銷市場。

據指出，現時致力於開始本銷市場的本港鞋商大部份均爲早年將生產綫內遷的廠商，由於他們在生產成本上得以減輕，故能在本地中下價鞋類市場佔一席位，而繼續留港生產的鞋廠反以外銷爲主。

道些內遷鞋業廠商原本亦是致力於出口爲主，而事實上經由他們在內地所產銷的鞋類總值亦甚可觀，同時亦使經港轉口至海外市場的鞋類總值大幅增加，即使他們在本港市場所佔比重增加對於原本出口爲主的市場路綫影響。

數字顯示，去年本港進口鞋類的總值達到三十三億元，增長率爲百分之五十九，其中有二十億七千九百萬元屬於轉口，增長率高達百分之九十八，反映在內地設廠港商去年的出口甚旺，至於本港留銷的進口鞋類則爲九億五千八百萬元，增長率將爲百分之七點五，與轉口增幅相去頗遠。

從留銷本港的鞋類大概亦可看出，來自西歐高價鞋類約佔總數一半左右，但增長方面則甚少，反而來自中國大陸，台灣以至南韓的鞋類留銷增長甚速，除了港商擴展本銷市場外，台灣南韓輸港鞋類增加，亦可反映出本地中價鞋類市場需求增加，而競爭也是愈來愈大。

九月實施資產風險比率規定
所有銀行應一視同仁
創造一公平競爭環境
匯豐銀行月報剖釋此規定對銀行業有漸進與深遠影響，雖可能引致借貸成本上升但可使銀行業更穩健。

（特訊）據最新一期匯豐經濟月報指出，短期內便實施的資本與風險資產比率之規定，此項條例雖會令借貸成本增加，但却可使銀行業更爲穩健，好處是遠超其不利影響，亦可使銀行業能更公平地競爭。

據月報指出，在不足兩個月的時間內，本港銀行及接受存款公司將要遵守一九八六年頒佈的銀行業條例內載明的資本與風險資產比率之規定。根據該條例，在香港成立的銀行及接受存款公司均須在任何時間內維持不少於百分之五的風險資產比率。條例亦授權銀行監理專員經與銀行及接受存款公司進行諮詢後，要求有關之認可機構須維持較高之風險資產比率；銀行之最高風險資產比率爲百分之十八，而接受存款公司則爲百分之十。大部份在本港註冊成立的金融機構所具的風險資產比率均已超過法定的最低要求。於一九八七年底，僅有四間持牌銀行、五間持牌接受存款公司及二十九間註冊接受存款公司的風險資產比率爲不足百分之五。此等機構應已增加資本額或調整資產負債組合使能在九月前達到法例所訂的最低要求。

月報分析指出：風險資產與資本間關係之受關注，乃因過去十年來銀行業迭有問題出現，以致銀行倒閉數目上升。另一類似的因素，乃發展中國家的債務問題頻生，倘若一旦有大量債務拖欠情況發生，不僅個別銀行會受到損害，整個銀行體系的穩定性也可能受影響。再加上近五年來新金融工具如雨後春筍般湧現，有關當局覺得有需要製訂一套準則，將此等金融工具的風險轉化爲相當於一項附有資本規定的信用項目。

由於各國的銀行監理制度不同，法則互異，爲使各國銀行能在更公平的環境下競爭，美國、英國、日本及其他工業國家遂聯手研究製訂一套共通的風險資產與資本規定。一九八七年十二月十日，假巴塞爾召開的銀行管制及監管委員會（由十個國家的中央銀行各自派代表組成）就如何衡量銀行之適當資本問題發表了一份報告，並廣徵各界意見。建議如獲接納，在該十國註冊成立的銀行將須於一九九零年底將資本與風險資產比率最少維持在百分之七點二五並於一九九二年底前逐步增加至百分之八。

本港政府認爲以本港利益計香港宜追隨該委員會所訂之原則。至於有關細節目前正在考慮中。本港一旦決定追隨巴塞爾規定，則目前有關的法例，亦須修訂。在未作出任何法例修訂前，在本港註冊成立的金融機構只須符合本年九月開始實行的本地資本與風險資產比率要求。新的監管法例對本港銀行業將有漸進而深遠的影響。例子之一就是由銀行簽發的担保，直至目前爲止銀行担保均毋須有任何資本規定，但不久之後，根據香港法例，此等項目將屬於風險權數爲零點五的類別。在理論上，假設資本與風險資產比率爲百分之八，銀行每簽發一百元担保，即須備有四元資本作爲承担。事實上，巴塞爾會議更建議將担保的風險權數劃定爲一點零。

在現行條例下，外匯合約（即遠期合約，外幣期貨、期權等）均無任何風險權數。利率合約，包括利率掉期、遠期息率協議、利率期貨及期權等亦同樣屬無風險類別，因此這類業務之計價將無甚改變。根據巴塞爾建議，監管當局有兩種方法可供選擇。其一是根據這等合約的當時市價來計算其現行重新訂約的成本，再加上一個可以反映該等合約在餘下期限內可能出現的風險因數；其二則在原來的合約上加上一個風險權數。巴塞爾委員會將這些合約的風險權數定爲零點五。理由是有鑑於參與該等市場的機構多是一級機構之故。香港日後會否更改融工具的風險類別目前仍無定論。上述附帶任何風險權數後，其計價必會有變。

月報認爲：全球的銀行監管機構均以保障存款人資金及維護銀行體系的穩定爲要職。這可能使部份借款人因借貸成本增加而感不快。然而整體來看，新的監管規定可使銀行業更爲穩健，其好處實在遠超資本規定而引致借貸成本上漲的不便。

月報認爲，創造一個公平的競爭環境，銀行業均須遵守資本規定，而外資銀行亦須接受與本港銀行相同的監管規定，才可享有較佳的競爭優勢。

高速資訊傳送綫路
富士通開發成功

（東京電）日本富士通公司開發出一種裝配在三十二位元個人電腦的高速資訊傳送綫路，預定明年正式採用，專門用國內市場。

在三十二位元個人電腦方面，IBM已採用一種稱爲MCA方式的資訊傳送綫路，其後世界各國個人電腦廠家紛紛跟進，已成爲一種新的標準。

但因富士通計劃專門用在國內市場，故決定自行開發資訊傳送綫路。

（東京電）據大藏省稱，五月份日本微波爐的出口量降至二十一萬五千台，比去年同期銳減百分之三一．九。對美國出口減少達百分之五一．七，對西德出口則劇減百分之三一．九。

此外，數位音響唱機（DAD）五月份對美國的出口量爲二十八萬一千台，比去年同期減少百分之一〇．九，對歐洲的出口則大幅成長，總出口量達七十一萬二千台，比去年同月增加百分之二九．七。

美國各項主要利息
最近一週續扳升

（特訊）華盛頓十八日電：美國聯邦儲備局公佈，截至七月十五日爲止一週各項主要息平均息價與至七月八日止一週比較（括號內數字），除聯邦基金利息稍回軟，餘均繼續上升。

聯邦基金利息	七厘五九	（七厘八一）
三個月國庫券	六厘七二	（六厘五七）
三個月商業票據	七厘七九	（七厘六四）
三個月存款證	七厘九一	（七厘七六）
三個月歐洲美元	八厘〇〇	（七厘七九）
三十年期公債	九厘一四	（八厘九九）

註：聯邦基金及歐洲美元利息均以截至七月十三日止一週與七月六日止一週作比較。

美元升後的證券形勢
美元匯價上升，日歐資金卷土重來，息口可能下降，這些因素都把股價推高，半年內可有良好表現。保衛美元壓力減輕，便可幫助解決通脹問題。

美元匯價在過去幾個星期的明顯升幅，曾經令到美國的金融市場受鼓舞。現在它們的熱度雖然已經稍降，但此次美元之升，着實幫了不少的忙。由於華人投資美股和債券的爲數不少，美元若企穩於目前的較高水平，繼續對美金融市場有什麼影響？相信類似的意見是他們很希望知道的。

我們上次訪問，預測股市走向能夠言中的美股市資深華人業者，今回對股市基本上並沒有什麼特別的意見。他只表示現階段的杜瓊工業股平均指數可能沒有特別強勁的向上衝之力，若有特別利好的消息傳入則當然例外。當然，此乃比較短綫的看法。

有觀察者說美元的趨堅，應該令美國的金融市場在今後六個月的期間之內，有良好的表現。原因之一，就是穩定的美元能夠吸引海外投資者。他們因此而不必害怕本身資產在貨幣交易中蒙受損失。以往，不少日本及歐洲的投資者由於既害怕美元匯價以及美金融市場的弱勢，以致撤離華爾街，現在他們是捲土重來了，於是幫忙了美國證券價格向上。

美元匯價的較強，亦都表示美聯邦儲備局所受需提高息口以保衛美元的壓力較輕，美財經大員可以集中精神在經濟滋長方面。美元已沒有問題，他們的確是少了許多顧慮。目前，美國第一要應付的是通貨膨脹問題，而美元匯價的向上，在美壓抑通貨膨脹方面，却又最低限度可以幫到一些忙。

有些分析人士且相信，由於美元匯價的報升，美國的息口可能下降，這將直接對債券價格有利，同時可把股票價格推高。一位專家預測，杜瓊工業股平均指數將會升至二千二百點，略爲回落些時，然後再升至更高水平。他說，升至二千四百點或以上並不是沒有可能。關於這，我們無甚意見，只是覺得杜瓊工業股平均指數要升至二千四百點甚至以上，將會相當不容易而已。

一位專家說，在美元匯價較強及利息率步低的形勢底下，受益最大的，將會是公用事業，銀行以及保險公司等的股份。其實美元穩定，最直接受益的是美國財政部發行的債券。日本人和歐洲人可以得到較他們國家發行的債券富約兩厘的利息。這加上對美元的信心，吸引了外國投資者重回美債券市場，推升了價格。是以若干美國股份還有所不如，美國債券市場才應該是最大得益者。

因美元匯價趨堅而蒙受不利影響的，包括外國的股份以及債券。在美國一個投資者若持有這些證券，當把資產由作本位的其他貨幣計回較強勢的美元之時，他們的投資價值就會下降。是以一家證券經紀行，目前是美國投資者考慮外國債券（實則也包括股票在內）的錯誤時刻。

其他可能因爲美元匯價穩定而受損的投資，包括石油股及黃金。這兩種資產都是以美元來計價，同時每被國際投資者用來防通貨膨脹。但如果美元的趨堅令到通貨膨脹的壓力較輕，它們就不是具吸引力的短綫投資了。強勁的美元，降低了以黃金來防通貨膨脹的需要。

（紐約大東銀行資料室）

娛樂

娛樂圈

港姐侯選佳麗

簡介

八八年度香港小姐競選候選佳麗廿二位，已於昨日起程赴芭堤雅拍泳裝照。今日繼續介紹其中的五位佳麗。

七號陳鈺貞十七歲，五呎五，三圍卅三、廿四、卅四。

八號龔嘉玲廿一歲，五呎四，三圍卅六、廿五、卅六。

九號楊美儀廿二歲，五呎三吋半，三圍卅三、廿四吋半、卅四。

十號馮翠瑩十九歲，五呎五，三圍卅三吋半、廿四、卅四吋半。

十一號蔡美蘭十九歲，五呎三吋半，三圍卅五、廿四、卅四吋半。

老邱對年薪百五萬邀角不置評 讚周梁淑怡經驗豐富構思新穎
亞視人事不會突變 接納量才而用方針

亞視董事局主席邱德根對於周梁淑怡加盟亞視出任董事兼行政總裁一職，表示對方可以減輕其現在工作量，再加上他與對方的辦公室只是一房之隔，故在溝通方面，都會更加方便。

邱德根透露，早在梁淑怡未答應加盟亞視以前，他們確會與另一組人士談過加盟之事，只可惜因為某些問題，令事件無法辦成，加上梁淑怡又是一位非常合適的人選，故經開會決定之後，大家均贊成由她出任該職，至於那人是誰？邱氏稱因為事件不能辦成，故不便透露別人名字。

有傳亞視今次是以年薪一百五十萬力邀周梁淑怡加盟。對此邱只淡然一笑，似在說道不只這個數目一樣。他盛讚對方是一個擁有豐富電視經驗及構思新穎的人才，經過四年來富才與亞視合作製作「亞姐」之後，他相信大家經已有了默契，由她去處理亞視事務定必較常人易上手。

儘管外界傳聞稱亞視快將呈現人事大變動，惟老邱卻希望這些變動屬慢慢，因為是一下子變動太快，對於員工接受，老邱也太認同梁淑怡主張量才而用的方法，他認為應先發掘本身的人才，才能，當遇有不足之時，才另覓人選。

梁林玲說很多編導讚我上鏡好。

出爐亞姐樂蓓否認招來不滿
辭去健美中心原職 計劃娛樂圈展拳腳

一九八八亞洲小姐「香港」選舉，於前晚已誕生，熱門之樂蓓較早前獲得了「最合眼緣獎」和「神秘獎」兩個獎項，現在更榮膺冠軍。亞軍曾小燕。季軍吳嘉文，亦得「最佳口才獎」。「最上鏡小姐」梁林玲。「和平小姐」黃素歡。幾位得獎佳麗昨日由大會安排下會見記者和展開領獎活動。

至於有傳於選舉完畢後，部份參賽佳麗對樂蓓得冠軍表示不滿，據樂蓓表示，她較上屆冠軍返回後台後，沒有覺得其他佳麗對她有不滿狀，在臨分別時，大家互相交換電話地址，相約日後歡聚。樂蓓對於自己獲冠軍，可能在一分鐘自我介紹表現出色所致。她最感到不滿意是曾志偉對答部份，當時曾志偉所問的問題，有些弄不清楚，但自己在台上很是緊張，曾志偉老於台上經驗，口才豐富，故此在問答中自己有未能流暢之感。

她是任職健美中心，因參賽期間是停薪留職，現在得亞姐冠軍後，要負起親善大使的任務，將來四處去作親善訪問，她決定會向健美中心辭去現職。

樂蓓很希望將來進入娛圈去發展，亞姐的名銜也是很有幫助，不過還要看自己能否適應而定。她也自認當初報名時沒有考慮到要獎，祇希望參賽增加經驗，至於冠軍名銜所得的獎品是房車，沒有洋房，樂蓓表示便不介意獎品多少，祇是能夠代表香港出外參加亞洲小姐選舉，為香港爭光，於願已足。

曾小燕會有兩次參賽經驗。

曾小燕做足一二〇分 吳嘉文對名次有保留

曾小燕獲得亞軍，她感到很意外，她心中原是想會得最上鏡小姐，後來上鏡小姐已被梁林玲所得，她失望之餘在其他的環節中表現也變得輕鬆些」。她認為自己的表現已做到「一百二十分，自己不是勝於大方，樂蓓奪得冠軍是勝於大方，樂蓓上鏡很靚，覺得自己上了鏡也有風采，自己曾有兩次出賽經驗，所以在出場時顯得較為自然。

吳嘉文對於評選結果很公平，認為自己在當晚表現未如理想，祇因是私事影响參賽的情緒，她自認表現最差是一分鐘的自我介紹，在台上很緊張表現不好，這一分鐘的自我介紹實在太殘忍。至於曾志偉之對答問題，令到名佳麗很尷尬，她也覺得曾志偉對她發問問題帶有多少為難於她之嫌。她覺得梁桂玲會坐亞望冠，結果三甲不入，她對於冠、亞、季的得獎者，其排名次序有所保留。

吳嘉文會因私事影响參賽情緒。

和平小姐得男友支持
黃素歡不攪小圈子 三甲不入輪蝕身裁

「和平小姐」黃素歡透露，自認自己在參賽期間，沒有刻意去爭取此獎，皆因自己性格重於友情，也沒有去攪小圈子，對於樂蓓當選冠軍，她有很適合，她有大將風度，自己不能入三甲，是輸在身裁細，未能與高頭大馬者可相比。

黃素歡透露，自己在綵排時曾在後台落梯時跌倒，跌下四級樓梯，會上前扶起她，當時沒有進醫院看醫生，祇休息了個多鐘頭便比賽，故此在出場時步行方面也有所影响。

黃素歡自認已有男友，拍拖一年。她坦言自己有意入娛圈發展，其男友對她入娛圈有兩個意見，其一是以朋友身份去反對她，其二是以男朋友身份去鼓勵她，不過她的男友也很尊重她，到時會鼓勵她去娛圈發展的。

歐陽耀麟自稱不好學 獨對演藝事業感興趣

在「灰太陽」中，歐陽耀麟扮演勤奮好學的大好青年，但現實中的歐陽耀麟，卻坦承並不喜歡讀書。

「那你的成績一定很差。」

「又不是很差，反正不好就是了。」歐陽耀麟說：「一直以來我都只喜歡演戲，你有所不知，為參加『電視先生』競選，我不惜放棄原來那份穩定的工作。」

「萬一那次競選失敗，你那如何？」

「我會再接再勵的，當然，並非一定會再度參選，但一定會尋找其他進入娛樂圈的途徑。」

歐陽耀麟自信心十足地說道：「我相信總有一日，便能擔當大任。是注定食這行飯的。」

筆者認為這小子不大會想，但勝在一點熱情，遇到挫折亦能勇往直前，擔多一次板，思想便成熟多一分，假以時日，便能擔當大任。

歐陽耀麟笑，竟似是全不介意筆者指他不會想，還笑着道：「我亦覺得自己需要受點磨練，百煉成鋼嘛。」

亞姐冠軍樂蓓，不介意獎品多少。

飲水思源

小銀鏡

儘管人人都在感嘆世情淡薄，溫情的真人真事，卻是不斷多聞。本港不少藝術界明星，都是孝順子女，尊敬長輩，飲水思源。

外國有一位黑人巨星，也是孝順仔。外型瘦小，跳起舞來勁度十足。森美戴維斯自小由父親教養，連舞蹈也得自父親啟蒙。

原來，他的父親，已是一位著名的表演家。有一次，他父親臨時改變計劃，推薦小森美替代出場表演舞蹈。當時，星光熠熠，包括已經大紅大紫的法蘭仙納杜拉也在場。

小森美的演出，令現場為之側目，立即被提拔，與法蘭等紅星，一起演出。康莊的事業大道，由老森美一手提攜，令小森美一生難忘。

走紅的小森美，買了比華利山豪宅，卻沒有忘記加買多一幢給父親。青出於藍，小森美比父親更成功，但他卻永遠尊敬愛護老父。

當父親逝世的前一日，小森美在夢中見到老父躺在棺木，由於太過逼真，嚇得由夢中驚醒，全身被汗濕透，他立刻打電話給父親，卻聽到父親健康的聲音，叫他繼續表演，不要立即取消工作回家。

小森美熱淚盈眶，向好友透露心事，後悔沒有立即趕往父家，無緣見八十七歲高齡父親的最後一面。

五位得獎佳麗昨舉行祝捷會。

翡翠台

6.45 香港早晨
9.07 成語動畫廊及每日一字
9.10 我係小忌廉
9.35 超感怪怪知多多
10.05 童年街角
10.35 IQ博士
11.00 陽光旅拍一小時
12.00 科騎俠侶
12.58 常識圖像暫
1.00 午間新聞
1.15 婦女新姿
2.20 赤腳紳士
3.15 羅風高照
4.10 史泰龍卡通
4.35 四三零穿梭機
5.55 甜甜小公主
6.30 新聞天氣報告
7.00 五段錦
7.10 鬥氣一族
8.10 香港小姐競選前奏
8.15 都市方程式
8.43 常識圖像暫
8.45 新聞簡報
8.50 我鬼追人
9.50 議事論事
10.05 歡樂今宵
11.30 新聞報道
11.45 今日財經
11.50 小旋風教次郎
12.45 專片姐姐的情人
2.30 專片歌唱王琴寶琵

黃金台

6:30 卡通短片
6:45 亞洲早晨
7:37 奧運情報
9:05 新飛虎隊
9:35 小寶寶
9:50 超時空要塞
10:15 甜甜廿四味
11:10 還我一百萬
12:45 新聞、天氣及經濟
1:05 天龍島
2:00 午間小叙
3:00 柔情熱三八
3:55 下午茶
4:25 奧運情報
4:30 新飛虎隊
4:45 變形金剛
5:25 百變人狼
5:50 少女日記
6:15 新聞、天氣、經濟快訊及五號鎖
7:00 奧運情報
7:05 史賓沙檔案
8:00 當年今日／亞洲快訊
8:15 満清十三皇朝
8:20 財經專輯
9:30 麻衛擂台
10:00 灰太陽
11:00 新聞及經濟快訊
11:20 議事論事
11:35 鐵血將軍巴頓
2:30 蕩女痴男

明珠台

3.15 CLEMENTINE
3.40 名畫家名畫
4.00 芝麻街
5.00 熊貓鎮
5.10 正義先鋒隊
5.35 熊寶寶一家親
6.00 我家我爸爸
6.30 管家沙醫子
7.00 THE CHARMINGS
7.25 流行音樂轉播站
7.30 新聞報導
8.00 妙趣星光
8.15 動運世界
8.30 玉面飛龍
9.30 新聞簡報
9.35 擾笑驚魂上月球
11.25 流行音樂轉播站
11.30 新聞報導
11.45 午夜笑談

鑽石台

4.00 巨人克求星新
5.30 怪怪街
6.00 神犬拉茜
6.30 BOB NEWHART SHOW
7.00 FIZZ－BIZ
7.58 鑽石精選
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 動運樂鏡
9.20 議事論事
9.32 新聞簡報
9.35 鑽石金曲頒獎大薈
11.30 最後新聞
11.40 猶佃園風雲

陳百強大碟 新歌質素強差人意

唱片評介

·史提芬·

現在才寫陳百強的大碟似乎是遲了些少，但沒法，上星期才找到一張唱片。聽過後便第一時間的寫了。

先說今次的唱片封套。這次似乎是比上一張的遜色得多了，而且簡單起來，沒有一點美感。不過唱片最重要的還是碟內的歌曲。得了勁歌金曲季選的「煙雨淒迷」可算是筆者的首選。歌曲風格是一貫陳百強式的抒情情歌，初聽時還以為是他的舊歌。不過填詞的潘源卻成功的把那份失落感寫出。在錄音室的器材幫助下陳百強的演譯也算是可以把那份淒迷感表達出來，而且水準不錯。另一首主力的歌曲是「神仙也移民」。此曲是改編自BANANARMA的「LOVE IN THE FIRST DEGREE」。原曲是甚為精采的，現在給陳百強改編了後，則有不倫不類的感覺，雖然此曲的詞是甚為幽默，但整體來說仍遠遠不及原曲的精采。

「漫長盼望」是陳百強自己的作品，是和「煙雨淒迷」同一路綫的情歌，只比「煙」略為遜色一點仍具水準。其他的情歌還有：「怎會滴落」表。在快歌方面，「好想見面」及「任性」的可聽性都不錯。尤其是後者的一連串特別混音效果，相信是的士高的常播歌曲。其他的歌曲有：「超感與界綫」及「孤清清」等，此兩曲的質素尤為差勁，不知為何會被收錄在碟中。

整體來說，這次陳百強的同名大碟，有一、兩首作品是甚具水準的，但亦有多隻歌曲是周獻交課便算的。

張鳳妮日本鍛羽返 機上艷遇頗堪回味

前往日本參加本年度國際小姐所選的張佩妮昨日羽而歸，雖然今次未能奪獎，但她卻未感失望，因為她覺得今次賽果公平，得獎的出綫佳麗，都是堪稱的靚女。

昨日她在加場談至今次參賽事，令她最不滿意的是穿着民族服裝出場的環節，由於換衫時間只有十分鐘之多，故在過於忽忙的情況下，她只好穿衣不戴帽，因而令表現有所影响，至於最滿意的環節，則是穿着泳裝一環，也許其高度與其他佳麗有很大出入，故站在一起之時便相形見拙。

此行十六天，張鳳妮可謂大飽眼福，記得一次在街上拍攝一些街頭片段時，由於時間太短，故在忽忙進食的情況下，她竟將牙齊已咬崩了，另外她因與星加坡小姐同房，而對方又能說流利廣東話，故便成了好朋友了。

記者問她此行有否艷遇？張鳳妮透露在經返時均遇上艷遇，記得在她乘機赴日途中，機上一名印度籍男士與她似談過後，隨即問她聯絡地址及電話，另外在她返港途中，又遇上了一名外籍商人，可惜她對異族人沒有興趣，故只跟對方傾談數句便分手了。

張鳳妮談起艷遇就眉飛色舞。

張鳳妮日本參賽無獎，擺無啞心機。

EYT外景隊意外陰影 準港姐赴芭堤雅 先祈求外景順利

昨在未起程前往泰國芭堤雅拍攝泳裝外景前，經過「歡樂今宵」外景隊在澳洲發生翻車意外之後，一班準港姐由「港姐」正副統籌經理的率領下，先齊集無綫停車場舉行拜神儀式，祈求天公造美及外景工作順利。

昨日外景，只有廿一位準港姐出席，據統籌經理季節三表示，九號楊美儀前晚因發高燒，經醫生診症後認為她需要休息，故昨日起程的就只有廿一位佳麗。她又說，假如楊美儀今天可以起行，大會便會安排她獨個兒前往，然後再匯合大隊拍攝泳裝外景，惟若是她病情仍未轉好，其泳裝片段便會改在香港補拍，不過卻留待大隊返港後才開始拍攝。四號李嘉欣因為膚色白皙，故早已帶備防晒油隨行，她還估計這幾天活動將會如常頻密，會使她們大吃不消。

黃素歡自認已有男朋友。

麗宮
連日大滿四場 請早
放映時間 十二點三 三點 六點 九點
貝托魯奇導演
末代皇帝溥儀
尊龍 陳冲 彼得奧圖 坂本龍一 主演
榮獲本屆奧斯卡九項金像獎
標誌最高成就。融匯歷史傳奇
·兒童不宜看·
避免擠擁。請速訂座

阿姐演穆桂英出征 酬勞祇夠添置服裝

汪明荃昨返無綫武場做乃是穆桂英出征片段，由於她錄影的那「歡樂今宵」錄影一些宣傳穆桂英出征，並為阿姐將又唱又打，故演出起來頗外辛苦，事後她說要是可以一氣呵成的表演出來，相信不會太過辛苦。

最近，阿姐為了粵劇演出而忙於排練，因為粵劇要用功練氣，阿姐因此連雙頰也消瘦，她笑說只得飲水來補充之。

說到她們粵劇公開售票不夠一週，戲票便已賣個一空，阿姐稱她所賺取的其實只是服裝費矣，由於她是受薪演出，故即使日後加場演出，也不可要求增加戲酬，她會經問過自己這樣辛苦目的何在？但最後她終於找到答案，乃是因為自己興趣才能維持至今。

（準港姐彩色圖片刊另頁）

鐵血將軍巴頓 黃金台今晚播

亞洲電視黃金台為迎接暑假來臨，令仲夏夜上添浪漫情懷。由今日開始，特別安排多齣國際經典電影，以饗廣大觀衆。

今晚十一時卅分首先為大家選映「鐵血將軍巴頓」，由巨星佐治史葛，卡路馬甸領銜主演，是霍士公司的大製作。故事敘述美國軍隊的一位將軍巴頓，以無比的毅力，在非洲沙漠中與德軍由有「沙漠之狐」之稱的隆美爾所率領的裝甲部隊周旋到底的事跡。最後，他終能把在沙漠中所向無敵的德軍部隊擊潰，並把一支受困的美軍部隊救出，使得巴頓這個名字，有如平地一聲雷的在整個世界响起來。

「鐵血將軍巴頓」是大導演法蘭克基史法拉的傑作，該片曾獲得七項奧斯卡金像獎殊榮。

一班準港姐昨聯袂起程到芭堤雅拍泳裝外景。

娛樂 七彩銀幔

李美鳳話討人好感 有三點是最要注重

銀幔声色星 ·小生堂·

李美鳳平時與朋友閒聊時，她認爲女士踏足於社會，最受注重要的是有三點。第一點就是髮型，因爲對方第一眼望你，所接觸的是你的髮型，女士的髮型，猶如開店舖的門面裝修，如果你的頭髮亂七八糟，相信對方也不想望多你一眼。

靚鳳表示髮飾是由古至今都被人注重的所謂：「女爲悅己者容」，髮飾與儀容是分不開的。

她說：我讀書時有一把長長的頭髮，當時從沒有人欣賞我靚，更沒有人稱讚我的頭髮，爲參加選美才下定了決心將留了廿年的長髮剪成短髮，由舅父RAYCHOW周主持開剪的。

舅父也爲我搖頭嘆惜，自己只有閉着眼睛不想看到一把秀髮不見了，當時心痛如刀割，回家之後對鏡落淚哭似淚人，真有後悔莫及感。

靚鳳幸而能夠獲中三甲，可能也與髮型好有關係，如果髮型會令分數加多，這就是舅父的技巧，眼光獨到，功勞不少。

阿鳳的舅父RAYCHOW是香港著名的髮型師，她能夠選爲前三名，也感謝舅父對她的幫忙。

她說：如今她的髮型不但有觀衆接受，似乎有些女孩亦仿效這個髮型，還稱之爲「美鳳裝」一成了潮流起來自己也感到開心。

所以她深領悟到髮型的重要性，目前拍「天羅地網」要連戲，髮型自然不能隨便作更改，等到拍完目前的戲，她又要轉換另一個新髮型，現時先由舅父構思中，但絕不會是新潮的，改變之中也是大同小異的，也不會新到脫離本身的形像。

第二點便是服飾儀態，服裝，儀態，也是代表形像，她喜歡的是適應成熟型的服飾，不想勉強的去穿些新潮服裝，如穿T恤牛仔褲便不會顯出優雅與成熟的儀態。

第三點是談吐禮貌，但還要別人與你熟落了才能感覺到的，不熟識的人很少交談機會，大家碰面也只是點點頭，因此先決者還是髮型也。

李美鳳這個髮型已被人稱爲「美鳳裝」，由此可見髮型給人的觀感是如何重要。

李美鳳很少穿T恤牛仔褲的，這裏面自然大有道理。

百花展最受歡迎獎

胡慧中憑歡顏獲獎

她很高興獲得這榮譽，並希望台新聞局准她返國內領獎，至於與嘉禾續約尚有商談中。

胡慧中憑「歡顏」一片在大陸很受歡迎，由大衆電影雜誌主辦的「百花獎」，頒了一個「最受歡迎特別獎」給她，胡慧中獲悉後非常高興，並向有關方面要求正式發邀請信給她，並向新聞局申請前往領獎，藉以觀察自己在大陸的受歡迎程度，但卻未知新聞局批准與否。

胡慧中認爲像金馬獎一樣，若大陸影星獲獎也可以領獎，兩方面應有公平的待遇。

曾有某周刊登了胡慧中和劉曉慶的合照，胡慧中表示：她和劉曉慶早在兩年前已認識，現在劉曉慶宣佈退出影壇，心情想是輕鬆不少，正做着自己未完成的工作，在沒有壓力的情況下，人也比前開朗，劉曉慶則形容胡慧中爲人有點傻氣，甚麼也說沒所謂。

胡慧中和嘉禾的合約至七月已約滿，未知是否續約，據知嘉禾快將開拍「霸王花」續集。胡慧中稱：要與嘉禾傾談續約問題才知道是否接拍，她感到兩年祇完成「霸王花」一片，實在很花時間，所以希望約滿後，能有機會演出其他公司的影片。

胡慧中好希望台灣新聞局能批准她去領百花展的最受歡迎獎。

張曼玉常要與小寶 一有空便去抱乖乖

又吹又唱 杜阿

張曼玉在「月亮、星星、太陽」的那場床上戲備受矚目，人人看完之後都替她緊張，我跟瑪姬說：「你一床而聞名遐邇喎！」

她笑：「只此一次，以後咪搞我。」

「小寶有沒有說什麼？」

「當然無啦，拍戲之嘛。」她接了小寶的戲，原本是跟梁朝偉合作的「婚禮」，可是偉仔無期要換人，於是乎連瑪姬也要換，卒之是另開戲叫「再見王老五」，跟阿B合作，也是小寶導演，張堅庭編劇。

「你放心，小寶拍的戲，又是女朋友，他不會安排床上戲。」我說。

提起小寶疼她，瑪姬甜在心頭。

「而且阿B聲言婚後不再拍親熱鏡頭，你也知道他怎麼疼老婆的啦。」

「是，難得有老公這麼疼老婆的。」她也透露羨慕之辭。

瑪姬跟小寶買了兩隻狗仔，養在小寶家，她一有空便去小寶家看乖乖，他們當狗仔做乖仔呢。

「小寶也疼你在心頭，是你們不肯公開表現吧了。」我說，「大概是抱着兩個乖乖時最烟韌吧。」

她但笑不語。

張曼玉拍過一次床上戲後，提起就說以後咪搞我。

陳德容芳齡十四 與湯臣簽約八年

「湯臣」昨日介紹兩位台灣來的新人，岳翎與陳德容，前者十九歲後者十四歲。

十四歲的陳德容在台灣曾拍過六個廣告片，一般人都在螢光幕見過她，而她的母親與王祖賢的母親有四十年的交情，也是同學。陳德容日前由母親陪同來港玩，現時也住在王祖賢的邵氏宿舍。除了在港玩幾天之外還等「湯臣」安排她見見記者。

「湯臣」簽了她八年基本演員合約，每年拍片兩部，因她還在求學當中，也望她能完成中學的學業，現她讀中三，只能在暑期或寒假始可拍戲，第一部戲可能會在十月後拍。本年五月五日合約開始生效。

小容表示：老師亦對她說爲了拍電影，當然沒有問題，但不要放棄學業。小容十歲開始經拍廣告了，最近剛拍了日本化粧品廣告，簽了兩年合約。

小容第一來港感到很新新鮮，她也望將來在港拍戲的王祖賢姐姐爲榜樣。她喜歡唱歌和運動，而「湯臣」亦有計劃爲她安排出唱片。

岳翎也是徐楓簽的新人，且已獲派在「飄城」中施展身手。

岳翎在飄城演出 話華仔對佢好好

岳翎是「湯臣」公司的新人，她在台灣完成高中後，接拍了不少廣告，多是化裝品廣告，偶然有一次在酒廊中被徐楓看中，便簽了三年合約，今年十月是她的二十歲生日，加入影圈，她的首部電影是「飄城」，已完成了在台灣的戲份。

據稱，她在台灣拍戲時，有些危險鏡頭她也親自演出，以致手腳受傷，岳翎表示因自己是新人，認爲甚麼也要嘗試，受傷並不重要。

在「飄城」中，岳翎飾演劉德華在台灣的女友，她說：「華仔能帶我入戲，使戲演來更易掌握。」問及她對華仔有沒有好感？她說：「佢對我好好，但他對每個工作人員都好照顧，對我不是有什麼特別。」她說自己未有男友，而對香港的男孩子未有什麼認識與印象。

她來港已有一個月，覺得香港人不論男女都很懂打扮，衣着好好，和台灣人頗有分別。

她喜歡香港的明星有鍾楚紅、鄭裕玲、男明星周潤發、張國榮、成龍。

張國強一心去日本 攞番部獎品電單車

張國強響九號個日跟佐外景隊去日本拍外景，估計要廿號才回來。跟住就替影片「龍之家族」埋尾，接住又會跟班明星隊去台灣踢足球，及參加籃球比賽，行程排得密麻麻，十分之忙碌。

好耐以前，已經聽見張國強話想去日本個邊發展，但因爲香港嘅工作一部接一部的，沒暇抽到時間去日本，好好哋同個邊嘅公司研究，商量一下點樣發展個邊市場。可惜佢忙，惟有暫時放下。

「我在香港嘅工作繁忙。否則，我一定會好好諗吓點樣進軍日本市場。不過，我會趁今次去日本拍外景，分別拜訪那邊娛樂公司的重要人物，先搞好關係係最重要。」

今年三月份，佢曾同明星隊去日本踢波，結果被日本選爲全場最佳球星，獲得一部電單車。「最衰個陣子沒時間領獎，踢完波之後，第二日就離開日本返來香港趕戲。」

張國強一直沒有忘記那份獎品，佢話：「我今次過去，希望同他們傾吓，睇吓可唔可以攞番以前得獎的獎品。」

但佢雖然唔識得揸電單車，但佢話可以學，總係有多一部車代步，方便得多。何況那份是獎品，有紀念性，唔攞就蝕抵咯。」

發錢傳真 啤梨

說長短

林冰

拍跳樓戲驚到大哭 溫碧霞確值得同情

有一日，袁家班的人在講「特警屠龍」的拍攝趣事，其中有一則是：溫碧霞膽小如鼠。

在戲中，溫碧霞是被一個外國人從十幾樓的高處拋落街跌死的。袁和平他們拍那場戲的時候，另外揀了一層二樓，將溫碧霞拋下去。我說：「嘩！二樓也很高呀！不能笑她膽小如鼠了。」

「不是的，我們租了兩部貨車，擺平了泊在樓下，在貨車鋪了幾層的紙皮盒，紙皮盒上面又放了乳膠墊，其實離二樓只不過幾尺的距離。」他們說：「可是，溫碧霞仍然驚，叫她試吓跳下去，她老不肯，嗱啦嗱啦的哭起來。」

我問：「後來怎樣？」

袁祥仁說：「我拉着她的手陪她一起試跳，她也不肯，後來只好放棄試，真的拍起來拋下去的鏡頭。」

袁家新的人笑問我：「你有沒有看到呀，溫碧霞被拋落的那個鏡頭，她偷偷用眼角捎向外下，她都嚇死？其實一點危險都沒有。」

我說有些人天生吃武打明星飯的，幾十呎樓上翻跟斗跳下都夠膽，我呢，我去看「特警屠龍」，黃龍威用一支威力好猛的老虎槍向着銀幕下的我，我都情不自禁地嚷……「唔好用槍指住我。」我去看他們拍打鬥片，次次心驚膽震的就是怕出意外。

成奎安籌備又想參加舉辦拳賽賽車

成奎安計劃在年底與龍銘恩、盧惠光，組三人拳賽，對拳賽很感興趣，組一個拳賽要花卅五萬元，但由三人合資則是一個小數目，成奎安在十六歲開始學洪拳，廿歲學自由搏擊，雖然他有很好武功根底，但是佢對拳擊比賽祇有興趣觀賞，絕無興趣親自上台作賽，因爲家人不贊成，後來加入影圈後要忙於拍片，更加沒時間學打拳，最初以爲在此圈子走動作影星路綫，豈料却走了喜劇路綫，學回來的功夫反而無用武之地。

去年參加過港京拉力賽後，今年原本有意再參加，但是今年比賽所經地區由北京改去烏魯木齊，由於車程遠了，報名費增至三萬美金，由於報名費太貴，便決定取消參加比賽，十月初改去澳門參加格蘭披治大賽，他對賽車很感興趣，今年他共拍了九部片，如果不是拍片數量太多，他可以挑選一些較有質素影片才拍攝，現時他祇期望有機會得最佳男配角獎。

成奎安和曾志偉，也是慣常合作的老友記。

爲助警察故事續集 錢昇瑋延開霸王花

成龍的「警察故事」續集，已經決定八月份在日本推出，本港亦會在暑假期內上映。爲了能夠如期完成，全體成家班成員，都全力投入，趕拍「警察故事」續集。原本要開鏡的「霸王花」續集，亦因而延期開拍。因導演錢昇瑋亦要去協助「警察故事」續集的幕後工作。

雖然「霸王花」續集，會因此而延期開鏡，不過，錢昇瑋不僅不埋怨，還表示得更高興，因爲，固然不用聲音兩邊走，而部份演員如：戴耀戀、郭錦恩、梁韻蕊，亦不用同時軋兩部戲也。

所以，錢昇瑋認爲，此次成龍將成家班總動員，趕着爲「警察故事」續集埋尾，是一個明智的抉擇，而他亦可以先全力協助「警」片的幕後工作，方才爲「霸王花」續集開鏡。

杜文

龍影集情況好興旺 黎小田果結得人緣

·潘冰嫦·

和黎小田認識有一段長遠的日子，當時我在「麗的電視」主持各類型綜合性節目，他已在「麗的電視」音樂組參予歌曲配音與撰寫工作，爲此，我們常常在一起討論節目及音樂事項，後來各奔前程，便很少機會相聚在一起了。

每次和黎小田相遇，總是都在匆忙的時刻，沒有機會坐下來話舊，故只好相約有空再見。

在最近，聞說黎小田和一羣好朋友們在銅鑼灣開設了一間名爲「龍影集」的夜總會，我便立即趁着這個機會，去向他道賀並敘舊。

「龍影集」是一間環境相當優雅的夜總會，亦是影視圈中的朋友們聚集之處，我在此時，看見不少影視界的朋友們在談天，也有幾位跑到音樂台上去唱歌，在伴奏的音樂和唱歌者的音調各走極端時候，更引起台下各人哈哈大笑，熱鬧非常，生意很旺。

黎小田仍然是一張圓圓胖胖的孩子臉，笑得仍舊是那樣甜甜、親切，在夜總會裡看到他忙於招呼朋友，把笑聲帶到每一張枱去，使整個夜總會都充滿了熱鬧的氣氛。

黎小田是天蠍座的，依說會有雙重性格，喜歡靜，也喜動，他從小便是一個很出色的童星，演出很多部電影，長大後在音樂界發展，有着更輝煌的成就，他曾寫作過很多使人難忘的歌曲，著名的如「變色龍」、「浮生六劫」、「大地恩情」、「楚留香」、「問誰領風騷」，梅艷芳唱的「香江花月夜」、張國榮唱的「儂本多情」等等，每一首歌曲都是爲香港及海外人士們熟識和喜愛的。

在最近，有某財團給黎小田港幣一千萬元作爲投資拍電影，也有朋友邀請他加入「亞洲電視」，可是他和「華星娛樂公司」仍有兩年合約，無可否認，黎小田是一位多才多藝的藝人。

張曼玉五萬元箍牙 短期內唔可以熱吻

張曼玉首次拍男友爾冬陞執導的影片「再見王老五」，該片是「德寶」出品，開拍了幾天。

阿玉前日開始箍牙，初箍牙齒陣陣作痛，一不小心便易歸損口腔，口腔內含鐵箍很不慣，等過幾個星期才能適應，她這次花的箍牙費是五萬大元，先付了二萬元這心痛，每隔兩周要去牙醫處拉緊一次。

張曼玉年紀大這樣一箍便要兩年才可拆箍，所以小寶担心她在演戲時會影響表情、動作。

有人還對阿玉說：演接吻戲就會有影響？她也說：是的，熱吻就不可以，例如在「旺角卡門」當中與劉德華的狂吻就不可以因不可以隨便到口腔的鐵箍，否則便會鎅到口腔兩壁損廝。她表示：如要接吻，就輕輕碰吓啦。

昨日因有風球訊號，「警察故事續集」改期，所以她才有期直落兩天拍小寶的戲。阿玉稱：初時担心男友當導演，會很爆火，怕他隨時會鬧人，現開工兩天知道他真個沒有鬧人的習慣，自己也很欣賞他，感到開心。她說：小寶如果想不通的時候，他便會圍埋一齊商量，也喜歡問人意見，樂於接受別人意見。

張曼玉要箍靚兩隻兎仔牙，短時期內唔可以狂熱接吻。

石天與發仔狄龍 將赴韓宣傳新片

石天將於本月廿二日率領發仔、狄龍，馮永等赴韓國爲「英雄本色」二、「監獄風雲」做宣傳，韓國是一個有待開拓的市場，這是踏進開拓韓國市場的第一步，新藝城希望在未來一、兩年內打開幾個新市場，昨日金龍獎的團員專程到新藝城拜訪，希望該公司能予支持，他們當然願意支持任何影頒獎禮，故已在新藝城寫字樓設有投票站，任何影圈中人都可以在該公司取投票表格，投他衷心的一票。

最近石天得到一個由大啓示，明白到應該如何待人處世，他得到此個啓示後，還希望廣作宣揚，令更多人可以獲益，修成正果，他與麥嘉同樣參悟這一道理，兩人爲了能要傳譯者，會專程去台灣拜訪一位低能兒童院的鄭校長，同來請他講學，他曾把多年所累積經歷寫成一部警世寶書，在台灣很多機構都會請他講學，在一個偶然機會，石天聽到鄭校長講學，這大抵算是與他有緣所致。

石天好希望他們的影片能夠順利打入韓國市場。

李欣頤新作品喜寶 已排妥銀都綫檔期

曾往英國攝製經年

李欣頤曾是香港電台電視部的編導，她的作品有「獅子山下」及「香港歲月」，一年前離開「港台」入電影圈發展，她昨日爲新片與記者見面。

李欣頤是一年前執導了第一部電影「喜寶」。她說：本來該片是趕在去年暑假公映的，由於到倫敦拍外景，受到天氣影響，故趕不及在暑期推出，惟有等到今年暑期才排映。現已交由銀都機構發行排片南綫上映。

記者問她何以要等暑假放映？她說：因爲是以學生爲題材，「銀都」亦很重視此片，故首映記於八月五號在「影藝戲院」舉行。

李欣頤表示，導拍電影是她最大的志願，也是她的興趣，在「港台」工作，也是自由度很大，但仍是不拍及電影過癮，在電視圈八年，是有助於自己出來拍電影的，至少找演員接洽都有人認識，也有作品給人鑒評使人產生有信心。

她又稱：金采公司還會計劃拍新片而她自己則另組MAYLEE製作公司，因有加拿大老板投資找她導演新片，手上已有劇本，籌備妥當將在本年十月份可以開拍。她感覺電影界現有兩派人，大致可分舊派和新派，舊派的多講粗口，新派的是學院派比較斯文，但舊派有他們的豐富經驗，且講粗話不會傷害人，是無所謂的。

陳德容因被徐楓認爲很有潛質，所以已和她簽了八年長約。

阿B夫婦拍廣告 定要符合三條件

鍾鎮濤正有四部片在拍攝中，計爲「好女十八嫁」、「少女心」、「殺手故事」和「再見王老五」。

阿B說：「雖然我拍咁多部戲，但仍保持一日只拍一至組半戲，要留番休息時間」鍾鎮濤自言已很勤力了，以前每到夏天，他都會接戲，實行抖暑，但因八八年上半年在婚後丟下了不少工作，現在下半年要開始做回上半年餘下的工作，所以才排得密麻麻，現時阿B因片約繁多，所以未有意思再執導演筒。

鍾鎮濤曾拍了不少電影，但却與獎項無緣，他並不介意有沒有獎，而暫時拍攝中的數部片，因還未完成，才知拍出來的水準如何，所以阿B不敢表示有沒有機會被提名。

有很多廣告商都打阿B和章蓉舫的主意，希望能邀他們合拍廣告，但都被阿B拒絕，他說：我同杜麗莎唔介意一起拍廣告，但一定要符合三個條件，第一、價錢好、第二、製作認真、第三、要貨品的形象好才拍。

鍾鎮濤和溫拿其餘四虎，一直都忙於籌備溫拿十五週年紀念大碟，現正開始錄音。

和由布子好事將近 富士電視搶得先機

五木弘與和由布子定十月份在日本結婚，此事目前正由五木弘隆重籌備中。據說此消息一經傳出。許多電視台及製片公司，紛紛邀他倆拍片或拍電視片集，大家無非是藉他們要離開劇壇，以此作爲宣傳和號召。

而富士電視台，更想出了一條妙計，就是想用此綽頭，吸引更多的電視迷。據說富士想好了一個劇本，是寫男與女的愛情故事的。片名是「到結婚的一天」。準備只邀請和由布子參加主演。而在她與五木弘結婚前播出。看來這會大有瞄頭。因爲大家一看這片名，便會以爲它是將自己的真實故事，將之搬上螢幕。其實，當然並不是這樣，而是另外寫的一個故事。但一般的螢光幕觀衆，則自然會受到這個劇集名字吸引，總以爲是他們的愛的故事的，如實地搬上戲中了，而站在電視台來說，反正不管你是怎樣的想法，總之，一打出和由布子，你就不由想到五木弘的婚事，它的綽頭，就在這裏。

但五木弘却很贊成和由布子去演出，他認爲拍這個劇集對雙方都有好處。跟着和由布子還爲第二與第三家電視台的邀挽，也想邀她演出電視劇集，不過，富士電視台，却已吃了頭啖湯。搶先和她簽了合約了。

富士山下 ·伊丹·

和由布子的婚訊一經傳出，立刻成了日本富士台的爭奪目標。

梁家仁長袖善舞 擬往台擴充業務

梁家仁今年很少拍電影，只有拍了袁和平與德寶公司執導的「特警屠龍」。原來，他去年一直在台灣拍電視劇與錄影帶。今年初他又簽了TVB兩年合約，目前，他拍了「決戰王城」，大約下（八）月三日可殺青了。

梁家仁稍後會到台灣看看在那邊的生意。原來前年年底，他在台北投資了百多萬元，與其他人合伙開了兩間（錄影室）MTV，年多已放映到大部份，認爲這項生意有錢可賺，因此下月前往研究擴展的問題。

問及他會否怕影響他MTV的生意？他說：不搞也有人在搞，是正行生意，所以他才放心。

梁家仁在香港明星足球隊，下月赴台比賽，如時間允許，他到時是會參賽的。

卓明聘請外國專家 示範及推動心理劇

台灣資深舞台劇編導卓明，在三年前開始致力推動心理劇，現在他常以心理劇協助社會工作者從事輔導事項。

今年十月，卓明預備請國外心理劇專家來台教授、示範。屆時他將邀請藝文界、戲劇界人士參加，學習調理自我情緒的方法。

卓明表示，一般心理專家處理心理問題，都是以分析、諮商的方式，理性的談論。然而，如果透過心理劇的模擬演出，人們的情緒就會獲得完全的宣洩，找到問題的重心，可以進一步重新平衡心理。

卓明是三年前認識社會工作者吳就君之後，開始學習心理劇。多年來，他以心理劇幫助了許多人重新找回自己的信心。同時，他也將心理劇教給擔任輔導工作的人員，讓他們知道如何引導求助者的情緒，度過危機。

面對人生的危機應如何自處？人在過於疲勞時如何尋回生命動力！這都是現代人常遇到的心理難題。心理劇則是一種藉由扮演角色舒洩情緒，整理個人精神狀況的醫療方式。

國內有些大醫院的精神科都有心理劇場，幫助病人調節精神。但是，除了嚴重的精神病之外，一般人的心理困擾，事實上也可以經由心理劇獲得解除，並達到成熟、自信、自足的程度。

梨山影音 ·光楊·

任職劇院專打老鼠 華倫比提經歷坎坷

華倫比提在成名之前，曾經爲了生活需要，在酒吧表演鋼琴、做過隧道工人，甚至靠捉老鼠維持生活！

華倫比提十七歲那年經華盛頓、到國際劇院當暑期工。他回憶當日見工時的情況，說：「劇院經理很好人，他一眼就看出前來見工的是一個對劇院有濃厚興趣的青年。於是我說出來意……想搵D嘢做。」

「該所劇院設有多個出口。由於曾發出過老鼠咬傷演員事件，他們準備請人專門站在走廊趕老鼠，確保類似事件不再出現。」結果，華倫比提獲得了該份工作！

一九五六年，亦即是十九歲那年，這位俊英青年進入西北大學進修。但一年後便退學，跟着搬往紐約居住。他用每月廿四美元的租金，租了一個細小的房間。居住環境不容多說大家也會想像到吧？

他後來在林肯隧道搵了一份工作，日薪卅美元。終日食塵。

「後來轉到一間小規模的餐廳表演鋼琴，相對來說這份工是舒服得多。之前我學過幾年鋼琴，那是高中的時候。但是我甚少練習，於是我揀了一些簡單的歌曲演奏，例如：TEA FOR TWO……」

華倫比提另外做完洗碗和鋪磚的工作。

在完成了多個演戲課程後，華倫比提開始偶然在電視肥皂劇上客串。他的鋼琴表演工作，仍未有放棄。

「事實上，那份工作很寫意。我樂於如此。但最令我梗梗於懷的是，有一位色士風表演者後來向我說，話我的鋼琴造詣不夠，無旋律優美感覺。」

終於在一九六一年，他憑着SPLENDOR IN THE GRASS一片成名。而一顆光芒的明星亦告誕生。

—長袖客—

西風細雨

一九五五年的華倫比提與現在的對比。

航訊

中航加强國際合作 開展航機維修技術

獲美航局頒七項許可證

廣州管理局洛克希德和記黃埔投資三千萬合營飛機維修工程

（特訊）中國民航在飛機維修和保養技術方面正與國際先進的航空公司開展廣泛的合作。

一九八三年十一月中國向美國麥道公司購買首架MD—八二飛機之後，麥道公司便開始了對中國駕駛該公司飛機的技術培訓等諸項合作。以後，中國民航與麥道公司合資在上海建立了一個培訓中心，它是世界上爲數不多的裝備最先進的MD—八二Ⅲ模擬裝置的培訓中心之一。中國民航還在上海建立了能獨立完成MD—八二飛機大修的維修大樓。

爲了幫助中國民航把飛機維修技術提高到國際水平，西德漢莎航空公司在中國建立了航空維修管制中心，飛機發動機管制中心，使用壽命管制中心和零件部管制中心，在北京維修基地已建成了JT八D和CFM五六型發動機修理工廠。

中國民航北京維修基地通過與漢莎航空公司合作，現已獲得美國聯邦航空局（FAA）頒發的七項維修許可證，其中包括放鬆了對機體、動力裝置、零部件和專門服務等限制級別。這是中國民航第一次得到國際性的飛機維修保養許可證。

去年，國家計委批准了民航廣州管理局與美國洛克希德公司、香港和記黃埔公司合資經營廣州飛機維修工程公司的方案，三家公司爲該項目投資三千萬美元。廣州飛機維修工程公司建成後將首先維修國內飛機，在取得美國聯邦航空局和國際民航協會頒發的許可證之後，將爲國外航空公司提供服務。

獲多利爲兩韓公司完成建船融資安排

（特訊）獲多利融資有限公司已爲兩間南韓公司——株式會社大宇及現代重工業社——安排了一項總值二千三百萬美元之船務融資貸款。

該筆貸款將用以建造五艘船隻，由株式會社大宇興建三艘，現代重工興建兩艘，融資以期票貼現形式進行，由中東英格蘭銀行提供資金，該行與獲多利融資俱爲匯豐銀行集團成員。

株式會社大宇爲韓國最大公司之一，經營範圍包括造船、重工、建築、汽車、貨車及巴士製造、電子及電訊、貿易、紡織以及多種消費與工業用品，該公司僱員約十萬人，同時亦兼營金融服務及天然資源發展等。

現代重工自一九七二年成立以來，在很短時間內已成爲世界上最大及設備最優良的造船廠之一，該公司製造離岸鑽油機及鑽油台、工業廠房、網絡結構、核電站及電力輸送系統等。

獲多利融資較早前曾爲現代集團之主要公司——現代建設株式會社安排一項七千萬美元的貸款。

現代貨櫃吞吐量上半年增兩成六

（特訊）隨着今年上半年吞吐量百分之廿六的增長率，現代貨箱碼頭有限公司的業績又寫下另一輝煌紀錄。

該公司今年頭半年共處理了六十一萬二千九百三十七個廿呎標準貨箱，較去年同期處理的四十八萬六千七百八十七個廿呎標準貨箱增加百分之廿六。

另外，由於來自中國大陸的轉口貨運大幅增長，加上新的曼谷貨箱服務支綫的開辦，現代貨箱碼頭有限公司今年頭半年的轉口貨運亦增加百分之四十點六七。

現代貨箱碼頭有限公司一九八七年內業績增長百分之二十一點五，而香港亦已超過鹿特丹，成爲世界最繁忙的貨櫃港。

據該公司執行董事李斯先生稱，從今年上半年業績顯示，一九八八年仍會有可觀的增長，因此必需爭取更多用地以容納所增的貨箱數量。

另外，以該公司上半年的業績增長來看，顯示出貨櫃港事務委員會預測今年百分之十二的增長率是較爲保守的估計。

現代貨箱碼頭有限公司已撥款四億九千六百萬港元作爲今年擴展各種機械及設施之用。目前，該公司正在五號碼頭進行面積約四點九公頃的填海工程；工程完成後，可令該公司增加約一成用地。第一期工程已於六月初完成，而全部工程則於今年十月竣工。

該公司現佔地逾三十八公頃，其中包括二千五百五十呎（七百七十七米）的碼頭泊位和一個可容納約二萬個廿呎標準貨箱的貨箱場。

現代貨箱碼頭有限公司乃香港歷史最悠久的貨櫃碼頭公司，自一九七二年首個貨櫃碼頭落成以來，一直在香港貨櫃業發展上居領導地位。

旅遊信箱

東柏林對旅客限制多

郁倩寶小姐：

你既然有機會在西德一周，要到西、東柏林遊覽是十分方便的。但東柏林不准外國遊客過夜，只准日間參觀。

在地理位置上，柏林整個城市都在東德的境內，所以要由西德到柏林，一定要經過東德國境，由陸路方面，由漢堡及HANNOVER分別有兩條鐵路綫來回西柏林，市內有青年旅舍，及較經濟的旅館供住宿。

由西柏林到著名柏林圍牆另一方的東柏林，外國遊客可自多個檢查站入境，所有外國遊客在東柏林逗留時間不得超過廿四小時，而且必須從入境的檢查站出境。

另外，每位進入東柏林的外國遊客，必須兌換卅東德馬克，而且不能兌換，必須在東柏林境內用盡，否則你如果帶着用剩的東德馬克出境，會被檢查人員沒收。

由於東德方面的檢查人員對外國遊客的行李特別有興趣，爲免麻煩，攜帶越少越好。至於在東柏林花去卅馬克的方法，可在餐廳買食物及飲料，或較便宜的紀念品。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

海南各項經濟建設 今年逐步進入高潮

（特訊）海南十五個交通、能源、通訊等基礎設施重點工程項目，去年完成情況良好。海口紡織印染廠、島西通訊微波、粵西廣播電視微波海南段工程、儋縣春江糖廠和海南滌綸長絲廠五個重點工程，已全面竣工投產。其餘在建的十個項目也取得明顯進展。海口機場民航配套工程正在收尾，新建候機大樓、航管大樓今年上半年可投入使用。海口火電廠工程已轉入設備安裝階段，今年下半年有二台機組可投產發電。繼西幹綫西土公路改造完成後，東幹綫公路擴建工程也已經開工。洋浦、八所等港口建設正在抓緊進行。松濤東灌區配套工程在今年將興起續建高潮。

海南島目前最大的一座冷凍廠，最近在萬寧縣大茂鎮建成投產。該廠每年可產生冰一千五百噸，處理海產鮮品一千二百噸；全年可創產值一百六十六萬元。

萬寧縣海產資源豐富，每年上市對蝦等水產品十二萬担以上，其中有相當部份銷往島外和港澳地區。這座冷凍廠的建成，將進一步提高當地海鮮產品的出口質量。

由宋慶齡基金會與香港海南商會監事長周成泰、泰國韓氏祖祠和旅外華僑趙玉山、鄧仁武共同捐助興建的宋慶齡生平陳列館，上月在宋慶齡祖籍故居——海南島文昌縣昌灑鎮古路園村動工興建。

該陳列館建築面積四百平方米，總投資約二十萬元人民幣，定於今年清明節前竣工。據悉，陳列館建成後，宋慶齡基金會還將在此捐助興建「宋慶齡小學」、慶齡村民委員會辦公室等。

亞洲各地 天氣報告

地區	天氣	氣溫
澳門	驟雨	氣溫廿五度至卅一度
台北	薄霧	氣溫廿八度至卅四度
漢城	大雨	氣溫廿四度至廿八度
東京	密雲	氣溫二十度至廿四度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿五度至卅二度
曼谷	暴雷	氣溫廿四度至卅四度
吉隆坡	薄霧	氣溫廿四度至卅二度
新加坡	雷暴	氣溫廿七度至卅二度
廣州	雷暴	氣溫廿六度至卅四度
上海	薄霧	氣溫廿八度至卅四度
北京	密雲	氣溫廿五度至卅二度
雪梨	天晴	氣溫九度至十八度
青島	微雨	氣溫廿六度至廿九度
西安	陣雨	氣溫廿七度至卅六度
杭州	多雲	氣溫廿七度至卅七度

浙江今年首五月 千二人成輪下鬼

（特訊）浙江省今年一至五月有一千二百八十人做了車下鬼，交通事故死亡率，比年同期上升百分之七點九。浙江省公安廳廳長夏仲烈對此表示擔心。他對記者說：「交通死亡事故還未得到有效的控制，特別是羣死羣傷的惡性交通事故不斷發生。」

浙江省幾乎佔八成的交通事故發生在農村，這表明農村的交通安全意識相對薄弱。

至於事故發生的原因，以駕駛員違章肇事最突出，與之有關的交通事故，高達百分之八十以上。其中又以拖拉機、運輸戶的機動車輛、承包機動車輛的肇事最多。如今年以來，浙江省道路發生致死三人以上的特大交通事故有十二起，個體戶的車輛就佔了九起。

夏仲烈廳長表示：浙江省公安部門將通過傳播界向全省公民宣傳『中華人民共和國道路交通管理條例』。並逐步完善各項交通法規和技術標準，包括各種車輛駕駛員的管理辦法等，把交通安全管理納入法制軌道，減少交通事故的發生。

意大利汽車銷量續看好 半年售出百萬輛

（特訊）意大利汽車銷售情況繼續看好，今年上半年，在市場上銷售量達一百二十四萬二千輛，比去年同期的一百一十四萬二千輛增加了約十萬輛，增長率爲百分之八點七五。

據意大利全國汽車協會公佈的數字，今年六月份，意大利共出售各種車輛二十萬八千七百輛，比去年同期的十九萬七千輛增長百分之五點七。

此間汽車市場專家認爲，今年下半年，意大利汽車市場將保持旺盛的銷售勢頭，[illegible]九零年，[illegible]市場的總趨勢基本一致。

意大利汽車銷售量大幅度增加的主要原因是人們對汽車的需求增加，近幾年，隨着意大利經濟發展速度的明顯加快，人們的生活條件大爲改善，對汽車的需求進一步增加。

在努力挖掘國內市場的同時，意大利盡力開拓國際汽車市場，力爭更多的產品外銷。對銷售到海外的車輛，[illegible]無誤地輸入到[illegible]，一旦用戶在使用期間遇有問題，[illegible]時給予解決。

新加坡機場貨運站 序鉅資進行自動化

空運業於未來三年料持續發展

（特稿）新加坡的經濟情況，自八五年便有下降趨勢，但對於當地的空運業來說，影響是微乎其微的。從樟宜機場的空運貨量顯示，去年便突破四十萬噸紀錄，出入境的貨量，劇增至四十一萬九千噸之新里程，升幅接近百份之十九。

根據新加坡民用航空局預測，在未來三年，該機場的貨運量，最少仍會增加一成。

爲配合不斷增長的空運事業，樟宜機場已興建三座貨運大樓。首座大樓早在八一年機場啓用時建成，當時貨量只有現時的一半，至於第三座大樓，主要爲貨物代理商而設，足夠容納一百個本地及國際的貨運代理行，緩和過往空間擠迫的情況。這座雙層結構的大樓，雖然在設計上與先前兩座略有不同，但仍位於自由貿易區，處理每日的班機及顧客服務。

樟宜國際機場服務站爲使貨物裝卸區更趨自動化，特別耗資四百萬坡幣，改善起卸系統，令每季容納的貨量可達二十萬噸。另外，新加坡航空公司的附屬公司，亦開始動工進行新的裝卸工程，相信工程會在年底完成。屆時，裝卸區每季將能處理達五十萬噸貨物，直至九〇年代中期，機場是具足夠能力處理增長的貨量。

新加坡的貨運程序，均採用有效及快捷的手續辦理。自今年一月一日起，所有出入境的速遞包裹，都需經樟宜國際機場服務站或新加坡機場裝卸站處理，爲托運人提供更迅速的清關手續。

當地貨運業發達之原因，與國內完善的運輸系統有關。例如貨物轉運重視時間性，而船隻發貨轉運至樟宜機場，可在四小時內到達。不過，雖然該機場現時每週有超過五百八十班航機，飛往五十一個國家的九十多個城市，但爲了貨物及乘客在長距離的拖運中，無須中途轉機，因此，只有將航機內的貨位分給其他國家。

有鑑於斯，廿八間空運代理行實行在該機場訂立「共同貨運系統」，盤盤嘗試利用定期班機內的剩餘空間，據說由船上轉運之貨物，[illegible]會員更易。去年十一月開始實施，取得整架班機的貨位權，無須再分配給外國國家。

[illegible]新加坡的空運代理行，足跡遍佈世界各地，數目超逾一百間以上，其中半數更是跨國公司，分公司在各地設立，而最近加入成爲會員的公司，便有美國的CF AIRFREIGHT，日本的TOKYU及荷蘭的VAN OMMEREN。

雖然，目前石油及成衣出口下降，但由於有大量電子產品出口，使新加坡空運業能夠維持。其實，燃油工業的不景，是世界性現象，而成衣則受一些工資低廉的地區影響，低品質的時裝在各地大量傾銷。因此，新加坡的海外投資者亦會提高本土的生產技術，務求出口的時裝，以優質及迎合潮流取勝。不過，美國最近決定結束對新加坡的普惠制關稅，令該太平洋的貿易，受到影響。

目前，當政府打算將新加坡發展成電腦軟件的生產中心，正因爲電子產品出口劇增，對空運業起着積極作用。

除了機場及貨運服務外，新加坡還擁有一個良好的展覽及會議中心，國內酒店住宿一流，而價錢亦不昂貴。何況，她的位置跨越亞洲貿易路綫，交通及設施均得到保證。就在上月二十至二十三號，在交通特許協會的贊助下，舉辦了一個關於太平洋交通及航空的會議及展覽，吸引了世界各地的航運界人士參與。（壹）

圖示：新加坡機場貨運大樓

公路貨運自由化 九三年前將實現

（特訊）歐洲共同體十二國運輸部長理事會最近在盧森堡一致決定，在一九九三年以前完全取消公路運輸數量的限制，實現公路貨運自由化。

這是共同體爲一九九二年建成歐洲統一大市場，實現商品自由流通所採取的又一項重大措施。

十二國運輸部長同意，在今明兩年憑共同體通行證進行的公路運輸量將增加百分之四十，一九八九年以後，不受限制的公路運輸量將繼續增加。

十二國還商定，自今年七月起，它們將根據內部貿易發展的需要，增加按照雙邊協議發放的卡車進關和過境許可證的數量。

共同體內部貿易的一半以上靠公路運輸實現，但目前貨運卡車在十二國之間尚不能完全自由通行。不受限制的貨運目前只佔共同體公路貨運量的百分之十，其餘部分則靠憑共同體或成員國之間根據雙邊協議發放的通行證進行，但目前所佔比重僅爲百分之十六。

共同體委員會主管運輸工作的委員戴維斯認爲，公路貨運自由化協議爲實現公路運輸的共同市場奠定了基礎。一九九三年初，成員國之間現存的雙邊公路運輸配額將會消失，取代它的將是一項名副其實的共同公路運輸政策。

宜杭線鐵路將動工興建

（特訊）華東鐵路第二通道重要組成部分的安徽宜城至浙江杭州的宜杭鐵路宜長段新綫工程即將動工興建。宜杭鐵路宜長段新綫工程全長一百一十六點九公里，經安徽宣州、郎溪、廣德和浙江的長興等地。

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時期）	（埠名）	（停泊）	（公司）
瓦爾	VAAL	上午	南非	現代橋	怡和
東方俠士	ORT.KNIGHT	上午	澳洲	現代橋	港郵
百保譚	BARBER TAMPA	上午	新加坡	國際橋	百保利
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	下午3.30	馬尼拉	B	怡和
福興二號	FOO HSING 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
德國勝利	GERMAN SENATOR	下午	釜山	海陸橋	怡和
海勇	HAI YONG	下午	台中	油蔴地	永裕
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	下午	基隆	A	欣洋
力士星	REX STAR	下午	釜山	油蔴地	東發
華倫芝	VELENJE	下午10時	釜山	A	海運
海隆	HAI LONG	下午	基隆	西區	永裕
海富	MARINE CONTAINER	下午	台灣	西區	永裕
光大二號	KWANG TA 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
保衛者	SL.DEFENDER	下午	美國	海陸橋	海陸
光榮	NATIONAL PRIDE	下午	釜山	A	海豐
長冠	EVER LAURAL	上午1時	新加坡	A	利達
東方探險家	ORT EXPLORER	下午	美國	國際橋	港郵

明日入口輪船

（船名）		（時期）	（埠名）	（停泊）	（公司）
春日丸	KASUGA MARU	上午4時	高雄	現代橋	日郵
昌盛	RATKUONSORTIUM		台灣	B	昌宏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基隆	國際橋	寶隆
勇鷹	BRAVE EAGLE		台灣	黃埔橋	港怡
制海努力	TRIDENT ENDEAVOUR	上午4時	新加坡	A	海運
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	上午10時	美國	現代橋	大三
澈玉泉	SHUYUQUAN		青島	B	華夏
中華瑞祥	R.R.RATNA		台灣	國際橋	港郵
馬拉金	MALAKAND	上午7時	新加坡	A	東海
新海華	NEW HAI HUA		上海	B	華運
獨立者	SL.INDEPENDENCE	午夜	美國	海陸橋	海陸
立春	UNI SPRING	上午8時	台灣	B	利達
胡佛總統	PRES HOOVER		美國	國際橋	總統
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	油蔴地	永裕
海洋東京	OCEANIUS TOKYO	上午2.30	地中海	現代橋	日郵
馬士基飛路	MAERSK FIERO		曼谷	西區	馬士基
長惠	EVER GRACE	下午	美國	國際橋	利達
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	下午5時	美國	國際橋	大三
利航	FAIR BRIDGE	上午5時	釜山	友聯橋	新興
敖江	AOJIAMNG		寧波	B	招商局
陶南七號	DONAM 7	上午6時	釜山	西區	港興
駿山	JUN SHAN		上海	B	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	B	東宇
國隆	KUO LUNG	上午3時	曼谷	B	緯利
	SUXIA	下午3時	連雲港	B	招商局

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	廿二	海柏
神戶	KOBE	日本	廿二	山下
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	廿二	華林
	KOTA RATU	上海	廿二	太平
國偉	KUO WEI	台灣	廿二	緯利
東方威利	WILLINE ORIENT	基隆	廿二	百保利
立裕	UNI HANDSOME	台灣	廿二	利達
錦江	JINJIANG	上海	廿二	金鋼
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	廿二	新興
安春	AN CHUN	台灣	廿二	大榮
昌信	SIBERIA MARU	高雄	廿二	東洋
拿士灣	LARGS BAY	高雄	廿二	太古
永輝	EVER BRIGHT	日本	廿二	中央
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿二	怡和
刀沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	廿二	馬士基
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	廿二	港郵
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	廿二	利洲
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	廿二	歷信
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	廿二	川崎
力康	NIHON	日本	廿二	寶隆
江戶	SD EDO	日本	廿二	寶隆
艾奧根遜	KHIUD IOGANSON	日本	廿二	華林
長好	EVER GOODS	台灣	廿二	利達
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	廿二	新興
興華	HSING HWA	基隆	廿二	永裕
海有	HAI YOU	台中	廿二	永裕
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	高雄	廿二	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	廿二	馬士基
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	廿二	大三
彭美拉二號	PAMELA 2	基隆	廿二	日興
日京丸	HIYOSHI MARU	美國	廿二	[illegible]
和平東南	HP NAMJIN	釜山	廿二	[illegible]
知音	ZHIYIN	武漢	廿二	華運
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿二	港興
汀江	TING JIANG	上海	廿三	輝騰
	TEQUILIA SUNSHINE	天津	廿三	輝騰
玉	ZIRCON	高雄	廿三	港恒
泰國琥珀	THAI AMBER	台灣	廿三	港郵
南華	NANHWA	釜山	廿三	東宇
馬蘭	MALAN	海口	廿三	招商局
樂迅	LOVCEN	新加坡	廿三	大三
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	廿三	馬士基
明星	MING STAR	美國	廿三	華海
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	基隆	廿三	亞聯
奧非士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	廿三	天祥
烈拿	SP LEDRA	歐洲	廿三	寶隆
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿三	永裕
協和大山	CONCORD DAISEN	日本	廿三	大三
花倫	FAHRLAND	日本	廿三	泉亞
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	廿三	大三
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	新加坡	廿三	華林
嘉堡灣	CARGO BAY	釜山	廿三	港興
	KRASNOGVARDEEC	日本	廿三	華林
羅斯福總統	PRES ROOSEVELT	美國	廿三	總統
海航	SL EXPRESS	新加坡	廿三	海陸
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿三	港興
晴川五號	QING CHUAN 5	武漢	廿三	華運
吐露	TOULOUR	日本	廿四	金高
興勝	HING SON	曼谷	廿四	珠江
新綠洲	NEW OASIS	基隆	廿四	大三
通洋	MILD OCEAN	上海	廿四	輝騰
昌欣	MIRZAM	台灣	廿四	昌宏
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	廿四	華林
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴	廿四	國光
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	廿四	國光
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	廿四	華海
福倫拿	ISLA FLOREANA	南美	廿四	天祥
長衛	EVER LEVEL	台灣	廿四	利達
早川丸	HAYAKWA MARV	基隆	廿四	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
樂海德	NORDHEIDE	台灣	廿四	港郵
崑山	HANJIN KUNSHAN	美國	廿四	利洲
崇安	CHONGAN	福州	廿四	華運
寶嘉些路嘉	BUNGA SEROJA	高雄	廿四	馬逢初
泰來	TAI LAI	高雄	廿四	永裕
海峻	HAI CHUN	基隆	廿四	永裕
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿四	逢初
科羅拉多之光	COLORADO GLORY	日本	廿四	川崎
國家	KUO SHIA	曼谷	廿四	緯利
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡	廿四	太平
大金	TIAN YAN	天津	廿四	輝騰
新釜山	ZIM PUSAN	美國	廿五	新興
燕沙	INSA	釜山	廿五	東宇
奔騰	BINTANG HARPAN	釜山	廿五	港興
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	廿五	東發
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	廿五	新興
南望灣	LAMON BAY	佛里曼特爾	廿五	川崎
瀟江	XIANG JIANG	上海	廿五	輝騰
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿五	太古
長信	EVER TRUST	台灣	廿五	利達

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
奧蘭橋	BAY BRIDGE	下午	西北太平洋	現代橋	川崎
東方信仰	ORT.FAITH	下午	美國東加拿大	國際橋	港郵
明福	MING COMFORT	下午	歐洲	國際橋	華海
奧利	MIGHTY RYO	下午	新加坡巴生	B20	[illegible]
陶南六號	DONAM 6	下午	曼谷	西區	港興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	下午	新加坡	A46	福來
新春	SHIN CHUN	下午	高雄基隆	B	大榮
巴堤馬	BALTIMAR SATURN	下午	釜山	油蔴地	港郵
海王	HAI WANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
瓦爾	VAAL		基隆	現代橋	怡和
新星加坡	ZIM S'PORE	下午	日本	西區	新興
萬春	WANCHUN	下午	高雄日本	國際橋	大榮
海皇綠玉	NEP BERYL	下午	新加坡	國際橋	港恒
長冠	EVER LAUREL	下午	台灣	A	利達
拿士灣	LARGS BAY	下午	高雄	現代橋	太古
祥利	HSIANG LIE	下午	台中	油蔴地	緯利

明日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS		關島	B	怡和
東方俠士	ORT.KNIGHT		澳洲	現代橋	港郵
昌盛	RATU KONSORTIUM		台灣	B	昌宏
北鳳	BEI FENG		上海大連	B38	金輪
海富	MARINE CONTAINER		高雄	西區	永裕
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE		紐約	現代橋	大三
百保圖	EARBER TAMPA		巴拿馬	國際橋	百保利
德國勝利	GERMAN SENATOR		歐洲	海陸橋	怡和
阿拉斯加丸	ALASKA MARU		地中海	現代橋	大三
美上美	BOONKRONG 2		曼谷	A31	振盛行
駿士	ACRITAS		新西蘭	A10	捷迅
福興二號	FOO HSING 2		高雄	油蔴地	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基隆	國際橋	寶隆
東方探險家	ORT.EXPLORER	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
保衛者	SL.DEFENDER	下午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
春日丸	KASUGA MARU		歐洲	現代橋	日郵
立春	UNI SPRING	下午	阿拉伯灣	B	利達
中華瑞祥	R.R. RATNA		曼谷	國際橋	港郵
光大二號	KWANG TA 2		高雄	油蔴地	永裕
國隆	KUO LUNG	下午	高雄基隆	B	緯利
馬拉金	MALAKAND	下午	釜山日本	A	東海
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF		南非	A	欣洋
海洋東京	OCEANIA TOKYO		釜山	現代橋	日郵
力士星	REX STAR		釜山	油蔴地	東發
瓦爾	VAAL		基隆	現代橋	怡和

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
日京丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	廿二	日郵
制海努力	TRIDEENT ENDEAVAOUR	中南美	廿二	海運
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	廿二	總統
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西南太平洋紐約	廿二	馬士基
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	廿二	大三
	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	廿二	太古
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	廿三	華海
海陸快輪	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	廿三	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	廿三	川崎
奧非士蘭	OSTFRIESLAND	南美	廿三	天祥
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	廿四	國光
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	廿四	大三
新釜山	ZIM BUSAN	洛杉磯紐約	廿五	新興
科羅拉多之光	COLORADO GLORY	加勒比海中南美	廿五	川崎
崑山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	廿五	利洲
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP	美國東加拿大	廿六	港郵
長賀	EVER GREET	加勒比海	廿六	利達
渣華納索	NL.NASSAU	南美	廿七	渣華
渣華瓦爾	NL·LOIRE	中南美	廿七	渣華

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	廿二	華林
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	廿二	港郵
力康	NIHON	歐洲	廿二	寶隆
神戶	SD.EDO	地中海	廿二	寶隆
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	廿三	新興
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞	廿三	華林
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	廿三	太古
花倫	FAHRLAND	歐洲	廿三	東亞
青河	QING HE	英國歐洲	廿三	招商局
長衛	EVER LEVEL	地中海	廿四	利達
豐順山	FENG SHUN SHAN	地中海	廿四	招商局
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	廿五	馬士基

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	廿二	華夏
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿三	新興
	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	廿三	華林
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	廿五	馬逢初
亞洲珍珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿六	太古
古北口	GU BEI KOU	澳洲	廿七	通運
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿七	森那美
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	廿八	寶隆

印·巴·中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯古晉	廿二	海運
神戶	SD.EDO	紅海	廿二	寶隆
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	廿二	總統
彭美拉二號	PAMELA 2	吉大港東斯坦薩	廿三	大三
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	廿三	華林
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	廿三	百保利
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	廿四	總統
長衡	EVER LEVEL	遮打	廿四	利達

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	廿二	永裕
國偉	KUO WEI	新加坡曼谷	廿二	緯利
昌信	SIBERIA MARU	馬尼拉宿務	廿二	東洋
獨立者	SL.INDENPENCE	新加坡	廿二	海陸
立裕	UNI HANDSOME	曼谷	廿二	利達
永輝	EVER BRIGHT	新加坡	廿三	中央
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿三	怡和
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	廿三	馬士基
神戶	KOBE	新加坡巴生	廿三	山下
玉	ZIRCON	曼谷	廿三	港恒
奧觀樂	OKUNOZE	曼谷	廿三	港恒
因薩	INSA	雅加達巴生新加坡	廿五	東宇
多露	TOULOUR	新加坡巴生	廿五	金高

內地·台灣·日本·釜山綫

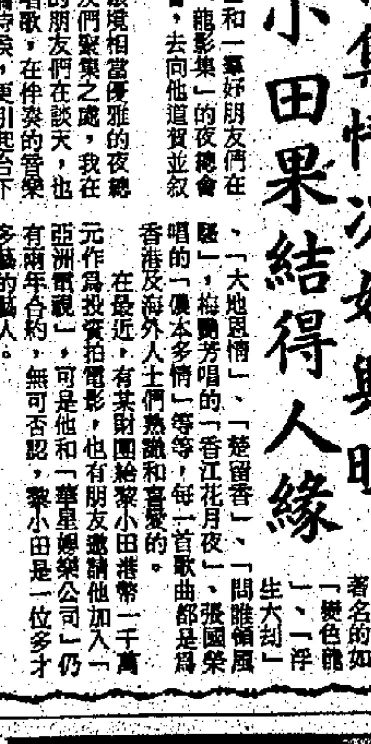
（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
通運	MILD TRAN	天津	廿二	華運
利航	FAIR BRIDGE	釜山	廿二	新興
	NEN JIANG	日本	廿二	招商局
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	廿二	歷信
漢中河	HANZHONGHE	日本	廿二	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿二	永裕
蘇麟	SU LIN	張家港	廿二	招商局
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
陶南七號	DONAM 7	釜山	廿二	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿二	東宇
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	廿二	華閩
金線泉	JINXIAN QUAN	青島	廿二	輝騰
天燕	TIAN YAN	天津	廿二	華進
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	廿三	海柏
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿三	港興
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	廿四	華閩
	TEQUILA SUNSTINE	上海	廿四	輝騰
南華	NANHWA	釜山	廿四	東宇

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
連山	LIAN SHAN	西非	廿三	華怡
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	廿三	亞聯
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	德班	廿三	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	東非	廿四	大三
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	廿四	馬士基

張曼玉拍過一次床上戲後，就說以後咪攪我。

黎小田果結得人緣



西風細雨 —長袖客—

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

嶺南校長勗勉同學 迎接挑戰逆境奮鬥

致同學們的公開信

各位同學：

有些同學在五、六月間所張貼的大字報，和我在五月底收到的一些投訴函件，觸發了我一些思考和感想。我願意在此向大家說幾句知心話。

我們學院前身的廣州嶺南大學，是素負國際美譽的高等學府。在一九五二年，因政局而停辦。之後，香港嶺南學院創興於一九六七年，原意繼續先賢培養人材的責任。但因種種原因，十數年來，未能如願開拓。一九八二年開始，學院在新校董會領導下，決定整頓校務，計劃以若干年時間，使學院的教學和行政都有長足的進步。

這幾年來，非但我們的師資、課程和教學水平有了改善，而且學生的質素和治學風氣也逐年提高。例如，一九八五年校內外申請入讀學院三年級（專業文憑課程）的學生共有一六七六人，比八四年的一〇六九人增加了百份之五十七，比八三年的八八一人增加了百份之九十。而在八五年的一千六百餘名申請入學者之中，祇有三百數十名成績優異者能夠得償所願。此外，在參加高級程度會考的嶺南二年級學生中，獲得兩科或兩科以上成績合格者的比例，逐年顯著提高：一九八一年僅得百份之卅九點二，到八二年升爲百份之五十點六，八三年升爲百份之六十一點七，八四年升爲百份之七十三點五，到八五年更躍升至百份之八十點九。

由此可見，近數年來學院的確有一番蒸蒸日上的新氣象。至於尚存一些不夠令人滿意的地方，無論是師資、是設備、是圖書、是校舍，都直接與經濟短缺有關。處此困境，在教職員和同學中，乃有「我們是麥侍仔」的感覺。是的，如果以所獲政府津貼這一點來說，我們目前和兩所大學、兩所理工學院以及浸會學院的確相差甚遠。我們是在經費極其有限這種束手束腳的痛苦中奮力求存求進。這樣說起來，不免有點「麥侍仔」的味道。然而，證諸事實，「麥侍仔」這一類人的成就，往往是相當可觀的。艱苦的環境使人發憤奮勵，更勇敢地迎接挑戰。

我們是「麥侍仔」嗎？好吧，目前處境既然如此，就讓我們發奮圖強！祇有上下齊心奮鬥去創造出各方面美好的成績，我們才能叫政府欣然提高我們的身份和待遇扭轉學院的逆境。我們不怨天尤人，不憤世嫉俗。祇有一件事——奮鬥！

同學們都聽過越王勾踐臥薪嘗膽的故事。勾踐在困境中鍛煉自己的鬥志，終於達到振興邦國的宏願，使「臥薪嘗膽」變成了刻苦自勵，發憤圖強的警句。同學們也聽過聖經所記載大衛王的史實。大衛王在年少時，不受家庭重視，但卻在曠野牧羊的艱苦環境中上了人生寶貴的一課，而結果大有所成。勾踐和大衛王所給我們的啓示是十分重要的。我們應該以他們爲榜樣去善用困境，刻苦耐勞，努力不懈。這樣最後也必定像勾踐和大衛王一樣，當陰霾掃盡之時，也是美夢達揚之日。

我就藉此地以這幾句話和同學們互勉，和同學一起並肩爲學院，也是爲自己爲人而奮鬥！

校長 陳佐舜啓 一九八六年六月十二日（三一五）

同性戀雖屬私生活 不表示社會能接受

部份居民不同意免罪或減罪

編輯先生：楊美光區議員辦事處欲借 貴報寶貴篇幅發表對「有關同性戀罪行的法律應否修改」的意見，如蒙允許，不勝銘感！

政府於六月發表一「有關同性戀罪行的法律應否修改？」的諮詢文件，並要求公衆在九月三十日前發表意見。文件內列明可供考慮的選擇共有三個：（一）現行法律維持不變！（二）對彼此同意而私下進行同性戀行爲的成年人，免除刑事處罰；（三）對彼此同意而私下進行同性戀行爲的成年人，減輕刑罰。

從文件中，可發覺法律改革委員會提出「贊成」修改的論據，主要在「人權」及「法律難以執行」二大方面。

試看人權的主論：在一九五三年九月三日生效的歐洲保護人權及基本自由公約規定每個人都享有私生活和家庭生活受尊重的權利；而在一九八七年的歐洲法庭案例中，指以刑罰來禁止成年人進行同性戀活動，有違上述公約規定；並認爲法律不應該進行不必要地干涉市民私生活，或強人接受某一類的行爲模式或某些形式的性行爲；並界出通姦和婚前性行爲均基於同類理論而不受刑法的制裁，同樣地同性戀者只要在自願及私底下進行，亦只屬某類人士的私生活而已。

贊成同性戀罪行應獲放寬的另一大論據是：由於同性戀大多是彼此同意而私下進行的，現有法例極難執行，其大部份都沒有被揭發。況且，要執行這方面的法律，須要動用龐大的警力資源，及須完全罔顧個人的私隱權；最重要的是這些私底下進行的同性戀，並沒有對社會運作造成明顯的騷擾。而事實上，社會人士亦沒有強烈要求當局更嚴厲地執行同性戀法例（例如判予終身監禁），亦沒強烈要求將警方人力放於此作爲重要及優先要求處理。然而，若免除刑事處罰，對於一些奉公守法的同性戀者可免除惶惶不可終日，害怕社會嘲笑，被檢控及被壞人所勒索的疑慮，正常地在社會中生活。

楊美光區議員辦事處認爲上述論點實有商榷之處。首先，人權當然要照顧，否則，社會就會變成極權及沒人性的地方。但照顧人權的範圍是以不抵觸公衆利益爲依歸的，否則社會便成爲沒秩序及自私、混亂的地帶，故須法律去制止或防止某些只顧個人利益而忽視或藐視公衆或其他人利益的事。所以，在照顧人權時，仍須注意公衆利益及公衆反應。法律是維持公衆治安及反映社會大多數人士的道德標準的放寬，將令人感覺香港法律已找出社會人士的道德標準已一般感到可接受。但事實告訴我們，香港市民大衆大部份仍堅拒這類行爲，及認爲若將其放寬，即表示這類行爲本質根本無害？因香港一般人普遍對法律的看法是：「無罪就等於無害」！故法律上的免罰及或減罪，只會帶來大部份社會人士的反感，並認爲有關立法者未能將其反應及道德水平考慮在內。

至於法律難於執行，根本不能成爲免罰或減罪的理由，這個是不實而喻的。況且，在八七年的情況中，有十一人被定罪，其中六人判罰款五百至六百元，最嚴重的判罰同樣是判監三個月，緩刑二年，從此看，法庭在判處方面亦未過份處理；然而減輕刑罪是有鼓勵的成份存在。而一些同性戀愛好者相信亦不會因其行爲獲免罰而免受社會人士嘲笑、及被壞人利用而勒索的。因絕大部份社會人士根本不會，亦不可能因法例更改而隨着改變其對同性戀行爲者的看法。至於，社會人士並未有強烈要求警方將同性戀罪行列入重要及優先處理，是因爲過去同性戀行爲仍未到泛濫至社會各方面，這並不表示居民大衆對此行爲是可以接受的。

故此，楊美光區議員辦事處並不同意將同性戀罪行免罪或減罪。

楊美光區議員辦事處啓（三一四）

增加差餉指示 至今未有覆音

編輯先生：

今年政府大幅度增加差餉，市民如果反對，需要在三月三十一日前交回填妥表格R20A與差餉物業估價署署長，待該署調查清楚將會個別回覆。

但距今已三個月，寄出該表格人士全部仍未收到回覆，連政府通用的收信回條明信片亦不收到。是否物業差餉估價署不依政府公文程序辦事？還是實行跛腳鴨？望該署回答何時才處理建議修改估價冊。

譚宗光（三一三）

鰻魚補身・榴槤燉烏鷄

日人俱樂部與鷹君桃源

九龍遊食 菲大

中國人談進補，必選擇在秋冬季節，但日本人不同，他們定下一個一年一度的「鰻魚節」，時間在夏至前後。

香港日本料理店協會舉辦的「鰻魚節」，今年已是第五屆，最近幾屆，都先在銅鑼灣三越百貨公司樓上三十八樓香港日本人俱樂部舉行文化界招待會，由協會主席吳寶舜先生主持。

記得有一年，有日本廚師專程來港，在招待會中表演劏鱔，情形和廣東師傅劏蛇有點相似。而鱔的來源，過去是由法國把鱔苗運到台灣養殖，養大了時再運到日本處理。但今年情形不同，所有鱔都在中國汕頭經濟特區水產養殖聯合發展公司培養，養出來的鰻，很肥美，而產量充足，很夠日本和香港食用。

在招待會出現鰻的食制很多，有鰻湯、鰻飯、鰻豆腐、燒鰻等，也有不是用鰻來造的刺身。我個人最喜歡吃的是燒鰻，而與豆腐配合盛在同一個盅內的鰻豆腐，也屬不可多得的美食。

第五屆鰻魚節已在香港各日本料理店舉行，日期由七月十五日開始，到二十四日止。參加商號計有大關、大阪、金田中、大壽、四季、松菱、浪花、香港日本人俱樂部、銀座、屋、吉之島、櫻等總、分店共十五家。期內到任何一間料理店去享用鰻魚名菜，都可獲贈幸運大獎抽獎券，另有現場抽獎，獎品都極名貴。

日本人認爲在夏天吃鰻魚，最能補充消耗的體力，姑勿論你信服與否，這時候吃到的鰻，確極肥美甘腴。

夏天吃中菜，也未必全無補品，不過要選擇補而不燥的食物，如烏鷄就是。一天由唯靈兄邀約，我們在灣仔鷹君中心「桃源酒家」吃飯，所吃的「榴槤燉烏鷄」，正好是此時進食的妙品。

榴槤號稱東南亞果品之王，東南亞人愛吃榴槤的也極多。此物令人產生兩極化愛惡，香港人有愛之若狂的，也有人遠遠嗅到它的氣味立即走避，用作燉品，相信唯香港廚師有此構思，但有一特點，榴槤經過燉煮，特殊的濃味已經減到極低，一般怕聞那氣味的人也沒有抗拒，燉出來的湯也吃得非常欣賞了。榴槤性能補腎，配以烏鷄而不燥了。

當晚我們吃的第一道菜「夏日冷盤」很特色，裏面有一種食品，是片薄了的猪耳，在香港不屬名貴食品，但爽脆可口。「椒鹽羊排」十分可口，我可連吃兩件。

跟着吃到非常名貴的「清蒸黃油蟹」，黃油蟹是蟹中極品，論身價之高，遠遠超過大閘蟹。這一晚吃到的，黃油很足，是極品級的，因黃油蟹分有級數，而且出現的時間很短，蟹眼即過造。在「桃源」可以吃，不必遠赴流浮山了。

「碧綠燕海斑」和「素炒雜錦」都很好，而「□□□□」更造得巧妙，君度酒已有橙味，再加橙花，味道更加濃郁，香草綠豆沙也煲得恰好，朋友說剛吃過榴槤燉品，正好用香草綠豆沙中和，「桃源」師傅想得週到。

夠排場的美食

不時不食 鮑包

吃是享受的藝術。有一位署名王秀芬的讀友寫信問包有魚，請客想要氣派豪華的排場，應該去什麼地方？

上週筆者就去過這樣的場所，特地在此介紹給王秀芬小姐和有同樣需要的讀者。

那就是美麗華酒店翠亨邨的博愛軒。

寬敞的面積，雅緻的陳設，悅目賞心的名畫、杯墊、筷子架都用碧玉鑲製，想想是怎樣的氣派？其他食府可以享用得到嗎？

綠玉餐具、古董及名畫之外，休憩室與廿四人的電動圓桌，亦爲這是獨有的設備。

謝志文經理告訴包有魚，消費達到一萬四千元（兩桌廿四人計）的顧客，就可以享用博愛軒，舒適而且很夠排場了。

檯面雖比普通的圓桌大一倍但駕駛操縱靈活，吃起來倍添親切感，許銘傑主任介紹上桌「花雕椒麻鷄」，麻辣味少少，爽口醒胃，乃夏令最佳上菜。「蟹斗鮮蝦仁」乃以熟鷄項一客拆開，花雕，花椒，麻醬汁，配錦菜，海蜇絲粗條，芝士鋪面，涼拌上桌。「蟹斗鮮蝦仁」乃好看好吃的新菜，主廚花了一點點心思。蒸蟹留完釀入蟹黃、蟹肉、蝦仁、羌葱料埋味上。

這個時令吃冬瓜最佳，「金華白玉卷」就很對胃口——冬瓜切片拖熱，捲蝦膠，金華腿條，打琉璃獻。灌湯餃是大家都喜歡的尾食。

新雅園酒店的自助餐，經濟抵食，餐廳一角陳設優美。

鰻魚節的遐想

麒麟集 陳非

少年時，從來對論鰻之類沒有好感，見着市場上小販宰劏黃鱔，尤爲動容。每年必能見到的只有兩次，那是以前人家的兩口魚塘，每歲兩度乾塘的日子，小孩子可在網蓋了大魚，也放了水之後，走可以進塘中去捉小魚蝦毛的。

這會子，我們可以捉到的有小泥鰍、黃鱔，雖然大物者見白鱔——因爲它鑽在泥漿裏，洞裏，不入網羅，而最倒霉的是，擠着尾水蛇。

日本人愛吃白鱔——鰻魚。他們的方法不同於我們的傳統方法而是另闢蹊徑。

主要是燒。

能揮發了過剩的皮下脂肪，進而達成炙香的味道。故此，除了白水火鍋（涉竇，涉竇）可吃到生魚片之外，餘者，幾乎就全是燒的了。

在這一個做法之中，復有各種配料，形態的變化。比方，以蝦膠釀之，再襯以各種佐料，呈蛋糕狀，乃一個好的冷盤或爲尾酒點心。又有以蛋片捲之，乍然看上去，還以爲是小小的巧克力捲筒蛋糕。

比較愛吃、常吃仍是鰻魚飯。我喜愛漆木的容器，甚有唐代的風姿。

鰻魚，日本已不能生產到供應水產，自己，近年在我國汕頭，廈門兩經濟特區，正發展科學養殖（包括配種和產苗）。其中成品已輸日多時。

七月廿一日前後的一周，乃日人的鰻魚節，香港料理店屆時亦舉行慶祝。

飲食

梁楓主編

翠亨邨・桃源・東湖

饕客萍踪 天蠶

素聞翠亨邨茶寮出品優良，且在菜餚方面每多創新之作，詹夫，咀成性，曾多次把萍蹤移到此間，尋求佳餚美饌藉此解。日前，得知該茶寮最近又有新作，於是膨園饕客多人前往嘗試，果然名不虛傳，其中以「花雕椒麻鷄」及「蟹斗鮮蝦仁」，「金華白玉卷」最爲出色，正因花雕椒麻鷄是採用花雕酒和花椒，麻醬等混合，並配以清爽的海蜇和酸甜蕎頭拌鷄絲而成，入口清爽餡美，而蟹斗鮮蝦仁則是將蟹蓋釀入蟹黃，蟹肉，蝦仁所焗製而成，香口雋美，是可酒可飯的佳品。翠亨邨茶寮地點適中，環境典雅，除了經常有創新之作以餐老饕食客之外，也不失爲家庭小敘，商務酬酢的好去處。

昨接馳名中外的著名食評專家唯靈兄之邀，相約到灣仔桃源酒家來，共同品嘗此間夏令食譜，甫到步，已見高朋滿座，計有本報同文大菲，細路祥，包有魚周三等兄，及很多位本港著名食家在坐。筵開二桌，氣氛熱鬧，桃源酒家向以烹製時令菜式最爲巧手，是晚菜單開來，當然極富新意，計有，夏日冷盤，椒鹽羊排，榴槤燉烏鷄，碧綠燕海斑，清蒸黃油蟹，素炒什錦度，君橙花鷄，四寶荷葉飯，香草綠豆沙，鮮時果拼盤等。其中以榴槤燉烏鷄很富新意，很多人提起榴槤便怕得掩鼻而避，但一經燉足火候卻毫不感到惡臭，連素來不敢沾唇的也吃得津津有味，且榴槤與烏鷄都是滋補食品，頗有進補價值。另一度黃油蟹則頗爲合時，羔多肉厚，嚼來齒頰皆香，連單尾的香草綠豆沙也令人甘之如飴，吃得點滴無存，確然是一席合時美味的夏日名菜，讀友諸君，何妨照辦煮碗，也來一席上述的佳餚，以饗同好呢！

日前，行經銅鑼灣樵園側之東湖海鮮酒家，見到此間董事總監曾胡顯光，容光煥發，喜形於色，原來東湖又在荃灣開了第三間分店，且生意非常興旺，人逢喜事精神爽，無怪胡顯光近來春風滿面了。東湖最近利用美國空運而來的牛肉爲原料，製作出多款可口的食饌，例如冬茸蟹肉和瑤柱牛肉製成的太極牛肉羹。及採用寬菜和蟹拑肉炒成的碧綠鮮蟹拑，都非常雋美可口，除了得到食家一致好評之外，還獲得一面榮譽獎狀，胡顯君居功至偉，故有人說經營食店，除了招呼週到，設備完善之外，出品也很重要，尤其是倘若能在菜式方面力求創新，力求保持質優物美的話，定必能獲致良好業績的，東湖便是一例了。

雪糕紅荳冰與糖水

食話飲談 陳燕昭

很多人都有睡前小吃的習慣，據說可以幫助睡得熟一點，我想這可能是個人習慣吧。我也喜歡睡前吃甜品，尤以糖水及燉甜品爲最喜愛。我通常晚上駕車到外間吃，隨着興之所至，到自己喜愛的幾個地點吃他們著名的糖水。

香港甜品店水準參差不齊，一般來說，對燉奶等甜品掌握得較好，但煲糖水則不如街檔遠甚。道理很簡單，甜品店出售的品種多，專品一煲糖水賣一整天，由於斷斷續續的用猛火煲會起酸味。故新鮮煲好的荳沙糖水，未吃時可先別落糖，吃前加片糖一滾即可上碗。故此一嘗味道，便知糖水是否新鮮及用甚麼糖。甜品店因爲客觀環境限制，被逼用冰糖，是可諒解的。

我較喜歡的一種紅（綠）荳沙是煲得綿綿而富有荳香的一種，吃完了還有荳沙掛口，留有餘香的便視爲佳品。銅鑼灣良記還可以。白沙道南華餐廳的雪糕紅豆冰倒很不錯，一冷一熱，各有擅長。

其實煲紅綠荳糖水不須要甚麼手藝，但材料卻很重要。有人以爲買豆身大粒的紅荳，用冰糖煲，必定很理想。我以爲用天津紅荳及片糖較佳。天津荳豆身較短小細粒，但煲起來卻鬆軟起沙。蔗糖（片糖）有本身的香味，與荳香混起來，特別惹味。但片糖也有它的缺點，它不能煲得太久，太久攪動，把糖水弄到渣還渣，水還水，俗稱「一生水」，香味盡失了。

有人喜歡煲紅荳沙加蓮子。蓮子除了好食外，還可令糖水更綿。藥用方面還可令人吃後睡得更熟，這可是有根據的。

老人家若怕吃糖水「動風」，引致頭暈，多喜歡在紅荳糖水中加上舊果皮同煲。果皮需凍水落，熱水落則爆，有些人吃了會生痰。若煲沸了才記得未加果皮，那也不要緊，可用小煲盛凍水另煲果皮，待水沸了，才把水及果皮一併倒在糖水中同煲即可。吃剩了的紅荳糖水可以放在雪櫃，不要蓄着，久了便是現成的紅荳冰，加雪糕同吃更佳。

希爾頓設 健康食譜

您是否十分關注自己的體重，不妨在夏季裏，您的體型會顯得瘦削。現在，香港希爾頓酒店特別爲您設計了一「健美食譜」，推出一系列健康，低卡路里及膽固醇但美味可口的食品。八月份在廉囉街及海富中心海富餐廳介紹的各種健美食品包括有凍酸乳薄荷黃瓜湯，蘑菇番茄雜菜伴石斑等，清爽鮮美，令您既可大快朵頤，又不用顧慮進食了過量的卡路里，實不容錯過！

太子酒店咖啡廳舉辦的大馬食品節，佳餚咖喱羊肉（上）。翠亨邨蚧斗鮮蝦仁（下）。

佳餚以外

味鄉 王

香港流行白蘭地酒，多數宴會中祇供白蘭地。我放棄白蘭地十年，曾因血壓偏高，對烈性酒，祇飲威士忌而已！宴會中若無威士忌，則取啤酒！亦爲席上必有。祇飲啤酒者，啤酒與可樂一般是普通，宴會中必辦呢！

港人飲白蘭地奢侈，宴會者是一兩桌到三、四桌，總取較高級，以爲供應V.S.O.P.不體面！此類最高級X.O.所謂高級，指甚麼名牌，除名牌之外，上海人口中有所謂「野雞X.O」呢！名牌X.O之外，稍次是兩字中第一個字母分別是G.B.者。我放白蘭地前，側重此G.B.那年是五十歲生辰宴，我宴十分接近朋友于「新都城」夜總會開六席亦用此酒，目前我在家中無威士忌時，亦偶飲朋友送來G.B.是少量，和以「可樂」者亦少。亦有這種「飲制」呢！

近年，中式食肆中較流行餐酒，我也飲得少，祇是餐酒正如白蘭地，都用葡萄醸製，這十幾年來，港人中以威士忌代替白蘭地者卻不多。在中式食肆中，最完備有不少餐酒者是洛克道上售粵菜之「富臨」，在灣仔新中，幾乎祇有啓超道之「老正興」，由於那邊多日本主顧，是東洋人所提倡的，飲紹興酒的增加得亦少，尤其是一般外省人在大閘蟹季節喝喝人還多，亦爲那時特備佳醸而已。

自製彩蛋 美味可口

鹹鴨蛋和皮蛋是中國特有的食物，鹹鴨蛋佐粥，糖心松花皮蛋下酒，也是來多人喜愛的吃法，如果家中購有皮蛋與鹹蛋，不妨試做一下皮、鹹、鮮三種蛋混合製成的彩蛋。因爲它製成蛋糕切片後，有黃白褐紅青等五色繽紛，所以稱爲彩蛋。

用鹹蛋、皮蛋、鮮蛋各三四個，將已煮熟的鹹蛋和皮蛋，剝殼後各切成約兩公分見方的小方塊。鮮蛋打在大碗中，加適量的鹽（不需太多，因爲還要調入鹹蛋）一大匙熟油，少許味精和三四大匙水。用筷子略打勻後，把切丁的皮蛋鹹蛋倒入蛋液裏，略拌一下即倒入內壁已塗有油可以入鍋蒸的容器內，例如鋁或不銹鋼製的方形飯盒，或方形烤盤中。放入水已滾的蒸鍋內，用中火約十五分鐘。蒸熟取出放冷後，倒出來切爲厚方片，擺方盤中，盤兩端放些香菜做裝飾。就是一道色彩美麗的冷盤，也可以用它夾麵包做三明治，或是佐飯下酒，都很適宜而可口。

希爾頓馬來佳餚

△馬來西亞食品之精萃在於其變化。馬來美食雖帶有印尼及印度菜的色彩，亦深受中國菜式的影響，可是，它又別具一格，自有獨特的優點。

八月一日至十四日，希爾頓玉蓮廳推出馬來西亞美食自助餐，由來自吉隆坡及八打靈再也希爾頓酒店的七位廚師，悉心爲您獻上地道的馬來西亞口味。

想仔細品嘗馳名的各款沙爹美食嗎？馬來西亞食品節除有誘人的沙爹外，還有各種叻沙、薄餅及馬來甜品。自助午餐每位一百一十五元，晚餐一百廿五元，均須要另收加一服務費。

△香港希爾頓酒店扒房於八月一日至十四日，特別爲賓客獻上多款龍蝦美食。龍蝦肉質鮮美，無論蒸、焗、煎或煲湯，皆深爲食家所讚賞。廚師更精心設計了一系列龍蝦食譜，例如有黑菌汁龍蝦沙律及完隻波士頓龍蝦等。

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：5-8329077 5-8319888
晚飯雅座・貴賓廳房
歡迎預訂
豪華鮑翅席 每席 $2080
金牌生翅席 每席 $1380
脆皮乳鴿皇・三葱焗大蝦
鮮露筍雙蚌・龍皇太子羹
腿茸鷄粒蒸乳酪
從新裝修・格調清新
全新製作・品味一新

九龍 尖沙咀金馬倫道十二號
荔香村酒家 3-686544
新人事・新風尚
正宗北京片塡鴨
蒜茸花彫蒸巨蟹
妙製游水醉翁蝦
北菰花膠扣鵝掌
精美小點
明爐燒烤
豐儉隨意

晚七時起代客泊車
九龍塘又一高級食府
「畔溪酒家」及「畔溪川菜館」樓下
畔溪海鮮火鍋
午市歡迎定座
每日選購生猛海鮮，供應火鍋。
午市供應點心麵食，精美小菜。
特設日式刺身、壽司、天婦羅
拖羅、三文魚、油甘魚、海胆、鰻魚、銀鱈皆備。
地址：九龍塘聯合道322號地庫
定座電話：3-361148-9

EL 東湖海鮮酒家
貴賓廳房 高雅堂座
海鮮粵菜 重質重量
名茶美點・晚飯筵席・理想食府
荃灣店：沙咀道307號 電話：0-4981681
香港店：銅鑼灣興發街68號 電話：5-8073328
九龍店：牛頭角道165號 電話：3-7963232

FOOD STREET 食街
畔溪小館
午市套餐 $98
燒鹵味雙拼・明火煲例湯
脆皮燒乳鴿・清蒸海上鮮
另任選特價小菜一款
特別介紹
迷你錦綉冬瓜盅・每個$120
科甲冬瓜燉鮑翅・每盅$50
翡翠炒螺片帶子$78
5-779733

家鄉風味 風格獨特
名廚主理 紹福主理
煲煲好菜館
煲仔菜 煲煲好！
5-779788
砂鍋雲香鷄煲翅
鮮蓮燉冬瓜盅
特價農場乳鴿
豉油皇吊燒任選每隻$34
冬瓜火腩油追煲
家鄉乳鴿煲・溫公上素煲

銅鑼灣加寧街（食街東端）
小小菜館
5-8906096
5-8902239
名厨主理
純廣州菜
貴賓廳房
歡迎訂座
過橋龍蝦鮑翅
精心製作・鮮味一流
用具精巧・氣派十足

飲食界新貢獻
京・川・滬・粵名菜
眞珍 大江南北菜
名廚主理・製作一流
5-778362
午市精美小菜
京醬肚絲・醬爆肉
洋葱牛肉絲・會鴨血
魚香茄子・麻婆豆腐
麻辣子鷄・干扁四季豆
糖醋排骨・紅燒豆腐
腿茸津白・鳳凰煎魚餅
銀芽三絲・七彩鮮魷絲
鼎湖上素・豆腐蒸魚雲

香港銅鑼灣加寧街
香齋廚素菜館
5-8906603
吃六月素
此其時矣
齋誠製作・式式精品
稗紅豆腐・黑椒素球
鮮冬菇粉皮・紫菜捲
麻辣鮮冬菇・檸檬千層
上素會鍋巴・菩提串燒
乾煨玉豆・翡翠香巢

正宗台灣菜
青葉菜館
5-778018
夏日佛跳牆
鮮冬菇A菜
香辣鐵板魚
鹽燒柳葉魚
荔芋海鮮煲
花枝雙丸
豉椒苦瓜牛肉
鐵板五味大蝦
竹筒蒸蛋黃肉

銅鑼灣高士打道（在大丸家居廣場之鄰）
百德越南菜館
5-8908288
5-8906146
男女老幼・四季皆宜
越式肉骨茶
香茅燒乳鴿・香茅排骨
咖喱雞煲・串燒蝦丸
餅罐拼盤・蒜蓉炒雜菜
豬肉或牛肉蝦片
豬肉或牛肉線
豬肉或牛肉濕湖

名廚主理
蓬萊屋 NOORAIYA Tel: 5-771183
馳名爐端燒
帶子串燒・大蝦鹽燒
秋刀魚鹽燒・燒多春魚
燒日本茄子・燒金菇
金菇牛肉卷・燒雞串
刺身・壽司
司蓋亞蓋火鍋
天婦羅定食

純日本料理
鉄板燒 TEPPANYAKI Tel: 5-778797
裝修完美
格調高雅
特撰松坂牛肉
神戶牛肉卷
龍蝦・大蝦
鰻魚・帆立貝

暑假檔期電影誰可破紀錄

第一滴血？雞同鴨講？

周潤發三片圍攻！

鍾楚紅在「月亮星星太陽」中與人客周旋。

在「求愛敢死隊」中的張曼玉、吳君如、李美鳳和邱淑貞。

「海獺物語」中的海獺。

每年的暑期及春節，都是電影市場的黃金期，每次破電影賣座紀錄的影片，都是在這兩個期中產生的。

今年春節，周潤發、黃百鳴、馮寶寶等演出的「八星報喜」就是以三千六百多萬創下了佳績的，那麼今年暑假期又有那部電影有這個實力，可破這三千六百萬的紀錄呢？洲立的黎筱娉很有信心的以爲，蘭保、史泰龍的「第一滴血」三集可以。

她這樣的信心是未必無因的。試想有誰可以單人匹馬的殺入越南去救人呢！如果那是港產片，成龍也不會令人相信他可以，但蘭保他就會觀衆相信的，故此「第三集」中，他不只打個人游擊戰，而且還可以與飛機大炮，坦克對抗呢！這樣神話式的英雄港觀衆就只接受蘭保。不過以第一滴血「第三集」十四天的累積票房是一千九百四十八萬多來說，要想以四五個星期能破紀錄，則似有問題，但如果它可以以戲院做接力般，也未必沒有可能的，但放映的時間就要拖到很長了。

那麼那部片子會破紀錄呢！

現在還在上映和就快上映的有「雞同鴨講」、「鱆魚先生」、「長短腳之戀」、「月亮星星太陽」、「龍貓」、「一神探父子兵」、「大丈夫日記」、「公子多情」和「特警屠龍」等。

「鱆魚先生」在美國是贏了「第一滴血」第三集的，但在香港這個歷史可不能重演了。因爲史泰龍會來港協助宣傳，所以聲勢的去勢才會這樣凌厲，不過港產片的「雞同鴨講」應可以與史泰龍有得一拚，他一天加上午夜場的累積票房爲五百五十八萬，恰巧比「求愛敢死隊」的兩天票房還多了十多萬。

「雞同鴨講」的班底是新組，形象新貴，高志森與許冠文合拍而成的，許冠文、許冠英和張艾嘉主演。攪笑題材有新意，主題強調適者生存。

至於「求愛敢死隊」則是周潤發追靚女的另一個「追女」橋段。靚女是張曼玉，李美鳳，邱淑貞。而追他們的是林俊賢，馮淬帆和櫻甫光，曾志偉演愛情顧問，似潤質吳君如爲目的。

「月亮星星太陽」則是由鍾楚紅、張曼玉、鄭裕玲飾演三個歡場女子，各有做女的苦衷和背景，鍾楚紅爲「一仔」伴酒，伴酒不賣身，張曼玉有個不仁義父，替行父還債出賣肉體，鄭裕玲近殘階段，想與初戀情人圓好夢，結果三個女人在愛情道路上都一場空，立定心在歡場做下去。

在這個暑期將已周潤發爲最盛，現在上映的是「長短腳之戀」是由王晶導演，周潤發與王祖賢、利智等主演。故事說王祖賢天生長短腳，在一次車禍中，周潤發這個的士司機以爲把他的腳弄壞了，於是以結婚來作補償。影片的橋段有點似新馬仔、鄧寄塵和林鳳所主演的粵語片，可能是卅年一個循環吧！

周潤發隨了「長短腳之戀」即下來還有「大丈夫日記」和「公子多情」，看片名那是粵語片味代胡楓、南紅與呂奇的片子來呢！但願不是那個故事。

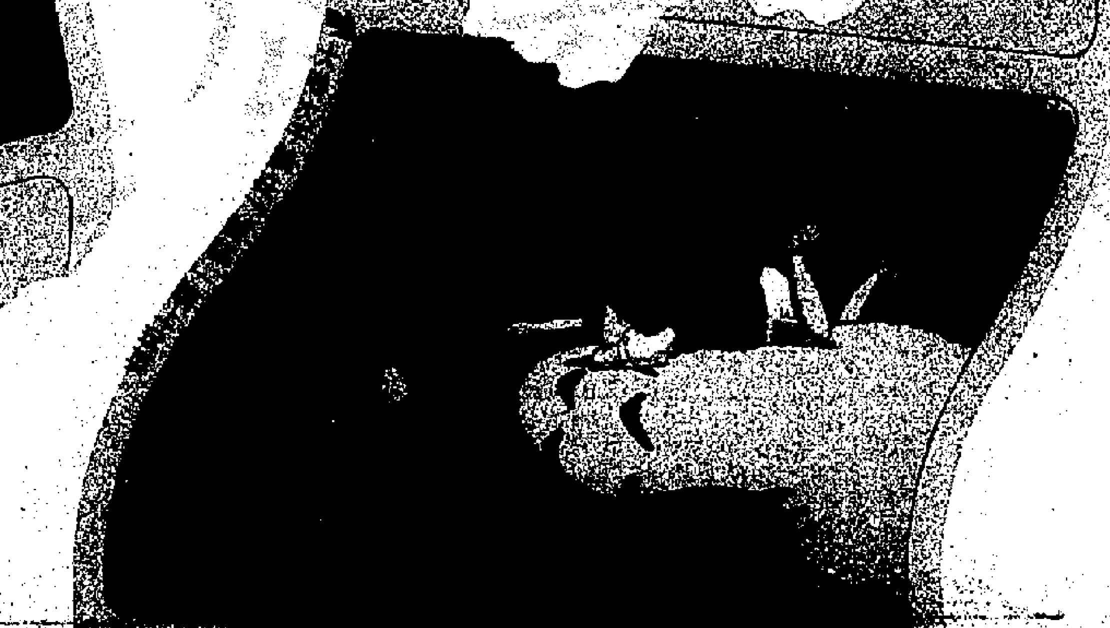
無年的暑假片商或院商都會推出卡通片或動物紀錄片，以吸納合家歡，年也不例外，推出了日本動畫「龍貓」和紀錄阿拉斯加的動物片「海獺物語」，那是以擬人化的第一人稱作旁述的很是生動。

「龍貓」則是以小孩的宣傳來做骨幹，如虛無的生物就是只有小孩感覺的「龍貓」與「煤烟鬼」和「貓車」就是其中的一例，這聽是小孩的想物來的。

·麗莎·

星塵

王晶導演「長短腳之戀」，周潤發拍戲時市民圍觀。



史泰龍演的「第一滴血」第三集，深入阿富汗……

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩東芭四、五、七天	由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天	由$2790起
布吉島四、五、七、八天	由$3000起
布吉島、華欣七岩七天	$3690
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天	由$3490起

全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高

泰星馬九天、廿天	由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天	$4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$4450
馬星（檳城、關丹）八天	$4740
星馬六天	$4160
泰星六天	$4360
新加坡四天、五天	由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$3500

乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國

瀨戶大橋博覽會，四國本州七天	由$6090
本州五天、六天、七天	由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天八天	由$6790起
東北日光廸士尼六天七天	由$5590起
東北、北海道廸士尼七天	由$6390
日本北海道六天七天	由$6490起
韓國本州廸士尼八天	$6390
韓國九州八天	$6690
韓國溫陽四天、五天	由$3490起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$2390	台北阿里山五天	$2790
台北花蓮四天	$2490	台北花蓮五天	$2790
台北阿里山四天	$2490	高雄阿里山五天	$2790
環島阿里山六天	$3090	環島七天	$3290
環島八天	$3590	環島九天	$3890

天天出發（回程可由台北，高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣

高級四天、五天、六天、七天	由1990起
宿霧五天、七天	由2390起

增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

永安旅行團
WOTS 永安旅行社
廿四年歷史·分社最多·旅遊路線最多
太古城分社：太古城中心第二期252號舖位
牌照 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$7680	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$9980	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12380	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13780	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$15280	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$11080	逢星期四
西歐七國十四天	$14880	逢星期六
西歐七國十八天	$18980	逢星期四
澳洲三大城市七天	$8780	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$9480	逢星期三
澳洲黃金海岸九天	$10680	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$15580	逢星期三

*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$5280	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$5810	逢星期二、四、日
九州環島六天	$5390	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$6980	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3480	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$4010	星期二四六日
台北南北五天	$2690	星期一四六日
台灣環島七天	$3290	天天出發
台灣阿里山八天	$3590	天天出發
台灣懇丁台東環島八天	$3680	星期五、六

*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅、五天	$2740	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$3160	星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$3630	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$3380	星期二
馬星（檳城）七天	$4450	星期一、六
星馬泰布吉島十二天	$6100	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2690	逢星期二
菲島賞心遊五天	$2170	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2580	星期四、六

*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$2390	天天出發
華東雙程航空七天	$2190	天天出發
北京、華東三程航空十天	$3390	天天出發
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團	$1690	天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊	$1290	逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團	$1790	逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天	$2490	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1790	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$288	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$318	天天出發

*參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊 MorningStar

菲律賓、碧桃源、宿霧
- 馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
- 馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
- 馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
- 馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
- 布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、日出發
- 布吉島四天豪華團 $3190 逢一出發
- 曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
- 布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、五、六、日出發
- 曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢三、四、五、六、日出發
- 菲泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
- 馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 $4,450 逢一、六、日出發
- 馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
- 馬星菲九天豪華團 $5150 逢二、四、六出發
- 馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
- 馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
- 北京六天豪華直航團 $3290 逢五、六、日出發
- 北京七天豪華航空團 $2,690 逢五、六、日、一出發
- 北京七天航空團 $2,390 天天出發
- 北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
- 北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3990
- 北京、承德、天津八天直航團 $3,390 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
- 桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
- 江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
- 西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 $3,190
- 昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $1,990
- 海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
- 福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山
- 澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
- 澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
- 酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
- 中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
- 東方公主號南中國海兩天遊 $498起
- 東方公主號海南島三天遊 $998起

百零蚊去遊埠［簡易旅遊分期計劃］歡迎查詢　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室　3-412001（4線）

港聞飲食與特刊

在這一個做法之中，復有各種配料，形態的變化。比方，以蝦膠釀之，再襯以各種佐料，呈蛋糕狀，乃一個好的冷盤或雞尾酒點心。又有以蛋片捲之，乍然看上去，還以爲是小小的巧克力捲蛋糕。

比較受吃、常吃仍是鰻魚飯。我喜愛漆木的容器，甚有唐代的風姿。

鰻魚，日本已不能生產到供應水產，自己，近年在我國汕頭、廈門兩經濟特區，正發展科學養殖（包括配種和產苗）。其中成品已輸日多時。

七月廿一日前後的一周，乃日人的鰻魚節，香港料理店屆時亦舉行慶祝。

至今未有覆音

編輯先生：

今年政府大幅度增加差餉，市民如果反對，需要在三月三十一日前交回填妥表格R20A與差餉物業估價署署長，待該署調查清楚將會個別回覆。

但距今已三個月，寄出該表格人士全部仍未收到回覆，連政府通用的收信回條明信片亦不收到。是否物業差餉估價署不依政府公文程序辦事？還是實行拖腳呢？希該署回答何時才處理建議修改估價冊。

鄧宗光（三一三）

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：5-8329077　5-831988
晚飯雅座·貴賓廳房
歡迎預訂
豪華鮑翅席 每席$2080
金牌生翅席 每席$1380
脆皮乳鴿皇·三葱焗大蝦
鮮露筍雙蚌·龍皇太子羹
腿茸鷄粒蒸乳酪
從新裝修·格調清新
全新製作·品味一新

FOOD STREET 食街
畔溪小館
午市套餐 $98
特別介紹
5-77973

告廣類分

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，如字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

聘請

誠聘幼師 元朗區幼稚園聘請幼師，能琴有意者附函寄元朗郵政信箱

幼兒中心 聘請主任，五年以上經驗，有意者請電H 697452 何姑娘洽

油畫國畫 素描專人教授，收人多於手時薪 35 元起可靠有外發，旺角先施大廈 1204 室 ③942127

服裝批發 聘請男女雜務，年 20-40 歲，外出，中學程度，請電H 431570 洽

誠聘幼師 大埔區幼稚園聘幼師及助教，經驗不拘，有意者函本報信箱 1453 號

體育中文 中文兼體育教師，沙田某津中學聘請，履歷照片寄沙田郵政信箱

誠聘幼師 幼稚園聘請幼師，新界區，有經驗者優先，電 K 3271 或 3-850552 洽

聘女會計文員 須具中五或以上程度，懂英文及會計，有意者請電③8559787 陳小姐

書記助理 中四程度，字體端正，懂打字，九龍區，B號 8 樓

聘請幼師 屯門區幼稚園聘請幼師，有意者請電 0-4582870

九龍津小 聘請各科教師，下午校，請寄九龍 B 座

港島南區 幼稚園聘請幼師，有經驗者優先，請電 5-5215 洽

誠聘幼師 旺角區幼稚園，有意者請電

誠聘幼師 元朗區幼稚園聘幼師，有經驗者優先，請電 0-763867 范小姐洽

急聘女傭 上水區，年 35 歲以下，工作簡單，請電 0-2951083

正副主任 幼稚園聘請正副主任多名，有經驗者優先，請來函本報信箱 1148 號

聘女文員 中五程度，懂英文，有意者請電陳先生

老人院 聘請護理員，請電③8212

誠聘幼師 基督徒優先，受訓，有意者請電

急聘幼師 誠聘全日幼師，基督徒優先，有意者請電3-283681 陳小姐洽

聘請幼師 屯門幼稚園聘請幼師，有意者請附履歷近照寄本報信箱 992 號

上水津小 小學聘請體育、音樂教師多名，九月到職，寄上水郵箱 10 號或電0-931183 潘洽

聘請幼師 屯門幼稚園聘請上午班教師，能琴者優先，請電0-816557

老人院請 姑娘及煮飯，電H K 3659，或 K 836661

廣告印刷 聘請男助理，18 歲以上，工作輕鬆，有意者函本報信箱 1651 號

聘幼師 沙田幼稚園聘請全日上午幼師，請電0-6921

聘請幼師 九龍某幼稚園聘請幼師，經驗不拘，函本報信箱 91

誠聘幼師 幼稚園聘請幼師，有意者請電 K 3271 或 3-850552 洽

津校工友 屯門津校聘請工友，男女不拘，請電

招請看更 新界學校聘請看更，年齡不拘，有意者請到北角天后廟道 116 號

托兒院姑娘 九龍托兒院聘請姑娘，有意者請電 3-7083

幼園女工 幼稚園聘請女工，上午至四時，電 3-73084

誠聘幼師 助理文員 中五程度，懂打字，有意者函九龍郵政

幼兒工作 員 20 以上，已受訓，九龍某幼兒中心聘請，函本報信箱 1455 號

九龍 某私立英文中學聘請音樂教師，請函本報

聘樂理教師 琴行誠聘樂理及鋼琴教師，電⑤753503

聘請幼師 屯門區幼稚園聘請幼師，八月到職，有意請電0-11300

沙田津中 急聘數學教師，請電0-6911172

電話機廠 急聘技術員，有意請電H 897052

誠聘幼師 元朗區幼稚園聘幼師，有意請電0-760612

幼稚園聘 屯門區幼稚園聘請幼師，請電0-79758

屯門幼園幼師助教書記 請電0-842272 洽

幼師助教 幼稚園聘請全日幼師及助教，有意請電

津中男工 上水區津貼中學聘請男工，請寄郵箱

特殊津校 中度弱智特殊津貼學校聘請教師，請函本報

英文小學 聘請教師，請寄本報

大埔半日幼 師聘請，有經驗，九月到職，請電 3-362601

元朗津中 聘請科學、文憑教師，請電0-754778

半日幼師 聘請，八月到職，請電0-4933191

深水埗區 幼稚園聘請幼師，有意者請寄深水埗郵箱 38 號

補習導師 誠聘各科導師，有意者請電3-272968

夜校文員 女性，中五程度，請電

急聘幼師 幼稚園聘請，八月到職，請電H 891734

晚間兼職 女助理，有意者請電5-468858 陳小姐

幼師校工 幼稚園聘請幼師及校工，請電 H 615804

工作員助教 幼兒園聘八月到職工作員及助教多名，請電H 615804

屯門津小 聘請教師，有意請寄屯門郵政信箱

誠聘幼師 日半全幼師及助教，有意請電 K 758084

學校工友 男 45 以下，健康，請寄本報

津貼中學 九龍東區，聘請男校工乙名，請函本報信箱 1460 號

津小甲級 九龍市區，聘請教師，請函本報信箱 1459 號

教會津小 沙田區，聘請英文科教師，請寄沙田郵箱

沙田津小 下午校，聘請音樂及體育教師，函沙田郵箱 172 號

誠聘教師 九龍某津小聘請男女教師，請寄郵箱 50 號

小學教師 港島西區，聘請小學教師，有意請電5-475305 林小姐

誠聘幼師 幼稚園聘請，請電H 778600

西貢幼師 西貢區上午幼稚園聘請幼師，請電3-7115674

高薪揍仔 聘請褓姆，請電H 776039

幼稚園聘 九龍區，開學九月，聘請幼師，請函本報信箱

基督徒教師 中學聘請，請函本報

誠聘教師 九龍中學聘請中文、數學教師，請電0-6471358

青衣津小 聘請英文科教師，請寄青衣郵箱

聘請幼師 九龍區幼稚園聘請，請函郵箱

誠聘主任 幼稚園聘請主任，請函本報信箱 1281 號

誠聘幼師 大埔區幼稚園聘請幼師，請函中央郵箱 71281 號

誠聘幼師 九龍區幼稚園，請函中央郵箱 71281 號

誠聘幼師 幼稚園聘請全日教師，請函中央郵箱 71281 號

誠聘幼師 屯門區幼稚園，請函郵箱 71281

屯門津小 八月初聘請，請寄屯門郵箱 275 號

津中招聘 聘請實驗室助理，有意者請寄校長收

聘請幼師 幼稚園聘請教師，請電5-545817

康怡幼稚園 急聘幼師及助教，有經驗優先，請電⑤881886

老人院 誠聘護理員及幼師，請來函本報信箱

港東專校 聘請英文教師，日夜校可，請寄本報信箱 1637 號

聘請教師 新界某中學聘請英文、數學教師，履歷函本報信箱 974 號

聘請書記 上水津小聘書記，中五程度，LCC 中級，請函本報信箱 972 號

貿易公司 急聘會計，中五畢業有經驗者，請電0-938862 張小姐洽

元朗幼師 某幼稚園誠聘幼師，受訓優先，請電0-7600

聘請幼師 港島區幼稚園聘請有經驗幼師多名，請函軒尼詩道郵箱 2475 號

誠聘幼師 基督徒，受訓助教，有意者請電⑤8912

國語教師 公司聘請國語教師，請電

夜中教師 港九某夜中學誠聘各科教師，請電5-468151

幼兒中心 屯門區幼兒中心急聘已註冊幼兒工作員，請函元朗郵箱 18 號

中區化驗 所誠聘化驗員，須外勤，請電

幼園教師 港幼稚園聘九月教師，請電話信箱 489 號

急聘文員 旺角區，會計秘書，請電3-836709

幼師助教 北角幼稚園聘教師及助教，請電③3-634172

誠聘幼師 幼稚園聘幼師多名，八月到職，請電

聘幼師 香港仔幼稚園聘請上午幼師，請電5-4615056

誠聘幼師 幼稚園聘請，請於辦公時間電0-4915938

津中校工 沙田某男校聘請校工，月薪 3200 元，請函華僑日報信箱 1354 號

津小教師 屯門津小聘請音樂教師，有意請寄本報信箱 1658 號

幼師助教 西貢區幼稚園，受訓，有意者函本報信箱

誠聘幼師 基督徒優先，請函郵箱 1137 號

聘幼師 荃灣區半日及全日幼師，請電0-4164232

助教兼文員 九龍區幼稚園聘請，函本報信箱 1136 號

聘請幼師 全日及半日，請電

屯門津小 下午校誠聘教師，請函屯門郵箱

幼稚教師 荃灣基督教幼稚園，請電0-4905871

誠聘幼師 九龍市區幼稚園聘請教師，請電3-7123384

學位教師 銅鑼灣中學聘請英文及低班教師，請電H 775004

弱智津校 聘請科學及學校社工，請函

誠聘幼師 大埔區全日半日教師多名，請電

琴行誠聘 鋼琴小提琴導師，有意請電3-3516027 或 0-2263321

日校教師 港九某中學誠聘各科認可教師，請電5-5130355

港島津校 聘請體育教師，請函本報

牛仔指導 深水埗牛仔褲廠聘請女指導，有經驗，請電3-7438988

閱覽中心 聘請助理，下午工作，請電0-4954125

急聘幼師 元朗區幼稚園聘請有經驗幼師，請電0-794008

聘請幼師 西貢區幼稚園聘請幼師，請電3-792855

津校校工 九龍牛池灣津中聘請校工，請寄

聘請教師 九龍聘低年級體育及英文科教師，請函本報信箱 1458 號

誠聘幼師 港島柴灣區幼稚園聘請，請電H 896379

聘校務員 葵涌荔景邨，有意請電 K 7429993

夜校英文 聘請英文教師，請電

屯門津中 誠聘英文科學位教師，請寄屯門郵箱

幼稚園聘 九龍區開學九月，基督徒，全日能琴，請函九龍城郵箱 89394 號

水電工程 聘請技工，有意請電8171313 或 8171533 黃太

聘請幼師 沙田區幼稚園聘請幼師多名，懂琴者，請寄郵箱

男理貨員 五十歲以下，度多名，工業區，請電0-292037

救世軍聘 幼稚園教師多名，有意者請電0-4874

中五程度 聘請幼稚園女教師，請電

各科教師 小學聘請，請函九龍郵箱

九龍津中 誠聘數學教師，請函本報信箱 904 號

女校務員 中四中五程度，懂打字，請寄沙田郵箱

聘經驗補習 下午精英文中五會考，補習數理化，請電3-779023

誠聘幼師 故世軍幼稚園聘請幼師及助教，有意請電H 548885

聘請幼師 油塘八月到職，上午幼師，無需經驗，有意晚六至十，請電③7572572 或函寄鑽石山郵箱 503 室洽

青衣中 聘請實驗室技術員（二或三級），合格者請詳細履歷寄青衣長青邨，紀念中學

小學教師 九龍某小學聘中文教師，有經驗者請電3-886167

免費講座 減肥，頭髮，請電H 721672

聘幼稚園 上午班教師一名，有意者請電3-715684

聘請教員 大埔下午班津小聘請教師，請履歷寄本報信箱 902

屯門津小 下午校誠聘實職代課教師，請電③1823

☆新辦☆幼兒園 青衣島區幼兒園聘受訓及未受訓工作人員，有意請電0-4324311 洽

請甲級教師 九龍市區津貼小學，請聘音樂及普通科教師各一名，請將詳細履歷及電話寄華僑日報信箱 1661 號

聘請幼師 荃木樹區聘上午半日及全日教師助教多名，有意請電③3-383832

誠聘幼師 葵涌區幼稚園聘半日教師，有意請電0-278176

聘女教師 九龍塘某天主教私立小學聘請英文數學教師，有意者請寄本報信箱 1110

青少年中心 ①兼職工作員年 21 以上，有興趣服務青少年，晚上及星期六下午；②鋼琴導師，星期二下午，請寄華昌邨展華樓

私校教師 荃灣區某私校聘請一九八九年度各科教師多名，請附學歷履歷及相片寄荃灣區荃榮街郵箱 309 號

誠聘幼師 深水埗教會幼稚園聘二週及有經驗教師，能琴者請函深水埗巴域街 43 號，校監收

律師樓聘 中五程度，有經驗，25 歲以下，有意者請電⑤413403 梁小姐洽

元朗區 某有限公司欲徵聘外勤文員，男女中學程度，能略懂英語，有意請電0-750311 吳先生洽

聘請女教職員 利字至中午，上午五時，星期六，適合婦女，請洽

聘請幼師 請八月到職全日幼師及助教，有意請電3-632632

葵涌津中 葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘下年度教師 ①數學科學位教師 ②體育科文憑教師（男性） ③圖書館主任（文憑教師） 請繕履歷並註明電話連同近照寄本報信箱 1403 號。

津中教師 香港道教聯合會鄧顯紀念中學位於新界上水彩園邨（上水火車站側）誠聘下學年度中文科文憑或學位教師乙名，有意者請將履歷相片寄函本校校收。

月薪 $2800 招請看更 九龍塘區至有日年中先生 2 假 10 齡 6 至 9 時，或電話約化公司 55 下班工作時間 H 490882

幼稚園教師、助教 ㊀旺角區校工作 ㊁必須 F5 以上程度 ㊂曾受訓及懂琴 ㊃新優，電 K-808285 洽

暑期電腦班教師 教 LOGO，BASIC 及 WORDSTAR。教 BASE 或 LOTUS 等，有意者寄本報信箱 995 號附每小時要求薪金電話號碼及回郵地址信封合則約見。

誠聘幼師 葵涌區某大型幼稚園聘全日或半日教師，薪優供膳，有意電：0-271128

嚴重弱智 津貼特殊學校招聘可認教師，代課教師，請函

實驗室助理 元朗及大埔區英中學聘實驗室助理，有意電：0-6580218 約見

各科教師 新界區大英中學誠聘各科畢業或大學聘照片寄郵箱 18 號

官塘津中急聘 ①高年班英文經濟西史學位教師 ②男學校書記負責校務及管理工友等職務 ③工友年 35 以上健碩耐勞無不良嗜好，有意請繕履歷註明電話寄官塘 102 號，校長收或致電3-480103 陳小姐

津中中文教師 本校聘請中文科學位／文憑教師，申請者需具認可大學或教育學院文憑，請備履歷近照電話寄藍田山道 173 號，第一中學校長收

津中教師 官塘區津貼中學誠聘中文科學位教師兩名，地理科學位教師一名，有意者請繕履歷附近照寄九龍秀茂坪曉育徑 4 號，校長收

暑期班教師 教小學四至六年級中英數學能測驗教育學院畢業兼有一兩年教學經驗者更佳，函本報信箱 994 號附回郵地址信封及電話號碼以便約見。

聘請幼師 幼稚園聘上午及全日幼師，凡對幼兒工作感興趣請電3-887828 約見

電氣技工 技工或助理曾習電氣或無綫電科目，或電工程更佳，請寄履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道十八號二〇九室耀生行有限公司約洽

聘請幼師 荃灣幼稚園聘上午及全日各級教師，字體端正，識琴更佳，電5-8181007

聘請電話接線生 某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

簿記文員 中五及 LCC 初級或以上程度，能打字，月薪視履歷而定，有意者請繕履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

大專教育學院兼職 ㊀旺角區校聘英文教師 ㊁任教字母班至 F5 會考班 ㊂薪優，電 K-808285 洽

誠聘幼師 杏花邨某幼稚園聘全日及半日經驗能琴已註冊幼師及助教多名，薪優，有意上午請電5-8970701 或晚上③7711332

F.5 History Eng 某校聘教師任教 F.5 History，Eng 九月到職，必須大專畢業，有經驗者優先，請具履歷，函本報信箱 492 號

男推銷員 旺角區日資批發洋行誠聘男推銷員，年齡 19 至 25 歲，具中學程度，略懂打字，持有駕駛執照身體強健，函履歷附近照寄旺角登打士街 56 號旺角商業中心 2405 室約洽

津小教師 新界區九龍區教師聘英文科，教會津小，能英語教學，請函

工科教師 聘請工科教師，有意請將履歷寄新界青山公路

特殊學校 中度弱智誠聘檢定教師多名，持有教育文憑者優先，附履歷近照函九龍慈安邨安基慈學校

聘請教師 沙田區基督教津貼中學聘請學位或文憑英文兼家政科教師，有意者請繕履歷相片函本報信箱 1458 號

私立中學聘 ㊀中文教師能兼體育更好 ㊁體育教師 ㊂會考班經濟科兼任 ㊃物理專任或兼任 請寫明應徵科目兼任或專任寄輔仁街 90 號校長收。

招聘文員 中區公司聘請文員乙名，性別不拘，中學畢業程度，負責一般文房工作，薪優，具有關工作經驗者優先，請備簡歷逕寄香港荷李活道華僑日報第 126 號信箱。

某大證券公司誠聘 ㊀男外勤交收員數名，年十七至四十五歲，中三程度。 ㊁女文員數名，年十八至廿五歲中五程度，懂打字。初級簿記，供午膳年尾雙薪，花紅，有意辦公時間電五一四一五九三六約見。

聘請記者 某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業，薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話寄華僑日報信箱一壹九號

聘請植字員 ※※※※※※※※※※※※ 本報植字部聘請植字員工，有意請電H 491181 內線 20 ※※※※※※※※※※※※

男什務員 旺角大機構急聘什務員，年 17-50 歲，經驗不拘，有意請到九龍旺角上海街 497 號地下洽。

聘書記教師 北角區幼稚園聘請書記及幼師，有意者請電⑤657117

請女差信 企業公司聘請女信差，年齡適合，請寄沙田郵箱

發展迅速的高級入口傢俬公司現誠聘 收帳員：男性一需體健無不良嗜好，勤奮工作，薪金面議。有意者請電：5-8644304 一黎小姐洽公司福利：①年尾雙糧②花紅③醫療津貼④公積金⑤首年 14 日年假，次年以上 21 日假（星期六長短週）

聘請文員 中區某機構請文員，男性，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報第 111 號信箱洽。

聘設計助理 廣告裝飾設計公司誠聘： ①平面設計助理：持專業平面設計文憑對印刷稿件有認識者。 ②裝飾設計助理：持專業室內設計文憑對透視及結構圖有認識者 ③美術設計見習員：英中會考以上程度對美術設計有濃厚興趣者 ＊如居住西新界，可優先錄用。應徵者附履歷近照寄元朗大馬路壹四八號國華大廈五樓 B 座錄用者可享高薪及優厚福利

急聘教師 擬聘請英文科學位及非學位教師多名，應徵者須符合教育署之規定，凡屬基督徒而持有教育文憑者優先考慮，有意請詳列履歷及聯絡電話寄本報信箱四九四號

誠聘幼師 荃灣區幼稚園聘幼師多名八月份到職經驗優先附履歷近照荃灣青山道 119 號二樓

純數電腦 GM 英文綜合科學 CM 官塘區津中聘高年級純數兼電腦學位教師及下年制英文兼綜合科學學位教師，有意即寄履歷相片官塘瑞寧街 20 號校長收

港大補習 科學、英文、中小各級，補習中五會考，請電 K 7993201

英文補習 五度會考，解說英文，夜學補習，請電5-571430

補習

F.5 商科教師 某校聘商科教師任教，商科班商業學、經濟學、商業英語、會計學，新優九月到職，有經驗者優先請具履歷函本報信箱 493 號。

校務兼職女文員 學術機構聘晚間女兼職負責校務及打字工作，薪優，見工時間下午二時至五時半，親臨軒尼詩道 253 號依時大廈 22 字樓洽

津中助理文員 中五程度懂打字及字體端正，有意請函九龍鬥零街 11 號校長收，信封註明（應徵）

LAB TECH II / III 元朗區新津貼中學誠聘有經驗及完成專業訓練之實驗室技術員乙名，九月到任，請親繕履歷寄元朗教育路裕榮徑好旺洋樓 19 號地下校長收。

助理文員 官塘津中誠聘女助理文員一名，中五程度須懂打字，字體端正，請寄履歷近照秀茂坪曉光街 80 號校長收

薪優幼師 港島南區幼兒園聘請幼兒工作員多名，能琴美勞已受訓者優先考慮，有意請電⑤422546

學位教師 聘英文兼音樂科學位教師，待遇與津校同，有意者請繕履歷近照函香港加路連山道孔聖堂中學

津中體育 九龍津中聘女體育文憑教師乙名，能兼教中史經公或地理等科為合，親繕中英文履歷證件副本近照電話函本報信箱 1457 號

學位教師 九龍某基督教津貼中學聘請學位教師乙名，任教高年級物理及數學，九月到職，有意者電 3-777861

純數附加數 中學各級數學及會考數附加數，港大倫大 AEB 純應數及統計招生，歷屆及 88AL 及 GCE 數學解答出售，模擬試題交換，可寄售舊書，佐敦道吳淞街 150 號寶靈商業中心 3 字樓 5 號③7224103

家庭補習 本中心具備港九新界各區早午晚男女導師，數百名且過向電腦化服務，各導師均嚴格挑選，家長可核對證書，本中心已開辦超過 4 年，信用可靠，港九晚九辦公，電話聯絡即可，⑤8068112 勁勁⑤701622

專門補習 經由受訓教師，經驗教師，本港師資，任教，電 K 7925600 洽

私家補習 註冊教師，考心盡附加數學，經驗精補中小學物理化學會計，上門，電 H 756068

港大畢業 畢業學生各科教師，經驗豐富，全科補習中小學，英文數理化，請電 K 808458

港大工程 現職工程師，誠補中學各級數理化，助辦公時間，電3622841H 683

上門補習 到府，新界各區輔導，學生功課，不收手續費，滿意可換，請電 K 711436

經驗教師 學經驗補習全盡責，北角錦屏道，中小學各科，電 5-713478

語言博士 必須證言學，補習機電腦，一流③710963

社工補習 低生③補習，經驗豐富，任中小學，1579 電 3-6533 陳洽

海明補習社 上門補習，各科中小學，請電 3-777016

經驗補習 心小五至中三，經驗豐富，冷氣課室，電 3-854036

退休教師 精補小學各級全科，有意請電：六一〇七二六

上門補習 程度學生，中學教師，誠替各區，中小上學，請電 K 324558

美勞補習 現職中學教師，補習各科美勞，請電 0-218834 陳

現職教師 教師物理系畢業，補習中文，數學，請電 ⑤594848 劉

華仁師範 補習中小學，英文數理，請電 K 7591615

港大學生 各級補習，盡責，請電 0-6474599 陳

特殊學校 大學畢業，中二以下，請電 K 714015

誠替補習 現職教師，各級補習，請電 5-620871 黎洽

現職教師 大專畢業，補習數理，英文，請電 ⑤885346

補中四五數 學生，請電 ③629942

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼				九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼				北角分處信箱號碼
009	080			922	971	433	487	1062	1108	1434	1494	1572
011	086			926	972	434	489	1066	1109	1436	1499	1576
013	087			929	973	435	490	1070	1110	1437	1488	1577
014	096			932	974	442	511	1072	1405	1438	1491	1613
017	097			933	975	443	512	1073	1407	1440	1492	1616
018	092			940	976	444	513	1075	1408	1441		1692
019	094			943	977	445	533	1077	1409	1442		1617
025	103			946	978	451	537	1078	1411	1444		1607
026	107			952	982	456	538	1080	1413	1445		1615
027	108			953	983	458	540	1082	1415	1446		1632
031	109			955	984	461	544	1083	1416	1449		1633
036	112			958	985	464	546	1085	1418	1450		1652
042	114			965	986	470	548	1087	1419	1460		1625
047	115			966	987	471		1091	1420	1461		1626
048	116			969	989	473		1093	1421	1463		1643
054	117			970	990	474		1095	1422	1464		1655
057	121				991	475		1096	1426	1472		1627
061	123					479		1100	1427	1474		1642
063	137					480		1101	1428	1480		1645
064	140	149	298			481		1102	1429	1488		1646
071	144	148	359			483		1103	1431	1491		1647
072	146	164	367			484		1106	1432	1492		1656
075	145	186						1107	1433			

東方縮放 晒圖，機器電器或照原大縮放，彌敦道六七四號一樓 K 950355

捷誠裝修 工程 間格油漆，木器，水電，請電 713858 6 洽

樓房裝修 大油泥水，小漆木，工灰做間，程水木隔修，③7129486 ③7803331 叫 4624

收買酸枝 古玩字畫，銅器花樽，地下③9647 6900，請電

執漏 天面，石綿，台外牆，3-913281 瓦

包通渠廁 遠近任洽，沙井何廁，工程，電 K 663980

商業

學生園地 全港到府補習服務 本處挑選經驗導師於暑假中幫助子女補習各科打好升班基礎，另設各區中心課程一暑假中小學補習班全日托管補習班兒童畫班電腦班鋼琴個別教授英語會話班小六升中一預備班，總辦事處：九龍旺角道 16 號日本信用大廈五樓（城市理工對面）K 932133（留意商台廣告）

各級數理化 彌敦道 720 號六樓，十年經驗，K 948004

會考補習 純應數理化新數附加數

香港大學 香港中大學生 通達補習班 留任教

數理化英 F6 教師為中學各級補習，十年經驗歷屆成績優異，注重指導數理思考方法，分組或個別，所設小學課，彌敦道 540 智慧補習社，電話③885491——希氣開放——

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社 3-812388・3-812389 香港中環分社 5-8152626・5-8153610 英國偵探總會會員 民商職婚兒外分通攝秘失港電電九太一長三香士 66 商 7 刑業員姻女資居姦影密際外話話龍子四榮一港丹號業樓 證調行家活姘離証錄跟調跟錄地旺道一大三中利佳太 3 據查際世動居婚據音蹤查蹤音址角西號廈室環街德廈室

臘氈打地室內清潔乾洗裝修 水晶地板 聯安公司⑤444221 ⑤441615

聯邦偵探 ＊由局長梁仁專責主持＊ ③939007 ③939989 739 彌敦道 8／F

鋼琴外租 歡美名琴送貨到府，月費 100 元起，⑤753503

防水裝修 一切樓宇建築物結構防水裝修工程，請電 3-800670

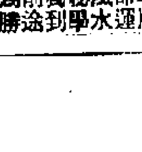
專改西裝 上海師傅，皮草英國西服專家，要服英國洋服免費試過保證，好質 H 711595 700389

昌暉商標 印刷紙膠貼，文傳真 3-7850743，請電 3-785037

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

漏水 專業包醫 天面，地台，窗口，升降機坑，各種天花，修渠，水喉，瓦面，油漆，防水，請電 3-902669 0-935182，傳呼 1128222 呼 245

香港偵探社 總理旺角總社 3-818008・818781 政府註冊 總理北角分社 5-783600・783699 絕對保密 總理荃灣分社 0-4986331・4986332 創辦 12 年世界偵探會員 民商職外分通攝秘港失旺道金 5 北道七中一荃總中 1508A 刑業員寓居姦影密外際女角 747 角字 121 海心一地灣站心樓 證調行姘離證錄跟跟調活聯中 B 英一商一一地南 15A 據查際居婚據音蹤蹤查動教號心座皇號業樓室鐵豐樓



鍾應堂 名相命家，接批中外命書，字樓約命，電 ⑤665528，227 精掌相批命，姓名斷，為秘前途，教人防病，運勝到老，學水風水，四代

即日來電 明天刊出 本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線 電話：五一四六式五八叁洽 圖文傳眞：五一五九四二三八

力省又時省

新郵版

官民商議居民仍未釋疑慮

銀禧花園青年中心

ATIO）官稍察實際的人口發展情形，根據現時的社會準則，每逢二萬人口，就可有一間青少年中心。銀禧花園部份居民

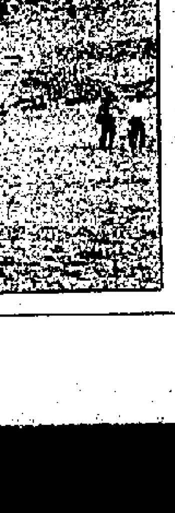
△當局將擴潤屯門東南部的青山公路，以及預留土地供興建鐵路系統，以配合新市鎮擴展。新界西北拓展處城市設計師梁振焯表示：屯門三聖邨至掃管笏的青山公路將

新華 世界風情畫

例如怪異的皮影戲、牛相鬥，緊張刺激場面、千旗飄動，海神、萬人空巷，賽龍舟，鳥龜、放生人，等，泰國航空公司每日都有定期班機飛往吉隆坡…

觀光公社 韓國 齊州 及南道

觀光公社所發展的旅遊包括資源：（濟州、三…



濟州島漢拏山麓的騎馬場。

新郵版
沙田　大埔　上水　粉嶺

彭祖耀區議員一生體驗「助人爲快樂之本」這句說話，享受箇中樂趣。

彭祖耀最感滿足之事 乃在各行業自學成功
他認爲要獨立思考方能立足社會

當踏進彭祖耀的辦事處，坐在辦公桌旁的他，顯出一副嚴肅及穩重的樣子。但經過一小時多的交談後，他那嚴肅的臉孔全然消失。其實，彭祖耀的爲人十分風趣幽默，並樂於助人，熟悉他的人都會稱他爲——耀叔；他謙稱自己只是一個很平凡的人物。

現年五十六歲的彭祖耀，原爲粉嶺園原居民，自幼在鄉間長大，家庭以務農爲生，五九年時，開始離開鄉間到外面工作，找尋發展。此後數年，他涉足過製衣業，學習織毛衫，也在建築業及遊樂場當電機修理等工作。在每一個行業裏，耀叔都是靠自己嘗試及摸索。七二年開始，他回到鄉間擔任村代表。

耀叔回顧在工作的十多年裏，曾在不同的行業中打轉，也經歷不同時代的轉變，如六七年的香港暴動事件，令他一生難以忘懷。在這些年頭裏，他亦嘗試過挫敗失落，在各行業的工作中，他不能有美好的發展。他笑言最感滿足的，是靠自己能力在不同行業中自學及摸索求功，問及耀叔的理想，他笑言：「自己沒有什麽偉大的理想，只是希望能盡力幫助別人。」

耀叔的童年生活也和其他小朋友一樣渡過，由於是在鄉間務農，生活較爲清苦，他笑言小時候十分頑皮，但沒有經歷很大的風浪及轉變，對於童年往事，耀叔回憶說：「覺得現今的小孩子比以往年代的孩子幸福，在物質方面，自己童年時候是沒有這麽豐富的享受。」但另一方面，耀叔覺得豐富的物質享受，令現今的青少年較易受環境影響，同時周圍的朋友對他們影響很大，耀叔認爲加強教育是可以幫助青少年，在物質社會裏不至誤入歧途。

耀叔家中有三個兒子及兩個女兒，對於他們的管教十分嚴格。在物質社會的影響下，耀叔覺得現今青少年對於孝道傳統很不重視，這是由於香港是一個中西文化交流的地方，青年普遍受到西方文化影響，乃方面應社會的轉變，耀叔語重心長的說道。

過往獨立性格的培養，令耀叔的意志變得更堅強。他說道：「獨立堅強的性格，對於事情的決策十分重要，若是憂柔寡斷，不能堅持自己立場下判斷的人，他必定不能贏得別人對工作的信賴。」以上都是耀叔對處事的一番體驗。面對人際關係，他覺得是一門很高深的學問，人與人相處之道，耀叔認爲必須要隨和謙讓，最重要的是尊重別人。不要自覺自己地位特高，而輕視別人。耀叔說道：「一個人的成功除了個人卓越的條件外，必須要有別人的支持及幫助，才能事半功倍。」他這番處世的箴言，實在很值得我們學習。

時間就是生命，能掌握時間，就能善用生命。耀叔對於時間的安排十分有條理，他表示現在大部分時間都放在區議會的工作上。他做人的宗旨——就是助人爲快樂之本，若不能夠解決，就坦然拒絕別人，總比口頭承諾，而最終不能夠爲人解決問題好。

耀叔笑言承認自己年紀已大，問及興趣，他說道：「以往曾有很多興趣，如釣魚和戶外活動等，但這些嗜好只持續一段短時期。現在因工作忙碌，這些興趣活動已停止了！就算是打麻雀這小玩意的娛樂也減少許多了！」

意見箱
船灣臨時屋區盼速重鋪通道

編輯先生：

你好，我是大埔船灣臨時房屋區的居民，本人欲指出第卅六與卅七座之間的通道，路面凹凸不平，天雨時積水，長久無人修補，居民出入大感不方便。

那通道由於鋪設欠妥善，以至路面不平，下雨天更出現多處水氹，由於船灣臨屋區有不少孩子，出入時易於絆倒，而其他行人需繞道而行，平白引來不方便。

本人希望有關方面，從速派員重鋪該段路面。祝編安。

船灣一居民謹上。

力省又省時
即日來電 明天刊出
本報爲增強分類廣告
客戶服務起見特設熱線
電話：五一四六弍五八叁洽
圖文傳真：五一五九四二三八

官民商議居民仍未釋疑慮
銀禧花園青年中心是否設立仍無結論

銀禧花園部份業主居民因爲不滿社會福利署於該處設立青少年中心，曾經激烈反對。上星期初，有關部門安排下，社會福利署和青少年中心的管理機構東華三院負責人，舉行了一次講解交流會。

沙田政務署發言人說，會後居民尚未正式表達任何意見；他們將在居民大會後，才有正確的立場。

據悉，居民代表雖然已較深入瞭解青少年中心運作及原初設立動機和背景；但懷疑社署所選擇的地點是否適當。

另一方面，穗禾苑居民抱怨，爭取了多年的青少年中心始終成泡影。數年前，社會福利署以穗禾苑居民人數不足，否決在該邨設立青少年中心。

沙田區議員李賓明稱，近年穗禾苑亦以人口增多爲理由，再向有關部門申請在該邨設立青少年中心。

香港社會工作者總工會主席李建賢認爲，社會福利署不應太過執着於計劃人口分配比例（PLANNING RATIO），宜體察實際的人口發配情形。根據現時的社署準則，每達二萬人口，就可有一間青少年中心。

銀禧花園部份居民尚認爲，該邨青年人口不多，並不需要青少年中心。他們憂慮開設青少年中心，會影響該地治安。

沙田政務署發言人指出，在講解交流會上得知，銀禧花園居民對青少年中心所知甚少。有關青少年中心的經費誰付，尚未清楚。

各有關部門，現正等待銀禧花園業主代表的反應；再決定有否再開會的必要。

政務署發言人解釋，據土地契約銀禧花園要建一個青少年中心。不過，部份業主可能在買樓時，不知該花園要建一個青少年中心。

青少年中心只會招待會員，故不會吸引邊緣青年；而且，青少年中心會有專業社會工作者輔導。

李建賢認爲，青少年中心若鄰近青少年住處，可更吸引他們，切合原來設立青少年中心的目的。但是，青少年中心就如街市，遊樂場一般，是社區基本設施；絕對有設立的必要。

顯徑街車站何時設上蓋
難爲乘客日晒雨淋

沙田顯徑邨居民要求在顯徑街的巴士分站興建一個上蓋，以供候車人士遮陰避雨。

居民指稱，該處並沒有任何樓底可供站立，候車老幼晴天雨天都要暴露於該車站，很不方便。夏天曝晒，雨季遭淋，居民飽受日晒雨淋之苦。

居民盼望有關當局盡快興建一個巴士站上蓋，據悉，沙田大部份巴士站設有上蓋，居民認爲顯徑邨亦有資格興建一個巴士站上蓋。

該巴士分站服務顯徑邨頭部份居民和上、下徑口村的居民。

顯徑街巴士分站未建上蓋，候車乘客受日晒雨淋之苦。

沙田區內整區性缺乏貨車停泊位，該邨晚間亦有不少貨車非法停泊。

顯徑街怪現象
車輛泊上行人路 路人却要走馬路

行人道顧名思義是給路人安全行走的通道。上星期有沙田顯徑邨居民投訴，顯徑邨與上下徑口村的顯徑街及車公廟道，存着不少非法泊車。

這些非法泊車常停於近上、下徑口村的一旁行人路；上、下徑口村爲私人鄉莊，沒有合法停車位設立。故有許多當地居民，貪圖方便把車停於行人道上。沿上下徑口村的顯徑街有數間修車公司，居民指出常有許多已修或未修好的車輛放置於那裏。

因爲路面狹窄，加之被車輛佔去大部份，居民只好走在馬路。

顯徑街是顯徑邨的巴士及私家車主要通道，間中不少車輛來往。由於不少上、下徑口村居民要依靠顯徑行人道，人車爭路，他們擔心發生意外。

對於上述情況，沙田警署總部的地區交通特別小組（D.T.T）負責人表示，警方已採取嚴厲的檢控行動，顯徑街行人路已沒非法泊車。

該名負責人指出，近上、下徑口村的空地是私人地方，所以，警方未能進行任何行動。現在，該段行人路已沒有泊車。

彭祖耀關注青少年
認爲必須加强教育

現今一般青少年受物質社會的影響，加強教育是必須的工作。

北區區議員彭祖耀表示，青少年犯罪問題趨嚴重，主要原因是受時下社會物質主義所影響，同時香港人口稠密，青少年一般受周圍朋友的影響，學好學壞繫於他們所認識的朋友。

彭祖耀認爲，要解決青少年問題必須由教育着手，教導他們要有正確的人生觀。同時，家庭教育對於青少年的成長尤其重要。因爲良好的家庭教育，能夠使青少年對社會有一個積極態度，從而幫助他們更投入社會。

據統計，現時沙田青少年犯罪率爲最高。政府方面應對青少年犯罪問題及早作出對策。

大埔火車站外小販仍然猖獗 市署表示已受控制

晚間繁忙時間，香港各處交通水洩不通，人山人海。大埔火車站大樓外，每天傍晚有不少無牌流動小販擺賣，令到已人多出入的火車站，更加擠塞。

區域市政署小販管理組負責人表示，於人手充足下，區域市政署會嚴厲檢控無牌流動小販。他指出，大埔火車站傍晚時，無牌小販擺賣情況，尚算受到控制。早上至下午五時，該處並無小販擺賣。他們也會按時派人留駐火車站旁，以收阻嚇作用。

大埔火車站是大埔多個公共及私人屋邨跟集體運輸的要點，大埔火車站大樓旁，有巴士站、專綫小巴站及的士站。由於火車站前一段馬路有工程在進行中，經常使用火車站的途人指出，小販擺賣，使原來並不寬闊的路面，更覺阻塞。

據區域市政署小販管理組負責人透露，在火車站大樓上蓋下的地方，理不屬區域市政署負責；這地方管理權屬九廣鐵路公司。不過，若小販過份橫行，區署也會採取行動。

大埔火車站外現正進行道路工程，加上無牌小販擺賣，阻塞行人出入。

沙田顯徑街已無非法泊車於行人路；目前車輛乃泊在行人路旁的私人土地。

簡訊

△當局將擴闊屯門東南部的青山公路，以及預留土地供輕鐵伸展至掃管笏，配合新市鎮擴展。

新界西北拓展處總城市設計師梁振堔表示：屯門三聖邨至掃管笏的青山公路將擴闊，沿綫預留輕鐵用地，並在該段公路敷設污水管，匯集該區東南部的污水，至於沿綫加設單車徑，涉及收地等問題遭到困難。

△當局已擬定最新的天水圍發展大綱圖，合併於最新版本的發展大綱圖。天水圍設有兩個公共屋邨，容納七萬二千一百人。私人住宅容納六萬七千五百人。市鎮集中點是商業設施和交通交匯處。

爲連接區外交通的主要通道，新市鎮建有輕鐵系統和兩條主要道路，將會建有地區公園和廣場，沿排水道設有步行及單車徑，海濱美化市容地帶。還有配水庫等設施。

△受收地清拆影響的粉嶺畫眉山村民，原來是因獲編配入住的上水天平邨第二期興建工程未能如期完成，致使收地清拆日期延誤兩年，引起部分村民不滿。房屋署表示，預期工程可於本年十一月完成，明年六月便可清拆該村。

房屋署表示，該署已編配畫眉山村十六戶村民入住天平邨第一期，至於其他計劃編配入住天平邨第二期的村民，由於承建商未能如期完成工程，所以暫時未能遷出畫眉山村，引致收地清拆日期要延誤。

△多名沙田區議員最近接獲不少居民對九廣鐵路意外及服務的投訴。議員劉江華及黃匡忠在區內進行問卷調查，並於下月十四日舉行座談會，收集居民的意見。

沙田區議員劉江華表示，該區有不少居民一向都不滿九廣鐵路的服務，加上最近發生的鐵路意外事件，更令居民不滿。因此，他們認爲有必要進行有關的調查。

新華澳洲團跨越時空 專程參觀世界博覽會

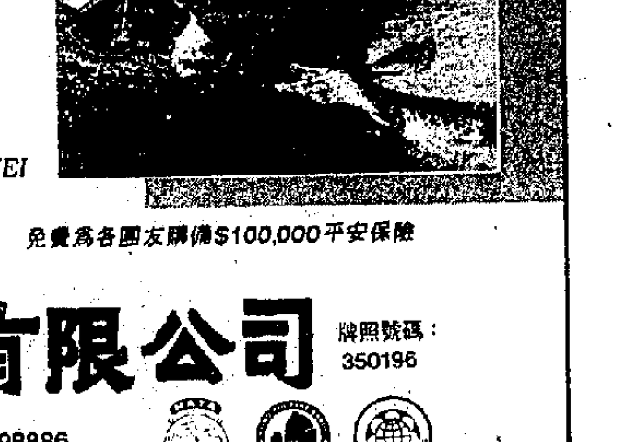
耗資6億澳元，在南半球首次舉辦，52個國家和20家公司參加。集展覽、體育、娛樂、美食於一堂，從遠古文明至太空科技，由民族傳統至機械悠閒，雪山滑雪、亡命飛船、馬戲雜技、音樂舞蹈、花車巡遊令您目不暇給，煙花激光滙演喚爲觀止，海產美食回味無窮。兼遊澳洲各大名勝，充裕時間探親、購物或考察。

墨爾砵、世界博覽會、黃金海岸、雪梨七天超級豪華團　$9,780

墨爾砵、坎培拉、雪梨七天豪華團　$9,280

北澳旅遊勝地達爾文

- 乘坐皇家汶萊航空公司最新波音757噴射客機往返，6小時可達。
- 乘坐冷氣豪華遊船暢遊亞特萊河，觀賞鱷魚覓食奇景。
- 享受熱帶領地之驕艷陽光和天然海灘，欣賞"樂特溪谷"中魚羣覓食奇觀。
- 全程三晚住宿喜來登大酒店。



達爾文五天豪華團　$4,980

逢日出發

ROYAL BRUNEI

新華旅遊口碑好　實力雄厚信譽高

免費爲各團友購備$100,000平安保險

新華旅行社有限公司

牌照號碼：350196

總　行	尖沙咀彌敦道27-33號良士大厦2字樓（北京道入）	3-698886
尖沙咀	九龍尖沙咀星光行1122室	3-7392221
旺　角	九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室	3-322627, 3-320715
官　塘	九龍官塘地鐵總站觀塘廣場一樓105-106室	3-424211
中　環	香港德輔道中22號永安人壽大厦701室	5-210177
銅鑼灣	香港銅鑼灣記利佐治街1號金堡中心1501室	5-8906077
荃　灣	荃灣地鐵總站南豐中心商場129A及1018室	0-4924177
澳　門	澳門南灣街57號南灣商業中心14字D座	569930

PATA

辦公時間：星期一至五（朝九晚七），週末週日及公衆假期照常辦公至下午五時

新華 世界風情畫

布吉島成功例子鼓勵政府開發
泰南原始天然風貌 得天獨厚發展旅遊
獲選亞洲最佳旅遊勝地

泰國被選爲亞洲最佳旅遊勝地後，仍節節進取，積極開發旅遊資源和建設新旅遊點。繼芭堤雅、布吉島、七岩和華欣等海濱渡假區後，現正大力發展泰國南部一些天然海灣和美麗小島，包括暹羅西岸的素叻他尼府（SURAT THANI）、蘇梅島（SAMUI ISLAND）、帕甘島（PHANGAN ISLAND）、安東草島國家海洋公園（ANGTHONG ISLANDS MARINE NATIONAL PARK）－安曼達海東岸即布吉島對面的甲美府（KRABI）、彼彼島（PHI PHI ISLAND）；位於卡拉地峽東岸的宋卡市（SONGKHLA）、宋卡湖（SONGKHLA LAKE）、合艾市（HAT YAI）；泰馬邊境印度洋上的[illegible]以及布吉島以北的仁廊溫泉鄉。

泰南地區有天然優美的靜謐海灣，有棕櫚相依的眩目海灘，有五彩繽紛的珊瑚礁海面，有停泊着手繪圖案船隻的淳樸漁村，有層巒疊翠的海島，和由巉峨小島、嶙峋怪石、神鐘乳岩洞、溪流瀑布和平滑沙灘組成的國家海洋公園，有亞洲最大的內陸湖鳥類保護區，有亞洲最佳的海底潛遊區，有古老的佛教廟宇和特色的回教堂加上親切友善的民風，更勾劃出泰南的獨特風格。泰南地區致力發展旅遊，固然是布吉島的成功帶來鼓勵，但當地政府在開發的同時，刻意保持原始色彩和天然風貌，對那些追求反璞歸真，縱情於碧波、陽光、海灘、垂釣、深海獵奇的人仕而言，泰南沒有太商業化的聲色犬馬污染，何況還有豐富的水果和鮮美的海產可以大快朵頤。

泰南地區民風淳樸，人民親切友善，有獨特的風俗、方言、手工藝品、舞蹈、飲食、娛樂、節日和運動，例如怪異的皮影戲、公牛相鬥緊張刺激場面、千旗飄動祭海神、萬人空巷賽龍舟、烏龜放生等。泰國航空公司每日都有定期班機飛往素叻他尼府、合艾市和布吉島，從這些地方前往上述各新闢旅遊點均十分方便，無論乘旅遊巴、渡海輪、或快船一至三小時可達。除了交通大爲改善之外，泰國國內和海外酒店集團投資興建的酒店越來越多。以蘇梅島爲例，現有酒店和平房總數達一九三個，房間多達三二○○間，增長率爲百份之四十。素叻他尼府又協助解決島上電力和食水問題，一條海底電纜鋪設工程已於今年二月初完成，島上正增建一個儲水庫。毗鄰柏甘島的酒店房間也多達七百多個。由於每年六月至十一月期間，蘇梅島一帶海面風平浪靜，正是旅遊旺季，爲此新華旅行社已精心編排七天蘇梅島、布吉島、芭堤雅、曼谷七天豪華團，爲暑假旅遊添上新意。（一）（孔炤）

蘇梅島上天然與人工融會的海灘。

觀光公社致力發展資源
韓國濟州島成國際渡假勝地
道南及南原亦發展旅遊

韓國觀光公社所發展的國內旅遊資源，還包括：（三）濟州島中文旅遊渡假中心，工程也分兩期進行，首期將於今年年底完成，筆者一九八五年參觀時，見到凱悅酒店正在中文海岸的奇崖上興建，現在該區已成爲風光明媚的旅遊渡假中心，除了來自國內各地和日本等地的新婚夫婦外，又有不少前來渡假、運動、狩獵和賭錢的遊客。區內除了五星級酒店外，又建有仙女橋、海濱購物區、展望塔、海浴場、溫室、狩獵場、海洋公園、遊客農場、旅遊中心、免稅店、康樂和運動設施、地下遊樂場、韓國之家、遊艇港灣、各式餐廳等。配合當地由奇岩海岸、[illegible]火山和秀麗原野組成的自然景觀，成爲遊客嚮往的世外桃源。

（四）忠武道南旅遊渡假中心，位於韓國朝鮮半島東南端閑麗海上國立公園的中點，完成後將有渡假酒店、購物區、海洋館、水上活動設施和手工藝品展銷館等。配合當地衆多的歷史古蹟，和鄰近南方的大城市馬山和釜山的地理環境，以及韋島週佈明媚綺麗的海上風光，將成另一旅遊勝地。

（五）南原旅遊渡假中心，位於朝鮮半島西南部，以八八奧運高速公路連接大邱和光州，也是通往智異山、俗離山和茂米的樞紐。自一九八七年開始興建，將陸續建有渡假酒店、購物區、紀念品店、傳統餐廳、街市、韓國古典音樂學院、南原地方館、露天劇場、民俗村、傳統民族遊樂場、展室台等。配合當地深厚文化和韓國古典音樂、風俗和因「春香傳」民間故事而聞名的光漢館，對遊客構成另一種吸引力。

告別了韓國觀光公社李啓益社長，在市政廳前中央廣場一帶蹓躂，見到噴水池周圍豎滿了「八八漢城奧運旗幟」，旁邊還有由無數燈籠組成的尖塔，廣場四周的銀杏樹上掛着一串串燈籠。市政廳是日治時代遺留下來的典雅建築，圓穹上有電子鐘顯示的奧運倒數日期，隔着廣場遙遙相對的是古色古香的德壽宮，與附近新型酒店和摩天大厦成強烈對比。在德壽宮對面巴喇沙大酒店左側，一幢大厦頂部，有一幅巨型的電子螢幕，不停播放廣告，包括宣傳奧運會。中央廣場四週街道整潔，行人熙來攘往，汽車川流不息。誰會想到，這裏以前是經常發生集體暴動的地方，筆者在巴喇沙酒店落成不久，就在酒店門外「參觀」過暴動場面，當時覺得暴動者很有紀律，而軍警也十分容忍，旁觀的市民和遊客未受干擾。（七）（孔炤）

濟州島漢拏山麓的騎馬場。

……文科學位教師乙名請電H775004李洽

弱智津校 聘音樂科教師 繕履歷選科興趣課外活動寄荔景山道200號教世界荔景校校長收

誠聘幼師 大埔區工作全日半日教師多名請函附履歷要求待遇寄大埔東昌街東昌閣11樓B座

琴行誠聘 鋼琴小提琴等導師有意電3-3516027或0-2235336或0-4955978

……優先……九龍牛津道壹號D……

聘請教師 九龍津校 聘低年級體育及英文科教師有意請繕履歷函本報信箱1456號

誠聘幼師 港島柴灣 興華邨翠台第七座康翠幼稚園請上午電H8963379

聘校務員 葵涌荔景邨有意請上午電K7429933

……幼稚園……助教……

九龍津中 誠聘數學科學位教師詳履歷近照電話函本報信箱904號

女校務員 中四程度字體端正懂中英文打字月薪三千詳函履歷近照寄沙田乙明邨街二號

聘經驗補習 下午精英文中五會考生專補數理化詳情請電3-7790237盧洽

聘請幼…… 油塘八月到職上……無需經驗有意晚……電③75725……函寄荃灣綠楊新邨……503室洽

誠聘幼師 ********** 救世軍鴨脷洲幼稚園擴班聘教師及助教薪優福利好有意請電H548885

☆新辦☆幼兒園 青衣島區聘受訓及未受訓工作人員有急救證書者優先考慮有意請電：0-4324311洽

請甲級…… 九龍市區津貼……體育音樂及普通……各一名。請將……及電話寄華僑……1661號

葵涌津中 葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘下年度教師 ①數學科學位教師 ②體育科文憑教師（男性） ③圖書館主任（文憑教師） 請繕履歷地址電話影印副本近照兩張寄本報信箱1403號。

官塘津中急聘 **************** ①高年班英文經濟西史學位教師②男學校書記負責總務及管理工友等職務③工友年35以上健碩耐勞無不良嗜好有意請繕履歷註明所屬教會寄翠屏道102號新生命教育協會呂郭碧鳳中學校長收或致電3-480103陳小姐

簿記文員 中五及LCC初級或以上程度識打字月薪視履歷而定有意者請履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二○九室約洽

招聘文員 中區公司聘請文員乙名，性別不拘，中……度，負責一般文房工作，薪優，具有關……者優先，請備簡歷逕寄香港荷李活道華……126號信箱。

發展迅…… 高級入口…… 現 誠…… 收帳員：男性一需體健無不良嗜好，……5-8644304 一發小姐洽公司福利：①年……⑤首年14日年假，次年以上21日假（……

英文補習 現職教師願替中一至中五會考學生補習英文盡解說夜電5-571430詳

港大補習 港大建築系二年級誠補中小學各級精會考學科晚電K793201兒理生

補習

純數附加數 中學各級數學及會考數附加數港大倫大AEB純應數及統計招生歷屆及88AL及GCE數學解答出售模擬試題交換可寄售舊書佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心3字樓5號③7224103

家庭…… 本中心具備……區早午晚男……名且適向電……導師均嚴格……核對證書本……超過1年信……晚九辦公電……⑤8068112……

華……

下列信……

荷李活道社信箱號碼

009 011 013 014 017 018 019 025 026 027 031 036 042 047 048 054 057 061 063 064 071 072 075

080 086 087 096 097 092 094 103 107 108 109 112 114 115 116 117 121 123 137 140 144 146 145

149 148 164 186

298 359 367

九龍佐敦道代理信箱號碼

922 926 929 932 933 940 943 946 952 953 955 958 965 966 969 970

971 972 973 974 975 976 977 978 982 983 984 985 986 987 989 990 991

藝文什記四四二

三十年的廣州漫畫

雙魚小品　雙魚

二十年代，報紙尚沒有漫畫專欄，不似今天之有漫畫版，也沒有連環漫畫，據我記憶，香港之有漫畫版，是始於工商日報，其時約是一九三四。記得作者中有陳以哥其人，他是香港一大外國百貨公司的櫥窗設計師，寫的是四幅一個小故事的連續性的漫畫，人物造型，受美國的漫畫刊物影響。

今天，香港的漫畫不少受日本影響，台灣的亦然。而在三十年代，全國正掀起抗日高潮，對日本文化實不屑一顧，早期的我國漫畫是從傳統的人物畫而來，三十年代後再受歐美漫畫影響，尤以時事漫畫為然。

我國文化，由北而南，由上海先是廣州，繼而香港新加坡。

三十年代初期，廣州報紙已有漫畫專欄，中期，已有漫畫版，環球報每天都有，由幾位作者輪流執筆，國華每日刊出連環漫畫，由六位作者執筆，有葉淺予之王先生，當年王先生名滿全國的長篇漫畫，除發表於上海外，還刊出於天津與廣州，後者每月刊出六七張，其餘的日子，由黃幻鳥、鄭家鎮、邵雨村、白雲龍等人執筆，是印彩色的，其時是一九三五，廣州的國華報便印彩色的了，是搶商機套色。在技術上比今天的「柯式」困難得多。但國華有了彩色漫畫，使銷路大增。

黃幻鳥是三十年代很有名的漫畫家，于香港淪陷之初即因肺病去世，白雲龍戰前曾在港，他寫的是「何老板」。

鄭家鎮寫「荒唐伯父」。

李凡夫在公評報寫「大官」。葉國泉在他的半角漫畫中寫「阿老大」小品，「半角」者乃售價半角之故。當年在荔枝灣何仙姑廟壁上便有阿老大的大公仔頭，以作宣傳！

聽潮人語

古方治病

觀浪客

幾個人午敘在食肆，忽然扯到食療。食家羅兄談起他曾在專欄上寫到用西檸水煲雞湯，可治糖尿病。

此文一出，竟然令西檸有「供不應求」之勢。用來煲雞的西檸」必須是美國所產的，據說此是「秘方」，不少人吃過都見實效。有些大超級市場倘有美國西檸的，有人去買，付錢時收銀小姐就打趣說：「你一定又是用來『煲雞』了。」可見為此而來的顧客衆多。

西檸煲雞是否很好吃，不得而知。但檸檬與雞，都是食品，因此歸入「食療」之列。但怎麼竟可治糖尿，大抵連供此「秘方」的人也被「考起」。不過既有療效，且又能飽口福，食之倒之無妨的。糖尿病是內分泌系亂引致，屬內臟之胰島素，無法有效分解醣分，西醫現在還沒有徹底治癒之法，注射胰島素或口服藥物，也只是一項「治標」」。至於西檸煲雞是否能徹底把病祛除，也不得而知，但據說確是一有效」。

有趣的是：用來煲雞的檸檬，非美國所產的不成。目前市面的檸檬，有來自東南亞其他國家或其他地方的，但全部用不上。

中國的古方秘方甚多，有些看似「古靈精怪」，但吃了卻果然有效。檸檬煲雞據說亦是這類食療方劑之一。可是卻又令人生了疑問：美國檸檬是「洋貨」，以前應不會買得到，怎麼又會用在古方、秘方中的？同敘一個人提到這點，大家又莫名其妙起來，連會為文推薦的食家羅兄，也無法解答。只好一致認為，這是「新」的秘方，是近年中美關係改善的「產物」。

接着座上某報的老編，又談到「治高血壓的秘方，用中國米醋來浸雞蛋，浸好後以熟田七粉及蜜糖加進去，每天服若干份量，治高血壓有「奇效」；無高血壓病者，不用熟田七粉而改加上維他命E，則可「延年益壽」云云。這個驗方據說是一位專欄作者「提供」的，……然……

想當年

玉玲瓏

偶然遇見那一個時代的朋友，大家互問一番，第四句起就說到從前——她說：「以前一同玩樂，嘻嘻哈哈就過了一天！」他說：「以前不知憂慮為何物，亦不想將來。」她說：「那時狂吃不怕胖，大笑不怕起皺紋，開心的日子天天是。」大家聽了，少不免一陣唏噓。

忽然有人說了一句：「如果日子可以重過，我不會選這條路。」試問生命的旅途回頭，心中自問，假若日子再重過，你還會選此否？不欲想當年，就是怕回首，感觸太多。在人生之旅上不住成長，偶爾同窺當年的幼稚，只能付之一笑而已。

盧青雲

不知甚麼時候開始，我已學會了不再回憶，最怕想當年，一心只想面對將來，讓從前事漸漸淡出。

公關麗人手記

和平世紀曙光露

貝莎

老編依左兩杯放言曰：「似乎八〇年代末期乃和平世紀開始！綜觀近日世界大事，不戰之曙光已露。」貝莎曰：「請道其詳，以啟後學茅塞。」老編話：本世紀之初有一九一四之首回世界大戰，繼之一九三七日本侵華至德軍侵蘇揭二次大戰之幕，此後韓戰，越戰繼之，復有古巴派兵於非洲，越南侵高棉柬埔寨，兩伊鏖鬥八年，蘇軍侵阿，師老無功。但凡不義之戰，決無好果。

擬以核武器征服世界乃同歸於盡之狂想。戈巴卓夫深諳此理，故有美蘇毀核，毀彈之舉。甚至固執己意之伊朗，亦改轅易轍，秘密與美國接觸，以求得其助力而光榮結束戰爭。

王老師訝曰：「高米尼肯乎？」老編話據德黑蘭消息，官方已一致認為高主教病重，時刻可往見穆罕默德。高米尼時代一但結束，伊朗全國改觀，重回世界大家庭乃指顧間事，其時兩伊停火，視之伊朗宣撤出多處戰略據點，集中於防守，正為應付將來臨新事態之先兆。

傻妹仔斷呼曰：「世界再無戰爭，咁都安樂的。」佐治話不致半個菠蘿都有非！老編話其時有菠蘿及冷槍暗擊者亦民族要求獨立已。

西班牙之巴斯克，土耳其之庫爾克，英國之愛爾蘭均要求獨立。當世界性戰爭已滅，則此等內部問題，亦可迎刃而解。

世事好些紛擾，亦係見已，老編話一個國家之內，大都有若干民族，他們經過長遠的共同生活，文化揉合，已成一體，甚至斗數王庭之，但不難加分別。如紫微話你知佢係滿族，你點知佢係女真之後裔？而今日之滿洲你硬要佢獨立，除左西日個溥儀，有人會贊成者。又如西藏幾個野心家話要獨立，對大部份之藏人而言，乃一無好處者。

王老師問，王庭之去邊？貝莎搶答之曰：「談叔叔全家移民去了夏威夷，在該地購有廣廈一間，生活甚為寫意。聽講佢明年將會回港，既已入籍美國，佢返來玩到九五至走未遲。傻妹話乜王庭老乃寫稿之筆名，乃談錫永，五十許人已，自稱王庭老乃寫稿之綽頭已。」

長鏡頭

權宜計乎有此一站 堆滿垃圾假日一景

圖·文·森溪

是巴士站，竟然也是垃圾站！尤幸這原本是巴士站變做垃圾站，僅是每星期一兩次的「權宜」現象。

將會越來越集中，垃圾僅越來越多的場面，而不是開始，稍後港特別多弱的場面，可稱得上是「非常」，但乃數為非常多所賜。是人「學乖」，甚至向老人搶位。巴士比本地人更有早，不讓座甚至向老人搶位。

花朝

拾趣篇

芝麻糊涼粉黑上黑 全軍盡墨原因在此

溫霜

三姑茶敘時，不斷搖頭歎息，自怨自艾。衆異之，以其本為樂天派，應酬無虛夕，坐下不久，已來了幾個電話，無一不是約赴「四人帮」者，近來大有應接不暇之勢，何竟會轉變之甚也。「你們有所不知了，要不是場場敗，她們那會追蹤到這裏來，視我為魚腩而已。」

衆慰之，不問屢敗屢戰乎，有賭未為輸，大俠終有復仇之日也。

旋點心車過，三姑最愛吃甜品，於是要了碗芝麻糊，意猶未足，後來還要了碗涼粉。

喜歡打趣的朱女：「哦！原來如此，我明白了。」

三姑聞而錯愕。

朱女：「難得你再吃下去，芝麻糊已經灰黑，還不算數，復加上黑漆般的涼粉，怎能不頭頭碰着黑呢！遑怪別人作雞」！三姑恍然大悟，立把涼粉放下，改吃了碗杏仁茶，而不知朱女實在和她開玩笑而已。

名士風流

石榴裙下嘆老矣

太子森

若是一個人沒有奮鬥心，當然是難成大器。自甘於現狀，當然可以無憂無慮，不過，卻又要得平平淡淡，卻則到老去之年，如果一個人好勝心強，生。不過，卻又會給自己帶來了不少煩惱。正所謂煩惱皆因強出頭，而強出頭者，就是一個好勝心強。

葉老頭，就是一個好勝心甚強的長者，他年輕時，為了要成王成霸，將自己反鎖在書房中，研究了幾日幾夜，研究出十拿九穩的賭術，果然發出名堂來。

為了爭一口氣，拚着將自己身家孤注一擲，也非得壓倒對方不可。不單只在事業上好勝，而且在對付女性方面，也十分好勝。

某星床上功夫了得，且有某打仔明星亦為其手下敗仗。葉老頭從友人口中，得知某女星粉陣中高手，從未敗下陣來。

於是也，便着「經理人」搭路，以七個數字位而包起此一女星一週，看看誰個厲害。

一週後，葉老頭差點兒要用担架抬出香閨，在醫院休息了半個月，只講過一句：「吾老矣」！

校園內外

水客

鴻漸

我的父母是跟水客來香港的，那時，他們才只有十多歲；人生路不熟，一上了碼頭，水客的責任就完了，只留下他們，在茫茫的人海裏飄浮。聽我的父母說，當時像他們一樣跟水客來香港的小孩還有很多，大陸上的親人因為鄉間的生活困難，而又風聞香港遍地黃金，謀生容易，所以都願意讓自己的孩子到這個世界去闖一闖，假如能夠闖出一條生路，留在鄉間的親人或許會有改善生活的機會。於是他們就花一大筆錢托水客把孩子帶到香港，然後由孩子自己去找香港的同鄉或者朋友，希望可以找到一個暫時棲身之所。這些水客對于這個任務也習以為常，從沒想到自己對孩子會有什麼責任，總之，孩子安全抵達香港之後，他就大可以心安理得地繼續趕路。

旁敲集

金牌的人口作比例

孫燕

世運會的金牌，也要用人口來算，才比較公道。

香港人口六百萬，有位保齡球女將，在一個國際運動會中得一金牌。假設將來參加世運也可以得一金牌，那意義就不尋常。

記得若干年前的世運，非洲埃塞俄比亞一位赤腳大仙運動員，在馬拉松長跑中得一金牌，意義就不尋常，因為埃塞俄比亞只三千一百萬人，如三千一百萬人可以得一面金牌，則中國大陸十億人口，應得三十二面金牌才抵得過。上屆世運，卻得到了十五塊金牌，論者以種種說詞來說明其了不起，有點自我陶醉。

果爾香港能得一面金牌，則大陸應得一百六十五面金牌才對稱；如果台灣能得一面金牌，則大陸須得五十面金牌，方能「對等」。平情而論，香港若得一百六十五分之一金牌，台灣若得五十分之一面金牌，也就和大陸「對等」了。香港在世運上什麼金牌也沒有得過，台灣則得過銀牌和銅牌，似乎也抵得過，二千萬人，畢竟人少。

據說大陸為了得金牌，不惜工本，注於體育訓練的經費，多過教育經費。筆者不相信，但有此一說，姑存待考。

果爾屬實，則其志在訓練中國同胞的體格而不在訓練頭腦也可知。如大陸遍是體格強健而頭腦貧乏之輩，金牌掛滿，以之炫耀，也未必是民族之福，觀乎中青年知識才俊之士的早夭者纍纍，則不免疑問，難道他們缺乏鍛煉乎？非也，營養不良，吃得太差，而工作強度太大。體育選手的訓練則不然，如非吃得好些，肌肉便長不起來，為了金牌，便不得不投資矣。豈其然乎？可是也不會損的與人「對等」，看來還要多一點經費才能力爭上游。

有趣的經歷

最怕這怪物生病

陳不諱

現代化都市裏的一頭怪物。

這是一頭十分自私的怪物——使人變得十分自私的怪物，只顧自己享受，不顧他人死活，甚至是因了自己的享受，對人家落井下石。

這也是一頭很聰明的怪物，它看準了人類的劣根性，於是不僅順應了而且是擴大了人類的劣根性，在上面大做文章，使自己得以在現代化都市裏無孔不入，登堂入室，成為了千百戶人家的寵兒。誰的家裏沒有這寵兒，誰就會被投以異樣的目光，彷彿那是一個怪物之家。

這現代化都市裏，有許些人家，還養了一頭以上的怪物。

現代化都市的人，最怕這怪物生病。他們也許寧願自己生病，也不希望這怪物生病，在香港，在一年中的某段的日子裏，如果這怪物生病了，人們便不曉得日子該怎樣過。即使這怪物患的是小病，一時三刻便可以治好，人們也耐不住——說不定自己倒因此而病倒了，一時三刻絕對治不好。

人們也因這樣的一頭怪物而變得十分脆弱。再發展下去，人們恐怕會完全受制於這頭怪物。最可怕的是，人們不會以為自己是受制：在人們的眼中，那一頭根本不是怪物，而是寶貝。

這寶貝，在佔領着這個現代化大都市。

各抒己見

自學成功

梁碧茜

非要引用一句頗老套的開場白不可：「這世界有很多自學成功的人士」。其實倒沒有必要翻查世界歷史書籍，單放眼香港，其實環顧你的四週，也可找到無數自學成功的人。本身認識一位頗具知名度的新……者，年青坦率，每一分一秒都在……想、實事求是，把學習到的付諸……一、有理想有幹勁的青年。位道小子常說自己的學歷低。但他看書……

無數人而且會較不搶。英雄莫問出處。……你欣賞的學業……你的……

讀你的欣賞，也未必能為你帶來真心欣賞……

微言集

讀書隨筆

羅筆

已故葉靈鳳先生六十幾萬字的「讀書隨筆」三冊，已運港發售，知道葉先生作品在京編輯中已是年前的事了，這三集「讀書隨筆」其中有的已早有單行本，如一九三六年上海雜誌公司出版的「讀書隨筆」，一九六三年南苑書屋出版的「文藝隨筆」，一九七〇年上海書局出版的「北窗讀書錄」（編入「現代文叢」中），一九七一年「晚晴雜記」。除一九六九年……後面……都有他的……「香港……」副刊看「霜紅室隨筆」……過，尚未集錄成書。

是無所不談的，史方面，現在作……二集的二十……文章，只選談讀書方面的文章……生前最後一本書是「晚晴雜記」，他……

醫案隨錄

答子宮下垂問題（上）

中醫張爾森

子宮脫垂的病理因素分析：子宮脫垂與產後調養有關。由於婦女產後未經適當的休息，尤其是在鄉間，生產太多，由產婆接生，接生術遺憾常識，未能及時將產婦會陰縫合裂傷修補，未能結合自然的解剖位置，以致日後容易造成子宮脫垂後遺症。

其他的原因還有：一、因為先天性的子宮原韌帶、闊韌帶發生病變或鬆弛，以致拉撐子宮的力量減弱；二、原發性的子宮無力症；三、產後未做復原運動，或運動時用力的方向錯誤；四、體型較肥胖的婦女，因肌肉較鬆弛，缺之彈性，也可能產生子宮脫垂；還有一種臨床上常見的病例，是一些骨盆腔肌肉不發達的婦女，因骨盆腔底盤支撐力量不足而造成子宮脫垂。

有些臨床症狀還顯示，這類病人通常會出現性冷感，性交缺乏高潮，有時會造成子宮頸肥厚或潰瘍。

子宮脫垂現象與生產次數有關。

生活氣功

倒捻肱（二）

尚宗

3. 胯繼向右微轉，手腳隨胯動，左腳徐徐落實（直落），兩手左右展開，兩臂成弓形，微向前合三十度左右，左手心向上，右手心向下，兩手高度與胯尖平，鼻尖對右膝，兩腳力平均，兩腳吸力；頭正，身直，尾閭正中。腳起腳落保持身平，定式後兩足平行，足去向正左方，兩足中間橫距一足寬。

（二）左倒捻肱

1. 承上式，右胯回吸，左胯向前，兩手隨胯動翻轉，大拇指向上，前舒後展，高與肩平，同時右腳平抬離地。

2. 繼續不停，左胯回吸，右胯向前，右腳徐徐平靠左踝骨；同時左手原勢舒展，翻轉手心向下；右臂微翻轉上起成弧形，肘高與耳平，小指內撐，手背向前。繼續經頭頂右上方至面前圓轉下落，手背向前。繼續經頭頂右上方至面前圓轉下落，手背向下，與左手背相對；右手食指根與左手小指根相對，右手小指根對左腕骨。

3. 至 4. 節動作，與倒捻肱之（一）3. 至 4. 節動作相同，惟左右動作相反。

（三）右倒捻肱

動作和要求，與（二）左倒捻肱完全相同，惟姿勢左右動作相反。（一二三）

智慧廣場

每日專題

香港工商企業成就非凡

本港經濟成就，早已被世界觀為一項奇蹟，事實上本港工商業發展迅速，成長驚人，觀今世界一千大企業中，本港便佔其中十二家，可見本港工商企業成就之驚人了。

·盛山·

據最近一期之商業周刊列出世界一千間最大公司，在前十大企業中，日本佔去八間，充份反映出日本為經濟強國之實力，不過本港只是彈丸之地，在世界一千家大企業中，本港亦有十二家上名，其中包括豐匯銀行、香港電燈、新鴻基地產、新世界發展、太古洋行、和記黃埔、國泰航空、中華電力、置地公司、恒生銀行、長江實業及九龍倉等等企業。這些企業中分別有金融、公用事業、地產及工商業等等，顯見本港企業的在各方面都有極高成就。

在商業周刊列出的世界一千大企業機構資料可能未及反映最新發展及夠徹底，例如當股權之恒基兆業，最近恒隆之通過公司透過……恒隆業務亦旁及酒店業，而恒隆業務亦未被列名世界一千大企業之內，所以若商業周刊能取得更新資料，可能世界一千大企業，本港企業相信便不止十二家那麼少了。

本港工商業發展迅速，尤以去年股市大旺，不少機構透過收購合併、資本重組、集資等商業活動，已令現時本港大企業更多、規模不少亦已顯著擴張，所以本港經濟實力，應較商業周刊所刊出本港有十二家企業位列世界一千大中選要強的。

本港雖缺乏天然資源且受制於地少而人口只得數百萬之天然缺陷，惟憑藉本港奉行自由貿易政策，工商業界積極拼搏精神，且有一段長時期本港擁有充足勞工及較低廉工資成本，在發達之金融、運輸、通訊業之配合下，即使缺乏政府之扶助，本港工商業仍能迅速成長。

事實上，名列世界一千大企業之本港機構，部份過去規模亦非特別龐大，能取得驕人成就，除與決策階層魄力驚人外，也得力於本港蓬勃發展之助，所以本港工商業發展，較諸其他先進大國，亦不會見得失色的。

科技之窗

新加熱絲

孫飛

電毯一般是用鎳鉻絲作加熱絲，溫度控制在某一溫度上。可是最近日本的一家公司發明了一種非金屬電熱絲，用它作電毯的加熱絲，既省電又安全，因為它能自動地把溫度控制在某一溫度上。

新加熱絲是由扁平狀的聚丙烯管子及裝在管子中的含碳微粒的聚丙烯液體構成的。它靈活地利用聚丙乙烯的導電性。當對這種管子通電時，電流產生焦耳熱，使聚丙烯膨脹，聚丙烯膨脹的結果引起管內液體中的碳微粒間距加大，這反過來導致電流減小，使溫度不能繼續上升。可達到的最高溫度與聚丙烯液體中的碳微粒含量以及管子的粗細，長短有關。因此，調節管子的粗細，長短和管中的碳含量可以在一定範圍內自由調節溫度。

由於用這種電熱絲進行加熱時不需要再裝溫控裝置，所以它避免了為一般電毯子所常有的電氣方面的故障，因而大大地提高了製品的安全性。

新電熱絲的用途不止在開發中。很快能製成功的恐怕就是融化屋頂積雪的電席子，將這種電席子的溫度設定在攝氏五十度即可。也有人提議用新的電熱絲來消除道路上的積雪。溫度為攝氏五十度的電席子還可用來保護冬季施工的新鋪設水泥。

旅遊記趣

旅遊記趣六二 一段難忘的驚險路途

步行人

遊武夷山，必先乘車到南平，中午開車，沿途景色，已抵達目的地南平。下雨天，不巧適逢大雨滂沱，山洪暴發，晚飯後，乘車踏上歸途，因為已訂好車票，是夜要趕返南平乘火車到漳州去，下雨入黑得早。上車時，司機說：原來的路給水沖斷了，但不用怕，我們還是可以繞道的，只不過崎嶇一點。

人在江湖，有何話講，由於路面較窄，我們只好換乘小巴，放不下的行李，較輕便的惟有放在膝上。

這條山路究竟怎樣走，除司機外，誰也不曉得，往前看，初時還有點燈光，往下去就是黑漆一片，車頭燈是流螢的，除了看見狂風暴雨外，甚麼也看不見，時在深夜，遠處發現有燈光，孤零零的，絕對不會是路燈，山路那裏會來這些設備，那麼是人家嗎？從那裏來也不會多了。山路究竟路如何，從頭至尾已知得清楚，上坡下坡已數不清。這時候全部屏息不敢作聲，耳畔惟聞樹木沙沙作響，與暴雨撲擊車廂的音響而已，這些聲浪帶來的只是恐怖罷了。

假若不幸車壞了又怎樣，誰都不敢想下去，而且要加速，但願祖宗有靈，能安全到達便是，我本是無宗教，可是到了這時候，暗地裏，連滿天神佛也要請來，相信同行的，誰也透不過氣來，還要把眼睛拼命向前望啊！

終於前面出現大量燈光，有驚無險到達南平，趕上列車，各人才捏了一把汗啊！

文化海洋

關於認識的全面性

成若思

常人一生中的思考過程，當亦有其不斷揚棄的一面，雖然這些常人絕非甚麼哲學家。當然，這些揚棄過程的影響是很小規模的，除了影響個人命運之外，最多只會涉及少數親朋。

從事教育工作或著作的人，則影響大得多，若以時代作單位來說，則時代的思想發展，有如一個巨人，而這個巨人的思想中對傳統的揚棄與及創建過程，影響範圍可大了。它會牽涉到無數的個人命運了。

荀子對人的認識、學習、和思考，也發展得比較成熟。他認為人的認識和思考，最不可取的一點是偏而不全，偏執於一點或一面而忽略了整體，全面。雖然他自己的「性惡」說亦是很偏，但這並不妨礙他提出看事要看全面，而這個見解是對的。

在「解蔽」篇裏，他頭一句就說：「凡人之患，蔽之一曲，而闇於大理。」

「一曲」即是部份的意思。

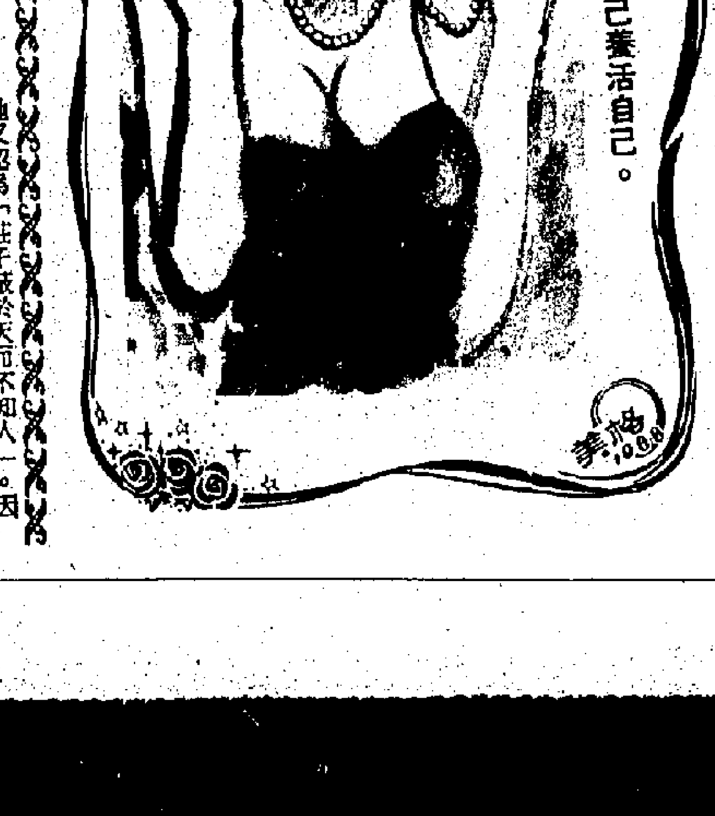
他認為「墨子蔽於用而不知文」。因為墨子是個功利主義者，即使論及善惡以及其它許多事物，都以有用無用為標準，而所謂有用與否，所持的觀點又很狹窄，例如音樂，他也認為它無助於衣食而否定其價值。因此，荀子批評他「蔽於用而不知文」也很對。

他又認為「莊子蔽於天而不知人」。因為莊子是以「復歸於自然」為最高的道行，卻忽略了人的特性，不知道人有創造力，有支配自然之能力。因此他便認為莊子這點也很「蔽」了。

在「天論」篇裏，他又曾批評「老子有見於詘，無見於信。」「詘」意即屈，「信」意即伸。

老子經常主張「以柔克剛」啦，「守弱」啦，「守辱」啦等等，常以這一類「屈己」的處事方法教人，卻忽略了「自強不息」、「進取」這一方面的必要性。

他又批評墨子在另一方面的錯誤，說「墨子有見於齊，無見於畸」。因為墨子主張「尚同」，要大家連想法都要一致，而忽略了人與物，都各有其不同之處。（二六〇）



採風述異記

敬水節的來歷（二）

孟英

村民問那老人道：「老大爺，四台山在甚麼地方？」

白髮老人道：「在太陽出來的東方，離這兒有九十九天的路程，途中要跨過九十九條河，翻過九十九座山，就到四台山了。山上有個灘生洞，洞裏藏着一包金種子。上山的山路上和洞口都有妖怪日夜在那裏把守着，你們要派一個勇敢的人去，過關斬將，把妖怪打倒，才能拿到金種子。」白髮老人說完了話，就拄着拐杖走了。

村民聽了白髮老人的話，面面相覷，要他們去跟妖怪打架，誰能辦得到呢？看來那包金種子是深有指望拿到手的了，當時沒有一個敢說願意前去。

正在為難的時候，有個名叫戈漢的小伙子從人叢中站出來說：「讓我去試試吧！」

戈漢生得英俊健壯，一個父老看着他說：「戈漢，你不怕妖怪把你吃了嗎？」

戈漢回答說：「不怕，為了大家的生存，就算那裏是鬼門關，我也願去闖一闖。」

人們見戈漢勇氣干雲，意志堅決，只好讓他前去。村裏的小伙子們送他刀子，姑娘們送他荷包，老人們祝福他平安歸來。戈漢肩負着挽救全村生命的重任出發了。

尋根究底

盲人識途靠什麼

申孜

盲人失去了視覺，這是值得人同情的。但盲人也有他們乖巧之處。常見到有些盲人獨自一個人乘坐巴士外出，不問別人便知到站下車，而且準確無誤。這引起人們的興趣：盲人靠甚麼來辨別到站的呢？

盲人識途涉及心理學問題，與人的記憶、感覺、聽覺、分析、判斷等能力緊密相連的。

盲人乘車外出，會默記上車後到目的地有若干個站。如果路途較遠，站數較多，單靠記憶可能出差錯，就要同時靠聽覺和感覺識途了。比方說，有個盲人乘車要到的目的地，是經過某個隧道後的第幾個站。汽車進入隧道之後聲響有所不同，且同車的乘客常有人脫口而出「過隧道啦」。這些，盲人都會用心記在心頭。

如遇汽車要過橋，有些橋車過時是有其特徵的。車子經過的路線如果遇有上坡或下坡，甚麼地方要通過天橋，盲人就會預此感覺到了。因為上坡或上天橋時人是感受到後仰的，如下坡或下天橋時人是會向前傾的。

如若盲人乘車外出路程較為複雜，或者需要中途上落換車，這時他就要依靠更豐富的經驗來加以分析和判斷了。盲人就是利用這種種方法識途的。

含英咀華

SHOOT

西蒙

SHOOT動詞。射擊、打槍、急速掠過、升起、拍攝電影、抽芽、長葉。

THEY WERE SHOOTING AT THE WRONG MARK，他們射擊的目標不對。

HANDS UP, OR I'LL SHOOT.
舉起手來，要不就開槍了。

HE SHOT A BIRD AND KILLED IT.
他打中那隻鳥，把它打死了。

A METEOR SUDDENLY SHOT ACROSS THE SKY. 一顆流星突然掠過天空。

A ROCKET SHOT UP INTO THE AIR
一枚火箭升入太空。

THEY'RE GOING TO SHOOT A FILM HERE. 他們準備在這裏拍攝一部電影。

THE TREES ARE SHOOTING. 樹在抽芽了。

語法錯誤改正

BREAD（麵包），這個字在語法上是一個「不可數名詞」（UNCOUNTABLE NOUN），沒有複數形成。例如：「我買了兩條麵包。」却不可以說成「I BOUGHT TWO LOAVES OF BREADS.」這個句子裏的BREAD不應加「S」。我們但說「I BOUGHT TWO LOAVES OF BREAD.」這就不會錯了。

又如：「BREADS ARE SOLD AT THE BAKER'S.」（麵包店出售麵包。）

專門賣麵包的麵包店，當然有各種各樣的麵包出賣，但不管有多少麵包出賣，用「BREADS」的複數形是錯的，這一句應改正為：「BREAD IS SOLD AT THE BAKER'S.」

卅三：豆皮嫂偷離醫院

那探員頓了一頓，說：「這……

「老板娘？你能幹！」一個探員說。「你是她的僱員。很好，我們會注意你們廠裏的活動。請把工友的名單、身份證都交給……

馮太插咀說：「那是警方的行動，我們不該干預。引起警方注意，不管是『敎友』、『死黨』，一定會吃虧！」

歸雁

……脾氣個性，常常看了看天色，皺皺眉，咧着咀說：

「老天帮忙轉轉風向才好，這一路來全是逆風，船又不穩又慢，照這個快慢，只怕還要幾十天才能到日本！」

聽青山、憶往事

李默

「蓮夫人」來電，說：「今天晚上，我和契妹朱小姐、一班同事、朋友，在海城夜總會訂了「桌」，要去聽……

……青山無疑是值得一聽的，如同姚蘇蓉。就如他說：「舊歌有舊歌的味道，還是由我們這些舊人來唱。」台中居然看到徐小鳳上去為他獻花，同道中人的幾句勸勉說話，十分感人。

原來「蓮夫人」還鍾意聽歌，或恐這也是在忙於商……

香江雜詠

再詠輕鐵

輕便鐵路試車出事頻頻

情網集

和弟弟赤體擁抱欣賞 是身處危險邊緣即戒

陳讀友：

妳的信，嚇了我一跳，弟弟是骨肉之親，又怎能與肌膚之……

僑樂村

新聞故事

千上千奇案

郭大恩把汽車轉入上海街，冷笑一聲道：「現在可能沒有理由出賣我，但難保將來不會。」

「這是什麼意思？」她問。

「道理很簡單，我已聽到公司方面將會懸紅緝盜，據說不是十萬也有八萬，我怎知道你會不會為了這筆賞金而出賣我。」他道。

其實，他說這番話只不過是騙局而已，根本就沒有懸紅這回事，他另想編一個合理的謊話，騙她跟自己回家，好下殺手。

她想了想之後，她似乎覺得也有道理，於是，道：「好，我跟你回家，但你準備怎樣證明我拿了你二十萬？」

「這個很簡單，只要我們兩人在二十萬現金之前，合照一張不就行了嗎？」他笑笑道。

「哼，你這人也夠狡猾。」她道。

「我只是為了保護自己吧了，你應該諒解我呀！」他道。

說着，汽車很快就到了郭大恩家樓下。郭大恩小心地看看周圍的環境，確實沒有警方跟踪後，才下了車。

由於他住的是唐樓，正門只有鐵閘，並沒有看更看守。她跟着他上了四樓。很幸運，在梯間並沒有碰到任何人。

「這就是我的家了，請進來。」他開了門鎖，一邊推開門。

美娜進了門，環視了四周一遍，問道：「你一個人住嗎？」

「是的，所以不會有人知道你來過，隔壁是個單身老太婆，我們從來沒有來往，這大概是都市人的通病吧。」

「算了，廢話少說，快拿錢出來，要拍照就立即拍。」美娜當然不會忘記她來這裏的目的。

「不用急，待我擺好照相機的三腳架再說吧。」他道。

他把飯桌搬到廳中間，叫美娜站在桌子後面，然後拾出一早就預備好的三腳架，對準了焦點。

「錢呢？」美娜問。

郭大恩在組合櫃下面，取出一個旅行袋，拿出一叠叠的金牛，排放在飯桌上。

（二十一）

·梁悅意·

胡言亂語

越忙越妙

木人

自己一向並沒有太大的奢望，說要成為甚麼大人物、大富豪。我想不必，能夠幸福平凡的過活，穩穩當當的一生。常想到，有溫暖的家庭及健康的身體，就是我最大的祝福。自己忙了十數年是為了甚麼？為生活？或為了開展前途？忙，多為了要活着，最終還是要死亡，但死亡沒有到達的時候，我們就不能放棄活着。

人一生就好像列車旅行，一站一站的過去，不能倒退，窗外的景物一幕幕的往後溜走，有熱鬧的，有淒涼的，每處有每處的特色，讓你親身體會品嘗。

其實人生的旅程有很多值得欣賞回味的地方，我們可以說，忙不是為了生活，是為了要生存。

曾聽過有人說，有意義的人生是為活着而吃飯，無意義的人生則為了吃飯而活着，因為活着是有很多事可做的。

如果人認為活着祇不過為了走向死亡，一切都失去意義了，又如果一切都追求為甚麼，追求回報，那麼人生就變得一無是處了。

我想我們不要害怕日常的忙碌，這雖會使身驅疲倦點，但心靈的滿足才是重要。起碼讓自己知道活在世上還有用處。

能夠做，就儘量做，當然也要適當的休息和娛樂，不要常埋怨自己比別人工作多。要了解多耕耘，多收穫的道理後，自然工作也會特別起勁。

「四季隨想」續稿未到暫停。

佳人夢

五：慈祥家姑

雖然婚後淡淡的似沒了熱情，但事業成功的男子，負上了丈夫的責任就夠了，很難苛求他終日像戀愛般的侍候着自己咀嚼的。

她腦內心中，為逸民申辯得理由十足，這時她又怪上自己不通情理，令丈夫難堪，她後悔今早不快快樂樂的起來，侍候丈夫梳洗，和大嫂們一夥兒去飲早茶。

「小姐，老太太來了。」阿珠走進來說。

「喲……你快招呼侍候去，我立刻起來。」她高興的忙着披衣起床。

她的家姑陳老太，六十歲左右，一面慈祥已經步進來。

「自己人，你倦就多躺一會兒吧！我進來好了。」

「老太太，你…早晨。」她禮貌地內疚，自己今早遲起。

「三嫂，你還未吃早餐嗎？阿珠，快準備早餐來給你小姐吃，餓壞了可不是玩的。」老太太笑瞇瞇的打量着詠琴的腰肢，她顯然是懷孕的樣子。

「老太太，你吃過了嗎？你吃了我就不吃了，到十二點半吃午飯，我怕到時吃不下。」她羞羞的低下頭來，臉兒泛紅，她結婚不過兩個月，已懷了四個多月身孕，她當因這形態羞愧得無地自容。她從這個月開始永遠穿着闊大寬身衣服。

「我早吃過了，你要多吃些，近來你消瘦了，我放心不下，特地跑來瞧瞧你，逸民也是的，差不多半個月了，我就處走走，讓我知道你健康近況，我就放心了，逸民呢？」老太太關心的抱怨兒子。

翠瑩

邪上邪

卅三：豆皮嫂偷離醫院

那探員頓了一頓，說：「這女人并未死去，大抵也沒有重傷。今天上午，她離開醫院。」

應雙覺得探員說的，恍似「天方夜譚」。便說：「所以警方到處找她？她是偷離院？這是犯罪勾當，罪名不輕？」

探員覺得應雙未免過於饒舌，其中一個矮探員瞪着眼：「你是這裏負責人？她是你的太太？」

應雙又點頭又搖頭：「我是管工兼經理。兩位還有事情要我們幫一把？馮太，是這裏的老板。」

「老板娘？你能幹！」一個探員說。「你是她的僱員。很好，我們會注意你們廠裏的活動。請把工友的名單、身份證都交給我們。」

探員臨走，應雙說：「那女人有消息，可否通知我們？」

探員去後，女工們七咀八舌談論豆皮嫂跟「爛鬼七」的事情。有幫着的有咒罵的。豆皮嫂的「死黨」、「敎友」，當然說要向「爛鬼七」報復。

馮太插咀說：「那是警方的行動，我們不該干預。引起警方注意，不管是『敎友』、『死黨』，定會吃虧！」

應雙也就想到所謂「敎友」們的「底」，只怕這裏有多少女工被列上警簿。不過這話并沒說出口。

而馮太由於世故，有社會、工作經驗，心裏也是這麼想。

不過這以後，豆皮嫂在個把月裏一直沒回工廠來。各人都向阿好打探消息，阿好因為丈夫也是探員這一行，雖然她的行為一直與丈夫「唱對板」，却也不便如此着跡，所以對工友老是推說「不知情」。

勾奇錄

日本人的婚姻觀

·福臨·

日本經過戰敗、美國佔領、經濟復興，和世界往來頻繁等變化，日本人性愛的容許範圍也有所變化，但在今天的日本男子，不論已婚、未婚，在性方面還是……自由。

但是男人仍要求妻子守貞操來維護家庭聲譽。只是再不像戰前那樣，未婚女性和男人發生了關係便被視作為這個女人將會不齒於人。

其實，如今日本的未婚女性，尤其是那些年青的女職員，風流韻事時有所聞，只是她們在這種事情上通常不如美國婦女那樣放蕩，沉溺其中的艷事也不如美國婦人多。

日本女性之所以這樣做，主要是出於實際利益的考慮。日本人到現在，仍然認為新娘應當是處女。對於大多數日本女人來說，結婚和生兒育女依舊是人生的頭等大事。日本人的普遍看法，女子在二十四、五歲之前，男子在二十七、八歲之前，便應結婚了。

還有，日本人一旦結了婚便不輕易離婚，而是盡可能把夫妻關係維持下去，這種心理與美國人絕對不同。日本男子玩弄女性比美國人更輕浮，這一事實連日本人也不迴避，然而日本的離婚率却不到美國的四份一。看來，最重要的原因之一是日本一般要求男方要撫養孩子。

（上）

歸雁

·朱秀娟·

夜！是這樣的美好！船在太平洋上不急不快的航行了十天，有時昏暗着飄點小雨，有時放晴出點太陽，風浪一直沒停過，但除些日不見一點陸地，不見一艘其他的船，張眼望去就是天，就是水，似乎被那圓圓的水平線圍着，被海天合密着，今天這樣困着，明天也沒有改變，旅客們在情緒上漸漸失去了平衡！尤其是初次長途航行的人。

首先實華失去了耐性，見了任何一個船員都頻頻追問：「還有多久着陸？還有多久到日本！」

被她問得最多的是大副和服務生老李，兩人的回答都不一樣，大副總是安慰她：快了，還有一個禮拜了！她算算一個禮拜倒底是很快的；吃一次稀飯，一次水餃，一次油豆腐細粉，也就差不多了。可是老李不知道她的脾氣個性，常常看了看天色，皺皺眉，咧着咀說：

「老天都忙轉風向才好，這一路來全是逆風，船又不穩又慢，照這個快慢，只怕還要靠十天才能到日本！」

「十天！」實華馬上叫了起來。

再過十天何等再過十年呢！她氣沖沖的去找大副算帳，這個船上就只大副應該對她負責，她覺得船長是個象徵性的領袖，大副是實際工作人員，而且又是她朋友，從紐約一路過來她已知大副對這艘船的重要性，閒來無事吃酒下棋說古論今也着實培養了份深厚的友誼，現在竟不快快開船，反而讓風阻起她來，急燥加上火氣，她不顧醒嚷的攔阻，四處尋找大副興師問罪！

直衝四樓，直推大副房間，大副正和事務長對着聽表談話研究問題。

「為甚麼……孝華說還得靠十天才到日本？」

「還有十天，我們兩天？我也受不了啦！」事務長苦着臉，搖着頭：「剛蓄到了橫濱得夠玩玩一下。」

（九五）

雨夜

二三一：老友相叙

·信華童·

當時趙明仁也有愕然之色，是意外地發現她原來在此，而自己再後幾天，張健德巡廠之後，知道再難工作下去，幹下去，便招麻煩，于是不待黃叔被辭退，她便離去了。

而今在這門上小孔，看到來者是趙明仁與蘇安園，不禁打個錯愕，回頭對瑞文說：「你的舊同事來看你。」

「誰？」瑞文感到奇怪，誰人會到這兒看他，他起座過來，也向門上小孔窺望，他也認得來者是誰了，他把門開了。

趙明仁看到了瑞文，高興極了，握着手久久不放，激動地說：「瑞文，你身體可好？」

「很好。」瑞文打個哈哈，說：「你看是不是胖了。」

蘇安園也過來說：「蘇姑娘，不見你多時了，你比前更美。」莉莉以前是化妝品的售貨員，安麗是她的顧客，所以她們兩人早已稔熟了。

「你也很好。」安麗也打量她，笑說：「今天是家庭主婦了。」莉莉瑞文相戀之後的事，張氏機構中的同事，那個不知，大家都對張棒打鴛鴦，感到氣惱，對莉莉很是同情，而今見到她與瑞文共在一起，當然高興，趙明仁還愁瑞文遭未卜，心中牽掛，而今見他與常人無異，也便放下心頭塊石。

「你們如何知道我們住在這兒？」莉莉為客人端過了茶。

「我到過醫院，撥了個電話問，是院方告訴我們的地址。」

王瑞文看來與以前沒有甚麼不同，可見得身體已康復了。要不是康復，醫院也不會讓他離去。

玉珮記

十一：青鋒一劍壓西陲

·高峰·

這一來，人人面面相覷，半晌做聲不得。陸思崖苦苦思索了半晌，終於展然道：「好吧，咱們且支個帳幕，吃飯睡覺，明天再作道理。」有灰鷹人為助，兩個大帳幕，迅速的支架了，分過乾糧，還有水份，眾人經過一天辛苦，吃過喝過，倒頭就睡。

那曾長帶着手下在不遠處，也支起幾個帳幕，燃了一堆柴火，就呼嚕呼嚕的大睡。

陸思崖、文定山、黃義守、卓烈圖合居一個帳幕，陸思崖心中儘在想着龍虎山九道的可怕遭遇，輾轉反側，到了午夜，還未成眠。

半晌，他忽地跳起來，輕輕走出帳外，低嘯三聲，文露兒從她的帳幕鑽出來，悄聲道：「崖哥，你睡不着了？」陸思崖道：「你呢？」文露兒道：「我也一樣。」陸思崖道：「你且跟我來，咱們到外邊去看看。」

月亮星繁，夜涼如洗，沙漠月夜，倒別有一番風光。陸思崖攜着文露兒的手，在鬆軟的黃沙上漫步，微風吹來，文露兒打了一個寒噤，道：「白天熱夜涼，大漠氣候的變化，也真強烈呀。」

在大沙漠之中，中午時烈日當頭，酷熱不堪，晚上却是夜涼如水，氣候相差二三十度，所謂「朝穿皮襖午穿紗，圍着火爐吃西瓜」正是沙漠氣候的寫照。

陸思崖低着頭似乎在想什麼，並未回答，文露兒又道：「兩個月前，咱們在中原還是很平靜，想不到兩個月後的今天，咱們却在大漠夜遊了，世事的變幻，也真難於預測呀。」陸思崖仍不答，低着頭只顧走。

文露兒氣道：「崖哥，你為什麼不睬我？」陸思崖忽道：「呀，難道是這樣的。」運勁一扯，幾乎把文露兒扯在半空，露兒嚇了一跳，低叫道：「崖哥，你幹什麼？」陸思崖笑道：「你跟我來。」

他把文露兒一拉，拉到履印之處，蹲下身來，亮了火摺，道：「露兒，你瞧，你瞧。」文露兒道：「瞧什麼，你叫我瞧什麼？」

（六〇八）

牛公垂傳

楚子

氣吞萬里如虎行

二三一：攔車再起驚疑際 地道將通敗露中

一面捉，一面急報到水池邊，起緊掘溝，掘到洞口來。劉穆之安排得極有層次，部衆並不忙亂，只一會兒工夫，兩三個兵士捉了一個，緊緊縛了，還塞了嘴，一個也不會殺，捉了一百多人，而水溝已經掘到洞口，先掘淺的，繼續挖深，岸的水已經奔流而至，直灌入地道。

溝越挖越深，水越流越大，沿沿不絕地傾注入去。

鮮卑接近洞口的，初不知水會這樣大，以為是什麼水潭裏有水漏下來，這時已沒有人再鑽出洞去，而頃刻之間，水深沒膝，大叫「有水」，要後退時，後軍繼到，給阻塞住了。

後面的人見水尚淺，不怎麼在意，只管向前，於是愈見擠塞，水却愈來愈大，霎時間沒了腰，又霎時間沒到頭，這時要逃，也來不及了。鑽進地道的一千人，只有兩三百人逃回，大部都溺死在地道裏。

餘衆鑽出地道，渾身水淋淋的，都嚷着「有水有水」，還不知下面死了多少人，公孫五樓和慕容鎮見狀，大吃一驚，都說：

「怎麼有水？」

「我們也不知道。」兵士們爭着說：「聽得前叫有水，脚上便濕了，哪知一會兒就過了膝，前面在喊快逃走，我們便退出來，爬出地道時，水已經沒腰了……」

公孫五樓便到地道口來看，只見一股黃泥漿，還注着泡沫，好像是滾了的一鍋小米粥，在那兒跳動，好像就要溢出來。心想：完了！完了！都溺死在裏面了。

公孫五樓面色蒼白，慕容鎮也失了色，悄悄地問：

「怎麼當初沒料到有河水會通入地道的？」

「對了，是河水滲進來了，一定是河水滲進來了！」公孫五樓說。

正說着，地道裏的水突然湧了起來，溢到了地面上，慕容鎮大叫了：

「不得了！要淹宮城了，趕快掩土填實，要趕快！」

「填實了叫下面的弟兄怎麼辦？」公孫五樓說。

「以為他們還能抱命嗎？」慕容鎮怒氣沖沖地說：「淹了宮城，惟請丞相担當。」

公孫五樓便叫挑土填實地道，發兵挖土，沒命地催促，好在旁邊有土山，就是挖土時掘出的泥，十分現成，總算把地道的洞穴塞住，似乎水也不再溢出了。兩人都鬆了口氣，慕容鎮又說：「如何向皇上去回奏？」

好像在說：挖地道是你的拿手好戲，這回又是你個識的，如此結局，只得由你去担當。

「這個，這個。」公孫五樓囁嚅地說：「這件事只怪早不漏，晚不漏，偏偏在發兵時漏了水，挖地道往往碰到這種事的，只是這一次大大不巧了。」

（五五）

·高旅·

萬水千山

聽青山、憶往事

李默

「達夫人」來驚，說：「今天晚上，我和翠妹朱小姐、一羣同事、朋友，在海城夜總會訂了「桌」，要去聽青山唱歌，預埋你份，你可帶埋阿媽。」

我想起，已經很久沒有去海城夜總會，聽說內頭頗有新裝修，總覺得去到最大如圓林，永遠不適合穿太高的高跟鞋，記得帶着我們懷香的祖尊尼，每次都有在那兒長駐，唱着令人心碎的「這是恩顧心」，又記得，上次去海城，是聽蘇芮，再之前，是湯蘭花、恬妞、羅文……。

青山無疑是值得一聽的，如同姚蘇蓉一「舊歌有舊歌的味道，還是由我們這些舊人來唱。」台中居然看到徐小鳳上去為他獻花，同道中人的幾句勸勉說話，十分感人。

原來「達夫人」還鍾意聽歌，或恐這也是在忙於商政中的最佳消遣也。於是，我們「枱美女」隨着那些「問白雲」、「月滿西樓」而搖頭晃腦，令同枱那稀少的三位男士大為妒忌。

靚起青山，我有一個故事（他永不會知道的妙事）七〇年初，我奉珠海校長之命，開教國語班，以幫助赴台同學（可見我之語言天才），為了使他們有興趣，介紹他們聽青山唱片學詞，因為他歌慢，咬字正確，現今有幾位學生已成名人矣……。

櫥窗內外

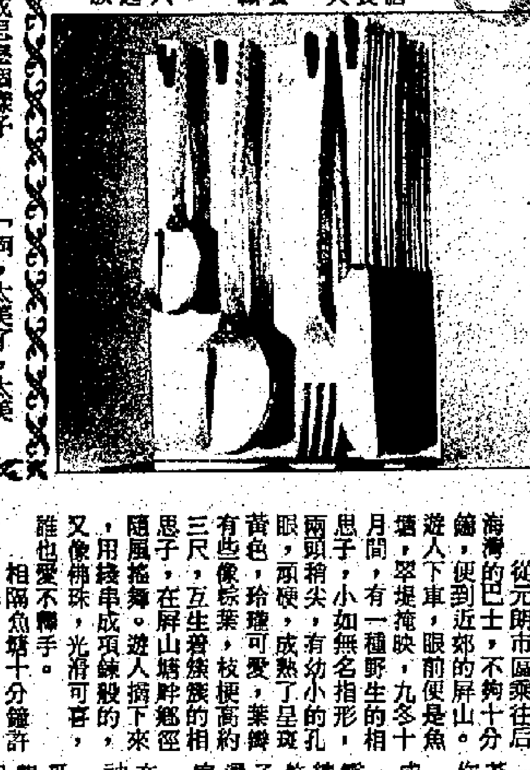
西式餐具架 美觀兼大方

·赤松·

雖然香港人口幾乎全部都是華人，傳統方面，以筷子、匙羹為食具，但不少家庭仍會購置一些刀叉的西式餐具，在有需要時亦可應用。

事實上，有很多家庭都會以刀叉等西式餐具作為廚中組合櫃內的擺設，祇要一個別緻的西式餐具架，便可以令這些餐具更趨妙品。

例如圖中這個設計簡潔的餐具架，可謂在家中大派用場，該餐具架乃配合一套六人用的西式餐具使用，包括刀叉、湯匙及茶匙等，不銹鋼製造，美觀大方，且可井井有條擺放餐具，實為家中理想用品。



愛之悟

二三一：舊與新

·易夏·

為什麼呢？因為，她心目中的新生活，在事實上將會和最近這幾年的內容完全一樣，所不同的，將只是心境吧了。

在職業上，她將會仍然做目前這份工，在業餘生活上，她仍然常和爸爸媽媽以及慣常來往的親友來往。這一切，都不會改變；所變的，不外是心境的。

不需要借助任何宗教的力量使自己頓悟一番，她自信能取得這新心境。

這新心境到底是怎樣的呢？要她用語言去描寫，她也說不出來。似乎可以用最簡單的一個「新」字來形容，亦似乎用無數語言也未必能描摹得完全。何況，這心境還有一個極活的可能性，因為，它將會不斷不斷地日益豐富，會豐富成甚麼樣子，她自己也不知道。

這真像培植一顆全新的種子，用的同樣是水和空氣，以及一般性的養料，但她可不知會長成怎樣的植物。

「啊，只要我心境改變，我的一切生活內容都會呈現新風貌的。」她堅持地這樣相信。

比方說，這一個晚上時，她和爸爸傾談了幾個小時，如果心境改變，情調一定不會如此美好，如此地使父女兩人的心靈都感到滿足的。

「啊，太美了，太美了。」她這樣想。「爸爸剛才的臉孔多麼慈祥，多麼溫暖」如果換了一個心情談，爸爸這慈祥面孔就未必能出現的了。」

「在這個忙碌的都市，在這種一向被埋怨為人情薄的現代都市啊，這種連親情都日漸消褪的現代生活啊，只要你肯去創造，亦可以隨時隨地恢復親情，培養溫暖。因為，其實，人人都有此需要！即使有人已遺忘了這種需要，但你亦可以喚醒他們這種需要，而隨時隨地去共同創造。」她想。

「今夜，我揭開了新生活的第一頁了！」她再度這樣想：「同樣是舊的生活素材，但它已經是新的了。」

「我能繼續這樣開創麼？」她又想。

海隅小品

遊屏山看古塔

·客家仔·

日前在本版刊出「新界流浮蠔鄉行」。不期然又憶起相距元朗衞星城市最近的屏山古村，可以遊覽的名勝古蹟，復不少。如果閣下留意香港社會新聞，將會知道今年六月中下旬，屏山上章圍，為着挖掘天水圍工程之需，曾經引起屏山鄉村父老的反對。他們要求在村外相距三百尺才可以動土。真誰恐有礙風水之故。真的，新界各地的老一輩人，都是非常講究「鄉村風水」、「龍脈」的。香港市區人遊踪新界各地，鄉人都表歡迎，但是祠堂風水却十分重視。近幾年，新界不少古村，就會出現不少次宜民相爭的不愉快場面，就是與「風水」有關。

從元朗市區乘往后海灣的巴士，不夠十分鐘，便到近郊的屏山。遊人下車，眼前便是魚塘，翠堤掩映，九冬十月間，有一種野生的相思子，小如無名指形，兩頭稍尖，有幼小的孔眼，頑硬，成熟了呈斑黃色，玲瓏可愛，葉鋒有些像綜葉，枝梗高約三尺，互生着綠綠的相思子，在屏山塘畔鄉徑隨風搖舞。遊人摘下來，用綫串成項鍊般的，又像佛珠，光滑可喜，誰也愛不釋手。

相隔魚塘十分鐘許的步程，見有花塔矗立，高達三、四層樓，呈六角形狀，形狀古樸。

啊！塔在香港，寥寥可數。在大陸，甚麼古塔，；潮州湘子橋畔的鳳凰塔；惠州西湖的大聖塔；羊城六榕寺的花塔；蘇州虎丘山上的塔；和錢塘江邊也見六和塔有的是。香港元朗屏山的古塔，原名聚星樓，始建於何時呢？真正的建塔年月不可考。一說是在明末清初，當初塔高七層，後來因在颶風行當閃電，轟去兩層。後經修理成今日形狀。它，飽閱人間滄桑。

聚星樓古塔的興建，說起來也有一段掌故，相傳昔時流浮山海床的潮水，常常在潮汛時萬馬奔騰般的，淹湧入屏山村莊，人畜受害。後來幸得一位堪輿先生指示，在村前起塔以壓邪鎮治潮水之災，這便是今日的聚星樓古塔，據說塔建成，潮水氾濫之災已遏止了。

聚星樓塔，曾見于粵語電影片。今天，古塔也成為香港的歷史文物。

香江雜詠

再詠輕鐵

輕便鐵路試車出事頻頻，新路線尚未慣之故耳。

正是：

可是交通燈未熟
行人過路又忙忙
小心使用當無事
路路全通便吃香

萬象

呂君解結信箱 葉玲女士主持

和弟弟赤體擁抱欣賞 是身處危險邊緣即戒

陳讀友：妳的信，嚇了我一跳，弟弟是骨肉之親，又怎能與肌膚之親混為一談？幸而，妳僅是有念。

過肌膚摩擦，未真個「風倫」。妳的信文句，已顯露出，已告成熟，也顯示出：妳有堅強的求知慾，也是個極有信心及衡力之人。

對此，我又十分欣賞妳。因為，作為一個女性，在今天生存，必須有高度衡力及自制力，否則，處處吃虧。

從信中，我了解到：妳仍在讀中學，另外，也為一些同學補習，是過着自己供自己讀書的生活。

也知道：妳是出於貧苦之家，父母都是小販，在街邊擺賣。這點，一點不失於人格，妳不要「睇小」父母，也不要因此而有所自卑，不少成功人士，都是出於貧苦之家。

信中，妳告訴我：偶然看到母親和父親之親密情形，因而想到男女之間的性問題，故在偶然的情況下，和弟弟擁抱在一起。

由此，令我聯想到，妳父母也太不小心了。也聯想到：不少住在徙置區的觀友，他們都可能有此「見聞」。

主要是居住環境的狹窄。

另外是：父母為了日求兩餐，對一些家庭小節，是忽略了；對子女，也忽略了，因而弄出意料以外之事情來。

幸而，妳告訴我：和弟弟有過多次擁抱，也試過赤體擁抱。但，沒有過一步行動，這是互相欣賞。

同時，由妳來信傾訴，及問我一些問題，足以證明：妳極有自制力，也極能在衝動時冷靜下來。這些，都足以說明「妳是個極有分寸少女」。

我勸告妳：今後，切戒再有這種行為，也不應再有這些念頭，妳才十四歲，還未長成，且正在求學，前途正是十分遠大！

到了妳學業完成，也到了成熟之年，到時，不愁沒有機會接觸到男朋友，也不愁沒有機會去享受戀愛。

京華感舊錄

三十年代「四童星」

周簡段

說起中國的童星，二十年代有但二春、鄭小秋，到了三十年代，影壇又升起了四顆燦爛閃光的童星，他們是黎鏗、胡蓉蓉、陳娟娟和葛佐治。當時，幾乎每種電影雜誌都刊登過他們的照片，有一家出版社還特為他們四人出了一本專輯，稱他們為「四大童星」。導演沈西苓還在專輯上題了詞：「小星星亮晶晶，希望你們做我們的生力軍。」

「四童星」雖然幾乎同時成名，但他們成長道路卻大不相同。黎鏗和胡蓉蓉兩人同歲，家庭狀況也相近。黎鏗的父親黎民偉是中國電影事業的開拓者之一，也是民新影片公司的總經理；母親林楚楚是知名演員，在銀幕上專飾演慈祥的母親形象。在黎鏗拍戲時她就是兒子的「私人導演」了，她不僅輔導兒子演戲，還在不少的影片中直接與黎鏗配戲，在這樣的家庭環境薰陶下，一九三二年四歲的黎鏗就在「人道」一片中担任主要演員了，以後又陸續在「城市之夜」、「人生」、「香雪梅」、「神女」等片中扮演主要角色。

胡蓉蓉也出生在一個藝術之家，父親和哥哥都在電影公司任職，大姐是音樂教師，嫂子龔秋霞也是電影演員，在文化影業公司拍「父母之女」一片中，胡蓉蓉第一次上銀幕。一九三六年春該片首映獲得好評，胡蓉蓉的表演也受了到稱讚。以後她又在「壓歲錢」一片中有精彩表演，拍片並沒有影響胡蓉蓉的學習，一九三六年她在上海私立靜安小學讀一年級，大考成績奪冠，因而獲得了獎學金和稱職級長獎狀。黎鏗和胡蓉蓉是兩個在幸福中成長起來的小明星。而葛佐治和陳娟娟卻屬於另一種類型。葛佐治母親早亡，父親是西班牙人，繼母待他也不好，他從小就到處流浪，感受不到家庭的溫暖。一九三四年，聯華香港分廠導演趙樹燊編導了一部以葛佐治的冷酷家庭生活為原型的影片「黑心符」，主演就是由葛佐治担任的。這是他首次上銀幕，以後又在「小天使」、「迷途的羔羊」等片中扮演主要角色。由於他有豐富的生活體驗，表演起來很逼真，深得導演與永剛和蔡楚生的好評。陳娟娟原名陳素娟，其父乃教育工作者，在她五歲時就去世了。她從小由外婆和寡母撫養，生活極度艱難。她們的同鄉，藝華公司的導演嚴鵬時很同情其遭遇，在拍「飛花村」時，便邀陳娟娟在片扮演了一個角色，從此就走上了銀幕，以後又陸續在「迷途的羔羊」、「小孤女」中担任主角。陳娟娟聰穎好學，記得當時的電影刊物上常發表她的日記和繪畫。

批旗山下

電腦與他

春風

小陳這個孩子，真把老陳氣壞了。這孩子，自幼便好玩耍，讀書成績一向不好，正是俗語說：「沒有書緣。」

老陳是個億萬大富翁，小陳是獨子，父母溺愛是很自然的，何況一個夠晒數。

老陳那一年，不知怎的，突然心血來潮，也許是受了廣告唔應，要做「德哥」。把心一橫，也不對太太說一聲，徵求太太同意，却去做了男性絕育手術。

從此，陳先生也當真是一個夠晒數。

老陳希望小陳讀書有成，他日克紹箕裘，能夠發揚光大，當然是好。經不然，就是守成，把家財傳諸子孫，一代又一代，亦好。

可是小陳這個孩子自幼便不愛讀書。

「孩子，你要有一技之長，他日才可以立身社會呀。」有一天，老陳在教孩子。

「是的，我也知道。」小陳說，他總算是中學生，九年教育完成，成績不好，如何升上去。

「當今電腦最吃香，這是尖端科學，今天，我們已踏入電腦時代，你應該學電腦，將來不愁沒有發展。」陳先生說。

「是的，我也知道。」小陳答。

難得孩子也明白這道理，陳先生如何不高興，他拍拍孩子的肩頭說：「學電腦，得精於數學，這是第一步。」

「我自問加減乘除也不錯。」小陳說。

「你學如有成，我可以投資你開一間電腦製造廠。」陳先生說。

「製造電腦是另一種人。」

「當然，是讀書讀得好，大學碩士，博士，專家……總之，是走在時代尖端的人，得到世人尊崇。」

「我正在學習。」小陳終于說了。

陳先生如何不喜，高興孩子有志氣，說：「我送你到外國留學。」

「這倒不必了。」小陳說：「我學的是如何使用電腦，比如爸爸把財產入了我的銀行戶口，我只知提錢。今天，科技的是手指靈活，一天按到晚都行。」

智慧廣場

……記得若干年前的世運，非洲埃塞俄比亞一位赤腳大仙運動員，在馬拉松長跑中得一金牌，意義就不尋常，因為埃塞俄比亞只三千一百萬人，如三千一百萬人可以得一面金牌，則中國大陸十億人口，應得三十二面金牌才抵得過。上屆世運，却得到了十五塊金牌，論者以種種說詞來說明其了不起，有點自我陶醉。

果爾香港能得一面金牌，則大陸應得一百六十五面金牌才對稱；如果台灣能得一面金牌，則大陸須得五十面金牌，方能「對等」……國同胞的體格而不在訓練頭腦也可知。如大陸還是體格強健而頭腦貧乏之窮，金牌掛滿，以之炫耀，也未必是民族之福，觀乎中青年知識才俊之士的早夭者累累，則不免疑問，難道他們缺乏體育鍛煉乎？非也，營養不良，吃得太差，而工作強度太大。體育選手的訓練則不然，如非吃得好些，肌肉使長不起來，為了金牌，使不得不投資矣。豈其然乎？可是也不會就的與人「對等」，看來還要多一點經費才能力爭上游。

……對人家落井下石。

這也是一頭很聰明的怪物，它看準了人類的劣根性，於是不僅順應了而且是擴大了人類的劣根性，在上面大做文章，使自己得以在現代化都市裏無孔不入，登堂入室，成為了千百戶人家的寵兒。誰的家裏沒有這寵兒，誰就會被投以異樣的目光，彷彿那是一個怪物之家。

這現代化都市裏，有許些人家，還養了一頭以上的怪物。

現代化都市的人，最怕這怪物生病。他們也許寧願自己生病，也不希望這……

有趣的經歷

……也耐不住——說不定自己倒因此而病倒了，一時三刻絕對治不好。

人們也因這樣的一頭怪物而變得十分脆弱。再發展下去，人們恐怕會完全受制於這頭怪物。最可怕的是，人們不會以為自己是受制；在人們的眼中，那一頭根本不是怪物，而是寶貝。這寶貝，在佔領着這個現代化大都市。

……來的路給水沖斷了，但不用怕，我們還是可以繞道的，只不過崎嶇一點。

人在江湖，有何話講，由於路面較窄，我們只好換乘小巴，放不下的行李，較輕便的惟有放在膝上。

這條山路究竟怎樣走，除司機外，誰也不曉得，往前看，初時還有點燈光，往下去就是黑漆一片，車頭燈是亮着的，除了看見狂風暴……

假若不幸車墮了……誰都不敢想下去，既是趕路，退也不行，而且還要加速，但願祖宗有靈，能安全到達便是，我本是無宗教，可是到了這時候，暗地裏，連滿天神佛也要請來，相信同行的，誰也透不過氣來，還要把眼睛拼命向前睜啊！

終於前面出現大量燈光，有驚無險到達南平，趕上列車，各人才捏了一把汗啊！

文化海洋

從事教育工作或著作的人，若以時代作單位來說，則時代的巨人，有如一個巨人，而這個巨人的思想中的揚棄與及創建過程，影響範圍可大，會牽涉到無數的個人命運了。

……過程，當亦有其……棄的一面，雖然……人絕非甚麼哲學……然，這些揚棄過……響是很小規模的……影響個人命運之……多只會旁及少數……

荀子對人的認識、學習、和思考……

KOREA 韓國

韓國四天豪華團
$3,590 逢星期日出發
全程住宿漢城五星級酒店——漢城皇宮大酒店
暢遊漢城、景福宮、北岳天路、88年奧運會場、華克山莊等名勝

漢城濟州島四天團
$3,690 逢星期日出發

漢城四天縱橫遊
$3,590 逢星期五、六出發

日韓八天團
$6,690 逢星期五出發

代訂日韓機票十酒店

詳情請向各大旅行社接洽查詢

JAPAN 日本

本州七天團
（瀨戶大橋博覽會）
$6,190 逢星期五出發
暢遊世界最大最長之瀨戶大橋、博覽會及奈良、平安神宮、濱松、五月合、富士山、箱根、東京、皇宮外苑、迪士尼樂園、太陽城等名勝。

富士山迪士尼五天團
$4,890 逢星期五、六出發

東京廸士尼五天團
$4,890 逢星期三出發

Travel Agents Licence: 350217

邁向十週年 Package Tours
CHINA AIRLINES　KOREAN AIR　CATHAY PACIFIC The Swire Group　We're flying your way ANA All Nippon Airways

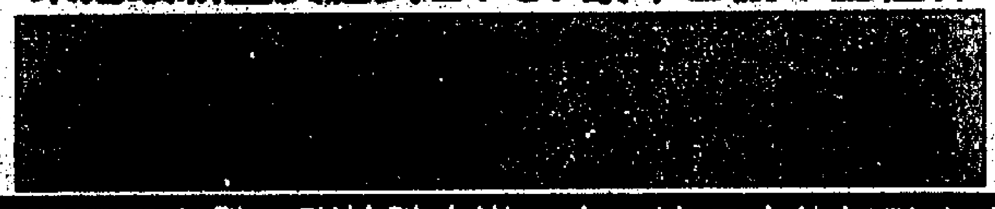
---

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

台灣快証$50 威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室6字 近砵蘭街口
牌照號碼：350019
旅遊業議會會員
★台灣四天遊權威行程種類特多直接主辦天天出發歡迎比較★
台北四天 $777　花蓮四天 $888　精五遊天 $999
特廉台北機票酒店即時簽發房券天天出發台灣百貨免按金
泰國5/7天豪華團$2590 住宿一流大酒店 多晚豪華夜總會
廿國慶祝壽團
7/12天$1690起
10月4、5、7、28、29出發
國府免費簽發入境証
海陸空三軍閱兵大典

特約代理：
全中國各地酒店
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直綫電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單

中航假期 CAAC HOLIDAYS 中國航空公司附屬旅遊機構 CAAC 牌照號碼：350725
熱綫電話：5-8651674 3-7392163
・全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店・
・乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林・



・保証天天出發・詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢・

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線		
漢城4/5天	$3490起	(單人房)
俗離山4/5天	$3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	(單人房)

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

億祥旅行社有限公司
牌照號碼：350176
上海賓館 $370 $490
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

百福旅遊有限公司 牌照號碼：350047
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達　五、六、七天
航機遊印尼　$4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

歐美

台北	1020	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1350	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1750	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證$180

新達
中環李寶椿大厦801室
中華台灣7天豪華團 $3290逢四、六出發
台北假期台北4天遊 $2390逢三出發
台北假期花蓮5天團 $2690逢二、六出發
韓國4天豪華團 $3490天天出發
菲律賓5天豪華團 $2170逢四、六出發
印尼9天豪華團 $5699逢一、五出發
台北一樂園、天成、華華、新台灣大飯店及全台灣酒店，直接訂房，價平公道
代辦各國簽證，印尼簽證，探親對保，台證全套收費特平，快捷妥當。
台灣百貨包收包賺

金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：350843
旺角彌敦道上海街上中柏裕大厦20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

台證$50 一心

全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天 $3190
包機場稅／全程單人房
包「佚生饕宴」招呼週到
參觀人參工場・88年奧運廣場
免費Honey Bee Show表演
冬季加添龍仁滑雪
溫陽溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房$2790

☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—

台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$2999
澳洲	$5990
星加坡	$2650
菲律賓	$1690
吉隆坡	$2650

菲律賓
五天$2070—包簽証費
七天$2480—或機場稅
菲泰聯遊七天— $3380
是香港人值得去的國家？……因爲團費成本比東南亞國家低，與真正住宿到五星級豪華酒店，旅遊地方可以比美泰國及星馬，膳食美味又豐富，啱晒香港人口味現在局勢已穩定，現在唔去等幾時？（歡迎比較行程）

平價機票最多
銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫・KTS・金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K320320 九龍彌敦道337號金滿樓3A座K7703392
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　台証全套多次 $111
廿雙十國慶大典　國府免費簽發團體個別証
廿十、十一、十二天$2990起
參觀 總統府前海陸空三軍閱兵大典 海陸空基地三軍演習精彩盛況
遍遊 故宮、忠烈祠、中正紀念堂、花蓮、太魯閣、橫貫公路、台中日月潭、省政府、八卦山、小人國、六福村、台南億載金城及鵝鑾鼻等

利華 3-7703288 韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發
廿雙十國慶團
10月1,2,3,4,7,8,25,28,29日出發
多款行程，任君選擇　費用由$2390起
費用包括入台証　歡迎個人參加及社團委託
韓台十一天觀禮團，日台十二天觀禮團
＊總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行＊
＊國府招待南下節目參觀祖國十大建設＊
＊海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習＊
＊參觀空軍列隊飛行精彩表演窮為奇觀＊
＊備受專車員接送機環島遊覽各地名勝＊
—歡迎個人及社團報名參加8月15日截止—
西貢旅遊局特約代理 直接辦理簽証
越南 旅遊 探親 商務
旅遊探親團$5200　商務探親團$4500
西貢曼谷七天團$5990乘搭法航準期出發
旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票
日航夏威夷精華$4490起　新航歐洲假期遊$9880起
翠明假期夏威夷$4698起　國泰歐洲假期遊$9990起
新航美洲假期遊$7899起　翠明假期歐洲遊$10998起
翠明假期美加遊$8598起　英航歐洲精華遊$10990起
西北美加精華遊$7290起　國泰澳紐假期遊$7498起
日航天地美加遊$8550起　新航澳紐假期遊$8780起
大韓美加精選遊$6399起　澳航澳紐精華遊$7870起
西北美加豐理遊$6998起　翠明假期澳紐遊$7498起
國泰加拿大假期$7290起　埃及精選旅程遊$11598起
翠明假期加拿大$7398起　文明古國之旅遊$15580起
加航加拿大精華$6990起　東非之旅青雅遊$12980起
港灣歐洲豐稅遊$8990起　蘇聯東北歐之旅$17980起

得其利 招牌 响嚨!嚨!
旅行社代理商牌照No.240188
各地機票　特快台證　帶台百貨　本港住房
特設高尚套房　歡迎台灣大陸旅客
總店旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯18字
☎：③7801275（3線）

菲航假期
電話：5-263011 Licence No.350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK $1990
馬尼拉・宿霧五、六天團 $2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

3-882121 3-321188 第一 5-8901186 3-808080
信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2850
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1860	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2510
東京	$1800	亞松森	$8380	墨爾本/雪梨	$2750
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1690
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔・
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
5-8101333

加拿大移民
專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經去年度本公司辦理成功到海外各地達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線)⑤8106622
牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
IATA
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號 安樂園大厦1樓 電話：5-8682823 傳真：5-8685449
香港中環德輔道中40號 通明大厦十二樓 電話：5-232065 傳真：5-8684995
九龍尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大厦7樓 電話：3-7226112 傳真：3-7214939
九龍彌敦道525號 寶寧大厦A座20樓 電話：3-7802237 傳真：3-7705809

華僑日報
中華民國七十七年(一九八八)七月二十日 星期三

本港新聞

貨車超載 考慮提高罰款

(特訊)運輸科建議提高對超載貨車的定額罰款，由目前的二百元提高至四百五十元。交通諮詢委員會將會討論該項建議。

運輸科對交通違例定額罰款曾經進行全面檢討，結果認爲目前一般違例定額罰款無必要提高，原因是過去幾年本港通貨膨脹雖然上升了七成，但定額罰款通知書發出的數目並無因此增加。換言之並無證據顯示目前的罰款額逐漸喪失了阻嚇力。

不過，運輸科認爲應該增加貨車超載的罰款額，原因是過去三年貨車超載的檢控數字大幅增加，八五年只有一千六百多宗，八六年增至一萬四千七百多宗，去年再增至二萬三千六百多宗。貨車超載問題日益嚴重，威脅到道路安全，所以建議在這方面的定額罰款，應該由二百元提高至四百五十元。

至於較早時考慮將超載貨車司機受扣分處罰方式，運輸科經研究後認爲此舉對司機不公平，故否決施行。(燕)

勞工處就業輔導組 免費職業介紹服務

(港訊)勞工處就業輔導組，爲求職者提供免費職業介紹服務，現有部份合職空缺如下：

乘職場內投注職員(男、女)

沙田、跑馬地。年十八至四十五歲，完成中二或以上程度，流利粵語，居港滿三年。九月起工作，工作時間爲逢星期三下午六時卅分至晚上十時卅分及星期六中午十二時卅分至晚上六時卅分。當輪班工作。負責場內收銀及售票。有季終服務酬金時薪：廿元至廿四元。編號：PMF/二〇七一/八八

香港陸軍(男)

港、九、新界各地。年十八至廿五歲，中五程度，體重一百一十磅或以上，身高五呎三吋或以上，本土出生(有香港出世紙)，家境清白。受訓四個月後須簽四年合約，面試包括體能測驗、跑步、英文及數學科筆試，簡單英語會話。廿四小時輪班工作，有醫療福利、年終大假、退休計劃。須負責運輸、軍操、軍械、射擊、船隻、修理、通訊、駐守兵房、文書、邊界、軍犬隊、貨倉管理等工作。月薪：四千三百元。編號：PM/二一六八/八八

速記/打字員(女)

東華三院廣華醫院。年十八至廿五歲，中五畢業(會考五科合格，包括中文及英文科(課程乙)，速記每分鐘八十字，打字每分鐘五十字。工時九時至五時(五天半)月薪：三千三百九十五至七千零五元。編號：PF/二一八三/八八

臨時二級工人

清水灣及金山郊野公園。八月一日至十月十日上午八時卅分至下午五時具戶外工作經驗，慣運用鐮刀及鋤，收集垃圾剪草及清倒泥頭等。日薪：一百卅三元。編號：GT三七〇/八八

美國圖書館照片展覽 紀念地理學會百週年

(港訊)一九八八年爲國家地理學會成立一百周年紀念，爲慶祝這個特別的日子，美國新聞處將於七月二十日至八月五日，在美國圖書館舉行「一間美國學會：國家地理「百周年紀念照片展覽」。」

國家地理學會成立於一八八八年一月，成立的目的爲增加及普及地理知識。一八八八年十月，學會出版第一本國家地理雜誌，而現時已舉世知名爲世界及人類學會經常被稱爲世界上最大的非牟利科學及教育機構，學會亦資助很多探險及研究計劃，包括在一八九零至一八九一年，往當時鮮爲人知的南亞拉斯加及加拿大邊境，探索聖埃利阿斯山，並把該山地勢繪成地圖。

這個展出十三張照片的展覽，將包括學會的歷史圖片及多年來傑出攝影例子。展覽將假香港金鐘道九十五號統一中心一樓美國圖書館舉行。圖書館開放時間爲星期一至星期五，上午十時至下午六時。

解放月報 七月號出版

(港訊)中共批毛將有突破，據消息靈通人士透露，北京天安門的毛澤東像可能在今年十月一日前拆除，該像是毛的權威地位的象徵——這是七月號解放月報的獨家報道。

該期專輯是台北國民黨十三全大會的分析和內幕報導，重點是大會取得的進展及蔣緯國失勢，未選入權力核心的背景，還有十三全與海外關係。是第一手的最新報導。

美國西東大學教授楊力宇對解放月報談中美蘇大三角的新動向，是近來一篇關於國際關係的重要文章，楊力宇估計中蘇關係九〇年將全面正常化，一個國際新秩序將出現，中日美反蘇大聯盟將解體。

賀綠民盜棺而未論定，曾之死因爲何？解放月報文章提出其爭議性的看法。

女作家李默在本期專訪中坦率地剖露了她的內心世界，她談了她的生死觀，她向往三島由紀夫式的自殺，一九九七也是她的大限。

西貢萬宜渡假村 暑期渡假好去處

暑假來臨，游泳人特別多，渡假地方特別旺，萬宜渡假村，位於西貢離島糧船灣洲萬宜水庫後面，環境幽靜私家海灣，水清沙幼，最適宜游泳及渡假，水上活動，設有小艇、獨木舟、滑浪風帆、水上電單車、快艇，室外活動：射箭、飛鏢、羽毛球、乒乓球、康樂棋、旅行燒烤場。房內設備彩色電視、冷氣。費用特廉，冷氣電視兩人房每位一百九十元，六至十人房每位一百六十五，以上收費包住宿，三餐及船費，想暑期玩得開心，又抵玩，需預早安排，旺季期間人數有限，報名請早。報名處：香港中環租庇利街一號喜訊大廈五〇八室。電話五・四五一七六一。

港定期觀光熊貓公司 創七國語言導遊服務

創設於一九八〇年的香港定期觀光熊貓有限公司，專門爲訪港遊客提供別開生面的觀光節目，計有「山頂習太極」、「香港仔及赤柱半日遊」、「鯉魚門海鮮晚宴」等，由於行程新穎，安排妥善周到，大受遊客歡迎。公司業務迅速擴展，並在日本、星馬泰等地設立分公司。

熊貓觀光遊最近又創新猷，率先在屬下旅遊巴士裝設最先進的多語言耳筒伸遊系統，提供七國語言——英語、國語、日語、韓語、法語、德語、西班牙語的風土人情講解服務。乘客只需戴起裝在座椅旁的耳筒，選擇自己認識的語言，便可沿途收聽到風光介紹，增進旅遊樂趣。熊貓觀光遊印備行程介紹冊子，可往各大酒店旅遊服務櫃台、旅行社、私人會所如日本人協會、美國會所等地索閱。亦可致電熊貓觀光三一七二四四四〇查詢詳情。圖爲裝設七國語言耳筒伸遊系統的熊貓旅遊巴士。

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
福泰投資公司
3-631815(專綫)

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

出讓 九龍
收購深圳樓 高價現金收購無須睇樓 請電③7702522

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定爲一個位，刊每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，(法律性廣告、請攜備身份証)

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
K 7802293-4 K 7710032
九龍上海街136號閣樓

百德新街 銅鑼灣大廈 千二尺三房 兩廳 人房 工房 H 752833
新街 跑馬地 866尺 6800
兩房兩廳 傢俬長短期
兩廳三房 1200
賣 160萬 近銅鑼灣
跑馬地 596尺 78萬
新樓 台北角英王道
商樓 29 萬
海 四百尺 630 H 7333158

高價收購港九各區 不交吉樓
金豐地產 免費估價成交快捷 交吉樓舖委售亦合
③-856007
旺角彌敦道625號麗斯大廈1207室洽

界限街 約1100呎 實用980 高尚住宅向花園
新樓根德閣 156萬 三房二廳
九成3-690711

高價收購樓舖 港九各區不交吉或交吉物業 一律歡迎 無須看樓免費估價即日成交 永寶 ③926630

尖沙咀 全幢分層 新樓 大18 萬 九成3-7774860

肉枱頂讓 屏道邨翠林樓 電③7271069

屯門西班 七百尺地下 56萬

徵求新界農地貨倉 可租售 0-4743347

地產 講價估值風水 實務經紀股票 K 7706711

交吉商舖 屯門修頓道 可商住 尺 82183

嘉豪大廈 中源中心
出讓 香港
⑤2512853 建達
九龍 出讓 收租物業 香港出讓

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭 中環結志街24號地下浩棧 ⑤443955 ⑤453381

港九物業 出讓

中環加咸街 ⑤8680588

租讓 尖沙咀 新樓酒店 全幢分層 3-7774860

夜冷洗水廠
美國名廠窩爐100—300磅不銹鋼洗水機乾衣機脫水離心機染料傢俬什物及一切生財工具大平沽。地址：荃灣德士古道221號華基工業大廈B座26字樓A室

夜冷機器廠
大帮電子尺、冷氣機、車床、電子尺、床大陸牛頭刨 ... 抽氣筒大平賣。地址：觀塘大業街27號10字由後巷上

招標承購
編號：L 92/88
酒樓傢俬廚房設備工具空調系統冷氣食物雜貨...

招標承購
編號B348/88 ...

自動表機

出讓 什項

高尚住宅

新傢俬 住宅出租

租賃 香港 0-792238

爲了平租 街市開齊 旺

廠房出租
荃灣德廠房出租面積五仟餘呎及七仟餘呎交通方便工源充足有意電 5-4990403 0-4990040洽

租賃 九龍

招生

鋼琴電子琴

現代日語

教授鋼琴

英文作文

夜冷巨型染紗廠
西德名廠200—300匹士點大煲爐，大帮名廠士點行車絞紗爐，電子自動全身染紗缸，不銹鋼橫瞓染紗缸，意大利電子脫水機，大型離心機，日本新款自動較線翻紗機，風乾，不銹鋼車仔，大平賣。
地址：新界青山公路603至609號江南工業大廈21字樓A座(前寶利來染廠)

夜冷貨倉清倉大平賣
大批成衣布匹棉紗電子零件儀器塑膠機碗碟收錄機無線電電話冷氣雪柜傢俬枱椅打字機影印機貨品名稱數之不盡。
地址：官塘偉業街203號地下(福興)

夜冷牛仔袂洗染廠
大批大型洗衣機烘乾機...
地址觀塘大業街27號拾10字(由後巷入)

哥林比亞 電腦無綫電學校

精英游泳會

英語小組

暑期學泳

蔣姚良教 小提琴

日用商業 英法日語

香港游泳

蕭麗芳

史正中

武當氣功

旭藝鋼琴

英法日國語

托安兒全

日用商業 英法日語

一三畫苑

教授鋼琴

個別授泳

泳

歌唱電子琴

鋼琴

小天地

教署註册 香港專校
八八暑期招生通告七月二十五日開學
☆中五進修班：中文、英文、數學(日夜校)
☆英文專修班：中四、中五、成人(日夜校)
☆中一基礎班：專為升中一同學而設
校址：香港筲箕灣道290-294號新成大廈壹樓A室(由新成街入)
電話：5-677733 或 5-608818

協培習泳班
小組・個別・兒童・成人
由香港游泳教師總會之文憑教師資深教練及在職體育教師教授
時間任擇 港九新界泳池上課
12堂$300 可考泳章
H8861063 H603724

西人英語
K693493

凱鯊游泳院
K651023

專業補習 家庭午膳

打鋼琴 英日字語語

英人會話

暑期速成會話

溫兆明 游泳

社交舞
初中高班 個別小組 英國文憑

THE INTERNATIONAL UNIVERSITY (U.S.A.)
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE

澳洲錢氏美術院
美術科通函海外課程招生
院長：錢冲
索章附回郵：
1.10, DAVENPORT, RD., BOORAGOON, W.A.6154, WESTERN, AUSTRALIA.
2.九龍深水埗郵局88512號信箱
報名：九龍太子道304號巴羅克學院

南方畫院方劍青主持
素水國書 描彩畫法 油畫 會考美術 兒童畫
電話H768484

凱能游泳訓練
...街前圍道150地下K367073K377246

名家藝術中心
銅鑼灣怡和街44號6/F近麥當奴
H777774 H777775
國畫 書法 素描 兒童畫 刻法 畫描 畫畫

油畫 水彩 素描 陳棟投畫
鉛筆木炭鋼筆粉彩小組上課個別教授
九龍美孚 電：③—7424560

仁愛護理
本院延院時間長經驗豐富收費平醫藥及什費按金均不收歡迎各界叄觀
0—796990

華泰護老院
大坑道19號一幢虎豹別墅側 設備完善 私家花園 註册西醫 經驗護士 食宿一流 $1500起
⑤8903723 ⑤763745

城市護老之家
①爲全港規模最大最廣
②私家花園八千呎
③北角城市花園第三座三樓④由註册西醫主辦
⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213—4

慈愛護老中心
歷史悠久 高尚住宅 冷氣好 交通方便 醫生主診 護士主理 收費特廉 歡迎參觀 油尖區電話③680594面洽

啓善國際

長健護老

百樂護老院

鴻圖老人院

平安護理

康寧護老院

維多利護老

仁濟護老

禮信護老

裕康護老院

護老

博成書院 日夜校
英中部：招F.4至F.5文商組(升讀或重讀生)
英專部：字母班至中五會考班
考試：補送英中會考LCC&I及PITMAN商科考試
地址：香港仔大道128號(恒生銀行樓上)
西環士美菲路85號地下
電話：日5—8191063 夜5—8149325

松柏國際(香港)協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人護理：月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯，紙尿片等。(不另收什費)
老人宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3-856177

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美
註册醫生護士物理治療師全日完善護理
院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇
查詢電話：0-716407-8，0-718397

神愛護理
本院服務勞苦大衆收費最平免收醫藥什費及按金困難者可代申請援助金環境極佳花園萬呎電：
⑧717535 ⑧717154

安慈護老院
九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：
3—7263878 3—261277

慈愛護理
本院專門護理收費最平不收醫藥什費及按金來去自由0-859768

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K856178

順福安老院
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代爲申請福利援助電：0-988801地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

美侖護理
本院全新裝修冷氣設備花園別墅設授氣功物理治療膳食五餐私家房老人及弱智人仕均歡迎入住來電0-987233陳姑娘洽。

小本創業

婚姻服務

誠徵女友

純粹爲友

誠徵女友

徵

香港社交

女37失婚

誠徵男友

美滿婚姻

徵求

益明針灸

醫藥

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

沙田耆安院
沙田護理安老服務註册西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓(按|字)電0-6485525 0-6371461

豪華老人院
九龍塘對衡道20號(喇沙利道口)
③374279 ③370287
高尚住宅區，設備豪華，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

誠意徵友

誠徵女友

誠徵男友

收購鋼琴

誠徵男伴

婚姻服務

如意婚姻

誠徵女友

徵女友

誠徵男友

誠徵女友

徵友

誠徵繼室

誠徵女友

誠徵女友

緣

徵肥女伴

徵男友

徵女伴

東亞電腦婚姻協進會
政府註册⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界 極力推崇 信譽超卓
資料衆多 錄影助選 詳盡準確
香港灣仔洛克道212號洛洋商業大廈13字樓B2(保密)

知己電腦婚姻 政府註册
免費爲顧客提供資料
信譽昭著 承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦
醫生律師專業仕女 商界名人海外華僑③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

國際電腦婚姻
撮合鐵證遍世界，享譽國際規模大資料最佳
政府註册
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)

幸福婚姻公司
先春電腦爲您即時撮合，歡迎參觀
自置河內道二號五樓無停更免甩底11-8週日下午休K689986K665857
十六週年紀念半價收費
優待一百名登記費$165元額滿即止

徵老朋友

詳情請電 ⑤8921282

美加婚姻

忠誠婚姻
服務忠誠資料豐富守密專業人士西人華僑衆多
免收登記費
旺角通菜街1A威達商業大廈8字樓810室
③7713496 ③7713519

誠徵女伴

碩士

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

中聯搬運有限公司
5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

泰傭 菲傭
質量第一 粵英潮閩 勤力善賣 選擇最多 家政訓練
上環德輔道中302號華傑19B
健豐5-423692

待聘 各業

遺失聲明

遺失啓事

遺失

失物待領
88年6月26日早上八時四十五分左右在九龍觀塘鮎田邨廿二座地下拾獲一筆港幣。
失主須與觀塘警署聯絡電話爲3-7171461 內綫24

失物待領
88年6月24日下午四時三十分左右在半島酒店咖啡室內拾獲一筆外幣。
失主須與尖沙咀警署聯絡電話爲3-7317264

招標承投

啓事

誠徵女友

日七初月六年辰戊
韓國 $3,590 全程住宿 暢遊漢城、華克山莊等
漢城濟州 $3,690
漢城四天 $3,590
日韓八天 $6,690
代訂日韓
錦繡遊 桂林五 直接由香港出
暢遊：桂林伏波山、七星岩公園花、專船遊覽漓江
住宿：中外合資錦桂
桂林錦桂飯
特約代理： 全中國各
世界各地機票 中國民航及各埠 直綫電腦訂位訂房 訂房訂票即時
上海賓館 天天接受 辦理國內外 代訂世界各地酒
全韓國 溫陽 俗離山 濟州 4/5天 $3
利華 3-7 廿 雙十國 10月1,2,3,4,7,8,25,2 多款行程，任君選擇 費用包括入台証 歡迎個人 韓台十一天觀禮團
3-882121 3 321188 信譽標誌
台北 $1040 高雄 $1130 漢城 $1850 東京 $1600 曼谷 $1400 馬尼拉 $850
倫敦 $2490 溫哥華 $3250 多倫多 $3750 亞松森 $8380 上海 $390 巴黎 $2610
購辦國內外機票、酒店、簽

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

時裝廊
霓裳飄逸多美態

真絲時裝是衣著中的高價品，它那冬暖夏涼的特性，柔軟光滑的質地穿來輕柔舒適，毫無束縛，同時由於它有高貴氣質，在高級成衣中佔很重要地位。

由於設計家選用真絲的比例增加，而真絲料的生產和改良也相應提高，過去一般的絲料全以淨色為主，也是暗沉的多，但今天的真絲時裝卻是艷麗多姿，漂亮繽紛的圖案花，色澤對比的組合，或若隱若現，暗花充斥在素色衣料上，有如百花齊放，令人有耳目一新的感覺。

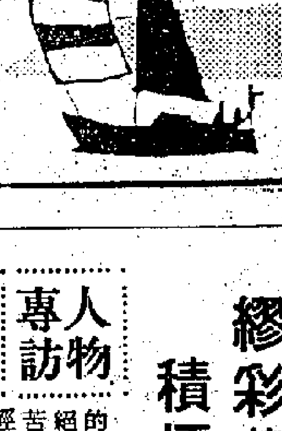
MAXCELLE在今個夏季為女士們展示的真絲時裝也是叫人看得目不暇給，淑女形象，端莊秀氣，套裝，便裙好一派逍遙自在的感受，赴會上班皆宜。

夏季揚帆出海，是賞心樂事，那麼一套真絲褲套裝是理想的打扮，在甲板上迎風遮絲，霓裳飄逸，別有美態。

色彩中，如桃紅配白組合，黃黑或黑白對比，還有翠湖綠，都是鮮艷明亮色彩，氣派十足，令人難以抗拒。（武）

攝影：黎㨗財

青少年



交通安全標語繪畫比賽
內容自由創作·現已接受報名

為啟發青少年，學生對繪畫之興趣及標語創作天才，培養藝術修養及提高彼等對道路安全之認識，交通安全會特別主辦全港青少年中文標語繪畫比賽，由香港蜆殼有限公司贊助，歡迎青少年及中小學同學參加，詳情如下：

題材：內容自由創作，但畫意應以交通安全為主題，並加上中文標語（即標題），標語字數不限，但以精簡及能配合畫意為主，標語可加於畫內或書於畫旁。

組別：A青年組——卅五歲以下之男女均可參加。B：中學組——凡在本港中學就讀之同學均可參加。C：小學組——凡在本港小學就讀之同學均可參加。

獎勵：青年組——冠軍：現金獎港幣一千元及紀念盾一面。亞軍：現金獎港幣八百元及紀念盾一面。季軍：現金獎港幣五百元及紀念盾一面。優異獎十名：每名現金獎港幣二百元及紀念盾一面。

中學組——冠軍：現金獎港幣八百元及紀念盾一面。亞軍：現金獎港幣五百元及紀念盾一面。季軍：現金獎港幣三百元及紀念盾一面。優異獎十二名，每名現金獎港幣二百元及紀念盾一面。

小學組——冠軍：現金獎港幣六百元及紀念盾一面。亞軍：現金獎港幣四百元及紀念盾一面。優異獎十二名：每名現金獎港幣二百元及紀念盾一面。

規格：參加者可同時投交一幅或多幅作品，惟只限參加一組比賽，作品可選用廣告畫，水彩畫，粉彩畫或國畫，尺寸以普通畫紙一開二或一開四均可，並於作品旁邊寫上作品標語，同時於作品背面寫上組別，姓名，年齡，性別，地址，職業或就讀學校，身份證號碼，聯絡電話等，或填妥附於章程之表格貼於作品背面。

投件處：香港掃桿埔大球場徑二號交通安全會。

截件日期：本年十月卅日。

歡迎本港青少年及中小學同學踴躍參加。索取章程及查詢有關詳情，可致電：五——七七九六八二交通安全會。

流行 素足革履·夏之焦點

火傘高張的日子裏，辣眼的陽光，誰敢正眼張望那驕陽，誰都忙不及把眼睛躲到太陽鏡下。

太陽天的日子人們的視線集中到足部以下，那麼夏之素足履是全身的焦點了。

染色皮涼鞋古雅而大方的十字帶款式，創新的格子布配光身皮涼鞋，別出一格，獨特。平實的黑白軍皮涼鞋，是夏天的衣服少不了的配搭。

年青人處事做人 要懂得按部就班

一個人生活在世上，不論是生活，思想，作事，求學等等，要是都能夠預先訂計劃好，然後按照一定的秩序，按部就班的作去，則不但不至於紊亂失常，而且還可以節省時間，收事半功倍之效。所謂「井井有條」是也。

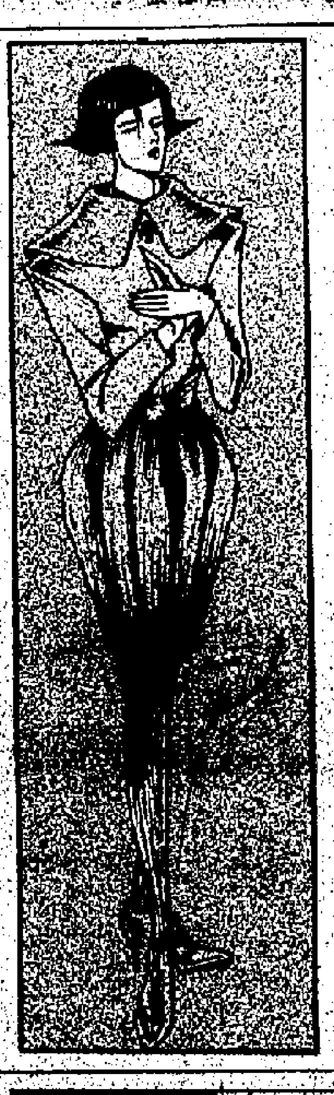
事實上，我們的生活如過於隨便，思想如雜亂無章，作事如毫無條理，求學如好高騖遠，讀書如博而不精，都很難使我們走上成功的道路。因為精神不能專一，效率也就必然減低，甚或浪費了許多時間和精力，還不能收到預期的效果。只有預先擬好計劃，再照秩序去作，才能避免這種弊病。而且你這樣作了，一方面，自己固然省了不少麻煩，增加許多樂趣，另一方面，在旁人眼裏看來，覺得你處事有條不紊，做人英明有為，不免要暗暗的對你尊敬。至於你事業前途的進步和成功，將在這上面打定基礎，那更是不消說的了。

法國大文豪雨果雖然是浪漫運動的先驅，但他對於人生要有計劃和秩序，卻有一段話說得很好：「人在早上起來，就計劃一個整理一天的方法，然後照着這次序作去。這樣，他的手中就握着了一根導線，只要照着這根線，牠便可以引你走出萬忙的迷宮，人倘能把時間支配得秩序井然，那末這人在各項事業中，就都有一線光明；倘若作事之先沒有計劃好秩序，那不過浪費了時間在隨意之間罷了，這樣，勢必萬難旁生，頭緒紛繁，既難以支配，更難以應付。」

在人生的許多事情中間，生活是最重要的一件，我們常聽得人說「健全的事業寓于健全的身體」。但養成健全身體的先決條件，卻是有計劃有秩序的生活，達爾文的身體據說從小就很弱，每天只能工作二三小時，然而他工作有計劃，生活有秩序，早眠早起，終于發明了進化論學說，在生物學上開一新途徑，引起全世界人的驚異。思想是和生活有聯帶關係的，生活要是能有一定的計劃和秩序，那麼思想決不會雜亂無章的，只有他的生活漫無準則的人，他的思想才會散亂無序。

至於求學和讀書，要是能夠有計劃有秩序，就可以減少消耗，增進效能。我們知道，這世上的學問是很多的，而書籍之多，更可說浩如煙海，每門學問都要涉獵，每本書都要讀，則不但時間不經濟，而且結果一定為一無所精。

因此，青年人無論做任何事，都要事先訂立好秩序和計劃，才會把事情辦安當。（顯）



·時裝新設計·

正午十二時二十分，烈日正中，中區行人道街角馬路上，辦公室一族，健步奔馳，擦面而過。陌生人，老朋友，老死不相往還，祇顧奮勇前進，而對反覆過的種種事物，模糊一片，瞬眼即逝，誰會執着去捕捉一剎那永恒，面面相覷。你站在街頭，穿上白色絲質大反領襯衣和鬱金香裙，憂鬱的凝想者，他會否像中環眾生一樣，在妳身邊擦過，不向妳注目凝視？（良港）

時髦新玩意彈跳樂。

人物專訪
繆彩蘭視長跑為樂趣 積極備戰往外地作賽

跑步在運動項目中，似乎是最簡單，最輕而易舉的運動，但是當你參加長跑或馬拉松賽，你將發現這絕不是簡單運動，這是考你體力、意志、和信心的艱苦項目之一，長跑健兒絕不認為跑步比其他運動項目輕鬆。

過去長跑運動似乎是男士們的天下，但近年來，女性長跑運動員亦開始漸露頭角，正如繆彩蘭小姐，她的賽跑歷史，可以說是成績輝煌，由八〇年至八八年間，她先後參與大小不同的賽跑活動，奪括獎項七十多項，在她家的客廳上，分別陳列着她的賽果成績，不禁令人肅然起敬。

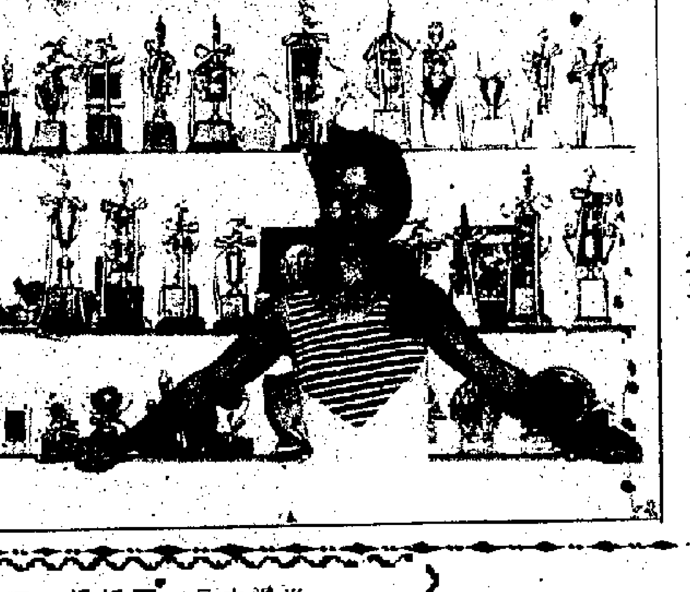
繆彩蘭有着運動員的健康形象，古銅膚色，開朗健談，若不是偶然和她傾談，不知她是精於長跑的健兒，她對跑步的興趣是在中學時代萌芽，但卻不是這麼的投入，當時只是每年參加學校的校運會，對運動興趣較濃而矣。其後加入民安隊，在隊裏有很多訓練，其中包括運動項目，這誘發她在這方面的潛力，有出息表現，導師亦認為她在賽跑上有一定的水準，鼓勵她在跑步上下工夫，於是她接受長跑訓練。並經常參加賽事，考驗自己的體力和水準，同時也希望藉着比賽吸收別人的長處充實自己。

她認為長跑運動並不是超越他人便是勝利，而是應該向自己挑戰，她指出長跑是很沉悶的活動，是講求體能、意志、和自信心，艱苦路程很容易令運動員灰心而放棄，所以她每次長跑都當作是對自己展開一場挑戰，但求參與，完成目標為己任，勝負與否並不重要。可能伊本着為興趣而跑的心情，沒有什麼壓力，使她在賽事中經常獲得理想成績。她認為：就算失敗也是很公平的事，因為這是實力的比賽，人家勝利是因為他們有實力，在狀態中，自己失敗應承認是技不如人，沒得作弊，也不能取巧，對別人勝她會輸得口服心服。談到她比較難忘的賽事，要算一九八四年一月她參加理浩徑五十公里長跑得亞軍。一九八五年四月為東非饑民籌款，單身一人環繞鳳凰徑追趕旭日公開慈善步行籌款，她參加十幾小時的賽程，結果她是第一位女性運動員到達終點。一九八六年十一月她又參加港島徑五十公里馬拉松大賽，成為冠軍得主。

她說這三次的跑山賽事對運動員是一個很大的考驗，她最難忘是跑鳳凰徑的一次，比賽是下午開始，很快天黑，運動員需要摸黑上山，開始時還是三五成羣，但漸漸有人走在前，有人墮在後，當孤身作戰時，心情並不好過，四週環境黑暗恐怖，樹林的蟲聲怪響令人不寒而慄，她說當時自己很驚，又擔心不知是否有蛇蟲出沒，總之心情很複雜矛盾，甚至有放棄念頭，不過，頑強的鬥志和自信不停的要她向前，幾經辛苦由半夜行到天亮到達終點，知自己是第一名女運動員到站接受掌聲道賀，內心喜悅之情非筆墨所能形容，對當晚的艱苦境況已忘得一乾二淨。

繆彩蘭很鼓勵別人多運動，她認為除了可以令身體健康，也是培養自信心和毅力的最好方法，她自己除愛跑步，她也是健康舞、徒手體操的能手，並且考獲器械運動導師證書，現在英林邨體育館的器械班導師，也經常應邀開班教授各項康樂運動，學生不下數千。

目前她最大的心願，是希望在今年出外參加外地賽事，如澳城、台灣等地，一來增廣見聞，二來對運動員是須要的，互相切磋，知己知彼。現在她每天都花時間練跑，為未來賽事做足準備功夫。（武）



成功兒童領袖證書計劃

香港中華基督教青年會九龍會所青少年中心為培養青年對兒童成長的關注，領袖才能及服務社會的精神，將於本年八月三日至九月十四日，逢星期三晚上七時三十分至九時三十分，舉辦一個名為「成功兒童領袖證書計劃」之活動。內容包括課程及實習兩方面，課程方面有義工概論，兒童心理概略，兒童導師之形象建立及職責，兒童行為問題及解決方法，自我認識，人際關係訓練，帶領活動技巧及設計遊戲原則，及領袖才能訓練等，完成課程後，參加者需帶領兒童小組，將理論付諸實際情況。歡迎中五或以上程度及十七歲或以上青年報名參與，報名可往九龍窩打老道二十三號青年會二樓青少年中心，或電三一七七一九一一內線三〇六五查詢。

時髦新玩意彈跳樂 鍛鍊腿肌健康身心

超過六十位「大朋友」及小朋友於週六雲集銀禧體育中心，學習現正風靡歐美各國的新玩意——「彈跳樂」（LOLOBAL）。該熱潮現已吹抵本港。

該「彈跳樂」為一飛碟形硬膠球體，形狀與土星相似，玩法簡易上，只需企立平衡在膠碟上，用雙腳內側夾着中間的球體，即可隨意跳動，更可嘗試各種不同的花式。

專程由英國來港指導正確玩法的教練蕭嘉禎指出：「學玩『彈跳樂』非常容易，任何人仕只要是八歲以上，便可在十分鐘內學會；當然如果想熟習各種難度較高的花式，便需較長的時間，但那也只是幾小時或一、兩天而已。」

「彈跳樂」不單只是一種兒童的新玩意，更可用作健美用途及作為訓練運動員的工具。前香港足球代表隊球員，現任銀禧體育中心足球教練黎新祥便認為「彈跳樂」對鍛鍊運動員的腳肌有莫大幫助。

黎教練在參加「彈跳樂」示範及訓練課程後表示：「由於這玩意需要用腳踝夾着球體上下跳動，因此它對鍛鍊腳踝、小腿及大腿的肌肉均有很大的幫助；而且用以訓練控掣身體平衡，亦是一種趣味性高而有效的工具。」

此外，「彈跳樂」亦可在跳健身舞時同時使用，室內或室外均宜。其上、下的彈跳動作，不但對結實肌肉及強健心肺有益處，亦可促進身體的新陳代謝，既健康，又好玩。

「彈跳樂」現已在「屈臣氏」及PETER PAN玩具店發售，售價為每個港幣一百四十九元。

正確使用避孕套 可減輕意外懷孕

青年生活信箱

志遠君問：

（一）近日見到很多刊物都登載避孕套的廣告，請問應如何選擇購買？

（二）這種方法的效率是否像廣告所說的很高？

（三）怎樣使用避孕套才正確？

答：

（一）市面上的避孕套有不同顏色、不同形狀和不同大細多種。不過，男用避孕套的避孕功用祇在於阻止精子進入陰道，所以，不論是選擇那一種作用了，最重要是小心地正確使用，便能發揮預防懷孕的作用。

一般來說，膠套製成之後在適當情況下存放可達五年之久，目前多數男用避孕膠套的包裝或紙盒上都印有使用限期，所以在購買或使用前要留意是否超過期限。此外，若存放地點溫度高，潮濕或經常受強光照射，或包裝紙破爛，或膠套失去彈性，都不宜使用。

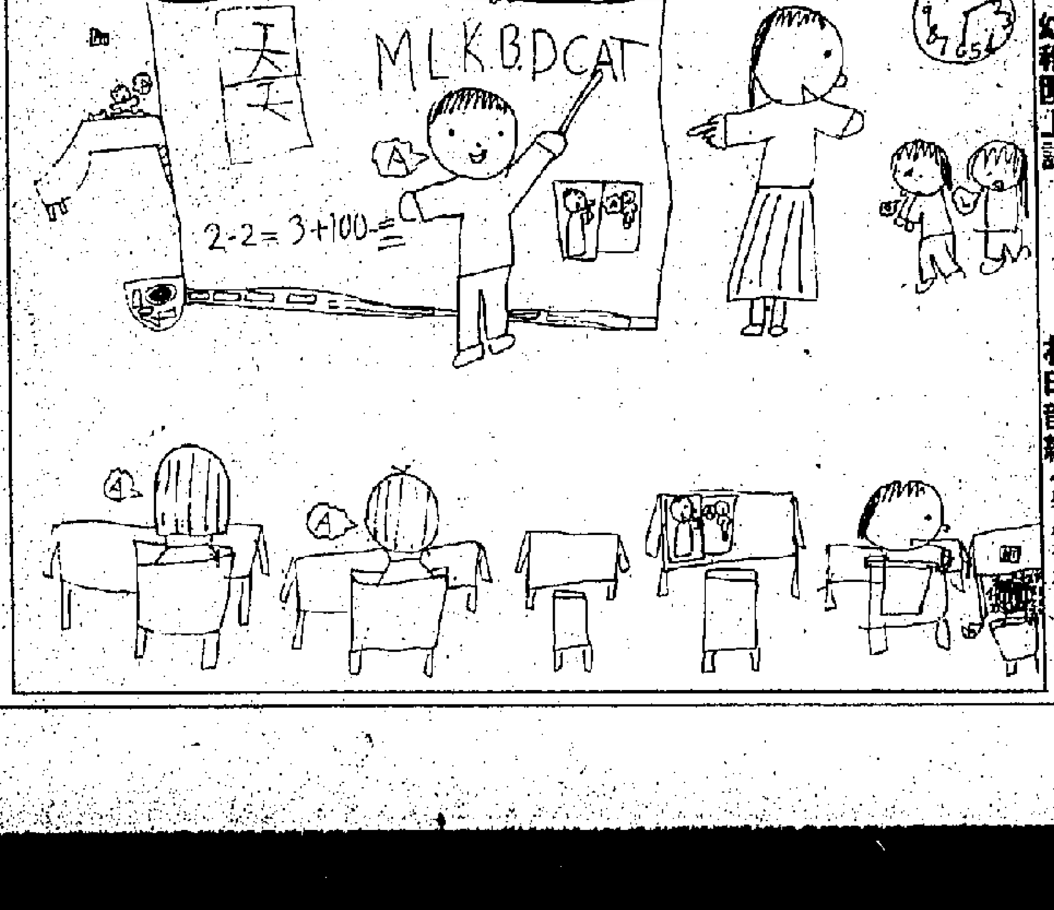
（二）男用避孕套是一個用乳膠裝成很薄的套子，在陰莖後進行性交，膠套便可以隔開雙方及收集精液。既然精液沒有進入陰道內，自然不會有懷孕的機會。

效率方面，根據醫學研究，一年內依賴這種方法避孕的一百對夫婦中，約有十至二十對有意外懷孕。單從這些統計數據看來，似乎男用避孕套的效率並不很高。不過，由於男用避孕套是每次性行為才戴用的方法，所以成功率會受到使用時人為因素影響。換句話說，選擇使用避孕套的夫婦必須有恆心地小心正確採用，才可以達到避孕的目的。同時，若在膠套上塗一層避孕藥膏，則可以加強避孕功效，將意外懷孕數字降至十對。

（三）男用避孕套的成功有賴於將精液留在套內，所以每次使用時必須小心確保沒有精液漏出：首先用手將膠套前端小囊內的空氣擠出，以便射精後能盛載精液；然後將膠套放在勃起的陰莖頂上，將捲起部份慢慢捲套着整個陰莖，這步驟必須在男女性器官接觸前做妥，因為射精前可能有少量精子連同潤滑分泌液一起排出，容易導致意外懷孕；戴上膠套後，在套外塗上一層避孕膏，能提高避孕功效；射精後應立即把陰莖連同膠套引退，以免陰莖於鬆弛狀態時精液從膠套旁流出；引退時，必須緊持膠套邊沿以防滑落；每個膠套祇用一次。

此外，有些人可能憂慮避孕套太薄和容易穿破，其實這種疑慮是不必要的，因為國際標準組織公佈避孕套韌度標準是要能承受充氣十三至十五公升，所以是不容易穿破的。不過，戴用時若不小心，膠套可能被尖銳的指甲戳破。

本欄歡迎讀者詢問，來信可寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。



幼稚園上課 林田韻繪（聖羅撒幼稚園）

大雨上學記
·廖國峰·（劉皇發夫人小學）

今天，我一起床就聽到雷聲隆隆，就算關住窗子，仍像有雨點濺入來似的。媽媽說「剛才我聽天氣報告，今天雖然下大雨，但是學校仍要上學的。我看等一會，雨會越下越大，趁着現在時候還早，你還是快些上學去吧！」

我連忙吃過早餐，就出門上學去了。媽媽說得不錯，雨果然越下越大。我雖然穿着雨衣，但是雨水竟然濺入到身內來！我連忙再撐開雨傘，但雨傘被風吹得好像會飛走似的。我幾次幾乎連人帶雨傘飛上天空！

我拿着雨傘，千辛萬苦才去到有蓋天橋。但大雨又橫掃天橋，我又連忙用雨傘擋住，很辛苦才到了安定邨。行了二十多步，但眼看學校就在前面，我就一步一步的走向學校去，終於進入學校的大門，我才鬆了一口氣！

我不會因為這次回校的困難而討厭雨水，因為這是我們食用水的主要來源呀！

·唐姨姨· 注意心理健康

本報每年舉辦「兒童健康比賽」，獲得進入總決賽的幾拾位小朋友，他們除了經過醫務衞生署醫生的檢查，證明身體健康之外，如果要最後得獎，還須看他們是不是夠活潑？站在陌生人面前是否怕羞等。

因為活潑的孩子！他心裏充滿快樂；而在別人面前不害羞，表示他喜歡羣體生活，和其他小朋友相處愉快。小孩子們有這樣的好表現，心理也就健康。

說一個人健康，應包括身體健康和心理健康兩方面。小朋友害了病，身體不舒服，父母往往很緊張，馬上帶你們看醫生了，可是你們心裏不快樂，父母就容易忽略了，事實上心理健康和身體健康同樣重要，應加以注意。

心理健康的小朋友在學校裏和同學們友善相處，快樂同參加活動，老師要他站起來說話，他不怕羞，他不怕難，有進取心，做事也積極。

想心理健康全靠自己，要得到它並不難，只要我們不去孤獨自己，那就成功了一半，平日在學校可結識多幾個好同學，放了暑假不妨參加一些社區兒童活動，展開你活躍的社交。

心裏有不開心的事，找個朋友來傾訴，同時訓練自己寬懷大量，原諒親人和朋友的過失，這樣你就快樂得多，心理自然健康了。

青草地

欣賞盆栽展覽後記
·張怡鍾·（鄉振飲學校）

星期六那天，媽媽帶我們去青松觀欣賞盆栽展覽。

我們吃完飯後，休息了一會兒，便乘專車去參觀，費用是全免的。那裏有很多美麗的盆栽有些是由小學和中學生種的，盆栽姿態優美，形狀各異，共有四百多種。雖然那天有點熱，但是我們也欣賞了很久，才再入青松觀內遊玩。觀內有許多花卉，假山，紅橋，涼亭等等。還有一亭名「悟真亭」，形狀像蘑菇，橋下池裏金魚游來游去，還見一個龜池，烏龜一隻隻的叠起來，非常有趣。我們看了一會兒，便回家去了。

那次參觀盆栽展覽，使我大開眼界，得益不少。

好兒童 夏日消暑圖
南凱